大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零二百五十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

祝賀

中國五金礦產進出口總公司廣東省分公司成立三十五周年暨廣東五礦出口商品洽談會開幕

洽談時間：1988年1月27日至1月28日
洽談地點：廣州市東方賓館
公司地址：中國廣州東風東路774號
電傳：44377 WUJIN CN
電掛：MINMETALS GUANG ZHOU
圖文傳真：(86)20－776437

中國五金鑛產進出口公司廣東省分公司成立卅五周年誌慶
建設利賴 貿易繁榮
一九八八年 馬高祺敬賀

中國五金礦產進出口公司廣東省分公司卅五周年誌慶
開採資源 發展貿易
霍英東題

祝賀
廣東省五礦進出口分公司成立三十五周年
于飛 一九八七年十月十九日

改善創匯結構 多出工礦產品
中國五矿公司广东分公司三十五周年纪念
叶选平 一九八七年十月

（排名不分先後）

祝賀單位：

廣東省對外經濟貿易委員會
廣東省計劃委員會
中國五金礦產進出口總公司
廣東省外事辦公室
廣東省口岸辦公室
廣東省財政廳
中國銀行廣州分行
廣東省外匯管理局
廣東省機電產品出口辦公室
廣州鐵路局
廣州鐵路分局
廣州港務局
廣東省港澳航運公司
廣東省珠江航運公司
廣州遠洋運輸公司
廣州外輪代理公司
廣東國際聯運有限公司
廣東省物資局
廣東省有色金屬進出口公司
廣東省冶金進出口公司
廣東省金屬材料公司
廣東省金屬聯合開發貿易公司
廣東省進出口商品檢驗局
中國對外貿易促進委員會廣東分會
中國出口商品基地建設總公司廣東省分公司
中國化工進出口總公司廣東省分公司
中國機械進出口總公司廣東省分公司
中國包裝進出口總公司廣東省分公司
中國糧油食品進出口總公司廣東省糧油分公司
中國糧油食品進出口總公司廣東省食品分公司
中國土畜產進出口總公司廣東省土產（集團）公司
中國土畜產進出口總公司廣東省畜產分公司
中國土畜產進出口總公司廣東省茶葉分公司
中國輕工業品進出口總公司廣東省（集團）公司
中國紡織品進出口總公司廣東省分公司
中國工藝品進出口總公司廣東省分公司
中國醫藥保健進出口總公司廣東省分公司
中國文化體育用品總公司廣東省分公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司
廣東省絲綢公司
廣東省陶瓷公司
廣東省廣告公司
廣州市對外經濟貿易發展研究所
南方日報社
中國人民保險公司廣東省分公司
佛岡縣煤礦
廣州遠東化工廠
從化縣瓷土、石英石廠
清遠縣清龍瓷土粉廠
新會縣陶瓷建材公司
陽山縣水口區重晶石礦
廉江縣礦產公司
湛江市物資進出口服務公司
河源縣硼礦廠
樂昌冶煉廠
南海縣計委
佛山瀾石供銷公司
南海縣二輕五金家電供銷公司
深圳市建材進出口總公司
順德縣北滘商業公司
南山貿易公司
廣州市萬寶電器工業公司
廣州造船廠集裝箱分廠
電白稀土冶煉廠
德慶稀土冶煉廠
和平縣稀土公司
清遠縣源潭稀土礦開發公司
河源縣柳城金屬硅廠
龍川縣楓樹壩鐵合金廠
廣州市紅心化工廠
中國有色金屬工業總公司廣州公司供運公司
曲江縣錦廠
乳源縣錦冶煉廠
東莞鐵木廠
三水鑄造廠
中山市石油化工鋼管廠
韶關農機廠
廣州鑄管廠
佛山精鑄廠
佛山製釘廠
順德容奇五金鍍鋅線材廠
新會杜源鍍鋅線材廠
廣州鋅片廠金屬加工鑄造分廠
乳源煉錫廠
平遠仁居稀土礦
中山市小欖西區二廠
中山市古鎮機磚一廠
廣州耐火材料廠
南海縣平洲機磚廠
廣州水泥廠
雲浮縣雲城水磨粉廠
恩平縣橫陂灰廠
惠州市西湖沙石公司
東莞市沙石公司
三水縣人民政府口岸辦公室（沙石公司）
肇慶五礦安公司沙石公司
從化大理石公司
雲浮縣石材廠
建中化工總公司銷售部
陽春縣外貿五礦公司
雲浮工藝廠
封開縣歐村石礦場
龍川縣八九八稀土礦廠
平遠縣蓮花塘稀土礦廠
陽江縣北津冶煉廠
南海縣官窰物資公司
韶關市有色冶金進出口公司
中山市小欖鎮第一工業公司
中山市小欖鎮鉸鏈廠
中山市小欖鎮製鎖二廠
陽江縣刀剪總廠
陽江縣交通五金機修廠
湛江農機電廠
東莞市二輕金屬製品廠
東莞市太平機械廠
南海縣九江南方機械廠
廣州市紅星鎖廠
中山小欖鎮電器五金廠
番禺縣大崗金屬四廠
番禺縣金屬一廠
番禺縣拉閘廠金屬二廠
佛山市陶瓷工貿集團公司
廣東省石灣建築陶瓷廠
佛山市東平陶瓷廠
佛山市石灣耐酸陶瓷廠
中山市古鎮工業公司
中山市小欖西區鄉政府
東莞市紅梅機磚一廠
新會縣荷塘搭崗機磚廠
河源佛石粉廠
河源鐵釘廠
廣州工商銀行白雲辦事處
廣州市建設銀行廣州第一支行
中國銀行廣州信托諮詢公司
廣東省南海縣發展集團公司
廣東中山航運公司
廣東惠陽航運局太平航運公司
江門港務管理局
潮州市粵東膠塑料廠
東莞市厚街塑料編織廠
中山市小欖鎮紙類製品廠
廣州市東方紙箱廠
東風印刷廠
廣州市稅務局對外稅務分局
廣東五金礦產進出口公司珠海經濟特區聯合公司
中國五金礦產進出口公司深圳聯合貿易有限公司
廣東五金礦產進出口公司蛇口聯合公司
珠海經濟特區遠利金屬壓製廠有限公司
廣東粵文石材加工廠
廣華五金製品有限公司
廣東省緊固件進出口公司
廣東省五金礦產進出口公司佛山五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司韶關五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司江門五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司恩平五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司肇慶五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司雲浮五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司順德五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司石岐五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司陽江五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司梅縣五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司汕頭五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司惠陽五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司湛江五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司東莞五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司深圳五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司珠海五礦支公司
廣東省五金礦產進出口公司南海化工支公司
豐田通商（株）廣州辦事處
三井物產（株）廣州辦事處
三菱商事（株）廣州辦事處
東棉株式會社廣州辦事處
伊藤忠商事（株）廣州辦事處
住友商事（株）廣州辦事處
丸紅株式會社廣州辦事處
兼松江商（株）廣州辦事處
日商岩井（株）廣州辦事處
東亞銀行有限公司廣州辦事處
香港粵海企業（集團）有限公司
港九鋼材五金進出口商會
港九礦產業商會
香港廣隆行
香港建華貿易公司
香港偉源出入口公司
香港合興行建築材料有限公司
香港裕東貿易有限公司
香港新民利貿易有限公司
香港福華企業有限公司
香港東豐貿易有限公司
香港聯達貿易公司
香港福昌貿易公司工業原料
香港樂嘉文洋行有限公司
香港業民興建築材料有限公司
香港時安洋行
香港美基礦產建材有限公司
香港富雲洋行（美國）菲利浦兄弟中國公司
香港比利時五金礦產公司
香港三匯發展有限公司
香港新新貿易公司
香港大起貿易公司
香港達富金屬有限公司
香港華捷工程有限公司
香港寧一有限公司
香港凱風公司
香港華生五金號
香港海洋貿易公司
香港凱聲貿易發展有限公司
香港漢華世界貿易有限公司
香港奇豐貿易公司
香港馬嘉達貿易有限公司
香港港達貿易公司
香港P&S合金礦產亞洲分公司
香港益加貿易公司
香港力生行
香港振亞有限公司
香港三榮洋行有限公司
香港民安行
香港榮發五金礦產有限公司
香港恒鋼企業有限公司
香港星輝貿易公司
香港美生周氏有限公司
香港寶威洋行
香港勝利何枝有限公司
香港亮成行礦產有限公司
香港越秀企業有限公司
香港榮利貿易公司
香港和合企業公司
香港金輪（香港）貿易公司
香港高富貿易公司
香港恒輝貿易公司
香港海馬洋行有限公司
香港國際金屬礦產有限公司
香港全益公司
香港偉鵬塑膠五金製品廠
香港長江發展建業公司
香港星海貿易公司
香港聯合號
香港南翔企業公司
香港劉祥利鑄造廠
香港明利企業有限公司
香港港威有限公司
香港裕昌建築材料行
香港大榮洋行
香港利豐公司
香港豐利華貿易公司
香港華裕貿易公司
香港聯華海外有限公司
香港永勝公司
香港文華公司
香港盛昌（合記）有限公司
杜文
杜樹勛
杜樹輝
李國仁
香港廣金達貿易有限公司
香港廣文企業有限公司
香港粵榮（合記）有限公司
香港粵榮（國際）貿易有限公司
香港廣發五金建材公司
香港中國商品外銷專利有限公司
香港雅式業務促進中心
香港國際媒介顧問有限公司
香港百能廣告有限公司
香港中詢公司
香港中通服務有限公司
香港中國旅遊出版社
香港文匯報
香港大公報
香港莊士頓國際出版社
澳門日報
澳門南粵（集團）有限公司
澳門永機建築材料行
澳門永利華公司
中國五金礦產進出口總公司駐日本代表事務所
東京企業株式會社
日本五金礦產株式會社
中國石材株式會社
富士國際興業株式會社
中國五金礦產進出口總公司駐聯邦德國代表處
聯邦德國五礦股份有限公司
英國金屬礦產有限公司
中國五金礦產進出口總公司駐英國代表處
金茂國際貿易有限公司
美國礦產金屬有限公司
都市實件鑄鐵有限公司
南美五金礦產有限公司
拉亞運輸代理（巴西）有限公司
科威特中國五礦貿易公司
黃海貿易公司
香港企榮貿易有限公司
澳門海外貿易有限公司
企美金屬公司
中國國際工程和材料公司
中國國際工程和材料公司駐科威特辦事處
中國國際工程和材料公司開羅公司
中達國際有限公司
中拓工程發展有限公司
澳門南光五金礦產有限公司

KIM KONG HARDWARE (PTE) LTD.
YEN SEN TRADING CO.
KIM GUAN METALS (PTE) LTD.
YONG NAM HUAT
CHOB TECK SENG
BAN HONG CO. (PTE) LTD.
HUA TONG MARBLE WORKS (PTE) LTD.
TOW HUAT SIN LEE
SIM LIM CO. (PTE) LTD.
HUI HUANG TRADING SDN. BHD.
ASIAN POTTERY (PENANG) SDN. BHD.
TAN BAN SENG (M) SDN. BHD.
ORIENTAL CERAMICS SDN. BHD.
CHEN HING HARDWARE CO. SDN. BHD.
CLAY INDUSTRIES SDN. BHD.
KWONG YUEN MACHINERY & HARDWARE SDN. BHD.
KEAN GIAP HARDWARE SDN. BHD.
SENG HUAT HANG SDN. BHD.
MARBLE TERRAZZO INDUSTRIES SDN. BHD.
HWA SHENG TRADING CO., SDN. BHD.
LOON THYE GLASS CO.
KOK SHAN TRADING CO.
KHIAN KENN CORP., SDN. BHD.
CHINA STONE CORP.

TAKASHI MATUNAGA
NISSHO IWAI CORP.
YUASA SHOJI CO., LTD.
THE FUJISAWA TRADING CORP.
KOJI TRADING CO., LTD.
TIONG SHIN TRADING CO.
TSUNEKAWA GREEN CO., LTD.
TAIYO BUSSAN CO., LTD. (KOBE)
MATSUSHITA KOSAN CO., LTD.
KIMOTO STONE CO., LTD.
OKINAWA SEKIGAHARA STONE CO., LTD.
KYOKO CO., LTD.
SAN YU TRADING CO.
NIPPON KEITOKUCHIN CO., LTD.
OKATO SHOJI CO., LTD.
SHEP BROWN ASSOCIATES INC.
SEABROOK INTERNATIONAL INC.
BAYSIDE DISTRIBUTING CO.
PETRICO INTERNATIONAL TRADING CO.
"A" BRAND COMPANY LTD.
KELVIN INDUSTRIES (1968) LTD.
PSK EXPORTS PTY. LTD.
DENNIS RUABON LTD.
ALI MUQWAR & MOHD KHARWA INDUSTRIAL EQUIPMENT CO.
HWA TAI COMPANY

同敬賀

（排名不分先後）

……著名僑鄉閩南漳州市的「天寶香蕉」以它的肉厚、果甜、味香而馳名全國。然而，長在天寶的香蕉卻是六十多年前從台灣引種的。

那是一九二四年，在台灣經商的天寶鎮山美村沈章發，見到台灣香蕉長得高、果條大、味道香，比大陸的品種好。就在他臨回大陸前，在高雄屏東縣旗山鎮一個村子，花一元錢向當地農民買了十株香蕉苗。賣蕉苗的人從口音中得悉沈章發是他們祖籍——閩南的人，就把錢退了，說是作為禮物送給祖家人的。由於閩南的天……帶，僅六十多年時間，天寶鎮就有一萬二千多畝蕉園，年產香蕉四十多萬擔，閩南一帶種植的「天寶香蕉」就更多了，據不完全的統計就超過二十萬畝，品種大部份都是從台灣引種的。

今年八十七歲高齡的沈章發老人十分想念在台灣的老朋友和送給他蕉苗的人。他說：我老了走不動，但希望早日能讓我的子孫代我帶些長在天寶的台灣香蕉到台灣去，讓老朋友嘗嘗！（中新社）

海口散記
劉利

在海口的大街小巷，均能看到許多電單車，以至自行車都帶着車斗，或者載人或者載貨或者人貨共載。看得出來，這種車斗完全是車的主人為了載人載貨方便而自行裝配的，生意人就用帶斗的自行車運着他的「生產資料」或是成品到街上，擺攤叫賣。而帶斗的電單車則不同，沿途載客，很是風光，這種奇特的交通運輸工具被人們戲稱為「海南的士」。這種車視路程遠近收費，一般上車收一元。車斗一般可容兩個人，如果行李不多，載三人也可以。對海南不熟悉的外地人，很多都喜歡乘坐這種車。不過有消息說，海南建省後將取消這種車，原因是噪音大，而且其貌不雅，有礙觀瞻。但也有人認為，目前在海南的士、巴士都不很多的情況下，這種車可以緩和一下運載的問題，至少它能穿行於汽車所不能的窄小路……

……樣只能賺五角錢。不用說這裏的食檔多以海鮮為主，另外還有海南特產東山羊、文昌雞等。在這裏打邊爐是最富於情趣性的。在每個檔口前都或掛或擺着各類肉食、配料，一般有海蝦、膏蟹、蚌、貝、砂蟲、馬鮫、鯧、田雞、豬腸、東山羊、文昌雞、牛肉等，配料有北芪、黨參、淮山、黃花菜等。你可以根據自己的需要去點去稱。海口人吃蒜很厲害，無論是湯還是菜都要下蒜，打邊爐的佐料就更不用說了，完全是海口式的以蒜為主，加糖加油加胡椒。在熱湯裏涮過的海鮮再蘸這種佐料的確味道好極了。

再說新民東路的食檔。這條街的食檔不算多，以經營糖水、粥粉、麵食為主。其中有個小檔的糖水品種不下十多個，最奇特的是一款「清補涼」，竟是以通心粉加以薏米、蓮子、綠豆和一些不知名的土產熬成的，很是爽口。

……度之高為我國罕見。

浙江漁場發現剝皮魚

去年十一月以來，浙江省中南部的魚山漁場已捕到剝皮魚一千一百餘噸。這批剝皮魚體重大，都在六百克以上，體長在三百五十毫米以上。剝皮魚又叫黃鰭馬面鈍，係外海暖水性中下層魚類，在如此近的水域中能出現並捕到數量這麼多的特大黃鰭馬面鈍，實屬罕見。

浙江發現三國時代古墓

浙江嵊縣最近在該縣的浦口鎮大塘嶺村大玟山中發現了一座三國吳太平二年（公元二五七年）磚室墓，出土青瓷穀倉罐、青瓷鼎、熏爐、火盆、鐎斗、雙系罐、蛙形水盂等文物二十九件。穀倉罐堆塑着飛禽走獸、人像，形象逼真，出土的文物中還有二十七件越窰青瓷，釉色青綠，造型規整，堪稱越窰青瓷中的珍品。（柏聯）

集團專業經營 日本直接進口
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫……
華粵汽車有限……
左軚：全新豐田YH51LB-JR12座原廠……
全新五十鈴NHR54E雙排座農民……
全新豐田F型MQ八座位電窗、冰……
歡迎來電查詢
陳列室：土瓜灣譚公道115號地……
福建外貿中心……
地址：中國福州五四路 電話：550154 電掛：8612 電傳：92158 FTC……
香港訂房處：華閩旅遊有限公司 電話：5-24……
立明國際旅行社有限公司 電話：3-72……
日產精神 以您為尊
NISSAN
本公司代理世界……
日本雪花

攜新倡議開始歐美六國之行
穆巴拉克與科爾會談 同倡開中東國際和會
共同體下月首腦會將列為議程

【路透社西德波恩二十五日電】埃及總統穆巴拉克的新中東和平倡議，星期一獲得西德支持。穆巴拉克在埃及恢復了它在阿拉伯世界的重要形象之際，展開旋風式的外交訪問。

穆巴拉克與西德總理科爾及總統魏茨澤克在波恩會談了四小時，討論他的和平計劃。在未來十二日內，穆巴拉克亦將向英國、美國、法國、意大利及摩洛哥提出此計劃。

科爾在與穆巴拉克會面後對記者說，「（向穆巴拉克）保證……支持這一和平會議，……支持這一倡議。」穆巴拉克則說，……

【據新華社開羅二十五日電】據中東……談的主要議題，是重……

埃總統訪西德 埃及總統穆巴拉克星期一……德首都波恩進行六小時訪問時……場的學生招手，其右是西德總統魏茨澤克。（美聯社）

蘇科學家抵內州 參觀美核試驗場
為交換核試驗資料作準備

【法新社內華達州拉斯維加斯二十五日電】蘇聯和美國官員說，二十名蘇聯科學家星期天抵達這裏，對美國的核試驗場進行為期一周的參觀訪問。

蘇聯科學家此次到內華達試驗場訪問之前，美國科學家曾於一月十一日至十四日訪問過中亞細亞斯米帕拉廷斯克的蘇聯試驗場。

這是走向可能的核試驗談判的第一步。

官員說，這種互訪旨在讓美國和蘇聯科學家熟悉彼此的試驗場，作為今年稍後時間可能交換試驗資料的序曲。

美蘇一九七四年和一九七六年曾簽署兩項限制地下核爆規模的條約，但美國參議院……

……員，又是亞太地區一員的立場上開展外交工作。他認為日本同西歐各國的協調是日本外交的重要支柱。他表示重視日本同東盟各國、大洋洲國家以及日本同南朝鮮的關係。

竹下說，同中國維持發展良好的長期穩定的關係也是日本外交的重要支柱。他說，今年將迎來日中和平友好條約簽訂十周年。他期望實現日中首腦對話，以便增進相互理解和信賴。

他重申了日本推行對蘇外交的方針，只有解決北方領土問題，締結和平條約，方能確立穩定的關係。

傳奧爾特加致函里根
美若停止援助叛軍 尼將遣走蘇聯顧問
另尼政府與叛軍已正式舉行和談

【美聯社紐約二十五日電】《紐約時報》星期一報道，尼瓜……

【據新華社馬那瓜二十四日電】為使……絕進一步透露身份。……得真正的和平，尼加拉瓜政府同少數民族反政府武裝組織「亞……

由「亞諾馬」組織領導人布魯克林·里韋拉率領的談判代表團在尼駐哥斯達黎加大使陪同下於二十三日晚抵達馬那瓜。尼加拉瓜全國自治委員會主席、國防部長托馬斯·博爾赫二十三日晚上宣佈，這次談判沒有先決條件，也不限制討論的內容。他在講話中希望美國國會採取明智措施，不要向尼加拉瓜反政府武裝力量提供援助。

新滙市股市金市行情 1988年1月25日

	香港	紐約
	7.795	7.7960
	1.6745	1.6775
	127.70	127.85
	1.7765	1.7720
	1.3575	1.3625
	0.7183	0.7155
	1.2795	1.2800

……澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	4437	4448
倫敦	上午定價 476.50 下午定價 476.25	476.50
蘇黎世	473.25	476.50
紐約	471.00	477.60

	收市	升降
……均價	23318.40	+193.07
……指數	908.90	+3.97
……指數	假期	
……指數	1414.00	−7.00
……指數	1241.80	−4.60
……指數	1921.92	+18.41

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.40	7.40
怡和	10.80	10.80
國泰	6.10	6.05
和黃	7.20	7.15
置地	7.20	7.20
太古	15.80	15.75
中電	18.30	18.30
港燈	7.65	7.60
長實	6.70	6.70
九倉	6.30	6.30

……指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

全國宣傳部長會議在京舉行
胡啓立談宣傳要務
促破教條解放思想
要破除離開生產力抽象談社會主義觀念

【據新華社北京二十五日電】中共中央政治局常委、書記處書記胡啓立今天在全國宣傳部長會議上說，一九八八年宣傳工作的首要任務，是把中共十三大報告的學習、宣傳引向深入。要把重點放在進一步解放思想上。宣傳、思想工作要有力地保證社會的穩定發展和改革開放的順利實現，推進社會主義的兩個文明建設。

胡啓立說，中共十一屆三中全會以來黨的路線形成和發展的過程，是全黨和全國人民在馬克思主義基本原理的指導下，從中國當代的國情出發，不斷解放思想的過程。沒有解放思想，就沒有十一屆三中全會以來黨的路線和一系列方針政策，在中國這塊土地上也就出現不了這樣一場豐富生動的、卓有成效的偉大變革和實踐，也就實現不了黨的十三大在社會主義初級階段理論認識上的飛躍。所以，只有進一步解放思想，才能真正提高貫徹執行黨的十三大路線的自覺性。

他說，解放思想，既要堅定不移地堅持四項基本原則，又要致力於破除對馬克思主義的教條式理解和附加到馬克思主義名下的錯誤觀點，破除離開生產力來抽象談論社會主義的歷史唯心主義觀念，承認生產力是一切社會發展的最終決定力量，承認一切有利於生產力發展的東西都是社會主義所要求的或允許的，一切不利於生產力發展的東西都是違反科學社會主義的，是社會主義所不允許的。這些根本的認識問題不解決，就不能真正學習和掌握好十三大的基本精神，在實際工作中也不會自覺地同十三大精神合拍，當然就更談不上主動地、創造性地去開拓工作了。

宣傳部門工作須改變 具體事情勿管得太多
應支持不同意見在民主平等氣氛討論

他說，一九八八年，經濟要穩定，改革要深化，機構要改革，班子要換屆，加之新舊兩種體制並存，改革面臨着複雜困難的情況。這就要求我們從事宣傳工作的同志，一方面在對待改革、開放的態度上要滿腔熱情，堅韌不拔，鍥而不捨；另方面在具體的宣傳工作中，特別是對某些敏感的問題，要頭腦冷靜，十分謹慎。

他說，隨着改革、開放的進一步深化，我們必須以馬克思主義為指導，以極大的努力來建設社會主義精神文明。要發揮現代化的新聞和宣傳工具的作用，同時對封建主義和資本主義的腐朽思想進行堅持不懈的鬥爭。全黨、全社會都要十分重視對青少年進行綜合的、系統的、長期一貫的思想教育，逐步擺脫那種臨時性的、政治運動式的作法。

胡啓立在談到關於文化藝術領域的工作時指出，黨的宣傳工作部門和從事宣傳工作的領導同志要經常關心和幫助文藝戰線上的同志既堅持四項基本原則，又熱心於改革開放，引導他們面向現代化建設和改革的實際，面向世界，面向未來，並且在這個基礎上團結起來。

他說，隨着政治體制改革的逐步展開和深化，實行黨政職能分開，理順黨和群眾團體的關係，黨的宣傳部門的工作方法和領導方式，也要隨之有所改變。黨委要把大的方面管住、管好，堅持正確的政治方向，對於一些具體的事情不要管得太多。文藝創作方面，要引導文藝工作者努力學習馬克思主義，提高自己認識生活、分析生活、透過現象抓住事物本質的能力，力求把最好的精神食糧貢獻給人民。對於寫什麼和怎樣寫，只能由文藝家在藝術實踐中去探索解決。對於學術理論上的爭議，某個作品、電影、劇目的評價等等，要積極展開正常的文藝評論和理論探討，支持不同意見在民主、平等的氣氛中進行討論和爭鳴。對於文藝創作方面不同的題材、風格、流派，我們更要堅決實行雙百方針，盡可能避免用行政命令的手段直接干預。

這次全國宣傳部長會議是由中共中央宣傳部一月二十三日至二十五日在北京召開的。中宣部部長王忍之、副部長王維澄、李彥主持了這次會議。

昆滬線大車禍乘客 六百餘人安抵貴陽

【新華社貴陽二十五日電】在貴昆線一月二十四日列車顛覆事故中脫險的六百一十三名旅客今晨乘搶救專列安抵貴陽車站，其中五百八十名去往上海方向的旅客已換乘八十次特快前往上海。

貴陽車站向脫險旅客送了食品、藥物，並免費為他們拍發了平安電報。貴陽鐵路分局還派出三名醫務人員隨車護送旅客到上海。

中國運動員獲頒奧林匹克紀念章

受國際奧委會委托，中國奧委會一月二十五日在北京舉行儀式，向獲得奧運會獎牌的中國運動員頒發奧林匹克紀念章。

上圖是萬里副總理將奧林匹克紀念章授予第二十三屆奧運會第一枚金牌的獲得者許海峯。

下圖是榮高棠將紀念章授予在二十三屆奧運會上獨得六枚獎牌的體操運動員李寧。（有關新聞刊體育版）（新華社）

滬文匯報五十歲 鄧小平題詞祝賀

【據新華社上海一月二十五日電】中國有影響的報紙之一——上海《文匯報》今天走完了五十年的歷程。黨和國家領導人鄧小平、趙紫陽、李鵬、鄧穎超等分別為之題詞，勉勵這家報社把報紙辦得更好。

鄧小平的題字是：「文匯報五十年」。趙紫陽寫來了一封賀信。賀信說：「祝賀文匯報創刊五十周年，希望你們在黨的基本路線指引下，發揚好的傳統，緊密聯繫廣大知識分子和各界讀者，把報紙辦得更好，為進一步推進改革、開放，建設有中國特色的社會主義做出更大的貢獻。」李鵬的題詞是：「聯繫知識分子，溝通信息交流，促進改革開放，為社會主義現代化服務。」鄧穎超題寫了「求實」兩個大字。

滬首家房產市場 昨宣佈正式開業
數層住宅當場拍板成交

【中新社上海二十五日電】上海第一家房產交易市場——上海市徐匯房產交易市場於今天正式開業。其中環境較好、建造水平較高的部份多層住宅當場拍板成交。

上海自一九七九年出售商品房以來，購者踴躍。目前該市已有五十八家各種類型的房產經營公司，形成了具有一定規模的房產行業。但由於缺乏一個公開的商品房交易場所，供需雙方都感到諸多不便。

這個交易所將逐步在全國範圍內，組織、代辦和管理各種房產的交易。交易形式採取現貨現賣、預售和預定三種方式，預定的房屋可按買方要求設計、建造，並在一定範圍內實行房價浮動。

據悉，今年內投放市場的三萬二千平方米的商品房已安排就緒，其中包括高層、多層居民住宅、高標準別墅式僑匯房以及辦公樓、商場等。

貴州省省長 王朝文蟬聯

【新華社貴陽二十五日電】貴州省第七屆人民代表大會第一次會議今天舉行換屆選舉揭曉。參加這次省長選舉的有二人，在六百二十張選票中，王朝文以四百二十八票的優勢再次當選。

王朝文，苗族，在他主政貴州的五年間（一九八三——一九八七），貴州全省工農業總產值、國民生產總值及國民收入都翻了一番多，一九八七年與一九八二年相比，財政收入增長二點一八倍，初步打開了貴州封閉格局，外貿出口創匯增長二點一倍，經濟實力增強，人民生活改善，科技、教育、文化都有較快發展。

「丹頂鶴」與「白天鵝」
——從北京猪肉市場兩種不正常現象談起

通訊　本報記者 翟雙印

去年十二月起，北京市民的猪肉開始定量供應，每月每人一公斤。這已引起了一些市民的不滿。市民還抱怨，就是這一公斤肉，也買不到稱心的。

在最近召開的北京市人代會舉行的一次記者招待會上，一位記者引用了「丹頂鶴」和「白天鵝」形容市場上供應的猪肉。這兩個詞是消費者們不滿之餘為國營商店供應的猪肉的戲稱，因為售貨員一般都把猪肉切成塊，擺在案板上，要買就買一塊，而這一塊塊肉都是肥肥的白膘上面頂着一點點瘦肉，所以稱之為「丹頂鶴」；有時連這一點點瘦肉也沒有了，只剩下肥肉，稱為「白天鵝」。

記者問，市場供應的猪肉過去是「丹頂鶴」，現在是「白天鵝」，瘦肉究竟到哪裏去了？

北京市商業委員會主任臧洪閣講述了商業部門的苦衷。他說，市場上的猪肉肥多瘦少，這是事實。全市每月銷猪肉一萬八千噸，大量是從全國各地調入的，而調進的猪肉，基本上都是脂肪型的，含瘦肉率大體上為百分之三十左右。北京是首都，涉外單位多，中央單位集中，供應的瘦肉比例總要大一點，因此剩下的瘦肉僅為全猪的百分之二十多一點。

他也承認，售貨員「賣大號」、「走後門」的情況確實存在。市政府和各區對這個問題，都採取了嚴厲的懲辦措施。

市農業辦公室主任白有光接着說，北京市每年生產的商品猪有二百萬頭，最高達二百三十萬頭，生猪存欄為二百萬頭，可是去年生產的商品猪只有一百七十萬頭，生猪存欄數下降到一百二十萬頭。下降的原因主要是飼料價格上漲，收購價格上調幅度不大，養猪經濟效益下降，甚至不賺錢，還有一個原因是，農民生活方式發生變化，蓋起新房，美化院庭，養猪不衛生，過去散養猪（一家一戶分散養猪）方式已發生變化。因此養猪要專業化。今年北京市政府已撥專款在郊區興建一千個專業化猪場。估計到一九九〇年可以達到生產商品猪三百五十萬頭。另外，發展瘦型猪，這種猪產瘦肉率可達百分之五十。屆時，北京的猪肉供應問題將會得到根本解決。

【本報北京二十五日專電】

瀋陽美國女教師命案 一外籍教員護照被扣
死因未明 當局正在着手調查

【法新社北京二十五日電】瀋陽美國領事館一名官員說，中國公安局正在着手調查一名美國女教師星期六被發現在自己住所裏死亡的案件。

該名官員在電話中說：「星期六她被發現死亡，我不能提供其他詳情直至調查完成為止。」

東北科技大學的外國教員星期六曾接受公安局問話，他們對北京的可靠消息人士說，艾琳·伊麗莎白·約翰斯頓小姐被發現時，「滿身血跡，身上有傷痕」。

他們說，「有掙扎的跡象」。她死去後，屋裏「失去了一些東西」。

他們說「公安局扣押了多名可疑的人，並扣留了一名美國男教員的護照」。這名男子在兇案發生後不久企圖離開學校。

北京美國使館一名發言人證實，約翰斯頓小姐有一位坦桑尼亞男友，這名男子亦可能受懷疑。

【路透社北京二十五日電】當地官員及美國外交官星期一說，公安人員正在對三天前瀋陽一名十八歲美國女教師之死進行調查。

東北科技大學一名高級人員說，十八歲的艾琳·伊麗莎白·約翰斯頓，上星期五被發現在大學的房間伏屍床上。他拒絕提供進一步詳情。

在被問及約翰斯頓是否遭謀殺時，該負責人說，「到目前為止，沒有人能肯定其死因。」

美國大使館一名官員說，約翰斯頓和她母親及繼父一起，一直在該大學工作，她擔任英語教師。

中法在京簽約 加强城建合作
萬里昨天會見法客人

【新華社北京二十五日電】國務院副總理萬里今天下午在中南海會見了法國設備、住房、領土整治和運輸部部長梅埃涅里一行。

萬里說，中法兩國在各個領域的友好合作都有很大的潛力。他認為梅埃涅里一行的來訪將有利於加強兩國的經濟、技術合作。

梅埃涅里說，法國政府很注重中國的對外開放政策。法國不僅重視同中國在政治上的合作，也重視在經濟方面的合作，因為這兩個方面是不可分的。

法國客人是應城鄉建設環境保護部部長葉如棠的邀請來華訪問的。今天上午，葉如棠和梅埃涅里簽署了中國城鄉建設環境保護部與法國設備、住房、領土整治和運輸部關於建設領域合作的協定。根據協定，雙方將在城市規劃、建築設計和施工以及城區服務等方面進行合作。

吳學謙宴秘魯外長 雙方咸稱密切關係
瓦格納是中秘建交十六年首位訪華秘外長

【據新華社北京二十五日電】國務委員兼外交部長吳學謙今晚在釣魚台國賓館宴請秘魯外交部長阿蘭·瓦格納·蒂松和夫人。

瓦格納是中秘兩國建交十六年來訪問中國的第一位秘魯外長，他是今天下午抵達北京的。

吳學謙在宴會上祝酒時說，近年來，秘魯政府和人民努力捍衛國家主權，維護民族獨立和發展民族經濟，並致力於維護地區和世界和平，取得了令人矚目的成就。

吳學謙在談到雙邊關係時說，自從建交以來，中秘兩國在各自的建設中互相幫助，在國際事務中密切合作，使得兩國關係取得了令人滿意的發展。中國政府重視同秘魯的友好合作關係，願意本着平等互利、共同發展的精神，進一步推動同秘魯多渠道、多形式、多層次的廣泛合作。

瓦格納在祝酒時說，秘魯和中國在很好地實踐南南合作。秘魯和中國作為發展中國家，都在尋求一種更加暢通和連貫的合作，以進一步密切兩國關係。彼此以誠相見、平等相待和互相尊重，是有力地促進和密切我們友好關係的極為重要的因素，並且充分反映了我們兩國人民的情誼。

今天下午，吳學謙和瓦格納就國際形勢和中秘雙邊關係舉行了兩個多小時的會談。他們在誠摯友好的氣氛中討論了和平與發展、拉美局勢、地區衝突等問題，並取得了廣泛一致的意見。兩位外長表示要進一步密切中秘兩國關係，使之不斷向前發展。

班禪看望西藏武警 勉保衛建設新西藏
指搞分裂搞「獨立」乃害羣之馬

【新華社拉薩二十五日電】全國人大常委會副委員長班禪額爾德尼·確吉堅贊，今天上午前往武警西藏總隊駐地，看望了部分武警官兵和公安幹警。

班禪副委員長高興地觀看了武警官兵們的刺殺、團體操、對練、基本拳術、氣功等項目的匯報表演。

班禪副委員長說，我們的人民軍隊，是共產黨領導下的各族人民的子弟兵。軍隊的任務是保衛祖國，保衛各族人民在和平的環境中建設社會主義。西藏是祖國不可分割的一部分，藏族人民和其他民族的人民都是中華民族大家庭中的一員，西藏的藏族人民和漢族人民正為建設美麗的新西藏而奮鬥。但是，國內外少數分裂主義分子，不喜歡看到西藏的發展和人民的幸福。他們搞分裂祖國的活動，搞「獨立」，這是違背了包括西藏人民在內的全國各族人民的根本利益的。他們是害羣之馬，是令人厭惡的蒼蠅，我們不能容忍他們的行為。

班禪副委員長對武警官兵們說，你們擔負着保衛祖國、鞏固國防的艱巨而光榮的任務，你們為人民立了功，西藏人民是不會忘記的。對此，我向你們表示衷心感謝。

李登輝任黨代主席 台報透露已成定局
中常會明天開會將有決定

【本報訊】台北消息，國民黨中常會本星期三（二十七日）推舉李登輝代理主席，已成定局。此間「中央社」二十五日發播上述消息時說，李登輝將在「會議中獲推舉擔任代理主席職務」。

消息說，這項決定，是經過中央委員會秘書長李煥等人多日來與各中央常務委員及中央評議委員會主席團元老徵詢意見，充分溝通」後作出的，並說，「據悉，在徵詢意見時，大家對如何推舉代理主席及開會的時間與方式等均有一致的共識，各方對李常務委員登輝同志擔任代理主席職務，均表推崇。」

《中央日報》、《中國時報》二十五日分別在第一、第二版以頭條地位報道上述消息。

【路透社台北二十五日電】台灣「議會」的少壯派在把台灣首個土生「總統」——李登輝推上國民黨主席寶座的運動中，看來會取得令人吃驚的勝利。

李登輝本月初因蔣經國去世而成為「總統」，但是，在誰應繼承蔣經國成為有兩百萬黨員的國民黨主席問題上，一直存在公開的鬥爭。國民黨員自一九四九年以來一直掌握着最高權力。

《聯合報》星期一說，李登輝將成為代主席，除非發生重大政治事件，否則他將在七月舉行的國民黨代表大會上獲確定擔任此職。

粵集資建五條鐵路
衡廣複線可望今年底全線通車
惠土、廣珠、廣梅汕三線在勘測中

【中新社廣州二十五日電】廣東省正採取地方集資和借用外資的辦法，籌建五條鐵路。

目前，衡（陽）廣（州）複線，廣（州）茂（名）鐵路腰古至茂名段正在緊張施工；惠（州）土（塘）、廣（州）珠（海）、廣（州）梅（縣）汕（頭）鐵路已在勘測設計中，預計年內便可陸續動工。

衡廣複線可望今年底全線通車。廣茂鐵路繼去年六月三水至腰古段建成通車後，已由廣東自借外資和籌集資金建設腰古至茂名段二百二十八公里，預計一九九〇年可把（北）京廣（州）、廣（州）深（圳）、黎（塘）湛（江）鐵路連接成網。

由廣深鐵路公司、惠陽地區和廣東省經委地鐵處三家投資興建的惠土鐵路，從廣深線土塘站接軌至惠州市，全長五十公里，一月初已開始勘測設計，下半年動工修建，計劃明年十月投入營運，從廣州至珠海全長一百多公里的廣珠鐵路，現已進行測量設計。橫貫廣東東部的廣梅汕鐵路，從廣深鐵路東莞常平站接軌東至汕頭港再轉梅縣，全長四百二十七公里，採用分段籌集資金，分段施工，建成一段，開通一段的辦法建設，力爭用四至五年時間全部修通。

廣東現時鐵路擁有量在全國排第二十三位，上述五條鐵路修通後，將大大促進廣東經濟的發展。

北京龍樂音樂周 昨在大會堂揭幕
近千藝術家匯演
將舉行二十六場音樂會

【新華社北京二十五日電】以中國民族音樂為內容的「龍年民族音樂周」，今晚在人民大會堂拉開帷幕。

開幕式上演出的十一個節目中有民族器樂獨奏、打擊樂合奏、民族管弦樂合奏和男、女聲獨唱。參加演出的有來自中國各地的一百多名藝術家。

在今後一周裏，上海民族樂團、中央民族樂團、中央音樂學院、中央廣播民族樂團等十餘個單位的近千名藝術家將在北京主辦二十六場音樂會。

今年是中國農曆龍年。相傳龍是中華民族的象徵，中國的民族音樂也被稱為「龍」的音樂。

音樂周組委會主任兼總藝術指導、中國音樂家協會主席李煥之說：「中國的龍樂有着深厚而久遠的歷史傳統。在龍年將至的時候舉行這樣一個音樂周，不僅是中國民族音樂界的盛事，而且象徵着中華民族的繁榮昌盛和中國文化的進一步弘揚發展。」

這次音樂周是由中央人民廣播電台、中央電視台等單位聯合舉辦的。

沈醉在深圳參觀 將赴珠海海南島

【本報記者深圳二十五日專電】沈醉今日在深圳向本報記者表示，他希望到台灣探親。

沈醉現任全國政協常委。他是在出席深圳竹園賓館舉行的中國名畫家畫展暨竹園畫廊開幕式時接受本報記者訪問的。

沈醉雖拄着一根柺杖，但神采奕奕，健步自如。他說，他的親人大部分都在台灣或海外，兒子、孫子、孫女都在台灣。他的兒子已經申請回大陸探親，但辦手續排隊要等到三月份。

他說，他希望到台灣探親，那裏有他的親人，還有很多同事和部下。

沈醉現在與太太、一個小外孫，一個秘書和一個保姆住在北京，女兒在文史出版社當編輯。他這次到深圳後，接着還要到珠海和海南島參觀。

宋美齡支持李登輝代主席

特稿　朱洪

台灣政壇這幾天被視為「敏感的問題」——誰擔任國民黨代主席？至昨（二十五）日為止，已趨明朗化。

蔣經國去世後四小時，島內出現了四十年來第一位由本省籍人士擔任的「總統」——李登輝，但是會不會很快出現第一位由本省籍黨員擔任的國民黨主席？這是國民黨黨史上破天荒第一次。問題的敏感性也許就在這裏。

幾天來島內議論紛紜，也受海內外注意。

問題的焦點，在於國民黨決策高層，在為蔣經國治喪期間，又面臨要解決這樣一個難題，有一個曲折過程。台報認為，「從中國國民黨的歷史來看，這是黨的歷史權力傳承的嚴肅課題」，涉及到「轉換新領導結構形成模式」，出現不同意見，並不奇怪。推舉李登輝擔任國民黨代主席的建議，首先是在十九日由立法院內黨籍立委聯名提出的，接着有黨籍「國大代表」和監察院黨籍委員簽名響應，似乎是一股要求繼續革新的勢頭，衝向國民黨高層。

一個星期來，國民黨中央秘書長李煥和副秘書長宋楚瑜、馬英九、高銘輝等扮演了重要角色。尤其是李煥，最早是以治喪理由勸說黨籍立委趙少康勿過早提此議，後來隨着情勢發展，繼而改變初衷，在國民黨高層內奔走，徵詢各種意見。

在「中央社」發播的報道中，特別強調「秘書長李煥等人多日來與各中央常務委員及中央評議委員會主席團元老徵詢意見，充分溝通」，「大家對如何推舉代理主席及開會的時間與方式等均有一致的共識」，「各方」對李登輝代理主席「均表推崇」。

李煥等做了國民黨內「各方」協調溝通工作，值得注意的是徵詢了「中央評議會主席團元老」的意見。到目前為止，「中央評議會主席團」的元老，剩下大約十二人，包括宋美齡、張羣、陳立夫、黃杰等。按「中央社」所說，「一致的共識」顯示，蔣老夫人宋美齡也表示支持李登輝代理主席了。眾所周知，宋美齡在國民黨軍方和元老派裏仍具有一定影響力的。

這樣看來，本星期三舉行的國民黨中常會例會，將會順利通過推舉代主席的決定。島內輿論對這件事的看法很敏感。《中國時報》的文章說，「雖然早先各方對此問題的觀察角度極為懸殊差異，但經過社會與情的激盪，客觀情勢的需要，觀念思想逐漸趨於統一。」「再度克服了權力傳承過程中最艱鉅嚴肅的考驗」，「一種新的決策模式已經在醞釀形成當中」。《聯合報》文章說，目前在台灣，「執政黨的黨員將近百分之八十為本省籍，中常委也有相當比例的本省籍才俊，執政黨豈能存有省籍差異？」認為國民黨迅速推舉李登輝代理主席，可顯示執政黨超越省籍問題，對促進團結有「良好的啓示意義」。

由此可見，目前維護島內安定團結是情勢所需，各方應作出共同努力。

縱橫談
澳大利亞開發今二百周年

士兵囚犯率先到澳洲

公元一七八八年一月二十六日，從英國開出十一艘帆船，由亞瑟·菲利普船長率領載着英國二百多名軍人，獄吏以及七百多囚犯，駛入今天的澳洲悉尼灣登陸。這批人就是澳洲移民的「始祖」。運送罪犯到澳洲的歷史到一八六七年結束。外國移民開始大量進入，經過兩百年的艱苦奮鬥，形成了今天澳大利亞這個擁有一千五百多萬人口的多民族、多文化的國家。

今天——一九八八年一月二十六日，澳大利亞進入第三個世紀，她已成為太平洋地區發展前途極為光明的國家之一。為了紀念開發二百周年，澳洲政府在一百多處城鎮、港口舉行絢爛多姿，規模盛大的紀念活動。今天將有各國的大型帆船百多艘浩浩蕩蕩駛進悉尼港，以象徵兩百年前第一批移民的抵達。今年四月，在澳洲黃金海岸布里斯班將舉辦澳洲八八世界博覽會。今年全年將有數百萬各國遊客到澳洲觀光，重新認識這個移民之國。

二百年的發展值得研究

兩百年來，澳洲從一片未開發的蠻荒之地發展成今天一個現代化國家。她的變化過程值得研究。今天不少開發中國家，包括古老大國，論立國遠比澳洲早得多，但論發展則不及。

長期以來澳洲採取「白澳政策」，對來自歐洲的移民不加限制。近年這個傾向有所扭轉，來自一百二十多個國家和地區的移民構成了今天的澳洲人口，而原來的土著民族只佔人口的百分之一。

中國人是早期移民

中國人也是早期的澳洲開拓者之一。一八五一年，先是在新南威爾士州，之後又在維多利亞州發現了金礦，引起了大規模的「淘金熱」。中國大批勞工對澳洲的經濟開發作出了血汗貢獻。

跨入新一個世紀的澳洲，不是沒有問題的，首先她面臨着轉型，今天她作為一個亞洲太平洋地區的國家已更為鮮明，她正在更多的擺脫「白澳」的固有形象，而與更多亞洲國家東南亞聯盟、日本、中國、台灣、香港、南朝鮮等國和地區發展政治、經濟和文化關係。其次，在經濟方面，澳洲正要從一個主要以農產、畜牧、礦產的生產和出口國，轉變向高科技，工業的發達國家。

開放和民主政制

從七十年代石油危機以來，澳洲的農畜產品及礦產原料（主要是煤、鐵礦、鈾）出口價格低降，農牧產品受到美國、共市產品的排擠。今天澳洲的外債超過八百億澳元，雖是資源大國，其負債額幾與拉丁美洲國家的債務相等。

現在的霍克政府，除加緊緊縮財政，並呼籲國民勒緊褲帶外，力圖擴大第一次和第二次產品出口，同時千方百計發展旅遊，吸引外國和地區投資，日本正大事在澳洲發展，從開礦產、公共工程到興建科學中心，都有參與，港人的移民近年也大增。

澳洲的發展主要是「開放的兩百年」和以英國為首的西方傳統民主政制。這是值得重視的兩大因素。

施君玉

攜新倡議開始歐美六國之行
穆巴拉克與科爾會談 同倡開中東國際和會
共同體下月首腦會將列為議程

【路透社西德波恩二十五日電】埃及總統穆巴拉克的新中東和平倡議，星期一獲得西德支持。穆巴拉克在埃及恢復了它在阿拉伯世界的重要形象之際，展開旋風式的外交訪問。

穆巴拉克與西德總理科爾及總統魏茨澤克在波恩會談了四小時，討論他的和平計劃。在未來十二日內，穆巴拉克亦將向英國、美國、法國、意大利及摩洛哥提出此計劃。

科爾在與穆巴拉克會面後對記者說，歐洲共同體在布魯塞爾舉行首腦會議時，將推動國際中東和會的行動。

科爾說：「我再（向穆巴拉克）保證支持這一和平會議，我將把它列進共同體高峯會的議程。」

他說：「我們希望在共同體的高峯會議中開始一個進程，支持這一倡議。」

穆巴拉克則說，召開中東國際會議，是解決中東問題的唯一方法。

【法新社開羅二十五日電】埃及總統穆巴拉克星期一抵達西德訪問。這是他訪問四個歐洲國家、美國與摩洛哥之行的第一站，隨後在星期一稍後時間，他會飛往倫敦與英國首相戴卓爾夫人會談。

星期二，這位埃及總統將前往華盛頓，並定於星期四與美國總統里根會面。他在回國途中將訪問法國和摩洛哥。

【據新華社開羅二十五日電】據中東通訊社報道，埃及總統穆巴拉克今天上午自開羅啟程前往波恩，開始其六國之行的第一站訪問。

據報，他此行會談的主要議題，是重振阿拉伯—以色列的和平努力，找尋結束兩伊戰爭的途徑。穆巴拉克的阿以和談新倡議包括：巴勒斯坦人在以佔區的西岸和加沙地帶暫停反抗，以色列當局暫停鎮壓，為時六個月，目的為召開國際中東和平會議鋪路。

穆巴拉克上周對《華盛頓郵報》說，預料美國會支持他的倡議。

埃總統訪西德

埃及總統穆巴拉克星期一抵達西德首都波恩進行六小時訪問。他向在場的學生招手，其右是西德總統魏茨澤克。（美聯社）

以特使赴美國 就和議作反應

【美聯社耶路撒冷二十五日電】以色列總理沙米爾一名高級助手星期一前往美國，為沙米爾就近日的中東和平倡議作出反應，有關倡議包括了埃及總統穆巴拉克的建議。

沙米爾的辦公廳主任賓—阿赫倫說，內閣秘書魯本斯坦亦將準備沙米爾於三月訪問美國的事。

法德合作與西歐一體化

標誌兩國合作更高階段

新華社記者　李樹助

科爾總理率領聯邦德國龐大的代表團一月二十二日在巴黎同法國總統密特朗和總理希拉克等領導人共同慶祝法德愛麗舍宮友好合作條約簽訂二十五周年之際，雙方正式簽署了法國、聯邦德國聯合防務安全理事會和聯合經濟財政理事會的有關文件以及就科技、文化和藝術等方面的交流合作達成的相應協議。這一重大步驟標誌着法德在軍事、經濟、文化合作方面已進入一個更高的階段，在西歐發展一體化事業的進程中起了帶頭作用。

根據文件規定，聯合防務安全理事會由法國總統和總理、聯邦德國總理、兩國外交和國防部長、法國三軍參謀長和聯邦德國國防軍總監組成，每年會晤兩次，其任務是確立防務安全的共同概念，在裁軍方面加強協調合作，建立聯合部隊，組織聯合軍事演習，擴大軍備生產合作。聯合經濟財政理事會由兩國財長和中央銀行行長組成，每三個月會晤一次，任務是加強經濟政策的協調和合作，消除兩國在重大國際經濟問題上的分歧，文件還規定，兩國外長至少每三個月會晤一次，在任何重大外交政策決定，兩國將事先舉行磋商。規定兩國國防部長每三個月會晤一次，軍隊首腦每兩個月會晤一次。這些文件和協議表明兩國在軍事、經濟等方面的合作極大地得到了加強。

中導條約催化法德合作

加強兩國在各個領域的合作是兩國的共同願望。當年由法國總統戴高樂和聯邦德國總理阿登納簽訂的法德友好合作條約正是這一願望的體現。但是，在條約簽署的早期，由於法國退出北約一體化軍事機構等原因，兩國的合作受到影響，進展緩慢。進入八十年代，在西歐一體化的推動下，法德合作有了新的進展。一九八三年，法國組建了一支五萬人的快速行動部隊，準備在聯邦德國遭到入侵時進行干預；一九八五年，兩國同意就防務問題開始舉行半年一次的定期協商。尤其是去年以來，隨着美蘇中導談判的進展，雙方大大加快了防務合作的步伐。去年六月，科爾建議建立法德混合旅；九月，法德聯合舉行有七萬多人參加的大規模軍事演習，是戰後歐洲最大的軍事行動之一；十一月，兩國首腦舉行第五十次會晤時一致同意建立法德防務合作理事會和組建一支永久性混合部隊，這是歐洲在北約之外建立的第一支聯合部隊；同一個月，兩國簽署了共同研製供九十年代使用的戰鬥直升機。

法德迅速加強軍事和經濟合作，其原因有以下數端：

第一，中導條約簽訂前後，西歐的安全形勢出現了緊迫感；尤其是美國在削減軍費開支問題上受到國內越來越大的政治、經濟壓力，美歐聯盟出現了日益鬆弛甚至脫鈎的趨勢。在這一背景下，作為西歐聯盟和歐洲共同體的兩個大國和緊密鄰邦率先倡導加強西歐防務合作，並以一年來的實際行動起了帶頭的作用。

歐共同體需突破性推動

第二，歐洲共同體經過三十年的發展已取得巨大的歷史性成就。但是，無論是經濟一體化還是政治一體化都已到了進一步發展的轉折關頭，特別是走向共同防務及貨幣及經濟聯盟，需要新的突破性的推動力。法德兩個聯合理事會的建立正是着眼於發展歐洲一體化事業這種努力的體現。

第三，法德之間的緊密合作旨在表明聯邦德國同西方聯盟「不可分割的聯繫」。長期以來人們感到焦慮不安的是，蘇聯一直力圖削弱聯邦德國同西方聯盟其它國家的關係。美蘇日內瓦首腦會晤以來緩和趨勢的發展，更加加深了盟國的疑慮。科爾今年一月十一日的一次談話承認，減輕北約夥伴對他的政府走「特殊的德國路線」的「擔心」是很重要的。

此外，防務和貨幣是國家權力的主要象徵，西歐聯合和一體化的進一步深化，就必然要觸及這個國家權力的根本問題。現在法德開始在這個問題上邁出第一步，這對西歐聯合的未來發展具有十分重大的意義。【新華社北京二十五日電】

西德央行行長分析
美元可企穩現時水平 再跌對美經濟有損害
現時美元的幣值已令其經濟具有競爭力

【法新社波恩二十五日電】西德中央銀行行長珀爾星期一說，美元大有機會可企穩於現時水平。

他在外國記者午餐會上說，「我認為美元肯定會趨向穩定」。理由有三：美元已經有很大的跌幅，美國官員已認識到美元繼續下跌，將損害美國經濟，由於美元貶值，美國經濟現已「具有競爭力」。

他解釋說，「在美國，包括政府官員在內，已逐步認識到美元繼續下跌並不符合美國的利益。理由是利率水平及匯率的相互作用。」

「如果要避免衰退，特別是隨着重要的選舉（十一月的總統選舉及國會選舉）正逐漸迫近，高利率是不符合美國的利益。」

這位西德聯邦銀行首腦說，美國的外貿狀況已經開始顯著好轉，但鑑於反應時機不同，統計數字仍然未能充分反映改善的程度。他說：「美國的實質出口已經有力增長。」

鑑於美元幣值下跌，美國的經濟已經極具競爭能力。

他說，美國對外調整的真正問題，不是貿易均衡問題，而是國際收支均衡問題，包括支付聯邦債款的利息。他說：「美國龐大的聯邦赤字持續的時間越長，支付的利息就越多。」

他說，去年十月股市崩潰引致世界經濟日趨疲弱不振，「卻有積極的一面。通脹預期已經減輕；現在已變得非常輕微了」。但是，預測經濟衰退是沒有道理的。

日將發揮更大作用 積極維護國際秩序
竹下發表施政演說

為推進世界繁榮及和平作最大貢獻

【新華社東京二十五日電】日本首相竹下登在今天復會的第一一二次例會上發表施政演說，強調在當前嚴峻動蕩的國際環境中，日本要為維護國際秩序積極地發揮更大的作用。

竹下說，目前，國際經濟的結構正在轉變之中，另外，以美蘇達成廢除中程核導彈條約為代表，國際政治方面也出現了值得注目的動向。日本作為世界第二經濟大國，要為建立支持世界繁榮的經濟秩序，推進世界和平作出最大限度的貢獻。

他指出，在國內要重視精神方面的富裕，要使迄今取得的經濟發展成果變成真正的富裕生活。為此，日本在國際上就要同世界各國「調和」，在國內建立充滿活力的社會。

在外交政策方面，竹下表示支持美國為同蘇聯對話所進行的努力，日本將進一步加強努力，以期兩伊爭端、柬埔寨問題等早日得到解決。

他說，日本為了對國際社會作出貢獻，努力確保和平與安全是十分重要的。因此，將在堅持日美安全保障體制的同時，有節制地整備防衛力量。

竹下表示，日本將站在既是西方的一員，又是亞太地區一國的立場上開展外交工作。他稱日本同西歐各國的協調是日本外交的重要支柱。他表示重視日本同東盟各國、大洋洲國家以及日本同南朝鮮的關係。

竹下說，同中國維持發展良好的長期穩定的關係也是日本外交的重要支柱。他說，今年將迎來日中和平友好條約簽訂十周年。他期望實現日中首腦對話，以便增進相互理解和信賴。

他重申了日本推行對蘇外交的方針，只有解決北方領土問題，締結和平條約，方能確立穩定的關係。

美蘇官員有新構想 讓阿富汗保證中立
仿照當年奧地利中立條約模式

【法新社華盛頓二十五日電】《華盛頓郵報》星期一引述美國及蘇聯官員的話報道，美國及蘇聯已開始集中會談，討論阿富汗以奧地利的模式實行正式中立的問題。

該報道說，正當聯合國發起的蘇軍撤出阿富汗的國際談判進入可能決定性階段之際，出現了阿富汗中立的構思。

一九五五年美國、蘇聯、英國及法國簽訂保證奧地利中立的條約後，蘇聯及西方軍隊便撤出奧地利。阿富汗中立的會談，正研究類似的安排，但會談仍是初步性。

強迫做生意

以色列士兵星期一在加沙地帶佔領區抓動大鐵錘敲破商店的鎖，另一名士兵則持槍監視，該處的商店關門，抗議以色列暴力鎮壓巴勒斯坦人，以色列士兵則強迫商店開門營業。（美聯社）

蘇科學家抵內州 參觀美核試驗場
為交換試驗核實資料作準備

【法新社內華達州拉斯維加斯二十五日電】蘇聯和美國官員說，二十名蘇聯科學家星期天抵達這裏，對美國的核試驗場進行為期一周的參觀訪問，這是走向可能的禁核試談判的第一步。

蘇聯科學家此次到內華達試驗場訪問之前，美國科學家曾於一月十一日至十四日訪問過中亞細亞斯米帕拉廷斯克的蘇聯試驗場。

官員說，這種互訪旨在讓美國和蘇聯科學家熟悉彼此的試驗場，作為今年稍後時間可能交換試驗核實資料的序曲。

美蘇一九七四年和一九七六年曾簽署兩項限制地下核爆規模的條約，但美國參議院因對核實問題感懷疑，一直未有批准這兩項條約。

特稿

天堂地獄分別在錢

有人認為美國是民主、自由、安定、富足和公平的天堂，也有人認為美國是敗壞、墮落、黑暗、恐怖、人吃人的地獄。兩種看法都對，也都不對，一切因人而異。對有錢有勢的統治階層而言美國是天堂，對痛苦無告處處受歧視與剝削的可憐蟲而言，美國正是地獄。所以，美國是天堂，也是地獄，而天堂地獄的決定是金錢。凡是長期居美或對美國具有較多瞭解的人，都有這種感受和認識。

許多不曾到過美國而對美具有幻想的人，尤其在八十年代初中國實行開放政策以後，甚多把美國過於美化的中國年輕人，認為美國生活好、賺錢容易，甚至把美國當做遍地黃金的天堂，那就過於天真了！

美國的民主與自由都是錢買來的；沒有錢，就搞不成競選，就撈不到選票；沒有錢，就享受不到很多的自由，包括言論自由。沒有錢不但氣不壯，講出來的話沒人聽，而且根本沒有地方讓你講話。登廣告要錢、印傳單要錢、找個人來聽你講話，目前行市是：律師一個小時七十五元，心理醫生一個小時一百元，裸舞最便宜，也要四元九角五一個小時。美國的自由頗符合台灣流行的政治術語：「有所變，有所不變」，變化的原動力是錢。譬如一個最明顯的例子：七十年代初，美國發生一件非常轟動的集體打劫銀行案，參加作案者四男一女，據錄像設備顯示，那個女的手拿衝鋒槍指揮搶劫，結果四個男的全部判刑坐牢，唯獨那位女士逍遙法外而不了了之。女匪何人也？乃全美報閥之女，其父為其聘請最好的律師從事辯護，據說其所持的理由之一便是，她的爸爸的錢比銀行裏的還多，她怎麼會去搶銀行？這就是美國式的自由邏輯。

美國的人權標準

大風

美國人開口閉口喜歡大談人權，好像除了美國之外，任何國家都不懂人權，都不講人權，都缺少人權。人權最基本要件就是公平，這包括法律地位的平等、社會地位的平等以及經濟地位和就業機會的公平等等。而事實上，美國在這些方面，恰恰是最缺少，最不公平！

階級之間壁壘分明

表面看，美國社會並無明顯的階級之分；美國法律也定有明文禁止地域、宗教及人種等各種歧視。但稍作觀察分析，便不難發現一些難以自圓其說的現象。譬如，坐辦公室的白領階級幾乎全是白人；而打粗工的藍領階級則是清一色的黑人或波多黎各人，即使偶有少數白人也是工頭領班。不但如此，各行各業也有特定的人種，據說，從總統、國會議員、內閣閣員、州長、市長到警察，多半是英裔愛爾蘭人所把持；經濟文化由猶太人操縱；科學理工日耳曼德國後裔；流氓黑手黨則是意大利種；中國人除少數較有成就的高級知識分子外，大多數華裔移民還是搞餐館洗衣店等傳統的老行業。即使拿到博士碩士的華人高級知識分子，就業也不容易，紐約許多開「的士」的司機和餐館裏的酒保領位員，就有不少是具有博士碩士的華人，而具有同等學位的白人則幾乎沒有從事這個行業的。這就是美國社會的實況。

美國種族歧視由來已久；遠者如白人對印地安人的醜化與迫害，近者如黑人與白人的對立衝突，以及美國少數民族，尤其亞裔居民所受的種種不平待遇。亞裔少數民族在日常生活上不但遭受白人的歧視，還要忍受黑人的暴力欺侮，在法律和政治面前所享的保障和權利也顯然大有區別。如最近發生的華裔公民陳果仁被兩個白人用棒球棍擊斃案，美國法院公然從輕以罰錢兩千美金定案，使殺人兇手等於不受懲處。此案如發生於白人之間，甚至被害人是黑人的話，兇手決不會如此被從輕發落。又如三年前華裔美國公民劉宜良（江南）被台灣當局派人刺殺，與此同時，一個美國白人公民在地中海船上被恐怖分子殺害，兩案性質基本相同，而美國政府的態度大不一樣。後者，被美國當局運回華盛頓由美國總統親自主持，予以國葬。里根總統並在葬禮中大叫人權及嚴詞斥責國際恐怖份子；後者，美國官方閉口不談，對台灣當局沒有一句指責，好像劉君根本與美國不相干。這無異是以法律和政治來助長種族歧視的不正之風。所以人們戲稱，美國公民有四等：一等白人、二等黑人、三等西語後裔、四等亞洲移民，而以龍的傳人自稱的中國人不幸就是第四等。聽來好似開玩笑，而身在其中者心知肚明。說是對美國人權的諷刺，應不為過。

法律準則因人而異

種族歧視不但存在於不同膚色的人種之間，也存在於白種人的內部，如以白人自居的猶太人，儘管在經濟文化上水平甚高，但仍受到非猶太裔的白人的輕蔑。在社交場合上，常會見到一個白人向另一個眨眨眼，悄悄的說一聲：「那個傢伙是個猶太（He is A Jew）」，則一切都在不言中了。

法律有所謂大陸系與海洋系之分：前者重法律條文，後者重法庭判例。美國司法屬於海洋系，所以重視判例。最近，紐約布朗克斯區法庭判決，同居人享有與結婚配偶同等的不動產權，亦即在法律上而言，同居雙方所同居的房屋為同居雙方所共有。這個首創的判決正引起很多爭論，因為同居人身份的確定、同居時間的設限、同居行為的規定、同居處所的範圍等都是很難肯定的問題，在這方面法官個人的判斷，因人而異，伸縮性很大。而此例一定，勢將引起很多糾紛，導致不良後果。從這個判例所受到的重視，不禁使亞裔公民對陳果仁案的判例不寒而慄。陳案確定，亞裔公民的性命只值兩千美金；也就是說，按照陳果仁案的判例，今後任何人只要肯拿出兩千美金，便可以用球棍或其他任何工具或武器，結果一個亞裔公民的生命。這種美國式的人權和人權標準，又怎能不叫人傷心？這樣的美國司法又怎能不叫人恐懼！？

所謂民主自由、所謂公平正義，至少對美國的少數民族而言，還需要爭取，還需要奮鬥，還有段艱難而遙遠的路要走！（一月十四日於紐約）

軟雪糕新娘

法國時裝設計師克里斯蒂昂·拉克魯瓦在巴黎舉行的春夏時裝展覽在星期天閉幕時，也親自出場，與模特兒一起介紹婚紗，模特兒梳了個軟雪糕般的髮型。（美聯社）

平壤昨譴責美國
稱在國際舞台不再與美交往

【據新華社平壤二十五日電】朝鮮民主主義人民共和國外交部發言人今天發表聲明，譴責美國本月二十一日就「南朝鮮客機爆炸事件」對朝鮮北方實行「制裁措施」，並宣佈朝鮮北方在國際舞台上不同美國外交官進行一切交往。

聲明說：「作為對美國的『制裁措施』的對應措施，我們從一九八八年二月一日起將在國際舞台上不同美國外交官進行一切交往，並將不允許有美國國籍的人進入我國境內，也將不進行關於美國人遺骨問題的任何協商。」

傳奧爾特加致函里根
美若停止援助叛軍 尼將遣走蘇聯顧問
另尼政府與叛軍已正式舉行和談

【美聯社紐約二十五日電】《紐約時報》星期一報道，尼加拉瓜總統奧爾特加在一封寫給美國總統里根長達五頁的信中說，如果全國選舉顯示尼加拉瓜人民希望他離任的話，他會放棄職權。

奧爾特加又說，如果美國中斷所有對康特拉叛軍的支援的話，他的桑地諾政府會減少尼加拉瓜軍隊的人數，遣走蘇聯和古巴的軍事顧問及禁止在尼加拉瓜建立任何外國軍事基地。

《紐約時報》說，該報是從一名美國政府官員那裏取得這封信的。該名官員拒絕進一步透露身份。

【據新華社馬那瓜二十四日電】為使尼大西洋沿岸地區獲得真正的和平，尼加拉瓜政府同少數民族反政府武裝組織「亞塔馬」今天開始在首都舉行有關停火談判。由「亞塔馬」組織領導人布魯克林·里韋拉率領的談判代表團在尼駐哥斯達黎加大使克勞迪婭·查莫羅陪同下於二十三日晚抵達馬那瓜。

尼加拉瓜全國自治委員會主席、國防部長托馬斯·博爾赫二十三日晚上宣佈，這次談判沒有先決條件，也不限制討論的內容。他在講話中希望美國國會採取明智措施，不要向尼加拉瓜反政府武裝力量提供援助。

歐洲共市外長開會 籌備下月首腦會議
衆多棘手問題有待他們去解決

【路透社布魯塞爾二十五日電】歐洲共同體外交部長星期一開會，為下個月的共同體首腦會議作準備。他們在農業開支問題存在嚴重分歧，因而使共同體財政急需大改革的前景蒙上陰影。

各政府首腦定於二月十一日至十二日在布魯塞爾開會，外交家說，妨礙他們在上個月哥本哈根會議上達成協議的一大堆問題，仍有待解決。外長們將要處理許多棘手問題，如較貧窮的國家要求把更多現金花在受剝奪的領域方面，為該集團籌措更多資金，以及各成員國之間更公平地分擔捐獻的問題。

西德外長根舍預定在午餐會上匯報其最近中東之行的情況（他在中東曾與巴勒斯坦和以色列領導人舉行會談），以及他與美國和蘇聯政府接觸的情況。

美加州墨西哥秘魯 昨同發生強烈地震
強度五至六級暫無傷亡損失報導

【美聯社聖迭戈二十五日電】有關官員說，加州南部和墨西哥星期一凌晨發生強烈地震，一些加州人被驚醒，但尚未收到美國—墨西哥邊界南北地區的損失報告。

帕薩迪納加州理工學院發言人羅伯特·芳恩說，這次強度為里克特制五點三級的地震發生於清晨五時十七分（香港時間二十一時十七分），震央位於南加州度假城鎮恩塞納達以東約四十五英里（七十二公里）一個人口稀少的地區。

同樣強度的地震在人口稠密地區可能造成相當嚴重的破壞。

加州緊急服務處早些時候的初步報告稱地震的強度為六級，震區的面積相同。但是，這些初步的報告經常進行重大修改。

南加州廣泛地區都覺察這次地震，幸未有收到損失破壞的報告。

【法新社墨西哥城二十五日電】墨西哥北部地區星期一凌晨一時二十分發生里克特制六·〇級的地震，但暫時未有關於損毀或傷亡的報道。

【合衆國際社利馬二十五日電】秘魯政府說，首都利馬及中部太平洋海岸地區星期一發生一次里克特制五·二級地震，但未造成損毀或受傷事故。

秘魯地球物理學研究所說，地震於凌晨二時十六分發生，震中在濱海城鎮昌凱西南四十三英里的太平洋洋底。

北愛中國留學講師 研究試管牛獲成功
成就世界注目各國向他取經

【新華社倫敦二十四日電】據來自愛爾蘭都柏林的一則報道，赴愛爾蘭都柏林大學農業系攻讀博士學位的中國廣西農學院講師盧克煥在試管牛的研究方面獲得成功。

他把牛的精子和卵放進試管中受精。然後將胚胎置入母牛體內，其中十三頭母牛懷孕。懷孕的母牛中，其中有一頭流產，另一頭被解剖供科學研究，其餘十一頭母牛生出了十六頭小牛，有十頭小牛是雙胞胎。

四十二歲的盧克煥的成就已引起了世界的關注。美國、英國、法國、荷蘭、丹麥邀請他去工作。蘇聯、匈牙利、捷克斯洛伐克和比利時正在向他尋求有關資料。

里根國情咨文 今晨廣播發表

【美聯社華盛頓二十五日電】美國總統里根將發表其最後一篇國情咨文演說，企圖定下一個樂觀調子，但並未為其剩下的任期提出精明建議。

里根將於當地時間星期二上午九時（香港時間星期二上午十時）向參衆兩院聯席會議發表全國廣播演說。官員說，他將按照許多行將卸任總統的傳統，提交一份書面國情咨文。

國際最新滙市股市金市行情

1988年1月25日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.795	7.7950
西德馬克	1.6745	1.6775
日圓	127.70	127.85
英鎊	1.7765	1.7720
瑞士法郎	1.3575	1.3625
澳洲元	0.7183	0.7155
加拿大元	1.2795	1.2800

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4437	4448
倫敦	上午定價 476.50 / 下午定價 476.25	476.50
蘇黎世	473.25	476.50
紐約	※471.00	477.60

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	23318.40	+193.07
新加坡海峽時報指數	908.90	+ 3.97
悉尼全普通指數	假期	
倫敦金融時報指數	1414.00	− 7.00
法蘭克福商業指數	1241.80	− 4.60
紐約道瓊斯指數	※1921.92	+ 18.41

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.40	7.40
怡和	10.80	10.80
國泰	6.10	6.05
和黃	7.20	7.15
置地	7.20	7.20
太古	15.80	15.75
九[illegible]	18.30	18.30
港燈	7.65	7.60
長實	6.70	6.70
九倉	6.30	6.30

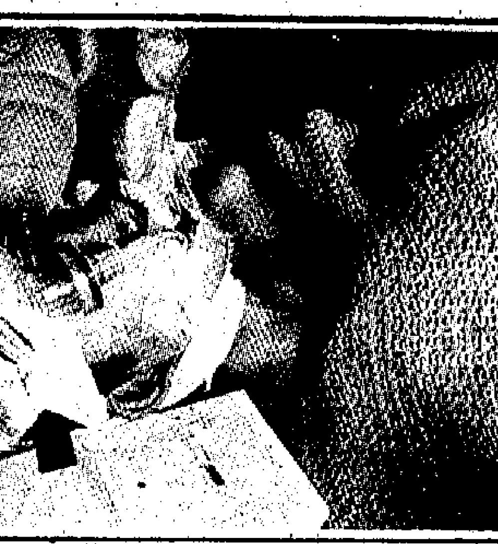
※為今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

校運會中正替擲鐵餅測距
學童遭標槍插太陽穴
施手術後情況仍危殆
標槍及擲鐵餅賽範圍相距不遠

【本報訊】一間中學昨日在九龍灣運動場舉行運動會，發生罕見「標槍」意外慘劇。一名負責替擲鐵餅項目測距的十三歲學童，被選手擲出的標槍擲中頭部，直插入頭部近太陽穴，深入兩吋，要由警方開路急轉往沙田威爾斯醫院特別治療，施手術後仍然危殆。

此宗罕見意外已引起公衆注意，教育署及警方正對事件進行深入調查。教署強調，該署定期派發有關安全手則予各校，主辦學校如照足手册辦事，應該可以避免意外發生。另一方面，校方發言人表示，學童中標槍與選手距離頗遠，此次意外可能是誤會所致。校方強調，已做足一切安全措施，不料竟會發



被標槍插中頭部的學童送院，槍頭仍插在頭部，繃帶紮着仍可看見（箭頭所指）

發生意外的啟業邨運動場（本報攝）

新聞仔細

要對學生安全負責

一名男學童昨日參加學校運動會遭標槍插頭受創事件，引起學界，教育當局及公衆人士的關注。

本港有四百多間中學、六百多間小學，每年舉行的大、小陸運會和水運會次數頻密，過去甚少發生如此罕見的意外，所以，「標槍」意外一出，人們很自然會質疑有關方面目前對學生參與運動會提供的安全措施是否足夠。

教育署官員昨日會見記者時解釋，當局早已編訂田徑安全守則「小册子」供學校遵守，而學校的體育教師，亦受過專業性的訓練。根據教署的說法，有關各方若按足本子辦事，便可避免意外發生。

無疑，教署編制的運動會安全指引，條文訂得相當細緻，譬如，學生投擲標槍前須留意教師的訊號；另外，要待教師准許才能檢回投擲物。惟這宗意外的發生，涉及的因素複雜，諸如場地的使用方法、比賽規則是否符合安全守則，以及有否人為的錯誤等等。

猶記得兩、三年前，一名十五歲女學生參加學校水運會遇溺死亡的事件，當時法官判案時曾建議學校舉辦活動時須對學生的安全負責。

在此宗意外仍在調查之際，建議有關各方仔細檢討與運動會安全有關的各個環節，指示運動會工作人員嚴格執行安全守則，好讓廣大學童的父母放心。

上另一項打擊，就是夫婦薪酬雖可分開報稅，但卻不能分開評稅，計算結果往往是不利於這些雙職工家庭，令他們的稅額增加。

天氣回暖 最高廿度

【本報訊】天氣又告回暖，最高氣溫又將回升至二十度。天文台預測今日多雲，短暫時間有陽光。氣溫介於清晨十七度至下午二十度之間。吹和緩東風，離

hol
當，各藥房藥行有售。
電話：5-241556　郵箱：13323號
電話：3-655335至7
Reg. HK-22425

國產全棉、棉滌綸、人棉紗布洽談會
開幕誌慶

為慶祝國產全棉、棉滌綸、人棉紗布洽談會開幕，謹訂於一九八八年一月二十六日（星期二）舉行酒會。

敬請
光臨
中國紡織品進出口總公司
華潤紡織品有限公司　敬約

時　間：下午四時至五時半
地　點：灣仔港灣道26號華潤大廈50樓貴賓廳
聯絡電話：6-8318448

洽談日期：1988年1月27日至30日

洽談時間：上午九時卅分至十二時　下午一時半至五時　星期六下午休息

洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈十三樓

益川有限公司
廣匯貿易公司
永盛企業公司
東聯布業公司
廣國有限公司
博盛有限公司
濬港有限公司
經綸貿易公司
中遼有限公司
鍾山有限公司
恒山貿易公司
新棉有限公司
時春有限公司
宇惠有限公司
立森有限公司
惠誠有限公司
興茂有限公司
天安有限公司
倍年有限公司
鉅記疋頭行
英昌信公司
衡益號疋頭
華安公司
韶興公司
大新公司
萬隆公司
鴻基行
振興行
中力行
生豐行
天祥行
黃淑英
黃文士
林宏恩
梁國榮

溢達企業有限公司
大貿企業有限公司
隴港紡織有限公司
金市紡織有限公司
華時絲綢有限公司
福田實業有限公司
德山集團有限公司
潤邦企業有限公司
成功絹蔴有限公司
達紡企業有限公司
華洋紡織有限公司
時光絲綢有限公司
兆輝染廠有限公司
曙光發展有限公司
明燈紡織有限公司
集成棉業有限公司
樂康企業有限公司
燕山發展有限公司
聯誠棉業有限公司
東南布行有限公司
棉廣企業有限公司
東峯綢布有限公司
中紡實業有限公司
豐華布業有限公司
廣源紡織有限公司
新源棉紗有限公司
匯特隆貿易公司
建南行有限公司
怡昌泰有限公司
大豐行有限公司
山泰有限公司
華魯有限公司
天豐有限公司
隆源貿易公司
迅昇有限公司

菁美企業（集團）有限公司
永大行棉業貿易有限公司
（F.E.）LTD
D.H.J. INDUSTRIES
大進國際貿易（香港）有限公司
香港太平洋貿易有限公司
福昌棉業貿易有限公司
江海國際貿易有限公司
香港棉廣企業有限公司
南光（集團）有限公司
德富印染廠有限公司
殊光製衣廠有限公司
捷興紡織品有限公司
慶鴻紡織品有限公司
榮興祥花紗有限公司
粵海紡織品有限公司
新中行綢布有限公司
黑龍江隆豐有限公司
驪山紡織品有限公司
馳遠紡織品有限公司
華南漂染廠有限公司
華港紡織品有限公司
啓發高貿易有限公司
金馬製衣廠有限公司
力堅製衣廠有限公司
誠達利花紗有限公司
永興投資有限公司
慶盛企業有限公司
華誠企業有限公司
振南發展有限公司
浪淘花紗有限公司
華昌疋頭有限公司
東聯布業有限公司
新光疋頭有限公司

同敬賀
（排名不分先後）

校運會中正替擲鐵餅測距
學童遭標槍插太陽穴
施手術後情況仍危殆
標槍及擲鐵餅賽範圍相距不遠

【本報訊】一間中學昨日在九龍灣運動場舉行運動會，發生罕見「標槍」意外慘劇。一名負責替擲鐵餅項目測距的十三歲學童，被選手擲出的標槍擲中頭部，直插入頭部近太陽穴，深入兩吋，要由警方開路急轉往沙田威爾斯醫院特別治療，施手術後仍然危殆。

此宗罕見意外已引起公衆注意，教育署及警方正對事件進行深入調查。教署強調，該署定期派發有關安全手則予各校，主辦學校如照足手册辦事，應該可以避免意外發生。另一方面，校方發言人表示，學童中標槍與選手距離頗遠，此次意外可能是誤會所致。校方強調，已做足一切安全措施，不料竟會發生此宗慘劇。

發生意外的九龍灣運動場，昨日及今日由慈雲山協和中學租用，舉行該校的第十五屆陸運會。運動會分多項田徑項目，其中標槍及擲鐵餅兩項，由於場地所限，編排在相距不遠的位置舉行，擲鐵餅擲點設在場中央，以半月形的鐵絲網圍着，防鐵餅錯擲方向，在半月形鐵絲網毗鄰不遠，就是標槍擲點，擲點前有一條廿米長助跑跑道。兩個項目都是同一方向擲出，每邊分先後擲出，然後派人員同一時間測度距離，計分後又再繼續，每個項目由兩名老師及三名學生負責。

昨日上午十一時左右，負責擲鐵餅測距的十三歲學童潘曉輝替一個鐵餅量度距離後準備離開之際，一柄標槍突然從高空擲下，六呎長的標槍不偏不倚飛插在潘曉輝頭部，槍頭插入右邊頭部太陽穴對上處，深入近兩吋。學童中「槍」後，登時倒地，全場嘩然，標槍仍插在其頭內。

中標槍危殆學童潘曉輝（左一）與其弟一幀生活照

傷者帶槍送院急救 爲搶時間警車開路

負責救傷的人員馬上替其包紮及報警。消防員到場，恐將傷者移動會加重傷勢，首先把標槍長桿鋸去，只留標槍在固定位置包紮，並馬上將傷者送聯合醫院。由於沙田威爾斯醫院急救腦部的設施較為完善，院方決定將傷者轉往威爾斯醫院施手術，又恐怕耽誤時間，加派交通警員沿途開路。傷者施手術後，下午已將槍頭及瘀血取出。主診醫生稱，傷者頭部留有碎骨，施手術後仍然情況危殆。

據肇事單位的負責教師稱，標槍當時是由中二班一名十四歲方姓男生擲出，當他助跑時，工作人員發現傷者仍蹲在地上量度，馬上向兩邊喝止，但由於雙方距離太遠，傷者及擲槍的學生均未能發覺，一槍擲出，後悔已晚。

傷者中「槍」位置與擲槍起點相距十九點六米，意外地點均是鐵餅與標槍的落點範圍。據該校古姓副校長在現場表示，場地是向市政署租用，一切範圍均是市政署劃定，校方在運動會前亦已開會研究安全措施，一切按程序安排。此次意外可能是誤會所致。

被標槍插中頭部的學童送院，槍頭仍插在頭部，繃帶紮着仍可看見（箭頭所指）

校方稱做足安全措施
教育署表示對事件徹底進行調查
傷者父母呼籲加以改善免蹈覆轍

教育署高級督學（行政）王煥樟表示，教署會徹底對事件作出調查。他強調，教署已向每一學校發放有關運動會手則，由於學校本身亦已做足準備，教署無需每次派員到場監督。對此次意外，教署會作出妥善的檢討。

他又表示，每個學校舉行運動會前一個月，會通知該區分區主任，教署研究後，如認為有危險會要求修訂。而田徑項目並無劃一規定要擲鐵餅及標槍分開舉行，一切視乎場地大小而定。

意外中傷者潘曉輝，十三歲，與業電視修理技工的父親潘永祺（卅餘歲）、電子廠工人的母親顧維卿及一名九歲讀小四的弟弟同住黃大仙天馬苑後飛樓卅五樓一單位。傷者由於體質孱弱，其母較早前安排他參加童軍，之後，身體較前好。去年由於學業成績欠佳，今年重讀中一，功課亦頗較前爲佳，逐漸追上水平。傷者除做童軍負責若干項目的輔助員外，亦參加兩項田徑運動，詎料突遭橫禍，其父母在醫院表示，現時唯一只希望兒子早日脫離危險，早日康復。並呼籲有關當局檢討事件，加以改善，以免重蹈覆轍。

警方、民康市政科及教育署人員於事後亦到場視察、調查。意外發生後，校方已取消標槍比賽項目，其他項目則繼續舉行。

發生意外的啟業邨運動場（本報攝）

要對學生安全負責

一名男學童昨日參加學校運動會遭標槍插頭受創事件，引起學界、教育當局及公衆人士的關注。本港有四百多間中學、六百多間小學，每年舉行的大、小型陸運會和水運會次數頻密，過去甚少發生如此罕見的意外，所以，「標槍」意外一出，人們很自然會質疑有關方面目前對學生參與運動會提供的安全措施是否足夠。

教育署官員昨日會見記者時解釋，當局早已編訂田徑安全守則「小册子」供學校遵守，而學校的體育教師，亦受過專業的訓練。根據教署的說法，有關各方若按足本子辦事，便可避免意外發生。

無疑，教署編制的運動會安全指引，條文訂得相當細緻，譬如，學生投擲標槍前須留意教師的訊號；另外，要待教師准許才能檢回投擲物。惟這宗意外的發生，涉及的因素複雜，諸如場地的使用方法、比賽規則是否符合安全守則，以及有否人爲的錯誤等等。

猶記得兩、三年前，一名十五歲女學生參加學校水運會遇溺死亡的事件，當時法官判案時曾建議學校舉辦活動時須對學生的安全負責。

在此宗意外仍在調查之際，建議有關各方仔細檢討與運動會安全有關的各個環節，指示運動會工作人員嚴格執行安全守則，好讓廣大學童的父母放心。

諮委程序委會研究辦法
徵集對基本法初稿意見
擬先解釋後諮詢盡量深化討論

【本報訊】基本法諮詢委員會屬下的執行程序委員會，昨日就如何徵集港人對基本法條文初稿的意見舉行閉門會議，但未有結論。委員會將於周四再開會，然後向執委會提交報告。執委會將於下月六日討論。

據接近諮委會的消息人士表示，諮委希望在徵集港人對基本法初稿意見的過程中，盡量深化有關的討論，並避免情緒化的爭論。由於基本法所涉及的範圍很廣泛，採取「先解釋、後諮詢」的方法，讓港人先了解過去草委會所曾作出的考慮及起草初稿的來龍去脈。消息說，內地草委將於五月及九月到港，相信五月的那一趟訪問，主要是解釋初稿內容之後的諮詢工作，待以「分階段、分題目」的方式，進行廣泛的討論及意見徵集。此外，爲進一步深化討論，有關方面亦考慮在九月舉辦有關基本法的大型研討會。

消息稱，諮委會內廣泛地包含了各階層、各行各業的委員，而他們本身亦肯定會反映其所屬界別的看法。因此，諮委會在考慮徵集港人意見時，會將重點分別放在原來的諮委身上，以及如何有效地向一般香港市民介紹基本法的內容。

薪俸稅累進級別不合理
譚王葛鳴建議全面檢討
應將級別距離拉闊或將之細分
有關當局應容許夫婦分開評稅

【本報訊】立法局議員譚王葛鳴昨日表示，本港應全面檢討現行薪俸稅累進級別，並實行夫婦分開評稅。

譚王葛鳴在女子會聯會致辭說，本港現行稅制對中等入息階層造成不公平，他們因稅制不健全而蒙受損失，港府應盡速改善這種不合理的情況。首先應容許夫婦分開評稅，讓現時雙職工的家庭省回一筆不必要的稅款，亦可鼓勵更多婦女出外工作。長遠來說，應全面檢討現行薪俸稅累進級別，包括考慮將級別距離拉闊或將級別進一步細分，以及將級別間的稅率減低。

她解釋提出上述建議的原因時說，十多年來一直未有作出全面調整，令到市民特別是中等入息階層，因爲物價指數上升而蒙受稅務上的損失。例如，七三年時，年薪五萬元的單身人士，當時只需繳付五千元的薪俸稅，實際稅率是百分之十。於十多年後，按照甲類物價指數期間上升了約二點六七倍計算，七三年年薪五萬元相當於今日十三萬三千五百元，所需繳付的薪俸稅款共計一萬八千三百七十五元，實際稅率升至百分之十三點八，增加了百分之三點八。

她又說，當一個中等入息的家庭決定夫婦一同外出工作，以增加家庭的整體收入時，卻又遇上另一項打擊，就是夫婦薪酬雖可分開報稅，但卻不能分開評稅，計算結果往往是不利於這些雙職工家庭，令他們的稅額增加。

天氣回暖 最高廿度

【本報訊】天氣又告回暖，最高氣溫又將回升至二十度。天文台預測今日多雲，短暫時間有陽光。氣溫介於清晨十七度至下午二十度之間。吹和緩東風，離岸風勢清勁。

昨日最高氣溫十九點一度，最低十六點二度。無陽光、無雨量。

台灣七名船員獲救
隨漁船漂流三日昨抵大鵬灣
水警將船拖回七船員送往檢疫

【本報訊】一艘台灣漁船日前在南沙羣島作業時發生機件故障，漁船隨水漂流多日，昨日在香港水域爲水警輪發現，協助拖返修理，七名船員安然無恙。

該艘台灣漁船的船主姓許（三十九歲）。據說，漁船於本月二十二日在台灣澎湖出發往南沙羣島捕魚，途中機件發生故障，船員無法修理，隨波逐流。漂流三日，昨日中午十二時許在大鵬灣海面遇水警輪時求助。水警輪將漁船拖往附近爛角咀拋錨等候維修，七名船員則被送往西區檢疫站等候入境處調查。

澳一少婦墮樓亡
因幸運星獲鉅獎而失常
昨疑病發由廿八樓跳下

【本報訊】澳門消息：一名曾在八六年「幸運星」彩票爲龍事件中獲得二十萬元鉅獎的女子，昨日清晨八時許，被發現倒斃在提督馬路基圍的後座天井平台上，滿身鮮血。警方調查後，懷疑死者因精神病發，從住所二十八樓後座消防梯窗口跳樓喪生。

死者宋桂芬，三十歲。

國際權利義務常設組
昨在港舉行首次會議
中方組長孫延珩英方爲貝樂思

【本報訊】中英聯合聯絡小組屬下國際權利及義務常設小組，昨日舉行爲期三天的首天會議。

出席會議的中方成員包括專家組長孫延珩、常駐專家姚壯、李傳生、交通部水上安全監督局處長顧孝誠、核工業部外事局副處長李野砂、外交部港澳辦公室秘書長緒揚。

英方成員包括首席代表貝樂思、港府首席助理常務司陳德霖、助理首席檢察官布秀玲、助理政治顧問班騰、醫務署副署長李紹鴻、首席助理衛生福利司徐志強、首席助理常務司應耀康、首席助理經濟司顏德新及祈立德。

學校田徑安全措施
教署小册子有規定

【本報訊】教育署發言人表示，該署爲轄下學校所訂的田徑安全措施，是以「小册子」形式讓校方遵守。學校的體育老師因受過專業性的訓練，故此每一次校方舉行運動會，體育老師都會成爲主要工作人員，並以該「小册子」爲田徑教學的指引。

教育署所訂的小册子內關於投擲類運動的安全措施如下：

（一）各投擲項目的共同安全措施

學生必須在教師監督下方可練習；

（二）分組練習必須在指定之範圍內進行；

（三）學生應有適當的距離，投擲前須留意：

A、教師的訊號（確知投擲範圍內無其他學生）；

B、只向一指定方向投擲（禁止二人相互投擲）；

C、在一指定界線後投擲（投擲未完畢前，禁止任何人等踏入此界線內）。

（四）得教師准許方可拾回投擲物；

（五）用具須收藏妥當，免學生擅自取用；

（六）旁觀者應站在投擲者後面；

（七）觀衆必須遠離投擲區域；

（八）器械擺放地處須留有廣闊空間，並列為禁區。

該小册子又規定，如投擲標槍時，要事先檢查標槍的把手及尖端是否有鬆脫現象，及投擲後，必須把「槍」送回投擲區而未扔回，而且在可能範圍內，每一次試擲前應發出安全警號。

至於鐵餅項目，投擲者應特別注意在圓圈轉身時，鐵餅可能脫手或離手過早所引起的危險，投擲區應設置適當的保護網，或一度不低過四米的鐵絲網欄栅，以分隔投擲者及輪候的其他運動員。

發言人又表示，上述兩個項目是否不准同時舉行，教育署並無明文規定，須視乎當時情況而定。

特稿

深圳喜迎客運高潮

本報記者　陳來復

每逢春節，深圳的交通必然出現兩股人潮：一是港客蜂湧而來，回鄉過年；二是半數以上的深圳市民蜂湧而出，亦同內地過年。深圳交通等有關部門已經頻頻開會、接觸，籌劃應急措施。據深港過境方便小組預計，春節期間從深圳口岸入出境的旅客將達二百三十萬人次，比去年增二成。該小組協商後決定，羅湖口岸提前開關，二月十二日的開關時間爲七時，十三日爲六時三十分，十四至十七日爲凌晨四點十五分，十八至二十一日爲六點三十分。同時決定文錦渡口岸由二月十二日至二十日，增開三十二班出入境巴士；沙頭角口岸從二月十三日至二十四日，增開二十班巴士。

廣深鐵路加開火車班次

廣深鐵路公司已經作出春節期間車次運行圖，決定從二月十日至二十日，陸續加開九到十一對臨時客運列車，高峯期廣深間最多一日會開行二十六對客車，比去年同期增加八對。從深圳最早開出的一班爲六點零五分，最晚一班爲晚上十點十分，每四十五分鐘就有一班列車從深圳開往廣州。節日期間，廣九車站將增加二十一個售票窗口，深圳市內分布有十八個售票點，預售八天內的車票。

白雲公司開展包機業務

深圳白雲航空服務公司，從本月二十日起，開始辦理廣州至全國各地的旅客包機業務。據估計，從深圳購飛機票返鄉的旅客，將會比去年增加兩成，難以滿足旅客需要。該公司已提醒乘客盡量在二月十日至十九日前購票返鄉。從二月十日至十九日，一般不再辦理內地旅客的散票，以保證港澳和台灣同胞能乘上飛機。需要包機的單位或人士，亦需盡早與該公司取得聯繫。

四千車輛投入客運服務

深圳交通部門已籌組近四千輛車輛，準備投入春節客運高潮。這些車輛中，有大巴七百多輛，中巴一千八百輛，「的士」一千二百多輛，預計每天可運送旅客二十萬人次。交通辦公室已經和全省各地取得聯繫，春節期間還將有一千輛次大客車到深圳支援春運。據客源調查，春節前十天，全市包括從香港入境需乘汽車的將達七十九萬人。

每年到這個時候，一場轟轟烈烈的交通戰又開始了。【本報深圳二十五日專電】

港瑞今簽民航協定
黃政府授權陳方安生代表簽署

【本報訊】港府與瑞士聯邦政務院將於今（二十六）日在本港簽署一項民航協定。

經濟司陳方安生將在英國政府授權下，代表香港政府簽署這項協定，而瑞士聯邦民航局空運及國際關係部部長DR ERNST AEBI則代表瑞士聯邦政務院簽署協定。

邵宇鄧先芙率領一行十九人
中國書畫展團抵港
下月初起在灣仔展覽中心舉行
展品包括京滬川魯等名家作品

【本報訊】由中國廣告有限公司及中國人民美術出版社合辦的《中國書畫展》，將於下月三日起在香港展覽中心舉行。代表團一行十九人昨日抵港。

《中國書畫展》代表團由人民美術出版社顧問邵宇任團長，副團長爲鄧先芙，她是中國領導人鄧小平的妹妹。

鄧先芙昨日乘直通車抵港時表示，這次將在港逗留約二十天，此行是爲欣賞《中國書畫展》而來。而這次展覽將包括北京、上海、四川及山東等地的名書畫家的作品。

除邵宇及鄧先芙外，其他成員包括北京汲古閣楊芸（秘書長）、人民美術出版社穆貴生（副秘書長）、北京榮寶齋畫家董壽平及夫人、北京市美術公司畫家胡爽盦、北京中央工藝美術學院畫家白雪石、宋滌、北京故宮博物院書法家劉炳森、四川省美協畫家岑學恭、呂林、四川成都畫院書法家朱佩君、上海書法家胡鐵生及夫人，和山東書法家張遜三及夫人。

《中國書畫展》代表團團長邵宇（右）及鄧先芙（本報攝）

失蹤少年突墮樓
警方正調查並通知其家人

【本報訊】一名失蹤少年，今晨零時二十八分在觀塘油塘邨第二十四座六樓一單位離奇墮樓重傷，被送入聯合醫院急救。大批警員今晨仍在現場調查少年墮樓原因。

傷者當×偉，十六歲。警方在其身上一張身份證影印本證實其身份，雷某是於不月份在觀塘區報失，警方已通知其家人趕往醫院。

肥瘦賊光顧古玩店
三件古董不翼而飛

【本報訊】中區荷李活道一間古玩店，昨日傍晚遭兩名竊匪假扮顧客入內，以聲東擊西手法，竊走三件總值一萬八千元的古董。

現場爲荷李活道二十×號一間古玩店。昨日傍晚六時許，一肥一瘦的兩名男子入內，三十三歲姓張東主殷勤招呼，向其中一人解釋古玩來歷。對方問價後嫌價錢不合離去。稍後，東主發覺店內一枚藍色水晶介指及兩件古董十字架不翼而飛，懷疑爲該兩名男子以聲東擊西手法行竊，報警調查。

黃老太捐二百元
贈予女童陳惠恩

【本報訊】本報昨日收到讀者黃老太交來捐款二百元，捐贈日前在屯門皇珠路四車相撞意外中，緊抱弟弟而致自己頭部受重傷的四歲女童陳惠恩的家人。

Pharmazeutische Fabrik Evers & Co. HAMBURG.
選購時請認明西德愛活藥廠出品

尿通 EVIPROSTAT®

西德尿通，經國際醫葯界專家化驗，最有科學根據，復原快速，安全可靠，選購時請認西德愛活大葯廠出品，各葯房葯行有售。

排尿無力，並非下元無火。男性中年期後常有尿意頻繁，流出緩慢，時出時停，欲淨還流，有時甚至排出時感覺急迫隱痛，倘如有上述感覺者，可能已患上攝護腺肥大症，請速往看醫生檢查，早期發現或不必要借助外科手術。西德尿通可使排尿暢通，本品不含荷爾蒙，絕無副作用。

根據STAUFFER, SCHMIDT以及TILLMANT等教授的臨床報告証實，其有效成份中的CHIMAPHILA UMBELLATA, POPULUS TREMULA對利尿及抗菌作用極強，而其他成份則對垂體，性腺和攝護腺異常肥大的肌肉組織獨具改進作用。

（臨床報告書，函總局郵箱13323號即寄）
Reg. HK-11889

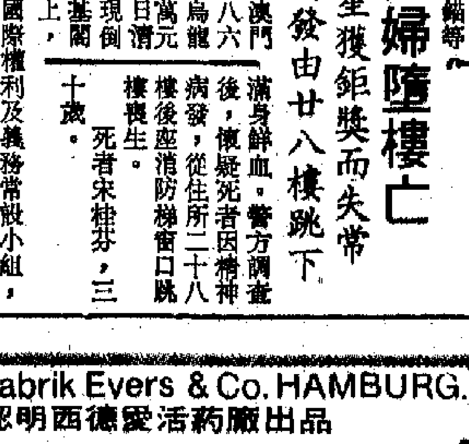
胆通 Hitrechol®

醫學新配方，安全又妥當，各藥房藥行有售

（臨床說明書函索即寄）

胆固醇結體會損害胆囊壁和阻塞胆道，引致嚴重損害肝臟機能，患者疼痛難忍，苦不堪言，嚴重者要借助手術割治。結體一旦溶解，痛感即完全消失。「胆通」(HITRECHOL)乃德國漢堡愛活大藥廠研究室之醫學博士及藥理學家經多年悉心研究所得，復經德國各大醫院臨床使用，証明優異。

「胆通」主要最新成份爲HEDERAE TERR. 植物精煉製劑，對溶解胆固醇結體具卓越效果。根據J. HOFFMANN教授的報告，本品不含"膽脫氧胆酸"和"鵝脫氧胆酸"，因此服後不會有嚴重腹瀉，也不會產生對肝功能的損害。本品全無副作用，安全可靠。



總代理：平僅洋行有限公司　電話：5-241556　郵箱：13323號
香港總經銷：祺昌葯業有限公司　電話：3-655335至7
澳門經銷：利華葯行　電話：573577, 77845　Reg. HK-22425

第四版　春立七

洽談日期：
洽談時間：
洽談地點：

生豐行　天祥行　黃淑英　黃文士　林宏恩　梁國榮
大豐行有限公司　山泰有限公司　華僑有限公司　天豐有限公司　隆源貿易公司　迅昇有限公司
慶盛企業有限公司　華誠企業有限公司　振南發展有限公司　浪淘花紗有限公司　華昌疋頭有限公司　東聯布業有限公司　新光疋頭有限公司

廣播管理局主席李鵬

有線電視牌照

用戶服務費

牌照十五年有效

【本報訊】廣播事業管理局主席李鵬飛昨日表示，當局計劃於本年九月批出經營有線電視的牌照，該牌照的有效期暫定為十五年，港府會在發牌之後五年檢討有線電視的運作情況及牌照的內容。

李鵬飛昨日出席一個午餐會後對記者表示，關於有線電視牌照的建議書，廣播事業管理局可望於三月底完成及呈交行政局審議，然後於六月定出招標經營有線電視的細則。

李鵬飛指出，廣播事業管理局計劃定出三個月時間，讓有

鑽石山下元嶺村四級火災場滿目瘡痍（本報攝）

華、廖官勝、林鉅成、霍佩儀、王松泉、廖成利、莫應帆、楊瑞瑤、譚權、陳秋帆及吉星拱。

恒隆銀行前兩要員

否認行騙逾億美元

法官將案押後下月八日審訊

【本報訊】恒隆銀行前高級總經理李海光及前助理總經理韋如錚涉嫌串同前恒隆銀行董事會主席莊榮坤，行騙恒隆銀行及其股票持有人、存戶及債權人，隱瞞一批在美國銀行不能兌現的支票，總值一億二千四百萬美元，昨押高院審訊，兩被告俱延聘大律師代表否認控罪，法官將案押後下月八日，准首被告李海光續以現金三十萬元及人事一百萬元、次被告則以現金及人事各五十萬元具保外出候訊。

彎……遺……夫

【本報訊】被譽為「香港歷史建築物

……的學校及非牟利團體，可致電三一七三三二一二一向漁農處自然教育組預約。

渣甸街封閉半月

【本報訊】運輸署宣布，為方便進行渠務工程，由一月二十八日（星期四）至二月十一日每日午夜十二時至上午六時，銅鑼灣渣甸街將禁止車輛行駛。

封路期間，受影響的車輛須改經邊寧頓街及怡和街行駛。

女收銀員偷皮鞋 被判做義工五日

【本報訊】太古城一家百貨公司的十七歲女收銀員謝慧清，涉嫌以偷龍轉鳳手法，竊取其僱主公司兩對皮鞋，昨在中央裁判署認罪，被判接受社會工作令（即做義工）一百八十小時。

小巴總商會促港府 制訂長遠小巴政策

清楚界定小巴商應有權益

【本報訊】港九小巴的經營範圍和座

港事漫談

「大專學運」何處去？

徐永德

一般香港市民對南韓學生反政府示威運動，可能會有不以為然的反應，認為學生們採取如此激烈的行動與政府抗衡，甚至破壞法紀及社會秩序，似乎有失學生應有的本份。因此，他們對本港學界的相對沉寂狀態似乎頗感安慰。

歷史上不少例證顯示，學生運動對社會能夠產生不少正面作用。例如一般所說的「先鋒作用」，即幫助社會揭示潛在的問題，並為一個沉寂甚或被社會問題窒得麻木的社會擦亮一些火花，催使人們關注社會問題，引起有關方面注視並予以處理糾正，解決問題。這種先鋒角色之所以能夠成就，是由於大專學生在社會上特有的地位與角色。他們在學院中生活，或有人抨擊為象牙塔內的窺見，但畢竟他們正是因此而避免涉及實際的利害關係，與社會上其他佔有一定地位、權力及擁有個別利益的團體不同，他們可儼然以「無利益團體」的身份參與關注社會事務，而不囿於一己的私利。這種相對超然的立場，可令他們較客觀地分析問題，兼且，他們從

……不少重要的篇幅。六十年代後期所引發的社會運動，在七十年代初得到大專學界的承接，推動學運與社運兩者的相互促進發展。「保釣」、「反貪污捉葛柏」、「中文運動」等等，現仍是學運前輩津津樂道的光輝歷史，亦是提供現今大專學生們引為鑑誡的資料。同時，當年活躍於學運的人士亦多成為現時論政界的積極份子，可見過去本港的學運對香港的發展有肯定的作用。

反觀現時學界的情況，那種熱烈、積極的氣氛似有一去不返之勢。筆者在過去一兩年內回到大專校園，看見「大字報」欄冷清清的，似乎對近年本港發生的急劇變化與發展沒有足夠的迴響，對社會事情的討論似比前更冷淡；此外，過去在報章上不時冒到的大專院校學生會或個別委員會所發出的

從與大專同學的接觸中，得悉他們的功課壓力頗重，致令他們無暇他顧。這點可能是校方的學術要求提高，又或同學間對成績的競爭更趨激烈。前者固然無可厚非，畢竟香港專上教育水準的提高對本港經濟及整體社會發展不無幫助，但若是校方課程編排上出現問題，如不協調或重複而造成不必要的功課負擔，則有關方面實應正視，以免窒礙學生們正當的課餘參與。然而，有關大專同學相互競逐優良成績的問題，筆者認為是同學們之間形成一種新的心態造成。不少同學認為，大專畢業額增加，造成人材過剩。在市場運作下，供過於求則令大專生的市場價值下降。同時，本港經濟情況不無隱憂，過去大專畢業生的就業保證似難得保。同時，在社會整體氣氛促成事業成就的追求風氣下，大專生求取有前景的職業似淩駕於任何其他考慮之上。故此，他們甘心接受校方的功課要求，捨棄其他與學業職業似無直接關係的課外參與。

外國的研究顯示，成年人的政治參與與其求學時期（尤其大專階段）的課餘參與有密切相關性，一是從其實際的經驗或

社會福利諮詢委員會已通過建議

符合守則私營安老院

將可自動向社署登記

登記者有機會獲得港府資源協助

【本報訊】社會福利諮詢委員會昨日通過實施自動登記制度的建議，凡符合私營安老院守則的安老院，可向社會福利署登記，已登記的安老院並有機會獲得港府資源協助。委員會並希望在九二年立法管制私營安老院。

社會福利諮詢委員會昨日舉行會議，討論社會福利署有關實施私營安老院守則情況的檢討報告。委員會主席李澤培在會後表示，為鼓勵私營安老院符合私營安老院守則的規定，委員會通過實施一項自動登記制度，使符合守則的安老院可向社署登記，並有機會獲得港府在經濟、買位、轉介老人個案、提供在職員工訓練等方面的協助，長遠性的措施則包括減低地價撥地興建安老院等。

他說，委員會並通過社會福利署成立一個督導組，而香港私營安老院聯會應參與實施這項自動登記制度。委員會希望於八八至八九年度可以實施。

李澤培強調，有關私營安老院的問題不是僅靠立法可解決，目前最需要的是協助私營安老院符合經營守則。

目前，本港六十歲以上的人口有六十一萬八千多人。根據社會福利署私營安老院報告的數字顯示，去年本港的私營安老院有一百九十二間，提供五千多個床位（佔老人總人口的百分之一點一），而津貼老人院及護老院提供六千多個床位（佔總老人人口百分之一點四），但仍有七千多名老人須輪候老人院及護老院的床位。

委員會並討論老人院的空間標準問題，部份委員認為應維持守則內每人佔地九點五平方米的準則，部份則認為應酌情降低。

至於防火及安全規定，委員會贊同維持守則所訂的規定，即老人院樓高不能超過十二米。

委員會昨日又討論在青衣島長康邨設立宿舍，收容感化院出來的男童暫住，委員一致通過在該邨開設這一項設施。

香港菲人聯會代表

昨會晤駐港總領事

就菲禁婦女出國做女傭進行了討論

在港菲傭安排問題仍待馬尼拉指引

【本報訊】香港菲律賓人聯會十多名代表，昨日下午與菲律賓駐港總領事舉行會議，討論菲律賓政府禁止該國婦女到外地做女傭的新措施。聯會代表事後表示對會議感到滿意，並將舉行論壇，向本港菲傭交代昨日會議中的討論事項。領事館方面亦表示會發表昨日會議的公報。

菲律賓駐港總領事耶斯與勞工參贊桑塔納日前從馬尼拉返港，由領事館安排昨日的會面。

菲律賓人聯會主席拉巾甘在會後向記者表示，會議內容豐富，各代表均感滿意。

至於現時在港工作的菲傭於禁令實施後的安排方面，菲律賓駐港總領事有沒有從馬尼拉方面帶來指引？拉巾甘說，菲律賓政府現時尚未有這些指引，而領事館會將昨日會議的內容，用電報傳返馬尼拉。她續說，領事館答應當接到有關指引後，會馬上將指引內容通知該會。

魏甲南（左起）、施增平、鄭華、高培新及茅苓，昨為福輝首飾加工廠等開業剪綵。

福輝首飾加工廠等開業

數百工商人士出席酒會

鄭華施增平魏甲南高培新及茅苓等剪綵

【本報訊】福輝首飾有限公司之首飾加工廠暨福藝珠寶首飾有限公司及創富投資有限公司開業酒會，昨日在紅磡富德中心舉行。數百名本港工商界人士出席了酒會。

應邀出席酒會並主持剪綵的來賓有：新華社香港分社副社長鄭華、福建省對外經濟貿易委員會副主任施增平、華潤集團副總經理魏甲南、華閩集團總經理高培新、福輝首飾有限公司名譽董事長茅苓。福建省珠寶首飾進出口分公司經理姚汝增在酒會上致歡迎詞。

福藝珠寶首飾有限公司總經理鄧志遠在會上介紹了該公司成立的背景。他說，福藝珠寶首飾有限公司由去年十月份開始籌備，由福輝首飾有限公司、中藝香港有限公司、日本進口商和製造商、加上幾位本港珠寶業管理及營業人員合作成立的聯營企業。宗旨為引進先進科技，加上香港豐富經驗的技術人員，配合內地低廉的生產成本，生產高品質、成本較低的珠寶首飾。主要業務為出口到世界各地，而以日本、美國、歐洲等地為主。

福建省對外經濟貿易委員會副主任施增平在酒會後接受記者訪問時表示，福建省去年對外貿易額比前年增長超過四成，而福輝首飾有限公司是內地全國外貿系統內第一家中外合資企業。

該公司中方代表鄭榮川說，福輝首飾有限公司是由福建省珠寶首飾進出口分公司與香港金龍行於一九八五年初成立的中外合資企業，過去主要生產足金首飾，去年初開始重點生產珠寶首飾及鑽石加工首飾，以福州為生產中心，現聘用員工約一千人。現為加強品質及技術水準，故在港設立加工廠，僱用員工百多名，另再在福州調派工人到港實習，以作技術交流及提高內地生產技術。目前該公司產品，本銷佔五成，出口日本、美國則佔三成及二成，目標是進一步擴大海外市場。

美兩州旅遊業人士

來港展開推廣活動

【本報訊】美國科羅拉多州及懷俄明州多間旅遊機構之高層代表於本周抵港，與聯合航空公司共同展開亞洲推廣活動。

香港各大旅行社之要員昨日應邀出席在富麗華酒店舉行之午宴，並欣賞介紹科羅拉多州及懷俄明州風光之電影。兩州景色天然壯麗，同時擁有一流的度假設備。

聽覺保健知識講座

定明晚在工俱舉行

工聯醫療所爲工人檢查聽覺

【本報訊】為宣傳聽覺保護及認識噪音對人體的影響，香港工會聯合會權益福利委員會與香港工人健康中心合辦「聽覺保健知識講座」。

講座在九龍馬頭涌道五十號工人俱樂部6字樓會議室進行，時間為明（星期三）晚七時半至九時半。歡迎有興趣人士參加。

又：工聯會第二工人醫療所現已開始免費為各業傭員作聽覺檢查。預約電話為三—八五九一三九，地址為九龍佐敦道偉晴街十一號二樓。

明威大廈推出發售

【本報訊】恒基兆業已推出北角月園街十七至二十一號之「明威大廈」發售。

明威大廈樓高二十五層，地下舖位，合各行業，面積二四五呎至一九八九呎，訂價相宜，一樓至二十四樓高尚住宅，每層兩伙，伙伙三面單邊，廳房四正實用，每單位均設有窗台位及花槽位，單位面積六二七呎，每伙售六十一萬餘元起。首期一成，二十年分期付款。

去年消費物價指數

較前年增逾百分五

去年十二月則較前年十二月增逾百分七

【本報訊】統計處昨日發表一九八七年十二月的消費物價指數。該月的甲類及乙類消費物價指數，較一九八六年十二月分別增加百分之七點五及百分之七。

與八七年十一月的指數比較，十二月甲類消費物價指數增加百分之一點三，乙類消費物價指數則增加百分之一點一。

在截至一九八七年十二月的十二個月內，甲類與乙類平均消費物價指數分別為一零九點四及一零九點五，較截至一九八六年十二月的十二個月的平均數分別增加百分之五點五及百分之五點三。

十二月份新鮮蔬菜價格大幅上漲，是導致甲類及乙類消費物價指數上升的一個主要因素。此價格上升乃因十二月初天氣轉冷，引至供應量減少。然而，此情況只屬短暫性，至月底時，新鮮蔬菜價格有放緩的跡象。

另外，八七年十二月份的恒生消費物價指數為一一六點六四，較十一月升百分之零點七，與八六年同期比較，則上升百分之七點八。

純金楓葉大抽獎

第一階段已結束

寶生在儀式上抽出五百幸運兒

【本報訊】「純金楓葉大抽獎」第一階段已圓滿結束，主辦機構收回抽獎券近二萬張，並於日前在中環寶生銀行舉行抽獎儀式。

出席抽獎儀式者有寶生銀行董事長兼總經理趙誠安、董事副總經理李文波、董事副總經理雷紹及馮志堅，並請黃秉章、陳乙明會計師事務所徐潤年會計師在場監票，由寶生銀行兩位副總經理李文波及雷紹抽出五百名幸運兒。中獎者可獲得席券兩張，出席於本月三十一日在中環聯邦大酒樓舉行之「寶生銀行黃金宴」。所有出席人士，均可獲紀念品一份，並將於每席內抽出一位幸運兒，贈予十分一安士純金楓葉一枚。另更即席抽出大獎二十八份。

寶生銀行要員及會計師徐潤年在純金楓葉抽獎時攝。左起：馮志堅、趙誠安、徐潤年、李文波、雷紹。

香港中華回教博愛社

敬老聯歡暨新員就職

【本報訊】香港中華回教博愛社前日在伊斯蘭英文中學禮堂舉行敬老聯歡會暨第五十九屆新員就職禮。新員就職禮由教長張廣義主持。

怡樂花園認購踴躍

【本報訊】信和置業集團發展的「怡樂花園」，認購踴躍，現僅餘少量單位，欲購從速。

「怡樂花園」位於屯門市景峯徑，佔地十萬平方呎，樓高三十一層，純住宅設計，二樓平台花園設有游泳池、網球場等。

位於太空館與香港文化中心隔鄰

藝術館工程下月動工

預料於九〇年初完成

建築署長李銘根昨日簽署工程合約

李銘根簽署藝術館工程合同（本報攝）

【本報訊】建築署署長李銘根昨日簽署香港藝術館的上層結構工程合約後表示，有關工程將於下月展開，需時約二十個月完成。

他又透露，整個香港文化中心的三期工程，耗資約共八億元。

香港藝術館座落於香港太空館和香港文化中心隔鄰，將耗資一億七千六百萬元興建，它是香港文化中心的第三期，亦即是最後一期工程。當藝術館的工程於一九九〇年一月完成時，將會取代目前位於大會堂高座的藝術館。

李銘根表示：「這項設計的基本目的，是建造一座外型突出的建築物，與香港典型長方型大廈截然不同。」

高級工程師林敦賢並在會上介紹藝術館的設計。他指出，藝術館樓高五層，並設有一層地庫，面積共一萬七千平方米，分為三座展覽廳，這些展覽廳均建在平台之上，由兩個光井分隔。

藝術館中座有指引室和歷史圖片展覽廊，西座有香港當代藝術展覽廳和行政管理人員辦公室，東座則為短期展覽廳、中國古畫展覽廳和中國藝術品展覽廳。展覽廳一共有六個，總面積為五千平方米。

公眾入口處設在平台，參觀者可從地下沿石階拾級而上，或乘搭行人電梯登上平台。電梯並可通往各層展覽館入口，參觀者亦可在電梯旁邊一帶漫步瀏覽，欣賞海港優美景色。

在地下則另設入口，專供職員和傷殘人士使用。這層平台設有藝術館小賣店和指引室，供大團體或學校參觀者使用。

太空館是香港文化中心的第一期工程，而第二期工程則包括演藝大樓、中西餐廳和行政大樓，工程將於本年底或明年初完成。

三期工程由政府預算的總開支為六億八千萬元，交由市政局管理。

此外，李銘根表示，建築署八八至八九年財政年度財政預算為二十億元，主要的建築計劃是元德夫人紀念東區醫院。

兩校負責人已達成協議

中國醫科大學研究生

將到港大醫學院進修

攻讀一項為期一年專科文憑課程

【本報訊】現時每年均有十五至二十名來自內地十多間醫學院及醫科大學的研究生，到香港大學醫學院進修，中國醫科大學日前亦與港大醫學院達成協議，計劃派研究生到該學院進修。

港大醫學院院長梁智仁昨日出席《漢英醫學大詞典》的出版酒會時，向記者作上述表示。

梁智仁指出，訪港的中國醫科大學校長李厚文，與港大醫學院達成上述協議。

梁智仁續稱，來港進修的研究生可修讀一項為期一年的專科文憑課程，成績優異者可繼續進修一年。部份學生則留港半年，進行專題研究。

至於內地醫科學生是否有機會到港大醫學院修讀醫科學士學位課程，梁智仁表示，由於兩地教育制度有異，學生的入學水平不同，目前尚未有上述的計劃。

此外，中大醫學院院長李川軍在同一場合向記者表示，目前與中大醫學院進行交流計劃的只有三間學院，包括廣州中山醫科大學、上海第二醫學院及北京醫科大學，都是研究員互相交流研究工作。

李川軍表示，中大醫學院目前尚未有計劃接納內地醫科學生來港就讀，原因是該學院難以直接為他們在港的操守及行徑負責任。

商務與北京人民衛生出版社合作

漢英醫學大詞典出版

首版發行二萬八千冊

昨舉行出版酒會李川軍梁智仁主禮

【本報訊】商務印書館香港分館與北京人民衛生出版的《漢英醫學大詞典》，是迄今同類書中最具規模的一本，第一版的發行量為二萬八千冊。

《漢英醫學大詞典》的出版酒會於昨日舉行，由香港中文大學醫學院院長李川軍及香港大學醫學院院長梁智仁兩位教授為主禮人。此外，該書的主編單位代表亦專程來港參加，分別是中國醫科大學校長李厚文、上海中醫學院院長錢永益、人民衛生出版社辭書編輯室主任徐威及編輯部主任高間。酒會中並有贈書儀式。

該書在內地的發行量為二萬五千冊，定價人民幣三十四元，而本港及海外的發行量將為三千冊，定價港幣二百八十元。

《漢英醫學大詞典》出版酒會上，商務印書館香港分館總經理兼總編輯李祖澤（右一）贈書予港大醫學院院長梁智仁（本報攝）

商務印書館香港分館副總經理羅志雄向記者表示，該書將於春節以後開始發行，售價初期顧客並可得到折扣優待。此外，該館與北京人民衛生出版社合作出版的另一本工具書《英漢醫學大詞典》，亦將同時出版。

《漢英醫學大詞典》是漢英、漢法、漢德、漢日、漢俄醫學大詞典編纂委員會所編著，由中國醫科大學擔任總主編。該委員會由中國三十餘所醫藥院校與研究院中八十餘位學者、專家、教授組成，編纂時間為八年。

《漢英醫學大詞典》共收詞十四萬餘條。西醫詞匯約十二萬七千餘條，內容包括基礎、臨床、預防、康復等醫學，藥學及與醫藥有關專業三十六門學科。中醫詞匯約一萬一千餘條，內容包括陰陽五行、臟腑、氣血、身體部位、針灸、經絡、病理、診法、方藥、氣功、按摩等十餘門。對中醫藥學詞匯分別採用直譯、意譯或音譯的方式給以貼切的對應詞，為了幫助讀者理解，多數詞條列有漢語和英語雙解。書後並附有漢語拼音及筆劃檢字表，方便檢索。

中國醫科大學校長李厚文指出，由於國內欠缺一部完整且能統一醫學名稱的詞典，衛生部特地組織編委會編纂這部書，務求統一醫學詞匯的讀法與解釋，並且藉此達致與西方醫學界交流，及把中醫中藥介紹到海外國家的目標。

中央歌劇院今演出

《蝴蝶夫人》《卡門》分演四場

【本報訊】中央歌劇院為香港藝術節以普通話演出的兩套西方歌劇《蝴蝶夫人》與《卡門》，今（二十六）日開始，在演藝學院歌劇院上演。

四天《蝴蝶夫人》女主角由汪燕燕（二十六、二十七及二十九日）與李丹丹（二十八日）分飾，男主角則由劉維維（二十六及二十八日）與林金元（二十七及二十九日）擔任。《卡門》將由三十一日開始緊接着《蝴蝶夫人》之後演出，也是連續四天，女主角由苗青（卅一日、二月二及三日）及劉珊分飾，男主角是劉維維（卅一日、二月一及三日）和黃越峯（二月二日）。

上述兩劇均由鄭小瑛作音樂指揮，聯同中央歌劇院交響樂團演出，《卡門》一劇更請得香港兒童合唱團助陣，由合唱團創辦人葉惠康博士親任指揮。

票價分二百三十元、一百八十元、一百三十元及八十元四種，已於城市電腦售票處公開發售。

芭蕾舞劇《林中仙子》等

香港芭蕾舞團後天公演

該團昨舉行招待會選演四齣舞劇片段

【本報訊】香港芭蕾舞團將於本月二十八至三十日，在大會堂音樂廳演出四齣古典和現代芭蕾舞劇。

該四齣風格截然不同的芭蕾舞劇分別為《林中仙子》、《華麗的快板》、《幻想圓舞曲》及《特洛伊競技》。香港芭蕾舞團昨日在記者會上選演了其中的四個片段。

《林中仙子》是一齣白色芭蕾舞劇，輕柔音樂配上白色舞衣，富浪漫。該舞的編舞者為見希，而監製則為香港演藝學院舞蹈學院芭蕾舞首席教師林石聖芳。

《幻想圓舞曲》和《華麗的快板》均為編舞巴蘭欽和監製維多利亞·西蒙的作品。前者是一齣短、快、旋風式的芭蕾舞，後者以動作和眼前映象為主，故事較次要。

《特洛伊競技》的編舞為顯拔．諾夫，這作品表達男性的矯健雄風，動作幽默。舞蹈員隨着南美民族鼓聲起舞，將古代武士在作戰或競賽前的舞蹈動作滲入現代舞中。

由一月二十八至三十日，香港芭蕾舞團將作四場演出，三場夜場及三十日日場。票價由三十五元至一百元，門票已在各城市電腦售票處發售，或致電五—七三九五九五。訂票從速，學生及兒童可獲特價優待。

中大藝術系系友會

關注港大新收生法

認爲應把美術列入文科組

【本報訊】中文大學藝術系系友會就港大新收生辦法發表聲明，對美術、家政、宗教、會計學原理不包括在文科或理科組的決定表示遺憾。

聲明指出，該會曾就上述問題舉辦座談會及進行問卷調查，結果顯示大部分美術教師反對港大排斥美術列為文科組的新收生辦法，並憂慮新措施會危害香港美術教育的發展。

聲明稱：「在港大教務委員會決定通過並公佈後，我們由教育同工得知，超過十間中學考慮將來高中不開設美術科，學生亦會因而輕視該等科目。此舉不但違背港大『擴闊學生知識基礎』的原意，更和目前社會人士及教育界要求高中課程多元化，及均衡教育發展的方向背道而馳。」

該會認為，港大應把美術列入文科組內。有關聲明將函寄港大教務委員會、教署美工中心、考試局以及其他多個美術組織。

馬可孛羅俱樂部

周四舉行晚餐會

【本報訊】馬可孛羅俱樂部定二十八日（星期四）晚七時在文華酒店東西廳舉行晚餐例會，邀請國際著名女鋼琴家陳淑貞演奏《孔雀》、《花鼓》、《二泉映月》、《龍舞》及台灣古曲等中國民歌。

該俱樂部歡迎會員偕同親友和其它人士出席。參加者可於辦公時間內電：五—八三一四一六二呂錦榮先生聯繫。

廣播管理局主席李鵬飛透露

有線電視牌照九月批出 用戶服務費每月一百元

牌照十五年有效 服務費為主要收入

【本報訊】廣播事業管理局主席李鵬飛昨日表示，當局計劃於本年九月批出經營有線電視的牌照，該牌照的有效期暫定為十五年，港府會在發牌之後五年檢討有線電視的運作情況及牌照的內容。

李鵬飛昨日出席一個午餐會後對記者表示，關於有線電視牌照的建議書，廣播事業管理局可望於三月底完成及呈交行政局審議，然後於六月定出招標經營有線電視的細則。

李鵬飛指出，廣播事業管理局計劃定出三個月時間，讓有興趣的公司投標經營有線電視，因此，他們將可於九月決定發牌給那間公司經營，牌照有效期暫定為十五年。

他指出，有關公司在投標時，必須說明開始運作的時間，作為發牌條件之一，這個時間的長短不一，因此，現階段很難確定市民可於何時收看到有線電視的節目。

李鵬飛說，他們相信有線電視會很適合香港，有線電視將可為市民提供多樣化的節目。他指出，廣播事業管理局曾研究外國有線電視的經營情況，發現有線電視的主要收入是來自客戶月繳的服務費，再加上少數來自廣告的收入。

他指出，相信本港的有線電視的收入亦應以收取服務費為主，並估計用戶的月費約為一百元；另外，當局亦會容許有線電視播出少量廣告，但將不會超過播放時間總數的百分之四或五。另外，李鵬飛昨日亦提到現時兩家電視台的經營情況。他說，本港兩家電視台的牌照將於本年底屆滿，在批出新牌照時，廣播事業管理局會就牌照的部分內容作出修訂，以更適合本港的情況，其中主要是涉及外國資本及廣告規則等兩項問題。

李鵬飛說，根據外國的經驗，很多國家都不容許外國資本擁有電視台，而澳洲亦只容許電視台不得超過二成的資本由外國經營；因此，他認為香港亦有需要限制電視台外國資用的比例。他又說，廣播事業管理局亦會成立一個諮詢委員會，研究現時的廣告規例及電視台播放廣告的情況。

鑽石山下元嶺村四級大火災場滿目瘡痍（本報攝）

下元嶺大火災民近千

十一名黃大仙區議員昨日發表聯署聲明 要求港府將災民列為一般清拆安置處理

【本報訊】九龍鑽石山下元嶺木屋區前日下午發生的四級大火，有關部門共登記災民人數達九百五十九人，他們分別來自三百三十四個家庭，其中一百九十四人在社會福利署及政務處協助下，暫時遷入慈雲山南區社區中心及黃大仙社區中心暫住，而其他災民則暫住親友家中。

消防處及警方經初步調查後，認為火警無可疑，但起因有待進一步調查，被焚毀木屋估計共有六十多間，有關部門將於本月二十七日安排災民返回現場認地。

由於恐防火場死灰復燃，警方昨日仍然將現場一帶路面封鎖，不准閒雜人進入，同時把彩虹道東行一條行車線暫停，方便消防員向火場射水。

【本報訊】十一名黃大仙區議員昨日就鑽石山火災發表聯署聲明，要求將災民列為一般清拆安置處理。

聲明說：「由於鑽石山下元嶺發生的四級大火，導致九百多名居民無家可歸，加上災場屬於大老山工程範圍，政府已經宣布清拆，相信政府已預留足夠資源，以及有妥善計劃安置上述災民。因此，我們強烈要求政府將是次火災災民列為一般清拆安置處理，並且作出善後工作。」

聲明的聯署人為黃大仙區議員李玉華、廖官勝、林鉅成、瑞瑤、譚權、陳秋帆、霍佩儀、王松泉、廖成利、莫應帆、楊及吉星拱。

恒隆銀行前兩要員否認行騙逾億美元

法官將案押後下月八日審訊

【本報訊】恒隆銀行前高級總經理李海光及前助理總經理韋如鈴涉嫌串同前恒隆銀行董事會主席莊榮坤，行騙恒隆銀行及其股票持有人、存戶及債權人，隱瞞一批在美國銀行不能兌現的支票，總值一億二千四百萬美元，昨解高院審訊，兩被告俱延聘大律師代表否認控罪，法官將案押後下月八日，准首被告李海光繼續以現金三十萬元及人事一百萬元、次被告則以現金及人事各五十萬元具保外出候訊。

灣仔舊郵局遭夜盜光顧失款近三千

【本報訊】被譽為「香港歷史建築物」之一的灣仔舊郵局，昨晨發現遭夜盜光顧，局內一個古老夾萬被撬開，損失二千八百元款項。

郵局位於皇后大道東二二一號，建於一九一五年三月一日，至今有七十二年，數年前被古物古迹委員會列為受保護建築物。

昨晨八時四十九分，郵局一名職員上班時，發現被人爆竊而報警。負責人事後證實郵局內四個古老夾萬被撬過，其中一個夾萬被撬啓，內裏二千八百元現款失去。

警方在現場共發現一柄利鋸、兩支鐵筆、一個鐵鉗及一枝螺絲批，相信為竊匪遺下。

西貢自然教育徑明開放

長一公里 設十個觀賞站

暫時只讓學校及非牟利團體參觀 整個西貢郊野中心於九二年發展完成

【本報訊】漁農處昨日宣布，西貢郊野中心自然教育導遊徑，將於本月二十七日正式開放予學校及非牟利團體參觀，而整個郊野中心將於九二或九三年發展完成，屆時將全部開放予市民參觀賞覽。

漁農處自然護理主任（教育）梁智航，昨日在西貢郊野中心向記者介紹該條自然教育徑時說，整條自然教育徑全長約一公里，內設十個觀賞站，分別介紹教育徑的常見雀鳥、土壤、林木、西貢郊區植被種類、灌溉系統、梯田、標本果園及本地植物品種等。

他說，該中心現時植有多種本港和外國果樹品種，另有觀賞和生產木材用途的樹木；至於藥用及具植物學價值的藥物亦甚多，它們的樹齡一般都超過三十年。

梁智航說，郊野中心內亦設有四個展覽室，其中三個亦與自然教育徑同時開放，向參觀者介紹本港的郊野公園、沙灘植物及本港各類昆蟲等，甚具教育意義。

他又說，參觀者亦可親身體驗一下製造移植樹苗的滋味。首先是用沙網把粗幼不同的泥沙分開，然後在幼砂上加上肥料，經過播種、發芽後便可將樹苗「裝桶」，隨時拿到山上栽種。這設計目的是希望參觀者在了解「十年樹木」的整個過程後，對自然植物能夠有所愛護。

此外，漁農處郊區發展主任陳自強介紹了郊野中心的未來發展時說，郊野中心旨在推廣郊區教育，故將陸續增設各種有關設施，其中包括㈠種植一千多棵屬三百種不同品種的樹木，造成標本林；㈡在另一處二千平方米的土地上，陳列二十二種不同礦物和岩石及㈢考慮種植具經濟價值的農作物，及五百多種藥用植物等。

陳自強表示，郊野中心亦會考慮設置一所遊客中心，該中心的戶內展覽將包括附近鄉村的有關歷史、傳統文物、漁農業、郊區及自然護理的人工展品，模型及圖片，估計建設費用約為港幣五百萬元。

陳自強說，現時對外開放的只有自然教育徑，有興趣參觀的學校及非牟利團體，可致電三一七三三二二一向漁農處自然教育組預約。

中國旅業代表團日前抵港

環保署委顧問公司研究改善排污設施

【本報訊】環境保護署昨日委託顧問公司，研究將沙田及大埔污水處理廠已處理的部分或全部廢水，排往啓德明渠的工程和經濟可行性。是項計劃是改善吐露港水質的其中一項措施。

環保署代表今日與包福時國際（亞洲）顧問工程師及查理氏夏士維（遠東）組合顧問工程師簽署研究合約。是項研究耗資二百五十萬元，需時六個月完成。

中國旅業代表團抵港

李海瑞率領一行四十三人 參加國際旅遊博覽會

與同業交流經驗展示中國旅遊資源

【本報訊】由中國國家旅遊局宣傳司司長李海瑞率領的內地旅業代表團一行四十三人，已於日前抵港，準備參加星期四（二十八日）在香港展覽中心舉行的「八八國際旅遊博覽會」。

內地的參展單位包括廣東、廣西、福建、湖南、湖北、河南、遼寧、黑龍江、吉林、廣州、杭州、福州、深圳、珠海等十四個省市和自治區以及北京、武漢、四川等多個大賓館、飯店等。

團長李海瑞在接受記者訪問時表示，中國展團參加這屆有三十多個國家和地區的國際旅遊博覽會，目的是和國際同業交流經驗和信息，同時也展示內地的旅遊資源和一九八八年中國內地新的旅遊設施和項目，歡迎更多的海外和港澳旅客到中國內地訪問旅遊。

李海瑞說，八八年中國各地舉行大規模的「龍年旅遊活動」，從一月到十二月各地都安排了豐富多采的專項旅遊活動，如一月哈爾濱的冰雕節，二月金陵燈會，三月北京元宵盛會，四月山東風箏節，五月西安法門寺珍貴文物展，六月福建國際龍舟邀請賽，七月內蒙古自治區「那達慕」賽馬、射箭、摔跤演出，八月上海歷史傳統服裝展，九月南京中秋秦淮河燈會，十月廣州美食節，十一月無錫國際旅遊電影節，十二月南寧苗族蘆笙節等。

渣甸街封閉半月

【本報訊】運輸署宣布，為方便進行渠務工程，由一月二十八日（星期四）至二月十一日每日午夜十二時至上午六時，銅鑼灣渣甸街將禁止車輛行駛。

封路期間，受影響的車輛須改經邊寧頓街及怡和街行駛。

女收銀員偷皮鞋 被判做義工五日

【本報訊】太古城一家百貨公司的十七歲女收銀員謝倩，涉嫌以偷龍轉鳳手法，竊取其僱主公司兩對皮鞋，昨在中央裁判署認罪，被判接受社會工作令（即做義工）一百八十小時。

小巴總商會促港府制訂長遠小巴政策

清楚界定小巴商應有權益

【本報訊】港九新界小巴聯合總商會顧問蔡國雄昨日表示，希望港府盡快制訂一個長遠穩定的小巴政策，清楚界定小巴商應有權益。他又建議港府成立一個由小巴業團體及專業人士組成的小組，以便更有效地推行小巴各項政策。

蔡國雄指出，現行的小巴政策限制了小巴的經營範圍和座位數目，加上日圓升值，車價、零件上漲，以及在各方面的競爭下，令小巴業經營困難。

他又表示，希望當局批准小巴增加座位數目和准予行走全港新型公共屋邨，明確界定小巴應有權益，放寬小巴禁區，批准議部份小巴轉為中型巴士，以及加速貫徹專線小巴政策，和協助紅色小巴進行集體管理工作。

安慈路建天橋 周四凌晨封閉

【本報訊】運輸署宣布，為方便建造行人天橋，大埔安慈路由其與安祥路交界起至通往大埔中心巴士總站的通道之一段，將於星期四封閉。

少女疑因情變 昨割脈兼仰藥

【本報訊】一名廿六歲姓李女子疑因感情問題，昨日傍晚六時五十四分在鴨脷洲鄉利寧樓一六×三室家中的洗手間內，以刀片割脈及飲潤膚油，幸為其家人發覺，報警將她送院。

獨行賊持刀劫銀行

掠去旺角道亨分行現款四萬元

【本報訊】一名以絲襪蒙面的持刀男子，昨日下午闖入旺角道亨銀行，跳過櫃枱指嚇職員打劫，掠去四萬餘元港幣及美鈔，奪門逃去無蹤，警方事後在附近檢獲八百元紙幣，懷疑匪徒匆忙跌下。

遇劫道亨銀行位於旺角彌敦道七四二號。昨日下午四時許，一名以絲襪蒙面男子闖入，迅速跳過櫃枱，亮出利刀指嚇各人，然後打開抽櫃，掠去數疊紙幣，奪門逃走，鄧姓職員尾隨跟蹤，見匪徒在門外將蒙面絲襪除下，拋入毗鄰大廈電梯大堂，然後沿彌敦道右轉入弼街，在人叢中消失。

鄧折返銀行時，在弼街街口地面有八張一百元鈔票，懷疑匪徒匆忙逃走時跌落。

廚師承認勒索譚詠麟 昨獲輕判入獄一年半

法官對被告所受婚姻壓力表示同情

【本報訊】涉嫌向歌星譚詠麟勒索一百二十萬元的四十五歲廚師林方雄，昨在香港地方法院被判入獄十八個月。

法官判案時表示，考慮被告在案發時正受婚姻等壓力，同情被告的不幸。法官更體諒被告應妻子要求在外做非法移民，被迫在外地經歷黑市居民的生涯，法官還同意被告律師所稱，被告是一個有責任感和愛心的丈夫，再考慮到他認罪及沒有案底，決定網開一面，判以同類案件最輕的刑期。

被告被控去年六月二十五日投函一娛樂公司，向譚詠麟恐嚇勒索一百二十萬元。

案情透露，案發日，耀榮娛樂公司門外有人放下一封函件，是送給譚詠麟的經理人張國忠，着其將函件轉交譚詠麟。信上的字體全部是從報章的文字剪下貼成的，內容要求譚詠麟在經濟上予以幫助，勒索一百二十萬元，並暗示譚是聰明的，他亦不想搗亂譚詠麟的演唱會。

被告由六月二十七日至七月七日期間，多次致電找張國忠，與張商談付款，結果同意減為八十萬元。

張國忠按指示到馬頭涌道一處地方，取一個玻璃瓶，內另有指示，着他將款項送往山谷鄉一處山坡，將錢放在一條繩的鐵鈎上。

張國忠於七月七日依約前往，將警務人員交給他的八十萬元（全部是道具鈔票兼塗上螢光粉）掛在繩的鐵鈎上，被告即上山坡扯繩，意圖將鈔票扯上山，結果當場被埋伏的探員拘捕。

辯方大律師求情時稱，被告於七二年在港結婚，現有一子一女。八三年因聽妻子的話，移民到澳洲旅行，擔心九七年問題，在澳洲做非法居民，任職廚師，期間將款匯返港給妻子生活及在沙田購置單位，後來又因聽妻子的話，希望得到居留權，在澳洲假意跟一土生女子結婚，花去兩萬多澳元。

八六年十一月，被告返港會妻，發覺妻子變心，嘲笑被告貧窮，所以被告因急於賺一筆錢來挽救其婚姻，那時因看到演唱會的廣告，靈機一觸，結果犯下本案。被告在日前審訊時棄保潛逃，最近再次被捕，在審訊時認罪。

港事漫談

「大專學運」何處去？

徐永德

一般香港市民對南韓學生反政府示威運動，可能會有不以為然的反應，認為學生們採取如此激烈的行動與政府抗衡，甚至破壞法紀及社會秩序，似乎有失學生應有的本份。因此，他們對本港學界的相對沉寂狀態似乎頗感安慰。

歷史上不少例證顯示，學生運動對社會能夠產生不少正面作用。例如一般所說的「先鋒作用」，即幫助社會揭示潛在的問題，並為一個沉寂甚或被社會問題窒得麻木的社會擦亮一些火花，催使人們關注社會問題，引起有關方面注視並予以處理糾正，解決問題。這種先鋒角色之所以能夠成就，是由於大專學生在社會上特有的地位與角色。他們在學院中生活，或有人抨擊為象牙塔內的寵兒，但畢竟他們正是因此而避免涉及實際的利害關係，與社會上其他佔有一定地位、權力及擁有個別利益的羣體不同，他們可儼然以「無利益團體」的身份參與關注社會事務，而不囿於一己的私利。這種相對超然的立場，可令他們較客觀地分析問題，兼且，他們從學院中所接觸到的理論與概念，比一般其他人士為多，且可即時予以運用，以分析問題癥結及作出具體建議。當然，缺乏正式社會經驗的他們，不免被人譏為幼稚理想主義者，但當社會上其他團體或人士均被現實困在局限的框框時，社會正需要一些突破性的新思想去衝擊。教育不就是為社會提供新發展的原動力而設的嗎？

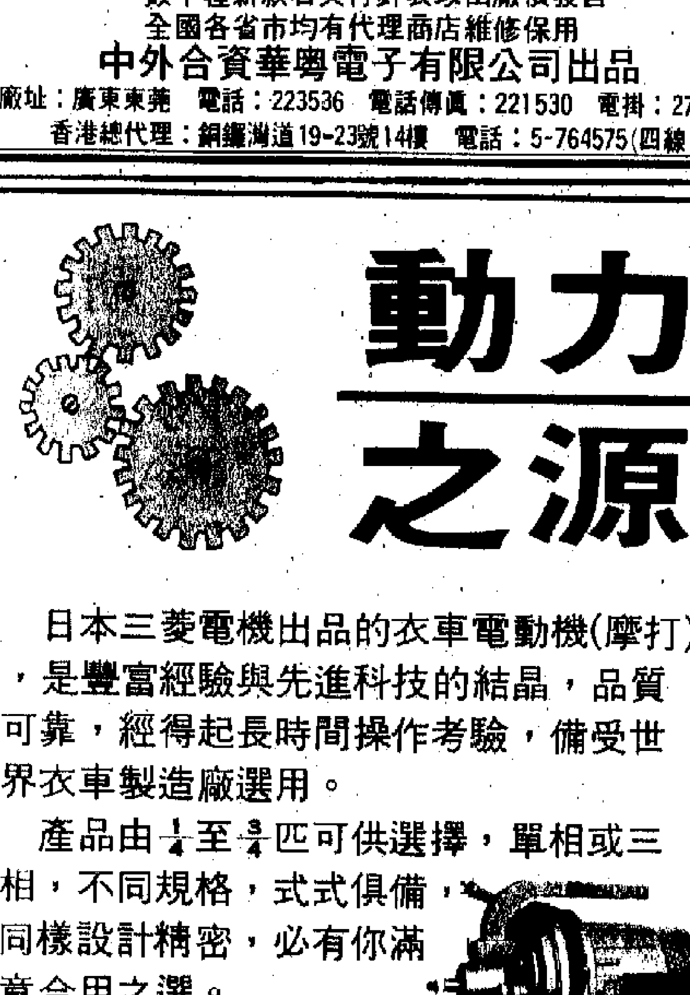
香港大專界也曾在香港社會運動的歷史中佔有不少重要的篇幅。六十年代後期所引發的社會運動，在七十年代初得到大專學界的承接，推動學運與社運兩者的相互促進發展。「保釣」、「反貪污捉葛柏」、「中文運動」等等，現仍是學運前輩津津樂道的光輝歷史，亦是提供現今大專學生們引為鑑誡的資料。同時，當年活躍於學運的人士亦多成為現時論政界的積極份子，可見過去本港的學運對香港的發展有肯定的作用。

反觀現時學界的情況，那種熱烈、積極的氣氛似有一去不返之勢。筆者在過去一兩年內回到大專校園，看見「大字報」欄冷冷清清的，似乎對近年本港發生的急劇變化與發展沒有足夠的迴響，對社會事情的討論似比前更冷淡；此外，過去在報章上不時看到的大專院校學生會或個別委員會所發出的新聞稿、聲明，對某些社會問題作出的態度表示、分析評價等等，似乎在近年也變得寥寥可數。更有甚者，在不同院校中，近年經常出現院會、學生會幹事會「難產」的問題，提名競選各學生會幹事會的期限一再延遲，都未能催使同學們踴躍參選。這嚴重的「接班無人」問題，就連大專界的聯合陣線——學聯——也難以倖免。這種種現象反映什麼問題？

從與大專同學的接觸中，得悉他們的功課壓力頗重，致令他們無暇他顧。這點可能是校方的學術要求提高，又或同學間對成績的競爭更趨激烈。前者固然無可厚非，畢竟香港專上教育水準的提高對本港經濟及整體社會發展不無幫助，但若是校方課程編排上出現問題，如不協調或重複而造成不必要的功課負擔，則有關方面實應正視，以免窒礙學生們正當的課餘參與。然而，有關大專同學相互競逐優良成績的問題，筆者認為是同學們之間形成一種新的心態造成。不少同學認為，大專學額增加，造就人材過剩。在市場運作下，供過於求則令大專生的市場價值下降。同時，本港經濟情況不無隱憂，過去大專畢業生的就業保證似難得保。同時，在社會整體氣氛促成事業成就的追求風氣下，大專生求取有前景的職業似凌駕於任何其他考慮之上。故此，他們甘心接受校方的功課要求，捨棄其他與學業職業似無直接關係的課外參與。

外國的研究顯示，成年人的政治參與與其求學時期（尤其大專階段）的課餘參與有密切相關性，一是提供具體的經驗實踐，二是培養政治觀念。社運與學運之相互關係，在本地、外國，在過去與現在，均足以肯定學運的價值。在本港踏入過渡期的重要時期，秉承着先鋒角色的大專界，似未能應合社會發展的要求而作出表現。寄望公民教育在中學階段及社會整體的推廣，為未來的大專生奠定良好基礎，當入大專界，同時在社會發展的催策下，蟄伏的大專生們再度活躍起來，掙開過分現實的人為枷鎖，匯合社會運動的發展。

依時達表
榮獲中華人民共和國第六屆運動會
ESSIDAK 指定時計產品
(採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配·精確度30日快慢2秒內)
戴依時達 依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞 電話：223536 電話傳真：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575(四線)

動力之源

日本三菱電機出品的衣車電動機(摩打)，是豐富經驗與先進科技的結晶，品質可靠，經得起長時間操作考驗，備受世界衣車製造廠選用。
產品由¼至¾匹可供選擇，單相或三相，不同規格，式式俱備，同樣設計精密，必有你滿意合用之選。
總代理：菱電衣車有限公司
香港銅鑼灣禮頓中心2305室 電話：5-762757
陳列室：九龍深水埗長沙灣道46號地下 電話：3-7768463 三菱電機

速印專才
理光小型印刷機

經濟·快速·簡便·完美
暢銷香港、中國及澳門各地
適合印刷定期刊物、講義、表冊、圖樣、說明書、合同文件、請卡、信封、價目表及簡單套色印刷等，用途至為廣泛，誠為現代印刷設備中之最佳選擇。
Gilman Office Machines
太平洋行商業機器
5-8930022
5-8337287

製衣業必備
衣車百科全書
報導世界各國名廠最新製衣設備。
詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。
·工業衣車·裁牀及車縫設備·
·整熨·
合共1,170頁 訂價每本HK$460／US$60
榮榮工業有限公司
電話5-660015
香港北角屈臣氏大廈A座十二樓1105室

CEC
香港至中國各主要城市
快遞 各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收 代客清關
輕量之急件 有優惠收費
☎5-783293

88年高級手工
抽紗時裝
歐美設計 上海手工
批發零售 貨準價平
請電：5-8152060
洋基國際有限公司

香港廠家
急需大量棉布料存貨：
(1)牛仔布(10OZ,13½OZ,14½OZ)
(2)60×60染色布(要燒毛絲光)
有意者請電：0-4165303-9
李小姐洽。

福輝首飾加工廠等開業 數百工商人士出席酒會

鄭華施增平魏甲南高培新及茅苓等剪綵

社副社長鄭華、福建省對外經濟貿易委員會副主任施增平、華潤集團副總經理魏甲南、華閩集團總經理高培新、福輝首飾有限公司名譽董事長茅苓、福建省珠寶首飾進出口分公司經理姚汝壇在酒會上致歡迎詞。

福藝珠寶首飾有限公司總經理鄧志遠在會上介紹了該公司成立的背景。他說，福藝珠寶首飾有限公司由去年十月份開始籌備，由福輝首飾有限公司、中藝香港有限公司、日本進口商和製造商、加上幾位本港珠寶業管理及營業人員合作成立的聯營企業。宗旨為引進先進科技，加上香港豐富經驗的技術人員，配合內地低廉的生產成本，生產高品質、成本較低的珠

學醫 修進院學醫 程課憑文科專年一

黃埔船塢貨物起卸區罕見意外

車胎突爆飛出輪圈 維修工人不幸喪命

疑輪胎充氣過多難以負荷所致

【本報訊】紅磡黃埔船塢貨物起卸區昨日上午發生一宗罕見意外，一名工人在維修一輛貨櫃車的輪胎時，四呎高的車呔突然爆炸，強大的爆炸力牽動「輪圈」一併飛出，擊中工人的頭部，當場昏迷，送院後證實不治。

意外現場為九龍黃埔貨物起卸區停車場，昨日上午十時四十分，一名工人翁榮（五十五歲）在上址為三十噸重的貨櫃車的前輪補呔，他修補後便將車輪裝上輪圈，接着便將車呔充氣，疑因充氣過多，車呔不勝負荷，突發生爆炸，強大的爆炸力將輪圈一併飛出，在旁的翁榮首當其衝，頭部被輪圈擊中，當場昏迷地上。在場工人立刻報警，但傷者送抵院時證實不治。

據悉死者為黃埔船塢的高級機械技工，月入約為四千八百元，其妻周潤瓊（四十六歲）為市政局清潔女工，收入僅夠幫補家用，死者還有一對分別就讀中五及中三的子女。死者一家現居於黃大仙上邨長麗樓一單位。

據死者家人表示，死者當機械技工十多年，先後在均益倉庫及黃埔船塢任職，由於他工作勤勉，待人誠懇，深受上司器重。其妻還稱讚死者為好丈夫，他生前放工歸家後，一有空閒便幫助妻子倒垃圾，故此夫妻感情甚篤。原本夫妻倆準備今日回鄉探親，並且買備電視機返鄉，豈料死者突然身故，不但不能成行，且家庭經濟陷入困境。故其妻希望死者任職的公司能體恤其家庭慘況，能盡力給予幫助。

本港首位女性獲聘受訓為商用機師的翟淑清

翟淑清獲港龍聘請 將成爲首位女機師

稍後赴蘇格蘭受訓需時約兩年

【本報訊】曾任職民航署交通控制員達八年的翟淑清，最近獲港龍航空公司聘請，成為本港首位女性受訓機師，以及將成為本港首位民航女機師。

已領有小型飛機駕駛執照，並有一百小時單獨飛行經驗的翟淑清昨日會見記者時說，以她的親身體會，女性學習駕駛飛機並不見得比男性困難，學習飛行的主要條件還是對這方面的興趣。她續說，飛行員需要接受長時間的嚴格訓練，學員需要對駕駛飛機有濃厚的興趣，除此之外亦要有一定的英文基礎。

翟淑清現年二十八歲，她預料畢業後加入民航處工作。自一九八三年起，她開始學習駕駛小型飛機。

她較早前獲港龍航空公司聘請為受訓機師，將於稍後和另一位取錄者郭志明前往蘇格蘭的航空學校受訓，考取英國民航局的商用飛機的駕駛執照，接受模擬飛行後，返港再受訓一段時間，總共約經兩年的學習便成為可以獨立駕駛民航機的飛機師。

翟淑清說，在香港學習駕駛飛機的機會不少，如香港航空會經常提供一些訓練課程，而本港一個民間團體正與港龍航空公司合作，準備協助一些本港青年考取小型飛機的駕駛執照。

市局買刀五百把 供兩屠場宰豬牛

【本報訊】市政局將耗資四萬八千六百三十元購買刀具，供轄下的堅尼地城及長沙灣兩間屠場使用。這批刀具包括有四百九十把不銹鋼屠宰用利刀和一百四十個不銹鋼削磨器。

黃埔船塢工業意外死者翁榮

高評今函邀布政司 本周五前舉行會議

盼保證對薪調結果有商榷餘地 並能對調查報告問題取得共識

【本報訊】高級公務員評議會職方今日將致函邀約布政司於本周五或之前舉行會議，希望布政司能作出保證，對處理公務員薪酬水平調查結果一事有商榷餘地，但首要的是對是否接納該項調查報告問題取得共識。

高級公務員評議會署理職方主席黃河昨日在職方三間工會舉行會議後表示，從布政司代港督致予職方的覆函內容看來，港府有意與職方就薪酬水平調查有關問題商議，但職方考慮到銓敘司在過去與他們舉行的會議中，曾表示過沒可能就此問題達成協議，故決定約見布政司。

他表示，「高評」職方將會繼續關注此事進展，並考慮若事件未能解決，職方會向英女王請願，或向國際勞工組織要求協助。

本地高級公務員評議會主席馬紹良表示，目前最關鍵的是雙方就是否接納新酬水平調查報告的問題達致共識，職方認為該項調查的方法和原則都不能接受，但港府卻已接納，現希望港府不要堅決推行報告中削減公務員薪酬的建議，可以有其他商榷餘地。

市局圖書館教人製炸彈書 圖書館決定暫時收回

共十多頁詳細描述圖文並茂

【本報訊】市政局公共圖書館較早前已將一本詳細描述炸彈製造過程的書籍收回。市政局圖書館委員會主席陳若瑟表示，該局屬下圖書館是非常關注引起社會問題的書籍，並盡量從外借書目上刪除。

該本書是主要描述塞浦路斯游擊隊當年反抗英國統治而進行的游擊戰，但書的附錄卻有十多頁描寫製造炸彈的過程，圖文並茂。

市政局圖書館所以收回這本書，主要是先由中央撲滅罪行委員會委員何鉅輝向市政局反映，聯絡有關圖書館長後，便作出決定。

何鉅輝昨日說，他是在本月初從兩個外籍人士口中得知，便向滅罪委員會主席霍德報告此事，當時霍德接納他的建議，派人到圖書館搜尋該書研究，後來市政局終於決定暫時不將該書公開借閱。

區議員競選候選人 昨天已增至四百名

【本報訊】政務總署昨日接獲二十三份提名表格，使本屆參加區議會選舉的候選人數增至四百名。

總計目前十九區區議會競選候選人分佈情況如下：

東區：三十五人；灣仔：二十三人；中西區：十六人；南區：二十人；旺角：十三人；油麻地：十五人；黃大仙：三十三人；深水埗：三十一人；九龍城：十九人；觀塘：三十五人。

離島：十一人；葵青：三十人；荃灣：十四人；屯門：二十六人；元朗：十八人；北區：二十人；大埔：十三人；沙田：二十八人；西貢：十人。

另外，該署昨日又核對了十九位候選人名單，該批候選人除一位為公共機構職工外，其餘均為專業人士及商人。

新界區議會選區內 年內將設分區委會

處理細微或地區性事務 政務署須增聘百名聯絡及行政主任

【本報訊】新界政務署長孫明揚昨日表示，政務總署將於本年內，在新界每一區議會選區內設立分區委員會，處理一些細微或地區性事務。他又說，政務總署將要增聘近百名聯絡及行政主任，以便實行上述計劃。

孫明揚昨日在政務總署記者招待會上表示，政務總署於去年對地區事務進行檢討，肯定了分區委員會的存在價值。他說，檢討報告指出，對於一些細微的、地區性的問題，例如在某街增設斑馬線等等，區議會不可能完全照顧到，而政務總署認為，受影響地區居民所提出的意見會更直接，更有建設性，故此，政務總署計劃在新界每一選區分區內，均設立分區委員會。他又說，設立分區委員會可以引導更多的熱心人士提供意見，同時亦可培養社區發展精神及建立社區關係。

孫明揚表示，現在新界共有二十五個分區委員會，分佈於元朗、荃灣、沙田、離島、葵青區內，而西貢、大埔、屯門及北區則沒有，為預備在該幾區設立分區委員會，政務總署已向港府申請配備更多人手，在有足夠人力資源後，計劃便會展開。他透露，在下一年度，政務總署將增聘大約一百名聯絡及行政主任，以應付這方面的需要。

廿七無證媽媽 昨被遣返深圳

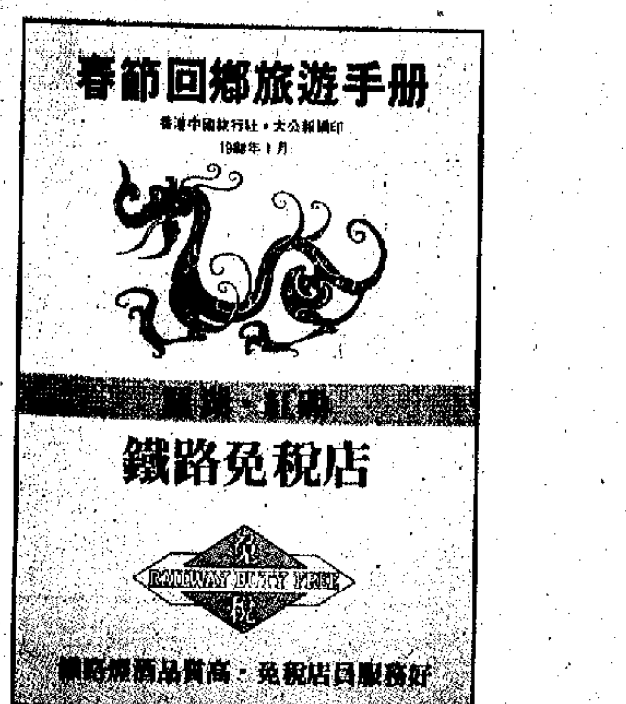
另四人懷孕獲暫緩遣送

【本報訊】卅一名無證媽媽，昨晨依期到中區警署報到，其中廿七名已被遣返深圳，其餘四人因懷孕，獲暫緩遣送行動。

昨晨九時許，無證媽媽由丈夫及子女陪同到警署報到，其中有部分無證媽媽的丈夫鼓噪，一度引起混亂。

廿七名無證媽媽被警方卡車運送遣返深圳，她們的丈夫租賃一輛旅遊巴士追隨入深圳，將與妻子會合後一同返鄉。

香港中國旅行社・大公報編印



明日出版
隨本報附送

春節回鄉旅遊探親人士必備參考資料 內容翔實

包括有：

- 旅客辦理海關手續須知
- 旅客出入境須知
- 旅客行李物品管理規定
- 行李物品稅額表
- 免稅及徵稅品限量表
- 台胞回內地探親旅遊諮詢服務
- 各地飛機、火車時刻表
- 新春直通車加班資料

請柬

茲定於一九八八年一月廿六日（星期二）下午二時於深圳市雅園酒店召開「1988年浙江省春季國際先進儀器設備展覽會」新聞發佈會敬請光臨（恕柬不週）

雅園酒店地址：深圳市東門路　電話：222783　222768

聯絡人：謝雄鎬　電話：5—292287
李慕塵　電話：3—697138
鄧慧儀　電話：5—419196

展覽會主辦單位：中國國際貿易促進會浙江省分會
浙江省對外科技交流中心
富春有限公司

協辦單位：香港加琳公司
高寶國際服務公司

贊助單位：浙江省計劃經濟委員會等十四單位

國產全棉、棉滌綸、人棉紗布
洽談會 開幕誌慶

港九紗布經銷商

滬淘花紗有限公司
地址：九龍長沙灣道244號
電話：3-7205125

大新公司 地址：德輔道中254號金融商業大廈1301室 電話：5-453155	惠誠有限公司 地址：德輔道中香港商業銀行大廈14樓B座 電話：5-457421
大豐行有限公司 地址：文咸西街64－66號永順大廈四樓 電話：5-460050	興茂有限公司 地址：九龍尖沙咀星光行704室 電話：3-7238899
天安有限公司 地址：德輔道中東寧大廈1001室 電話：5-448118	豐華布業有限公司 地址：干諾道中誠信大廈1005-6室 電話：5-449541
天豐有限公司 地址：九龍加連威老道愛賓商業大廈1001室 電話：3-7236803	華安公司 地址：德輔道中48-52號裕昌大廈304-5室 電話：5-231698
立森有限公司 地址：中環置地廣場公爵行3008至9室 電話：5-224141	新源棉紗有限公司 地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期803室 電話：3-922284
建南行有限公司 地址：香港德輔道中環球大廈12樓 電話：5-8440000	廣源紡織有限公司 地址：香港港灣道26號華潤大廈35樓 電話：5-8937688

同敬賀

恩平廣聯泰紡織企業有限公司

設於中國廣東省恩平縣之世界先進綜合式紡織企業聘請下列高級職員：

年產10萬件之空氣紡紗廠廠長一名：
有豐富之空氣紡紗經驗。

年產3000萬平方米之牛仔布廠廠長及工務主任各一名：
有豐富之劍杆織布機經驗為合，有繩狀染色機（Loop Dye）牛仔布後整理機及預縮機經驗優先。

日染40噸之染整廠廠長及工程師各一名：
有豐富之染紗、染布經驗，有高頻烘乾機及開幅定型機之後整理經驗優先。

應徵者需：
一年齡在45歲以下。
一理工或工業學院紡織系畢業，高中畢業而有經驗者亦可。

來函請附詳細履歷、近照及要求待遇寄九龍官塘駿業街54～56號廣聯泰工業大廈12字樓人事部收。

上海市
輕工業品進出口公司貿易洽談會

日期：
一九八八年一月二十六日至二月四日

時間：
上午九時至十二時（星期日休息）
下午二時半至五時

地點：
澳門南灣街六十五號A中國銀行大廈十樓
南光（集團）有限公司陳列室

聯絡電話：
澳門貿易公司573428，75270，82827
洽談會場電話：
84252，562438，562469

廣州市副市長楊資元抵港談話

穗配合改革試驗區計劃 企業將按國際慣例辦事

提出五項具體措施 盼加強與港澳交流

楊資元

【本報訊】廣州市副市長楊資元昨日在港表示，最近北京將廣東省列作綜合改革的試驗區，該市正準備研究具體措施，使廣州市的企業逐步邁向「按國際慣例辦事」的目標。

由楊資元率領的一個為數二十人的廣州市經濟貿易代表團，於昨日抵港，並舉行記者招待會⋯⋯

⋯⋯高於銀行牌價的價錢以人民幣換取外匯，或賺取人民幣的企業用人民幣投資出口貨品的企業，可承認其合資待遇。他並表示⋯⋯

紅邊絮語

煤氣港燈逆市升 二三線股跌幅大

股市昨日續跌，買意轉疲，只有公用股最出色。煤氣、港燈均上升，九倉則企穩前價，有人說此舉為即將上市的香港電訊鋪路，叢看好該股者，大有人在也。

匯豐昨日一度升一角半，成七元五角半，但因大市回軟，亦以低價七元四角收市，比前跌五仙。匯豐已定期三月十五日宣佈末期息，將宣佈之期這麼早就公佈，實屬罕見。以走勢看，匯豐經常有買家大打密集承接，表現尚屬不差。

華資地產股榮辱互見，新世界逆市升五仙，表現強勢，但恒隆、恒基則下跌。部分二、三線地產股跌幅尤大，顯示散戶心怯，怕大市有什麼變化而先行拋售細價股。

長實、和黃全無氣勢。長實收六元七角，跌一角半，拋售壓力頗重。和黃跪收七元二角半，其實已賀清七元一角半的買家。怡和、置地也不振，尤其是置地，在七元一角半至七元二角的低價浮沉，令人失望。比較硬朗的仍是太古，收十五元八角，無升跌。

銀行金融　程玉宇

新西蘭元套匯盤增長

外幣存款市場近日的套匯盤息雖有明顯增加，其中有若干外幣存款者沽澳洲元而吸納新西蘭元，據稱收益頗理想。一些投資銀行極力鼓勵其客戶進行新西蘭元套匯活動。

新西蘭元存款在近期仍具一定的吸引力，理由有：㈠新西蘭元匯價穩中趨升。㈡其存息較其他外幣相對為高。經持續反覆上揚，新西蘭元已升至高位，如兌美元匯價已衝破零點六七一關口而為零點六七二，並有機會試零點七的新高點。

投資銀行似大多看好新西蘭元。目前澳洲元兌新西蘭元匯率為零點九三，可見新西蘭元處於強勢。市場流露樂觀的預測，說新西蘭元有可能升至與澳洲元出現一兌一的局面。果如是，新西蘭元兌港元匯率也相應調至五點五，現時的匯價大致為五算。

由於新西蘭元兌美元、澳洲元以至港元等貨幣匯價衝破高位，因此近期入市所冒的風險相應增大。投資銀行多建議外幣存款者作套匯，把賺利的澳洲元存款沽出，再買入新西蘭元，這樣起碼可以賺取約六厘息差。若干投資銀行還為客提供「孖展」套匯盤，但此舉風險稍大。

亞洲的外幣投資者確對新西蘭元存款感到果趣，香港投資者多存一至三個月定期。看來，新西蘭元是最近外幣存款市場其中明星。

⋯⋯只是過去兩年之內所審批。如果將雨傘基金名下的附屬基金計入⋯⋯

⋯⋯使到太古能獨立發展茶果嶺地皮，而鴨脷洲地皮則由和黃及長⋯⋯

⋯⋯財務昨日宣佈中期業績。在截至八七年九月三十日止六個月，該公司除稅後虧損為三十一萬二千七百元。去年同期則錄得一百五十一萬六千元盈利。

投資股票虧損大 四海不派中期息

【本報訊】四海地產昨日宣佈中期業績，截至八七年九月三十日止，該公司除稅後綜合盈利為十五萬二千元，較上年度同期的二千六百二十萬元大幅下跌。董事局建議不派發中期息。

董事局指出，該公司在去年十一月廊時，將在本港的證券投資出售，虧損四千七百五十萬元，另外海外證券投資在賬面上虧損四百三十萬元。

不過，董事局又指出，公司在去年十二月起至目前，在投資業務上獲利九百萬元。現時，除此外，在銀行存款約有三千八百萬元。該公司擁有市值約一千八百萬元的投資組合。

⋯⋯鰂魚涌太古城金殿台唐宮閣二十五字樓F住宅單位，建築面積六百七十八平方呎，落成年份一九七九年，交吉出售。開價五十萬元，以六十三萬六千元成交，高出底價百分之二十六，平均每平方呎售價九百三十八元。

另中興大廈十九字樓八號住宅單位，建築面積五百三十七平方呎，落成年份一九六六年，交吉出售。開價二十八萬八千元，以三十三萬元收回。

協聯市場經理王國榮表示，今次參加拍賣的人數很多，上述買家均為用家，而實出價與市價差不多。其中收回的物業是銀行物業，買家未能出高於銀行要求的價錢而收回。他認為地產市道在股市大跌後兩個月內仍然良好。

加元創年來新高 紐元升越五二零

【本報訊】美元⋯⋯不但突破六算大關，⋯⋯

⋯⋯加拿大元報六一〇，比上周收市時再升零點二一厘，息率則上升四分一厘。新西蘭元上升三點，以五二二點收市。歐洲貨幣單位昨日收市報九六三點五，比前收市價下跌了三點二。英鎊則以十三點八八收市，下跌了零點零八。日本圓昨日下跌一點七，以六一〇點收市，息率則上升五十六分一厘。西德馬克下跌一點四，以四六八點七收市，息率則下跌十六分一厘。瑞士法郎下跌了⋯⋯

廣州市副市長楊資元抵港談話
穗配合改革試驗區計劃 企業將按國際慣例辦事
提出五項具體措施 盼加強與港澳交流

【本報訊】廣州市副市長楊資元昨日在港表示，最近北京將廣東省列作綜合改革的試驗區，該市正準備研究具體措施，使廣州市的企業逐步邁向「按國際慣例辦事」的目標。

由楊資元率領的一個為數二十人的廣州市經濟貿易代表團，於昨日抵港，並舉行記者招待會。楊資元表示，該市考慮的具體措施包括：

（一）希望在廣州市的一個貿易開發區實施「按國際慣例辦事」的管理方式，即企業的最高決策權交予該企業的董事會，市政府對其不加干預，而在不違反合同及法律的情況下，逐步體現企業完全自主。此外，廣州市的四千多家老企業，希望在今年之內部分改為與外商合作，合股經營。

楊資元

（二）希望在今年有獨資企業。他表示，現時已開業的企業經營情況，總括來說是有盈利的，其中有百分之十至十五為虧本企業；而外匯平衡方面，整體來說達到平衡，但其中不能平衡外匯的佔百分之三十。對於虧本或不能平衡外匯的企業，廣州市準備在今年予以重點幫助，使其達致平衡，而虧本企業方面，若無法挽救，則可能會協商中止合同。

（三）除來料加工、來樣加工等外，希望與港商發展多種合作形式，例如「前店後廠」的合作形式，即在中國設廠，在香港銷售。

（四）大力吸引外商投資，最主要的是在能源、交通、輕工、紡織、化工及新型材料等幾方面。而且，一些大項目亦希望與港商合作。他並表示今年會引進超過一億美元的大投資項目。

（五）準備在增城、番禺等地開闢加工區，設立一個更開放、自由加工進出口區。

楊資元表示，廣州市在八七年對外經濟合作，「三資」企業方面已簽了一百四十二份合同，而該市對外貿易出口在八七年為八億四千多萬美元，比八六年的六億多美元有所增加。現時廣州已開業的「三資」企業則有四百二十多間，八七年「三資」企業出口為六千多萬美元，八六年則為二千多萬美元。

廣州對外經濟貿易委員會主任吳秉輝補充說，該市希望加強與港澳的經濟交流，相信合作對大家在亞太區的發展都有好處。此外，今年並會進一步培訓中方人員，使其與外商合作得更好。而為了提高工廠的生產力，將准許其自行接受來料加工。

楊資元又表示，希望從綜合補償的方法解決平衡外匯的問題。如與有需要使用人民幣的外商協商，以高於銀行牌價的價錢以人民幣換取外匯，或賺取人民幣的企業，用人民幣投資出口貨品的企業，可承認其合資待遇。他並表示，廣州市成立了外資企業物資服務公司，利用外匯幫助一些企業出口其計劃以外的產品，已調劑了三百多萬美元的外匯。該市並已向北京提出國營企業之間的外匯調劑。

該團此行目的是與多個商會、團體及港澳人士交流，包括日本、德國商會及中華廠商會等。帶來了五十六個項目作經濟技術合作，並與幾個行業進行對口行業交流，包括輕工、紡織、建材等。

代表團第一個研究會定於一月二十八日（星期四），第二個研討會於二月一日（星期一）舉行。

經濟①

十月股災遭虧損 市場情緒起變化
港基金轉換投資類型 重點移在債券及貨幣
證監處最近頻接開辦新基金申請書

【本報記者鄭辦報道】由於去年十月股市風暴致令頗多投資於港股的基金遭到虧損，已使部分本來已獲批准開設的港股基金重新申請轉換其投資類型，將投資重點放在債券及貨幣之上，基金界預料這個轉變在本年上半年仍將會成為趨勢。

根據證監處一位發言人對本報記者透露，在十月股市風暴爆發之前，共有八十多個港股基金申請開辦，其中大部分已獲證監處批核，並可隨時開業。然而，由於十月股災的關係，市場的投資情緒經已產生劇變，部分原本已獲批的港股基金又再重新向證監處呈交更改投資類型的申請書。與此同時，其他投資銀行亦將未來的投資重點放在非證券市場之上，而紛紛遞交了開辦新基金的申請書，故此令到證監處專門審批基金的部門工作十分繁忙。

他表示，直至目前為止，申請開辦的基金多達一百三十多個，其中絕大部分都屬債券及貨幣基金，部分更是原本獲批的港股基金申請轉換投資類型。

他表示，證監處估計短期內仍會接獲頗多開設這類基金的申請書，故此已決定將基金審批部的人數由目前的三名增加至七名，以應付日趨繁忙的工作，及加速基金的審批過程，以免申請長龍不斷加長。

恰和私人財務有限公司董事陳文光昨天對本報記者表示，由於十月股市大跌經已令一般投資者對股票市場產生戒心，故此已促使基金更改投資類型，將投資重點放在債券及貨幣市場之上，以令基金能夠有穩定的收益及將風險減低，預料這將會成為未來半年的趨勢。

他表示，在過去三年，由於股市節節上揚，因而使港股基金如雨後春筍般不斷發展，但在股市劇挫之後，這等基金數目必然會日趨下降，而轉成為較受投資者歡迎的債券及貨幣基金。事實上，債券及貨幣基金普遍有八厘以上的回報率，在目前的投資環境下是頗具吸引力的。

他表示，以該公司為例，在大跌市前差不多將全部資金都放在股票市場之上，但目前已轉變為只將其中約四成的資金放在股票市場之上，另外四成則已轉投在債券市場，餘下則保留為現金。

他表示，這套投資組合只是暫時適用，一旦港股市場重新納入軌道，該公司便會將投資於港股的比重提高，以配合市場環境的轉變。

截至去年十月止，由證監處所認可的基金總數達二百六十八個，其中一百個更只是過去兩年之內所審批。如果將兩傘基金名下的附屬基金計入內，則總數達四百八十多個，連同另外大約一百二十個未被認可的離岸基金，可供投資者選擇的基金便接近六百個，投資範圍涉及股票、債券、黃金、鑽石、期貨和天然資源等，在跌市之前，其中六成是投資在股票市場。

紅邊絮語

煤氣港燈逆市升 二三線股跌幅大

股市昨日續跌，買意轉疲，只有公用股最出色。煤氣、港燈均上升，九燈則企穩前價，有人說此舉為即將上市的香港電訊鋪路，蓋看好該股者，大有人在也。

匯豐昨日一度，升一成，七元五角半，但因大市回軟，亦以低價七元四角收市，比前跌五仙。匯豐已定期三月十五日宣佈末期息，將宣佈之期這麼早就公佈，實屬罕見。以走勢看，匯豐經常有買家大打密集承接，表現尚屬不差。

華資地產股榮辱互見，新世界逆市升五仙，表現強勢，但恒隆、恒基則下跌。部分二、三線地產股跌幅尤大，顯示散戶心怯，怕大市有什麼變化而先行拋售細價股。

長實、和黃全無氣勢。長實收六元七角，跌一角半，拋售壓力頗重。和黃雖收七元二角，其實已質清七元一角半的買家。怡和、置地也不振，尤其是置地，在七元一角半至七元二角的低價浮沉，令人失望。比較硬朗的仍是太古，收十五元八角，無升跌。

中娛策略新股昨日上市，竟日有沽盤而無買盤，結果無成交。愛美高、中娛、華置均大跌。

大市轉弱，百利達熊價債券照例上升，收一三四元，升一元。

崔陞

譚馬士稱無需負利率 實施零息已可抗投機
指出負息對信託基金會有影響

【本報訊】香港單位信託基金公會主席譚馬士表示，他認為實施零息已可對抗炒賣港元的投機性，港府無需實施負利率。

譚馬士昨日出席港大「單位信託」展覽開幕禮時表示，實施負利率對基金不利，因為一些建基於香港的基金亦會投資於港元，而且都是大額存戶；故實施負利率對基金有影響，尤其是一些退休金主要投資港元，會有所影響。

他又表示，香港的單位信託基金一個月內只有四至六個獲准上市，現時有一百個單位積聚，該會對此種情況甚為不滿。他認為證監處宜將部分基本文件審核工作交由律師負責，這樣可減輕證監處的工作量，令單位信託基金可更快獲准上市。

銀行金融　程玉宇

新西蘭元套滙盤增長

外幣存款市場近日的套匯套息盤有明顯增加，其中有若干外幣存款者沽澳洲元而吸納新西蘭元，據稱收益頗理想。一些投資銀行極力鼓勵其客戶進行新西蘭元套匯活動。

新西蘭元存款在近期仍具一定的吸引力，理由有：㈠新西蘭元匯價穩中趨升。㈡其存息較其他外幣相對為高。經持續反覆上揚，新西蘭元已升至高位，如兌美元匯價已衝破零點六七一關口而為零點六七二，並有機會試零點七的新高點。

投資銀行似大多看好新西蘭元。目前澳洲元兌新西蘭元匯率為零點九三，可見新西蘭元處於強勢。市場流傳樂觀的預測，說新西蘭元有可能升至與澳洲元出現一兌一的局面。果如是，新西蘭元兌港元匯率也相應調至五點五，現時的匯價大致為五算。

由於新西蘭元兌美元、澳洲元以至港元等貨幣匯價衝破高位，因此近期入市所冒的風險相應增大。投資銀行多建議外幣存款者作套匯，把賺利的澳洲元存款沽出，再買入新西蘭元，這樣起碼可以賺取約六厘息差。若干投資銀行還為客提供「孖展」套匯盤，但此舉風險稍大。

亞洲的外幣投資者確對新西蘭元存款感到興趣，香港投資者多存一至三個月定期。看來，新西蘭元是最近外幣存款市場其中明星。

就茶果嶺及鴨脷洲兩幅地皮 太古提出發展建議 惟否認擬龐大集資
希望其中茶果嶺一幅地皮獨立發展

【本報訊】市場昨天有一項消息傳出，謂太古集團將會就茶果嶺及鴨脷洲的發展計劃，進行龐大的集資計劃，並會趁機將太古地產重新分拆上市，但有關傳聞經已被太古所否認。然而，該集團則承認最近已向長實及和黃提出了數項發展上述兩幅地皮的新建議。

茶果嶺及鴨脷洲的油庫地皮，原由蜆殼石油所有，在去年，聯合船塢與蜆殼石油達成協議，以青衣的一幅油庫地皮交換該兩幅土地，以期將該兩幅地皮發展為住宅中心。而聯合船塢則與太古及和黃各佔五成權益，故此太古可在有關發展計劃佔有相當權益。

然而，根據市場消息透露，太古在最近已向和黃及長江提出數項建議，其一是建議由對方以八億元將太古在該計劃所佔全部權益購入；其二便是以太古在鴨脷洲油庫地皮所佔權益加一筆現金（約四億元）交換對方在茶果嶺油庫地皮所佔權益，使到太古能獨立發展茶果嶺地皮，而鴨脷洲地皮則由和黃及長江獨自發展。

太古地產財務董事浦祿祺昨天對本報記者表示，太古的確已向長江及和黃提出數項發展茶果嶺及鴨脷洲油庫地皮的建議，預料對方在一個月內便會作出答覆。但他承認太古是偏向於獨自發展茶果嶺地皮。

他表示，有關市場昨天流傳太古集資及太古地產重新分拆上市的傳聞都是不確的。他表示，由於上述兩幅地皮的發展計劃至今仍未明朗，該集團沒有理由需要向市場集資。

永盛財務有虧損 宣佈不派中期息

【本報訊】永盛財務昨日宣佈中期業績。在截至八七年九月三十日止六個月，該公司除稅後虧損為三十一萬二千七百元。去年同期則錄得一百五十一萬六千元盈利。

董事局建議不派發中期息。

投資股票虧損大 四海不派中期息

【本報訊】四海地產昨日宣佈中期業績，截至八七年九月三十日止，該公司除稅後綜合盈利為十五萬二千元，較上年度同期的二千六百二十萬元大幅下跌。董事局建議不派發中期息。

董事局指出，該公司在去年十一月底時，將在本港的證券投資出售，虧損四千七百五十萬元，另外海外證券投資在賬面上虧損四百三十萬元。

不過，董事局又指出，公司在去年十二月起至目前，在投資業務上獲利九百萬元。此外，在銀行存款約有三千八百萬元。現時，該公司擁有市值約一千八百萬元的投資組合。

五項物業推出拍賣 四項高出底價成交
另一項因價錢不理想而收回

【本報訊】協聯估值及拍賣行昨日推出五項物業公開拍賣，其中四項分別高出底價兩成多至四成多，另一項則因價錢不理想而收回。

荃灣綠楊新邨D座四字樓第五號住宅單位，建築面積六百七十一平方呎，落成年份一九八三年，交吉出售，開價四十萬元，以五十九萬五千元成交，高出四成以上，平均每平方以八百八十六元。

鰂魚涌濱海街中興大廈四字三號及四字四號兩個住宅單位，分別開價十三萬六千元及十二萬八千元，售價分別為十九萬五千元及十七萬九千五百元，同樣高出底價四成以上，平均每平方呎售價分別為四百三十二元及三百九十八元。上述兩個單位建築面積均為四百五十一平方呎，落成年份一九六六年，不交吉出售。

鰂魚涌太古城金殿台廣宮閣二十五字樓F住宅單位，建築面積六百七十八平方呎，落成年份一九七九年，交吉出售。開價五十萬元，以六十三萬六千元成交，高出底價百分之二十六，平均每平方呎售價九百三十八元。

另中興大廈十九字樓八號住宅單位，建築面積五百二十七平方呎，落成年份一九六六年，交吉出售，開價二十八萬八千元，以三十三萬元收回。

協聯市場經理王國榮表示，今次參加拍賣的人數很多上述買家均為用家，而實出價與市價差不多。其中收回的物業是銀行物業，買家未能出高於銀行要求的價錢而收回。他認為地產市道在股市大跌後兩個月內仍然良好。

長江製衣分拆後上市 中娛策略首天無成交

【本報訊】長江製衣經一拆為三之後，其中兩間新分拆的公司於昨天開始買賣，波幅甚大，但成交則十分平淡。而另一隻新上市的中娛策略，更全日沒有成交。

長江製衣國際昨天最高做九角，最低六角三仙，最後以六角四仙報收，全日成交四十九萬五千多股，長江製衣貿易最高做一元三角五仙，最低一元一角，最後亦以這個價格報收，全日總成交五十九萬四千多股。

至於收購來龍空殼上市的中娛策略，有實無買，實價為一元四角，全日沒有成交。

加元創年來新高 紐元升越五二零

【本報訊】美元大致企穩，加拿大元昨日卻續上升。一位銀行人士表示，加拿大元藉對美貿易出現盈餘，擺脫了過去半年多來牛皮局面，近期在此間不但突破六算大關，昨日更新美元扳上六一〇水平，成為一年多以來高價。新西蘭元也突破了近期高點，升越五二〇水平，故同樣吸引市場注意。

收市時，加拿大元報六一〇，比上周五收市價再升零點三，息率則上升四分三厘。新西蘭元上升三點三，以五二二點五收市。歐洲貨幣單位昨日收市報九六·六三點，比前收市價下跌了三點二。英鎊則以十三點八八收市，下跌了零點八。

日本圓昨日下跌一點七，以六一〇點五收市，息率則上升了十六分一厘。西德馬克下跌一點四，以四六六點七收市，息率卻下跌十六分一厘。瑞士法郎下跌了二點二，以五七五點五收市，息降四分一厘而為一厘二五，和港元大額存款息價水平相若。法國法郎下跌零點四，報一三八點六，息降半厘。

透視講壇

談美國證券改革建議

美國證券業檢討委員會在最近完成了一份檢討美國股市操作的報告，其中提出了四點改革建議，理論上來說，這些建議是可取的，但相信並不適合於目前實際環境──尤其是香港市場而言。

美國證檢會所提出的四項建議，包括限制投資者所購的期指合約數量，股價設上、下限波動水平，禁止電腦程式買賣及將市場的管理權交由聯邦儲備局掌管。

在上述四項建議中，相信以第二及第三項最具爭論性。股票市場的最大特色，是以市場的供求，對公司前景的預測，使每隻股票的價格反映出來。當一隻股份能夠成交，其價格便能「合理」地反映出來，這是自由股票市場的定律，一旦由人為力量作出限制，有關股份的價格便不能合理地反映，故此相信崇尚自由的本地投資者對於這項建議不會表示歡迎。

至於禁止電腦程式買賣，相信本港投資者對此亦不會有太熱烈的反應。第一，本港的電腦程式買賣並不活躍，而且這種買賣方式亦在很大程度上受到期指市場所左右。以目前期指市場的表現而言，相信亦難以帶起程式買賣的活躍度。第二，程式買賣根本無法辨別，有關當局如何檢控一連例買賣者，將變成頗為頭痛的問題，這無疑是個吃力不討好的建議。

經濟小語　林浩雨

二千四關將受考驗

昨日股市並未追隨外圍的升勢而向好，反而高了一陣後即告淡跌，收市已迫近二千四百關，看來，今日這個關口將要受考驗了。

昨市之跌，跌在人心向淡，買家退縮，二、三線股急挫，顯示人們擔心大市走勢欠穩，故先行沽出波動性較大的股份。至於主力藍籌股，也是以「防禦性」的股份較穩，如公用股之類，至於較敏感的長實、和黃、恰和、置地，都只能在低位掙扎，全無氣勢可言。

上周四大市急跌七十一點的當天，若干大戶曾在期指市場空即月期約，當時收市指數為二四一二點，而昨日的收市指數為二四〇七，已落在該低點之下，因此，淡戶如果再施加壓力，二千四百關守不住，並不為奇，而支持位將退至二三五〇至二三八〇之間。

要說下跌的因素，似乎沒有什麼新的不利消息，只是買盤力弱，沽家稍增就不支，遂形成「低氣壓」而已。

東亞定今日宣佈業績，倘盈利增長率相當好，估計派送也會比較慷慨，不過東亞已由低價升上二十元，宣佈後會否反成為「好消息證實」出貨的藉口，值得留意。比較之下，銀行股的投資者似宜取尚未宣佈的匯豐及恒生，因「神秘感」未失，始終有所憧憬也。

東亞今宣布業績 匯豐定三月十五宣布

【本報訊】東亞銀行定今天宣佈末期業績，而匯豐亦宣佈三月十五日將宣佈末期業績。

另外，中華造船將於明天宣佈截至八七年九月三十日止的中期業績，而生力啤亦於本周五宣佈截至去年十二月三十一日止的末期業績。

天地線　甘金

買賣兩閒觀望上策

昨日市況仍然處於牛皮待變階段，買賣兩閒，雖則匯市美元回穩亦無多大刺激，投資者入市態度顯得異常謹慎，觀望情緒凝重，全日成交總額只得五億二千二百二十六萬，收市指數報二四〇七·二九，跌一五·〇九，低點為二四〇二·八一，大市曾暫時居於二千四百點水平之上，假若未來一兩天內續行滑落考驗二三八〇，相信好淡雙方會出現較激烈爭持，如果一旦證實該水平失守，接踵而至之調整幅度，預料亦較為顯著。由於現時市內人心普遍膽怯，能量大有不足，故使向下調整之機會頓增，估計須要經過一段「欠缺成交量之調整期」後，找得低位支持區所在，再行發揮大市市盈率偏低之吸引力。今番既是欲速不達，退而結網亦為上策。

市場代派雜誌一冊

近期市內消息異常缺乏，傳聲筒暫時全部失靈，日昨市場電話鈴聲（包括內外線）間歇微聞，營造出一個良好閱讀環境，出市代表樂得交換報章雜誌尋知尋趣，剛巧交易所是日代為分發一份免費雜誌，只見人手一本風氣蔚然。

股市昨跌十五點 公用股逆市而升
恒指二四零七點二九 成交五億二

【本報訊】昨日股市先揚後挫，恒指以二四〇七點二九收市，跌十五點〇九，成交額減至五億二千二百二十六萬元，比上周五少三億四千六百萬元，為今年來成交額的次低紀錄，顯示買賣觀望意態濃厚。

全日走勢為初段高開，這主要受外圍股市回升的刺激，上午十時十五分恒指報二四二三六點，升十四點，其後即有回吐，十時半過後已由升轉跌，行情漸漸回軟，中午收市為二四一九點五五，跌二點八三。

下午市況續牛皮偏軟，收市前有少量拋售，藍籌股尚平穩，二、三線股所受壓力比較大。

公用股又是「跌市之花」，逆市升十八點，其餘分類指數均下跌。

TRANSPO '89
國際公路運輸技術交流會與展覽會

一九八九年五月七日至十三日，北京展覽館舉行

主辦：中華人民共和國交通部
中國國際貿易促進委員會北京市分會

贊助：城鄉建設環境保護部、公安部、中國汽車工業聯合會、中國技術市場聯合開發集團、中國石化總公司（技術發展部）、石油工業部（勝利油田等）、中國人民解放軍總後勤部車船部、中國公路學會、北京市交通工程學會、交通部公路科學研究所、交通部重慶公路科學研究所、交通部公路規劃設計院、西安公路學院、中國對外貿易運輸總公司、中國交通進出口服務公司、中國汽車運輸總公司、中國公路橋樑工程公司、中國公路車輛機械公司、中國公路客掛車聯營公司、交通部第一公路工程總公司、中國汽車保修設備行業聯合會、全國輕便汽車修理行業聯合會及部分省、市、自治區的公路運輸部門等。

TRANSPO '89 新聞發佈會

一九八八年二月四日，北京人民大會堂

TRANSPO '89 是由交通部直接參與主辦的國際性交流會與展覽會，內容包括有關公路（橋樑）建設、維修的技術、設備，客貨車輛制造、維修的技術及設備等，以配合中國公路建設、運輸的迅速擴展及現代化。

為介紹這一展覽會，主辦單位決定於二月四日下午三點正在北京人民大會堂舉行新聞發佈會。屆時交通部部領導及貿促會北京分會負責人將出席並向與會來賓介紹展覽會概況。

主辦單位熱誠邀請世界各地有關廠商和人士參加新聞發佈會。歡迎向下列單位詢問或索取請柬。

中華人民共和國交通部（北京西直門外大柳樹北）
電話：896466　電傳：22462 COMCT CN　聯繫人：鄒維周
中國國際貿易促進委員會北京市分會（北京麒麟飯店326房）
電話：483792　電傳：210333 BCPIT CN　聯繫人：馬晶晶
現代中國有限公司（香港軒尼詩道397號2003室）
電話：5-737335　電傳：76759 CCTRW HX　傳真：5-8381812　聯繫人：孔小蓓

第八版　春立七

春節回鄉旅…

鐵路免稅…

明日出…
隨本報附…

春節回鄉旅遊探…
必備參考資料 內…
包括有：
- 旅客辦理海關手續…
- 旅客出入境須知
- 旅客行李物品管理…
- 行李物品稅額表
- 免稅及徵稅品限量…
- 台胞回內地探親旅…
- 各地飛機、火車時…
- 新春直通車加班資…

請…
茲定於一九八…
期二）下午二時於…
「1988年浙江省春…
展覽會」新聞發佈…
雅園酒店地址：深圳市東門路
電話：222763　222768
聯絡人：謝雄鋒　電話：5-292287
李寨軍　電話：3-697138
鄧慧儀　電話：5-419196

國產全棉、棉…
洽談會
港九紗…
滙淘花…
地址：九龍長沙…
電話：3-720512…

大新公司
地址：德輔道中254號金融商業大廈1301室
電話：5-453155
大豐行有限公司
地址：文咸西街64－66號永順大廈四樓
電話：5-460050
天安有限公司
地址：德輔道中東寧大廈1001室
電話：5-448118
天豐有限公司
地址：九龍加連威老道愛賓商業大廈1001室
電話：3-7236803
立森有限公司
地址：中環置地廣場公爵行3008至9室
電話：5-224141
建南行有限公司
地址：香港德輔道中環球大廈12樓
電話：5-8440000
同敬…

榮智健在奠基儀式後透露
中信投資港製造業 今年達二千萬美元
聯繫滙率有利港貨出口不應變

【本報訊】中國國際信托投資（香港集團）有限公司董事總經理榮智健昨日在元朗一間造紙廠奠基儀式後透露，該公司將於今年內，投資二千萬美元（一億五千六百萬港元）於本港製造業，包括化工、造紙和電子方面。

他說，如果香港出口好，便會對本港經濟有利，所以該公司加強在這裏的工業投資。

他個人認為聯繫匯率是不應改變的，因為它對本港經濟和出口有幫助。

至於美元的幣值升跌，他表示，要看美國本身經濟了。

）與八六年相若。第三四五類（棉……汗衣）的使用率為……

工業署署長楊啟彥（持鏟者）昨日為捷榮造紙有限公司主持奠基儀式，右為該公司董事長鄭樹樂。

王築 地產市道

黃埔新盤幾售清

黃埔花園第九期最新推出的三幢住宅，全部三百六十個單位經過兩天銷售，已是剩下不到十個，而剩下的均是低層單位。早一陣子有關樓市不穩，樓價還要下跌的氣氛一下子失去了蹤影。

這一批單位，面積六百八十八方呎的第三座全部一百二十個單位率先全部沽清，而其他兩幢單位面積較大的則是方向好的先售出。一般而言，每個新盤中最高層及低層的單位都要待一段時間消化才會售出的，就以黃埔花園去年及前年所售的單位來說，當時樓市正旺，但其時所發售的樓盤亦有此情況，剩下部分一直到差不多快要入伙才告售清。然而，上周六開售的這三幢樓宇的銷售，熱烈情況比當時是有過之而無不及。

炒家對這個樓盤的態度也與其他樓盤不同，仍然敢於入市，甚至一些本錢不大的炒家也敢入市，希望在未上律師樓之前可將單位以加五千至一萬元的價錢出讓。由此可見，這個樓盤是越來越受用家歡迎，故令炒家有恃無恐。

不過，同時間內一些其他地區的樓盤銷售卻不那麼風光了。北角月園街的獨立明威大廈，由於處於內街，單位面積的實用率也低，訂價平均每方呎一千一百二十六元，比去年底發售的明苑中心售價下調了百分之八點四。

絲及其他植物纖維製短裙）的使用率為百……張建華、副董事長佟志實，中國國際信托……

86–87
中英文對照版
……區110個城市4萬個機關、工……用戶電報號碼。
……州、杭州五大城市的電話號……，本號簿及時收錄了這五大……
……）號碼索引)收錄了全國幾……，這是本號簿的最新貢獻。
……排列，檢索方便、快捷。
發行：大公報（香港）有限公司 香港軒尼詩道342號 電話：5-757181
總經銷：現代中國有限公司 香港軒尼詩道397號2003室 電話：5-737335
書店同業批發：上海書局有限公司 香港德輔道西34號6樓 電話：5-486160 5-487262

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心二樓
5-278580 5-8225503

時富服務多元化 穩健卓越創新峯

時富（集團）有限公司
聯號經營：證券、恒指、期貨、金業、貿易、地產、建築、財務。
香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓
電話：5-236131，電報：CHEERRICK
電訊：61695 CFFCL HX 圖文傳真：5-8680146
駐廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房
電話：666888轉409 電報：6888
電訊：44888 CHLGZ CN

本港股票行情

一月廿五日（星期一）

恒生指數 2,407.29—15.09
香港指數 1,572.78—10.89
金額：522,263,371
總成交股數：208,924,718
宗數：11,754

成交股份 279 上升股份 38 下降股份 190 無變股份 51

香港分類指數

類別	指數	變動
金融	1302.34	-15.14
公用	1759.77	8.79
地產	1797.87	-22.80
綜合	1558.49	-6.84
工業	1438.09	-4.43
酒店	1449.25	-14.92

十大成交金額

公司	金額
置地	46,957,716
和黃	34,117,296
長實	31,879,850
滙豐	30,329,748
太古A	30,685,370
國泰航	30,025,700
新世界	22,648,800
新地	21,009,029
恒生	18,335,478
怡和	14,828,112

十大成交股數

公司	股數
[illegible]96	13,880,000
信置	9,687,000
愛美高	8,211,000
愛美高90	7,518,000
寶秘	6,970,000
置地	6,471,004
麗新	6,016,000
信地	5,553,000
[illegible]	5,010,000
國泰航	4,955,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
樂古B	4.50	+12.50
國泰城市	0.95	+11.76
樂古A	46.00	+6.98
彩虹	2.70	+6.93
國際酒樓	1.07	+5.94
百樂	4.30	+5.52
創先達92	0.28	+3.70
通用	0.35	+2.94
大新公司	5.45	+2.83
基立	1.13	+2.73

十大下跌股票

公司	收市價	降%
信地90	0.090	-13.46
四海	3.925	-12.78
永鴻基92	0.106	-11.67
莊士92	0.192	-10.70
麗新89	0.86	-9.47
信地91	0.50	-9.09
愛美高90	0.062	-7.46
太平	0.51	-7.27
順豪	1.15	-7.26
達生	0.40	-6.98

恒生指數移動線

（5天）	2442.89	-20.98
（10天）	2439.41	0.65
（50天）	2249.38	3.61
（250天）	2892.02	-0.17

銀行

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	19.90	20.00	20.50	19.90	20.00	-0.50	515,282	14.68	3.75
440	大新	4.75	-			4.85	-	2,000		
011	恒生銀行	29.40	29.50	30.25	29.40	29.40	-0.50	617,007	15.39	5.24
005	滙豐銀行	7.40	7.45	7.55	7.40	7.40	-0.05	4,161,441	10.52	5.54
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.53	1.54	1.53	1.53	1.53	-0.01	59,000		
096	永隆銀行	38.25	38.50	39.00	38.25	38.50	-1.50	13,100	10.90	4.60

財務及投資

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	7.80	8.00	7.80	7.80	7.80	+0.05	4,136	5.81	10.64
103	亞洲保險	6.70		6.85	6.85	6.85	+0.15	1,792	6.90	8.03
106	CRUSADER	0.89	0.91	0.92	0.90	0.90	-0.02	354,000	5.59	
053	進亨集團	1.05	1.06	1.06	1.05	1.05	-0.01	322,000	18.99	3.81
129	財務地產									
342	FAI保險									
214	第一太平特別	2.35	2.40	2.35	2.35	2.35	-	60,000	14.42	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.201	0.203	0.21	0.202	0.203	-0.004	5,010,000	260.26	
170	工業投資									
208	怡和策略	8.45	8.55	8.60	8.45	8.45	-0.10	717,757		0.89
376	萬勝證券		1.13	1.11	1.11	1.11	-0.01	1,060,000	6.27	
174	百利大國際		0.86	0.87	0.86	0.86	-0.01	228,750	1.73	
222	泛印集團	0.39	0.40	0.41	0.39	0.40	-	146,000		
226	萬泰財務									
227	大衆國際	-	-			1.00	-	10,000	16.29	[illegible]
086	新鴻基	1.68	1.70	1.75	1.68	1.69	-0.03	813,244	[illegible]	5.33
258	永盛財務	0.77		0.77	0.77	0.77	-	10,000	[illegible]	
261	森地財務									
265	聯利投資									
028	天安中國	0.52	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.01	339,000		
020	隆豐國際	2.525	2.55	2.60	2.525	2.525	-0.075	1,314,000	11.12	4.75
439	ELDERS	8.10	8.20	8.10	8.10	8.10		2,000		
459	中娛策略									

公用事業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報		47.80	47.30	47.20	47.00	-0.50	1,700	17.80	1.42
002	中華電力	18.30	18.40	18.40	18.30	18.30	-	792,247	10.52	3.99
026	中華巴士	16.90	17.00	17.20	16.90	17.00	-0.20	40,200	16.44	4.12
032	香港隧道		13.90	13.90	13.80	13.80	-	157,000	10.27	2.25
003	中華煤氣	15.40	15.50	15.60	15.30	15.50	+0.30	451,400	29.95	2.32
006	港燈集團	7.60	7.65	7.70	7.55	7.65	+0.05	1,670,286	9.44	7.84
062	九龍巴士	10.50	10.60	10.70	10.50	10.60	-	42,768	18.12	4.72
050	油蔴地	4.625	4.65	4.725	4.625	4.625	-0.125	37,000	14.24	3.68

綜合企業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券		0.71	0.72	0.70	0.70	-0.02	329,500	50.36	
024	寶威	1.41	1.43	1.45	1.41	1.43	-0.04	97,195	5.91	8.74
123	嘉宏國際	2.925	2.95	2.95	2.90	2.925	-0.025	3,010,677		
025	其士	0.80	0.82	0.84	0.82	0.82	-0.01	820,000	5.62	12.20
110	中國東方									
116	周生生	2.15	2.20	2.175	2.175	2.175	-0.05	4,333	5.40	10.57
367	莊士機構	0.52	0.54	0.57	0.54	0.54	-0.04	872,692		
353	牛奶國際	4.15	4.175	4.175	4.075	4.15	+0.05	1,454,627	17.36	0.60
038	第一太平實業	2.60	2.65	2.65	2.60	[illegible]	-	14,000	2.14	6.80
133	第一太平國際									
264	公和祥		0.60			0.54		20,000		
013	和記黃埔	7.10	7.20	7.30	7.15	7.20	-0.05	4,735,038	12.12	3.61
175	志正國際									
015	怡和控股	10.80	10.90	11.20	10.80	10.80	-0.20	1,352,810	[illegible]	3.70
069	利豐公司		4.70	4.70	4.675	4.70	-	18,000	[illegible]	7.25
194	康創興	2.60	2.65	2.775	2.65	2.65	-0.125	34,000	10.21	3.77
224	建生									
249	森那美	1.36	1.38	1.42	1.36	1.36	-0.06	288,000	6.21	8.82
253	關德投資									
019	太古A	15.70	15.80	16.00	15.70	15.80	-	1,938,250	13.65	3.92
087	太古B	2.725	2.75	2.775	2.725	2.75	+0.025	785,000	11.88	4.51
004	九龍倉	6.30	6.35	6.40	6.30	6.30	-0.10	797,164	12.56	1.43
286	衞利行	0.27	0.28	0.27	0.27	0.27	-	295,000		
290	永安集團	2.975	3.025	2.975	2.975	2.975	-0.025	11,669	6.13	1.01
100	仁孚行	2.10	2.15	2.175	2.10	2.10	-0.10	204,000	8.89	7.38
441	寶隆洋行	1.08	1.10	1.10	1.10	1.10	-0.01	30,000		
191	麗新國際	2.25	2.30	2.40	2.275	2.30	-0.05	6,016,000		

酒店飲食

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際		2.05	2.20	2.05	2.05	-0.10	543,700	18.29	2.93
341	大家樂		1.49	1.49	1.49	1.49	-	70,000	12.47	5.60
206	國泰城市	0.95		0.95	0.95	0.95	+0.10	14,000	10.37	7.37
037	遠東酒店	0.84	0.85	0.92	0.84	0.84	-0.06	3,104,000	6.36	1.19
039	富麗華酒店(除息)	7.30	7.40	7.40	7.40	7.40	+0.05	2,000	11.54	6.76
051	海港企業(除息)	8.20	8.30	8.30	8.20	8.20	+0.10	25,000	12.21	7.01
470	大酒店1000	3.85		3.875	3.85	3.875	-0.025	8,000	9.34	5.16
163	國際酒樓	1.05	1.08	1.07	0.99	1.07	+0.06	146,000	6.29	
422	文華東方	4.35	4.375	4.425	4.30	4.375	-0.05	632,305	14.13	
071	美麗華	5.20	5.25	5.25	5.20	5.25	-0.05	66,000	18.49	3.24
064	新世界酒店	4.70	4.775	4.775	4.725	4.725	-0.10	70,000	11.67	4.87
223	百樂酒店		4.45	4.30	4.15	4.30	+0.225	18,000	26.17	2.79
078	富豪酒店	2.125	2.175	2.25	2.15	2.15	-0.075	577,100	12.16	6.05
235	紅寶石									
473	大酒店250									
45	大酒店(新)	3.90	3.925	3.95	3.90	3.90	-0.05	619,495		

倉塢航運

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	6.05	6.10	6.15	6.00	6.10	+0.05	4,955,000	30.50	
029	中華造船	1.28	1.29	1.29	1.27	1.28	+0.02	276,000	17.07	2.34
117	萬邦航業		8.40	8.45	8.45	8.40	-0.10	6,810	20.45	5.95
207	明仁企業									
210	馬化	（暫停買賣）								
217	海南發展		4.00	4.00	4.00	4.00	-	10,500	5.72	9.20
332	東方海外		2.85	2.85	2.85	2.85	-	8,384		
237	安全倉	4.10	4.175	4.15	4.125	4.15	+0.05	65,375	266.03	3.61
242	信德企業	3.05	3.075	3.25	3.05	3.05	-0.10	480,000	4.61	8.20
095	華光航業	（暫停買賣）								

傳播業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	12.80	12.90	12.90	12.80	12.90	-	5,000	17.23	3.72
343	玉郎機構	0.79	0.80	0.84	0.79	0.80	-0.02	2,172,000	4.10	1.25
233	星島集團		2.025	2.025	2.00	2.00	-0.025	108,000	9.89	11.50
036	亞洲電視	1.16	1.17	1.18	1.16	1.16	-0.03	228,000	4.46	12.07
018	東方報業(除息)	1.20	1.21	1.22	1.20	1.20	-0.02	296,000		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
150	置地債券93	8.00	31—5	1984/93	6	99.50	99.50	99.50	-1.50
058	和黃債券93	9.00	31/3—30/9	1989/93	6	103.00	103.00	103.00	-2.00
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8—31/1	1987/92	5				
394	百利達(熊)債券92	10.00	7/8—31/1	1987/92	5	134.00	132.00	134.00	+1.00
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8—31/1	1987/92	5				

地產建築

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
053	倫敦愛丁堡									
373	聯合海外	1.04	1.05	1.07	1.04	1.04	-0.04	546,500	8.07	2.88
056	聯合地產	2.55	2.575	2.65	2.55	2.55	-0.075	851,400	7.24	1.18
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	奔達國際	1.03	1.04	1.09	1.03	1.04	-0.04	1,270,000		
108	建世國際									
355	世紀城市	0.91	0.92	0.94	0.91	0.92	-0.05	346,000	9.11	7.07
292	創先達	0.87	0.89	0.87	0.87	0.87	-	168,000		
001	長江實業	6.70	6.75	6.95	6.70	6.70	-0.15	4,692,000	10.30	2.24
112	至祥置業									
130	中華娛樂		0.465	0.48	0.46	0.46	-0.02	706,000	1.21	21.74
127	華人置業	0.56	0.58	0.61	0.56	0.58	-0.04	2,186,000	0.40	23.28
125	四海地產		3.95	4.20	3.925	3.925	-0.575	26,000	1.74	40.00
128	安寧	1.55		1.56	1.53	1.55	+0.01	320,000	7.44	9.03
035	遠東發展	0.67	0.68	0.69	0.67	0.68	-0.02	3,310,000	9.24	
135	富輝									
124	景耀國際		0.48	0.475	0.475	0.475	-	100,000	9.52	105.26
140	金山地產		0.93	0.93	0.91	0.93	-0.01	86,000	6.80	
041	鷹君地產	2.10	2.125	2.175	2.10	2.10	-0.075	2,081,000	8.43	3.62
010	恒隆發展	4.475	4.50	4.675	4.45	4.50	-0.10	2,079,500	7.73	11.11
052	夏利文		3.60	3.60	3.60	3.60	-0.025	6,000	5.10	9.17
012	恒基地產	4.30	4.325	4.425	4.30	4.325	-0.05	2,517,000	18.95	4.39
114	HERALD	0.395	0.40	0.40	0.395	0.395	+0.005	115,000	197.50	
157	協成行	3.20	-			[illegible]	-	1,200	7.75	4.24
007	置地	7.15	7.20	[illegible]	[illegible]	7.20	-0.05	6,471,004	18.21	3.75
049	信託公司A(除息)	4.45	4.475	[illegible]	[illegible]	4.475	-0.05	296,585	7.30	8.27
153	信託公司B(除息)									
147	香港興業	1.05	1.09	1.12	1.06	1.07	-0.04	1,076,000	4.39	
159	河聯投資	0.75	0.79	0.76	[illegible]	0.76	-0.01	60,000	[illegible]	6.58
160	滿國置業	0.68	0.69	0.68	0.68	0.68	-	180,000	[illegible]	5.15
054	合和實業	2.575	2.60	2.725	2.575	2.60	[illegible]	1,985,200	9.65	7.31
055	新昌集團	2.40	2.45	2.475	2.40	2.40	-0.075	267,000	4.84	8.33
164	惠泰置業	0.70	0.71	0.76	0.70	0.70	-0.04	970,000	2.80	8.57
014	希慎興業	0.88	0.89	0.91	0.88	0.88	-0.01	4,160,000	13.37	6.25
165	明輝發展		1.41	1.45	1.39	1.41	-0.03	70,000	45.93	[illegible]
171	國際實業									
181	啓明(除息)									
182	駿利企業									
184	激成投資	0.72		0.73	0.72	0.72	-	60,000	[illegible]	[illegible]
185	建煌新記	0.27	0.275	0.27	0.27	0.27	-	166,000		
134	基利建新									
190	熊谷組	3.70	3.725	3.775	3.675	3.70	-0.075	874,000	10.52	
068	利興發展	1.68	1.70	1.69	1.68	1.69	-	243,000	3.58	8.88
193	慶屋國際	2.20	2.275	2.275	2.275	2.275	+0.025	10,600	20.01	1.32
195	樂古置業A	46.00	46.50	46.00	43.50	46.00	+3.00	4,200	14.15	6.52
196	樂古置業B	4.50		4.50	4.50	4.50	+0.50	129,000	13.84	6.67
200	澳門電力	0.49	0.51	0.52	0.48	0.51	-	610,000		
201	華大	0.49	0.51	0.51	0.49	0.50	-0.02	659,000	2.03	46.00
202	萬年									
203	美居集團	1.82	1.83	1.83	1.82	1.82	-	90,000	3.18	35.71
158	萬邦		17.50	18.00	17.80	17.50	-0.50	7,000	7.30	2.29
072	新城市	4.10	4.125	4.15	4.10	4.125	-0.025	344,100	28.85	1.94
017	新世界	7.80	7.85	7.95	7.80	7.85	+0.05	2,886,000	13.95	4.84
216	建業		-			4.30	-	50,000	23.46	[illegible]
219	鴻易	0.48	0.49	0.48	0.48	0.48	-0.005	10,000	104.35	
220	晉利地產									
073	百利保		1.96	2.025	1.96	1.96	-0.02	315,000	2.37	22.96
074	保華建築	1.57	1.58	1.60	1.56	1.58	-0.02	581,000		6.33
225	博富臨									
232	聯邦A(除息)	5.45	5.55	5.55	5.45	5.45	-0.10	60,000	9.12	8.53
228	聯邦地產B(除息)									
369	彩虹發展	2.70	2.80	2.70	2.70	2.70	+0.175	11,690	11.66	6.67
231	富利	4.40	4.425	4.40	4.40	4.40	-	20,814	26.51	4.09
251	爪哇企業	2.025	2.05	2.05	2.025	2.025	-0.025	158,000	4.43	5.93
252	華信地產	1.17	-			1.12	-	800	6.13	7.69
240	海裕實業		2.75	2.80	2.65	2.65	+0.15	134,000	29.74	1.13
016	新鴻基地產	8.55	8.65	8.85	8.60	8.65	[illegible]	2,407,488	13.50	8.09
082	瑞安(除息)	1.11	1.12	1.14	1.11	1.12	-0.02	874,000	6.26	8.04
[illegible]	[illegible]地產	1.15	1.18	[illegible]	[illegible]	1.15	-0.090	600,000		
245	[illegible]港地產									
083	信和置業	0.53	0.54	0.57	0.53	0.54	-0.03	9,687,000	6.82	4.44
247	信和地產	0.49	0.495	0.52	0.49	0.495	-0.025	5,553,000	6.72	2.42
085	大新公司	5.35	5.45	5.45	5.30	5.45	+0.15	182,000	5.40	10.09
257	新安	3.10	-	3.10	3.10	3.10	-	4,000	18.15	5.48
259	宋加喇									
088	大昌地產	2.975	3.00	3.025	2.975	2.975	-0.05	374,000	7.25	6.72
089	大生地產		2.00	2.05	2.00	2.00	-0.05	237,895	20.53	3.00
090	泰盛發展	2.175	2.20	2.30	2.20	2.20	-0.10	896,625	6.84	11.36
091	德榮建築	0.67	0.71			0.68	-	20,000	10.86	
266	天德	3.95	4.00	4.00	4.00	4.00	-0.05	11,320	1.37	0.75
092	大寶地產	0.202	0.203	0.206	0.20	0.202	-0.006	1,090,000		
267	泰富集團	0.60	0.61	0.62	0.60	0.60	-0.02	972,000	3.78	6.67
270	友聯世界		2.10	2.00	2.00	2.00	-0.075	10,880	14.15	6.40
278	華厦									
094	華光地產									
137	華美置業	（暫停買賣）								
281	川河	1.02		1.07	1.02	1.05		172,000	5.37	8.57
283	偉益									
287	永發	0.90	0.92	0.92	0.90	0.90	-0.02	58,000	1.67	8.89
479	永鴻基	0.26	0.28	0.26	0.25	0.26	-0.01	20,000		
097	永泰建業		6.70	6.75	6.70	6.70	-0.10	14,723	10.91	3.58
291	永達利									
260	輝煌太平洋	0.90		0.95	0.92	0.92	-0.04	135,000	1.80	16.30
296	裕興建築									
121	紀德置業									
189	廣生行	500	503	503	500	503	-13	720	15.05	5.44
149	港澳發展(除息)	0.42	0.425	0.46	0.42	0.425	-0.025	3,006,000		
277	乾高地產									
156	新時代		0.475	0.48	0.47	0.475	-0.005	2,372,000	48.97	
101	海大置業	2.40	2.45	2.475	2.40	2.40	-0.05	2,561,465	3.91	6.25
288	永鴻基(新)	0.28	0.29	0.30	0.285	0.29	-0.01	320,000		
474	川河(舊)	1.00		1.05	1.00	1.01	-0.06	352,800		

優先股

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先									
352	合和優先									
338	中華造船優先	1.28		1.31	1.29	1.29	+0.01	42,000		7.75
118	第一太平實業優	6.80		6.90	6.90	6.90	-	1,000		
142	鷹君優先股	2.05	2.125	2.125	2.125	2.125	-0.05	20,000		22.59
047	置地優先股	6.90	6.95	7.00	6.90	6.90	-0.10	109,250		4.93
057	和黃（優）									
255	新地優先股									
269	大寶地產優先									

工業製造

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	寶力電子		0.365	0.38	0.36	0.36	-0.02	348,000	2.73	11.11
115	忠信石油	0.43		0.45	0.43	0.43	-0.03	112,800		
378	城市資源	1.16	1.20	1.16	1.16	1.16	-0.04	12,000		
031	順力投資	0.71	0.73	0.71	0.71	0.71	-	18,000		
033	佐利安建	0.50	0.52	0.52	0.51	0.52	-	900,000	4.44	[illegible]
034	愛美高	0.305	0.31	0.325	0.305	0.31	-0.015	8,211,000	4.03	9.68
093	青洲英坭	8.40	8.45	8.55	8.40	8.40	-0.15	42,000		1.63
040	金山實業	0.98	0.99	1.01	0.98	0.98	-0.02	692,000	28.00	5.10
044	港機工程	10.20	10.30	10.60	10.30	10.30	-0.30	98,400	13.01	11.94
146	香港地氈	8.20	8.30	8.40	8.20	8.20	-0.40	5,000	6.28	10.98
152	茂盛鋼鐵	2.55	2.60	2.60	2.60	2.60	-	4,000	8.48	5.77
179	德昌電機	5.20	5.25	5.35	5.20	5.20	-0.10	400,000	13.33	3.85
173	嘉華石業	1.04	1.05	1.09	1.04	1.04	-0.05	617,000	7.48	4.81
180	開達實業	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-	58,000	26.51	8.86
141	金城工商	1.00	1.03	1.00	1.00	1.00	-0.02	53,000	11.27	7.00
411	南順	8.10	8.20	8.30	8.10	8.10	-0.35	39,000	20.14	1.85
366	陸氏實業	1.91	1.92	1.92	1.91	1.91	-0.02	142,000	8.20	1.57
213	樂聲電子	0.72	0.73	0.74	0.72	0.72	-0.02	477,200	7.52	8.33
075	彩星集團	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	-0.02	154,000	1.64	23.08
076	寶秘礦油	0.153	0.155	0.158	0.153	0.153	-0.004	6,970,000		
243	品質企業	0.79	0.80	0.82	0.79	0.79	-0.04	1,371,480	4.97	15.19
229	利民實業	1.72	1.75	1.72	1.72	1.72	-	31,000	15.17	5.81
236	生力啤酒	7.45	7.50	7.50	7.40	7.50	+0.05	41,348	16.73	11.87
065	基立集團	1.12	1.16	1.14	1.11	1.13	+0.03	156,000	60.75	
081	蜆殼電器	-		0.88	0.88	0.88	-	15,000	7.35	6.82
084	寶光實業	5.60	5.65	5.75	5.55	5.65	-0.05	302,200		
254	廣聯企業									
333	偉易達	3.00	3.025	3.05	3.00	3.00	-0.075	355,200	8.37	7.33
413	華盛國際	0.61	0.64	0.68	0.62	0.62	-0.03	92,000	4.27	
099	王氏工業	0.80	0.81	0.82	0.80	0.80	-0.02	615,000	6.67	9.38
295	萬順實業									
298	遠生金屬(除權)	0.39	0.40	0.44	0.40	0.40	-0.03	810,000		
104	冠亞商業	0.80		0.82	0.80	0.80	-0.02	158,000		
136	通用電子	0.34	0.35	0.35	0.34	0.35	+0.01	190,000		
419	友利電訊	0.53	0.55	0.55	0.54	0.54	-0.01	130,000		
186	隆輝	1.35	1.36	1.37	1.35	1.35	-0.02	246,000		
438	太平協和	0.51	0.53	0.51	0.51	0.51	-0.04	40,000		
448	普美電腦		0.67	0.67	0.67	0.67	-	310,000		

紡織製衣

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤									
154	香港毛紡									
172	香島印染									
458	聯亞集團	3.65	3.70	3.65	3.65	3.65	-0.025	39,000		
339	麗氏針織	0.53	0.54	0.55	0.52	0.53	-0.02	2,831,227	4.66	11.32
211	南豐紡織	6.75	6.95	6.80	6.60	6.80	+0.10	69,150	3.29	11.76
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.62	1.63	1.63	1.62	1.62	-0.01	655,000	5.06	4.94
234	玫瑰針織(除淨)			1.54	1.54	1.54	+0.04	20,000	6.91	0.65
250	南海紗廠	16.50		16.70	16.50	16.50	-0.20	6,500	8.49	15.27
272	協興									
273	怡南		5.75	5.95	5.75	5.75	-0.20	52,000	9.11	19.13
275	裕泰									
098	南聯實業	7.85	7.90	7.90	7.80	7.85	-	67,637	8.84	9.55
294	長江製衣	2.80	2.85	3.00	2.80	2.85	-0.20	60,000	3.05	29.82
375	長江貿易	1.10	1.13	1.35	1.10	1.10		594,208		
464	長江國際	0.63		0.90	0.63	0.64		495,208		

百貨及其他

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀寶國際	0.78	0.79	0.79	0.79	0.79	+0.01	47,000	2.79	1.90
113	迪生創建	2.875	2.90	2.95	2.875	2.90	+0.05	240,600	5.76	6.21
168	怡勝太平洋	（暫停買賣）								
066	連卡佛A(除息)	-	8.50	8.45	8.45	8.45	+0.05	2,000	4.29	13.02
192	連卡佛B(除息)									
067	立興公司		7.70	7.65	7.65	7.65	-0.10	14,000	4.81	15.69
080	邵氏		3.075	3.225	3.05	3.05	-0.20	460,400	10.47	5.90
241	瑞興百貨	3.475		3.50	3.50	3.50	+0.05	11,700	12.41	8.57
244	先施公司	23.40	23.50	23.70	23.40	23.40	-0.60	12,000	29.40	6.41
417	[illegible]瑞興	0.76		0.78	0.76	0.78	-	1,623,000	4.38	
289	永安公司	2.25	2.30	2.30	2.30	2.30	-	110,000	10.56	4.35
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	年份	兌換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	3/86—12/92	1.00	0.60	0.35	0.33	0.33	-0.02	40,000
285	亞洲證券91	4/87—6/91	1.00	3.50	0.171	0.17	0.171	-0.001	200,000
144	奔達91	2/87—12/91	1.254	3.11	0.375	0.37	0.37	-0.01	91,000
415	國泰城市89	5/87—12/89	1.00	1.50	0.21	0.21	0.21	-0.004	2,000
416	國泰城市94	5/87—12/94	1.00	2.00					
423	大酒店92(一千)	1/88—12/92	1.00	4.50	1.47	1.45	1.47	+0.01	68,000
139	中華娛樂90	3/87—12/90	1.00	2.00					
048	莊士92	5/87—12/92	1.00	0.65	0.21	0.192	0.192	-0.023	410,000
372	銀寶91	4/87—12/91	1.00	2.00					
030	康力88	7/82—8/88	1.20	4.1666					
109	Crusader89	3/86—3/89	1.00	0.75	0.48	0.47	0.48	-	188,000
374	愛美高90	3/87—12/90	1.00	0.90	0.065	0.062	0.062	-0.005	7,518,000
345	愛美高94	11/86—10/94	1.1428	0.70	0.10	0.096	0.096	-0.004	450,000
215	第一太特91	1/86—12/91	5.03876	1.0062					
143	鷹君92	7/85—9/92	1.00	1.00	1.24	1.21	1.21	-0.07	186,000
418	鷹君94	8/87—9/94	1.00	2.80	0.48	0.45	0.46	-0.02	750,320
046	港燈集團88	1/80—12/88	4.78472	3.09					
151	置地91	5/85—12/91	1.5549	3.28	6.30	6.05	6.10	-0.20	152,250
351	合和91	7/90—12/91	1.00	2.00	1.18	1.14	1.14	-0.04	1,108,120
059	和記黃埔89	9/80—3/89	4.2194	2.37					
445	麗新89	1/88—12/89	1.00	2.30	0.96	0.84	0.86	-0.090	1,151,000
061	怡和92	12/80—10/92	0.6064	16.49	1.62	1.61	1.61	-0.02	131,084
362	新世界89	1/87—12/89	1.00	9.00	1.68	1.61	1.61	-0.03	246,000
363	新世界91	1/87—12/91	1.00	9.00	1.86	1.83	1.85	-0.03	344,000
340	東方海外90	1/89—12/90	2.00	1.95					
221	百利保89	10/81—2/89	1.00	1.40					
370	彩虹90	1/88—7/90	4.00	10.00					
230	嘉豪88	12/80—6/88	1.00	2.33	0.36	0.34	0.36	-0.02	290,960
356	新地90	1/87—12/90	2.00	8.35	5.50	5.45	5.45	-0.05	22,000
357	新地92	1/87—12/92	2.00	8.35	6.05	6.00	6.00	-0.10	3,000
463	信德88	1/88—12/90	1.00	3.00	1.50	1.43	1.44	-0.06	449,536
364	信和置業89	6/87—3/89	1.00	2.80	0.73	0.71	0.72	-0.01	626,400
365	信和置業91	6/87—3/91	1.00	2.80	0.83	0.80	0.81	-0.02	898,800
239	信和地產89	6/87—12/89	1.00	3.50	0.40	0.38	0.39	-0.025	70,000
248	信和地產91	6/87—12/91	1.00	3.50	0.51	0.50	0.50	-0.05	200,000
262	大生88	3/89—12/88	1.00	7.00			0.30	-	400
447	永鴻基92	2/88—12/92	1.00	0.20	0.12	0.106	0.106	-0.014	800,000
027	天安中國90	7/87—6/90	1.00	1.20	0.16	0.16	0.16	-	50,000
446	麗德90	1/88—12/90	1.00	0.80					
346	九倉90	11/86—12/90	1.0489	7.15	1.55	1.54	1.54	-0.05	30,000
414	滿國置業92	7/87—12/92	1.00	1.20					
379	城市資源92	7/88—6/92	1.00	5.00	0.29	0.29	0.29	-	100,000
358	安寧企業88	11/86—12/88	1.00	1.75					
421	王氏工業90	6/87—12/90	1.00	2.05	0.18	0.178	0.178	-0.004	135,000
377	萬勝92	9/87—12/92	1.00	1.18					
424	玉郎94	10/87—12/94	1.00	2.10	0.13	0.117	0.117	-0.008	2,160,000
420	創先達92	7/87—6/92	1.00	1.45	0.28	0.27	0.28	+0.01	10,000
426	輝煌92	10/87—12/92	1.00	3.00					
107	寶力電子91	7/88—6/91	2.00	2.00					
350	金山實業91	12/87—12/89	1.00	2.50					
344	安寧91	9/87—12/91	1.00	2.30					
427	瑞安92	12/87—12/92	1.00	2.65	0.236	0.23	0.23	-0.009	126,666
434	華人置業90	10/87—10/90	1.00	2.75	0.154	0.15	0.15	-0.005	242,750
410	港澳發展96	1/80—12/90	1.00	0.60	0.247	0.235	0.235	-0.007	13,880,000
428	南豐96	11/87—10/88	1.00	16.00					
449	普美90	10/87—9/90	[illegible]	0.63					
442	順豪91	10/87—12/91	1.00	3.00					
431	樂聲91	11/87—12/91	1.00	5.20	0.26	0.25	0.25	-0.01	1,189,000
435	[illegible]泰93	10/87—12/93	2.00	1.80	0.134	0.134	0.135	+0.002	320,000
432	利興90	1/88—12/90	1.00	2.75	0.335	0.32	0.335	+0.005	119,000
429	[illegible]92	[illegible]	1.00	1.20	0.178	0.175	0.175	-0.003	1,165,000
430	恒隆1000	1/88—12/92	1.00	9.60	0.71	0.69	0.70	-0.03	565,100
443	品質企業				0.133	0.13	0.132	+0.001	4,493,940
436	[illegible]士93	11/87—12/93	4.00	1.65	0.165	0.159	0.159	-0.005	104,000
433	新時代92	9/87—12/92	1.00	0.50					
437	佐利安建92	1/88—12/92	1.00	1.38	0.102	0.096	0.099	-0.005	508,000
450	新城市90(一千)	1/88—12/90	1.00	7.40	0.39	0.39	0.39	-	45,900
452	新城市92(一千)	1/88—12/92	1.00	7.40	0.48	0.46	0.46	-0.01	30,900
454	爪哇89	12/87—12/89	1.00	2.50	0.345	0.345	0.345	-0.01	44,000
456	爪哇08	12/87—12/08	1.00	3.30	0.45	0.45	0.45	-0.005	40,000
451	信德88	1/88—12/88	1.00	1.39			0.113	-0.003	1,200
453	信德90	1/88—12/90	1.00	1.39			0.138	-	1,200
455	信地88	1/88—12/88	1.00	1.58					
457	信地90	1/88—12/90	1.00	1.58	0.097	0.09	0.09	-0.014	530,000
460	聯合地產90	12/87—12/90	1.00	3.00	0.61	0.57	0.57	-0.04	1,969,480

恒生指數期貨成交記錄

恒生指數

交割月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
一月	2410	2440/2465	2430	2390	2391/2392	2392	-18	446	850	1598
二月	2404	2430/2460	2440	2390	2386/2390	2390	-14	64	257	339
三月	2410	2435/2465	--	--	2380/2410	2395	-15	-	8	8

成交合約數 510 手

榮智健在奠基儀式後透露
中信投資港製造業 今年達二千萬美元
聯繫匯率有利港貨出口不應變

【本報訊】中國國際信托投資（香港集團）有限公司董事總經理榮智健昨日在元朗一間造紙廠奠基儀式後透露，該公司將於今年內，投資二千萬美元（一億五千六百萬港元）於本港製造業，包括化工、造紙和電子方面。

他說，如果香港出口好，便會對本港經濟有利，所以該公司加強在這裏的工業投資。

他個人認為聯繫匯率是不應改變的，因為它對本港經濟和出口有幫助。

至於美元的幣值升跌，他表示，要看美國本身經濟了。

榮智健又透露，嘉華銀行今年應會有盈利。究竟有多少，他以嘉華是上市公司為理由，表示不便透露，關於該銀行兩名前董事劉氏兄弟棄保一案，他指出，這對嘉華沒有影響，因為目前中信持有嘉華銀行股權九成以上。

談到追討嘉華的壞賬時，榮智健說，中信在購買該銀行時，已經有應付辦法，故對業務不會有大影響。

他稱，中信有興趣與中電在內地發展發電廠，目前正進行可行性研究，地點分別在山東、北京、廣東和江蘇。

他說，該公司與和黃及嘉宏合作在江蘇興建發電廠。

他謂，該公司亦與瑞安及一間法國公司合作投標大老山隧道。

經濟②

輸美成衣數量下降 配額使用率減成四

【本報訊】受股災影響，去年十一月及十二月輸美成衣數量較八六年同期有所下降。據貿易署最新的統計資料顯示，去年十一及十二月，本港輸美紡品的配額使用率為百分之十五點二七，較八六年同期所佔的百分之十七點七一，下降約百分之十四。

不過，若延長統計時間，去年全年輸美配額使用率與八六年相若。統計資料顯示，去年全年本港輸美紡品配額使用率為百分之九十八點九一（折合約十二億五千四百平方碼）較八六年錄得的百分之九十九點六六只微降百分之零點七。各類紡品的表現互有升降，大部分熱門紡品的使用率已經用罄，或已接近最高出口限額。

統計指出，去年第三三八／三三九類（棉質針織男、女恤）的使用率為百分之一百零三（折合約二百六十六萬七千打），較八六年全年紀錄微降百分之三。第三四〇類（棉質非針織男恤）的使用率為百分之一百零五（折合約二百六十萬零一千打），與八六年相若。

第三四一類（棉質非針織女恤）的使用率為百分之一百零五（折合約二百六十一萬九千打），與八六年相若。

第三四二類（棉質短裙）的使用率為百分之一百零六（折合約四十四萬四千打），與八六年相若。

第三四五類（棉質汗衣）的使用率為百分之一百零五（折合約三十四萬七千打），較八六年微跌百分之二。

第三四七／三四八類（棉質長、短褲）的使用率為百分之一百零六（折合約六百二十四萬三千打），與八六年相若。

第三五一類（棉質睡衣睡袍）的使用率為百分之一百零三（折合約一百零九萬三千打），與八六年相若。

第四三八類（羊毛針織男、女恤）是跌幅較大的一項，去年的使用率為百分之七十八（折合約五十九萬九千打），較八六年紀錄下降百分之十七。

第四四二類（羊毛短裙）的使用率為百分之一百零六（折合約為七萬打），較八六年微降百分之二。

第四四五／四四六類（羊毛汗衣）的使用率為百分之一百零二（折合約一百二十二萬二千打），與八六年相若。

第六三八／六三九類（羊毛針織男、女恤（包括T恤））的使用率為百分之一百零五（折合約四百四十九萬七千打），與八六年相若。

第六四五／六四六（人造纖維汗衣）的使用率為百分之九十八點五（折合約一百二十二萬打），與八六年相若。

第六五二類（人造纖維內衣褲）的使用率為百分之九十二（折合約三百四十一萬三千打），較八六年上升百分之六。

第八四〇類（混絲及其他植物纖維製作針織男、女恤）的使用率為百分之六十五（折合約卅七萬三千打），較八六年紀錄下降約兩成，是表現較差的一項。

第八四二類（混絲及其他植物纖維製短裙）的使用率為百分之一百零七（折合約二十萬零四千打），與八六年相若。

第八四七類（混絲及其他植物纖維製長、短褲）的使用率為百分之一百零三點六（折合約卅一萬七千打），較去年上升百分之十六。

第八四五及八四六類（混絲及其他植物纖維製汗衣）的使用率為百分之九十九（折合約一億五千八百六十萬平方碼），較八六年增加百分之七。

由捷和中信華潤合資 捷眾造紙廠昨奠基
首期投資一億八千萬元

工業署署長楊啓彥（持鏟者）昨日為捷眾造紙有限公司主持奠基儀式，右為該公司董事長鄭樹樂。

【本報訊】由捷和集團、中國國際信托投資有限公司屬下的肖特吉有限公司和華潤集團屬下的合眾股份有限公司合資組成的捷眾造紙有限公司，於昨日在元朗工業邨舉行奠基儀式，首期的投資額為一億八千萬元。

該紙板廠的首期發展將於一九八九年初投產，每年產量達七萬五千噸，第二期預計於一九九〇年代初期投產，該廠產量將增加一倍。

該公司董事長鄭樹樂表示，雖然本港的印刷業及包裝業已相當發達，但在輔助工業如生產高質紙板方面，與東南亞地區相比，則相當落後。他強調：「我們將會盡力將香港帶進世界的廢紙再生再造優質紙板業的領域。」

他認為，基於本港工業普遍成績卓越，加上不假外求的原料——廢紙——供應源源不絕，因而對「為香港紙板製造業確立一定的地位」充滿信心。

預計該廠每年銷量在第一期是三億二千萬元。

該公司的股份分配是，捷和集團和肖特吉有限公司，共佔股份六成半，而捷和佔當中百分之七十七，肖特吉則佔百分之廿三，合眾股份有限公司佔餘下三成半股份。

出席典禮的包括各合資公司的高層代表，中信（香港）集團董事長唐克、董事兼總經理榮智健，華潤集團董事長張建華、副董事長佟志廣，中國國際信託投資有限公司副總經理王軍，以及中國包裝進出口總公司總經理許建國。此外，新華分社社長助理兼經濟部部長譚茀芸也到場觀禮。

為解決元朗工業邨用水問題 港府已投資四千萬
楊啓彥表示坳頭處理廠今年須動工

【本報訊】工業署署長楊啓彥昨日主持捷眾造紙廠奠基之後表示，港府就坳頭處理廠的首期工程，投資了四千萬港元，以解決元朗工業邨用水問題。

他指出，該項工程必須於今年動工，否則不能趕及九零年完成。

楊啓彥稱，坳頭處理廠對於元朗工業邨的用水問題提供兩種解決辦法，其一是配給清水，其二是污水處理。

至於會否興建第二期，暫時沒有詳細考慮。

該判第三個工業邨，他表示，會計劃到污水的處理問題。他希望第三個工業邨能夠在將軍澳興建，土地面積超過一百公頃，因為除去了道路，實際上土地面積只餘下七、八成。

他說：「我們不只協助出口業繼續發展，並需顧及生產組件或提供技術支援的輔助工業。」

包裝對出口產品非常重要，不單使產品具有美觀的外貌，亦確保產品運到海外市場消費者手上時，仍然完整無缺。這點對本港玩具出口來說，尤其重要。這間新工廠的紙板，實可助本港玩具業發展。

捷眾造紙有限公司向香港工業邨公司申請在元朗工業邨撥地建廠，只需兩個月時間便將所有的技術及批地問題解決，實顯示高度的辦事效率。

楊啓彥說，該公司申請撥地時，曾考慮到用水的問題。紙板廠需要大量清水進行生產。但是，紙板廠並非唯一需要大量用水的輔助工業，對本港最主要的出口業——紡織及成衣業予以極大支援的漂染、印染及漂染業，亦需要大量用水。

他稱：「因此，對這類工業的用水問題，政府極表關注。最近完成的一項技術經濟研究報告，協議政府應考慮協助漂染、印染及漂染業提高產品的質與量的方法，俾能向紡織及成衣業予以更大的支援，以應付海外市場的需求。故此，我們曾與香港工業邨公司就元朗工業邨的增加用水問題，進行討論，以便可再撥地予大量用水的工業，從而擴大本港的工業基礎。另一方面，我們知道亦須注重環境保護事宜，故正研究該工業邨內的污水處理系統的問題。如所有計劃順利進行，工業邨公司可於今年底再撥地予大量用水工業。」

再談港貨輸美特惠稅

經濟漫談　錚金

有關亞洲「四小龍」產品輸美將撤銷普及特惠稅一事，據說美國政府將於二月作出決定。據前一陣的消息說，這項決定的生效日期，將會是由今年七月一日開始。不久前，台灣報紙曾刊出消息說，台灣、南朝鮮產品輸美的特惠稅，將會先行撤銷，然後才輪到香港、新加坡的產品「畢業」。但其後美官員對此說已予以否認。

對於美國擬撤銷港貨特惠稅一事，港府曾提出過抗議，但其後又作出了最壞打算。據統計，現在可減稅，免稅輸美的港貨，只佔港貨輸美總值百分之十六。撤銷特惠稅後港貨輸美所增繳的稅款，一年也不過是七千萬美元。只要美國市場對輸入港貨的需求仍大，而美國撤銷港貨特惠稅又不帶歧視性質，則對港貨全盤的輸美生意影響還不會大。

但雖然如此，失去特惠稅後而可能削弱出口競爭能力的港貨，將包括運動和遊戲用品、電話機、電筒、塑膠家庭用品和電子計算機等。港商現在就要早為之計，設法去適應新的銷售環境了。繼香港總商會執行董事麥理覺提出美國勿單獨撤銷港貨特惠稅和應設立一段適應期之後，香港工業總會執行總幹事葛蒂霖又指出，美國全面撤銷港貨特惠稅，實與該制度鼓勵出口地發展工業的宗旨有所抵觸。就算個別港貨在美已有明顯的競爭優勢，也應作個別處理而宣佈其「畢業」較為合理。

華潤不擬參加競投 葵涌七號貨櫃碼頭

【本報訊】華潤集團董事長張建華昨日透露，雖然有很多公司邀請華潤合作競投香港葵涌第七號貨櫃碼頭，但該公司並沒有參加。

張建華在出席捷眾造紙廠的奠基典禮後說，經營貨櫃碼頭不是華潤的專長，所以不參加競投。

他表示，他們沒有涉足於地產和股票，股市大跌對華潤無影響。

港貨付船往兩伊港口 風險保險附加費提高

【本報訊】由昨日起，港貨付船往兩伊港口所收的特別風險保險附加費，船公司已由百分之六加至百分之七。這主要因商船在兩伊港口受襲的事件增多，船公司的保險費成本增重，因而要向付貨人增收附加費以資彌補。

所有散裝貨運往伊拉克以外的阿拉伯港口，特別風險保險附加費，亦已由百分之六加至百分之七。但貨櫃貨則不在內。

這與所有貨物運往兩伊港口都要提高附加費稍有不同。

又由二月一日起，由港付船往孟加拉港口的「燃油附加費」，將由百分之十七點六減至百分之十四點五，運往印度港口的「燃油附加費」，也由百分之十六點四減至百分之十三點五。這因近月國際油價下降，船公司的添油成本已比前減輕。

黃埔新盤幾售清

地產市道　王華

黃埔花園第九期最新推出的三幢住宅，全部三百六十個單位經過兩天銷售，已是剩下不到十個，而剩下的均是低層單位。早一陣子有關樓市不穩、樓價還要下跌的氣氛一下子失去了蹤影。

這一批單位，面積六百八十八方呎的第三座全部一百二十個單位率先全部沽清，而其他兩幢單位面積較大的則是方向好的先售出。一般而言，每個新盤中最高層及低層的單位都要待一段時間消化才會售出的，就以黃埔花園去年及前年所售的單位來說，當時樓市正旺，但其時所發售的樓盤亦有此情況，剩下部分一直到差不多快要入伙才告售罄。然而，上周六開售的這三幢樓宇的銷售，熱烈情況比當時是有過之而無不及。

炒家對這個樓盤的態度也與其他樓盤不同，仍然敢於入市，甚至一些本錢不大的炒家也敢入市，希望在未上律師樓之前可將單位以加五千至一萬元的價錢出讓。由此可見，這個樓盤是越來越受用家歡迎，故令炒家有恃無恐。

不過，同時間內一些其他地區的獨立樓盤銷售卻不那麼風光了。北角月園街的明威大廈，由於處於內街，單位面積的實用率也低，訂價平均每方呎一千一百二十六元，比去年底發售的明苑中心售價下調了百分之八點四。

金價昨牛皮靠淡
收市四四三七跌十一元

【本報訊】九九金價昨日牛皮靠淡，尾市回落。收市時，報每兩四千四百三十七元，比上周末收市價下降了十一元。飾金牌價昨日不變，每兩仍為四千六百四十元。

一位交易商表示，昨日金市表現平淡，下午因有小量外盤沽售，拖低大市。他認為，近日金價在每安士四百八十美元之前牛皮，但上升阻力依然發揮作用，估計短期上升仍有壓力，大市可能在牛皮一段時間後，出現調整，後市才能有明朗走勢。

●九九金昨日開市即降，上午以每兩四千四百四十四元開出，比前收市價即下跌了四元。開市後，金價于牛皮。上午最高只升至四千四百四十八元，此價即成為全日高點。中午回軟，以四千四百四十五元收市，較開市價只高出一元。加息訂為四元，場內交收五百兩。下午金價以四千四百四十六元開出，但升至四千四百四十七元又受壓力，做價輾轉回落。尾市在外來沽售壓力下，跌至四千四百三十六元的全日低點，最後以四千四百三十七元收市，此價較上午開市價下跌七元，比前收市價則下跌十一元。全日波幅為十三元。收市時，本地倫敦金報每安士四百七十六點七五美元，較上周末收市價下降一點二美元。本地倫敦銀昨日亦微跌，以每安士六點七五美元收市，比上周五美國收市價下跌四美仙。飾白金牌價昨日不變，每兩仍掛四千八百五十元。

海陸聯運泛太平洋線 提供廿呎標準櫃服務

【本報訊】本港航運業人士指出，美國「海陸聯運」已於去年底，在泛太平洋航線提供二十呎貨櫃的服務。

據航商向本報記者透露，該公司的新服務，主要是迎合貨價貨付貨人的需求，日本的汽車和零件是該公司發展重點之一。

擔心白金價回落

黃金點滴　光豐

白金行情近日一直牛皮，以走勢而言，行內人士擔心有回落的可能。

因為近期當白金價一上升，即有歐洲沽盤出現，而這些沽盤比較審慎，行內人士估計會是來自南非，而如果蘇聯也乘機拋出的話，恐怕早已出現大幅下跌了。

世界白金生產主要來自蘇聯和南非，前者每在經濟表現較為差勁時，拋出白金。南非的出售則比較穩定，因為這是它的一種主要出口收入來源。行內人士擔心白金行情回落，主要是看今年經濟受去年股市下跌影響，汽車銷路將會退縮，這個消耗白金較多的行業一旦不振的話，白金行情自然受到打擊。還幸目前仍有日本買家支持，若這些買盤縮手的話，經濟退縮自不在話下，白金價亦難高企。

中國電話號簿 1986–87

中英文對照版

中國郵電部中國電話號簿公司　大公報　編印

資料最新、最全、最實用的中國電話號簿
另附《中國用戶電報（電傳）號碼索引》

● 刊載全國29個省、市、自治區110個城市4萬個機關、工商企業的電話號碼、地址及用戶電報號碼。
● 最近北京、上海、天津、廣州、杭州五大城市的電話號碼進行了全面的更改及增加，本號簿及時收錄了這五大城市的最新電話號碼。
● 附錄的《中國用戶電報（電傳）號碼索引》收錄了全國幾乎所有的用戶電報（電傳），這是本號簿的最新貢獻。
● 中英對照，按英文字母順序排列，檢索方便、快捷。

郵購咭

本人／公司欲郵購《中國電話號簿》1986-1987中英文對照版＿＿本
港幣＿＿＿＿元
附上＿＿＿＿銀行支票＿＿＿＿號
本人／公司＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
聯絡電話＿＿＿＿

定價每本港幣350元　郵購價每本港幣315元
（本地郵費港幣20元，外地郵費另計）

郵購請填妥所附表格
連同抬頭"大公報（香港）有限公司"
劃線支票港幣335元，寄
香港軒尼詩道342號大公報
當即寄奉

發行：大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號
電話：5-757181

總經銷：現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335

書店同業批發：上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5-486160　5-487262

國務院稅則委員會決定

四十七種進口商品 二月起調整關稅率

另有五種出口商品稅率亦同時調整

【本報訊】國務院稅則委員會決定，為對外經濟貿易發展的需要，根據國內外價格的變化，自一九八八年二月一日起，調整四十七種商品的進口關稅稅率和五種商品的出口稅率。

進口關稅稅率調整的包括有攝影用化學製品及燈光材料、天然膠乳、寶石及次寶石、鑽製結構體及部件、機動壓路機、獨立式空調機、冰箱及冷藏設備、瓶子及其他容器之洗滌或乾燥機器、各種切紙或切紙版機器、化學纖維擠壓器、針織機、紡織品洗滌及其他有關機器材料、金屬或硬質合金加工機床，發電機及電動機、電話電報設備、無線電報電話收發設備、集裝箱、自行車、照相及電影洗印機、電子樂器等。這些貨品的稅率有些調低，有些調高，也有停止徵收調節稅率的。

至於出口貨品的稅率調節包括有骨料及角柱、生絲、電鍍用鎳陽極及鎳廢碎料等。

福州拍賣三幅土地

定下月十一日舉行

歡迎國內外各單位團體或個人競投

【本報訊】福州市政府已選擇三塊地段好、交通便利、經濟效益高的土地作有償出讓使用，並訂於二月十一日上午在福州市進行公開拍賣，國內外企事業單位、團體及個人均可參加競投。福州市政府關於土地拍賣的公告亦於上周五公佈。

公告全文如下：

為了合理利用每寸土地，加快城市開發建設，提高經濟效益，促進經濟騰飛，根據國務院關於國有土地使用制度改革的精神，決定有償出讓市區三塊土地使用權。

一、出讓的地塊、使用年限與用途

1、五四路西側、「台灣大戲院」南側地塊，面積三千零九十平方米（合四點六三畝），使用年限為八十年，供建商業性展銷樓、酒樓、旅店、辦公樓或綜合性大樓，樓總高度不超過二十四米，層數為四至七層，可供建築面積八千七百平方米。

2、國貨路東段與六一路交叉口的西北角地塊，面積二千三百七十九平方米（合三點五七畝），使用年限為五十年，供建商業性展銷樓、酒樓、旅店、辦公樓或綜合性大樓，樓總高度不超過五十米，層數不超過十五層，可供建築面積一萬二千平方米。

3、華林路北、茶園小區月季村南（規劃的二環路北側）地塊，面積二千八百七十三平方米（合四點三一畝），使用年限為九十年，供建住宅，樓總高度不超過四十五米，層數為九至十五層，可供建築面積九千一百八十平方米。

以上提供的土地使用權範圍不包括地下的各類自然資源、礦藏物及隱藏物、埋藏物。

二、公開拍賣的時間與地點

定於一九八八年二月十一日上午十時正，在市區「五一廣場管理處」二樓會議室拍賣上述第一塊土地使用權。經競投的中標者當場簽訂合同書並在三日內交付定金，市土地管理局在六十天內提供該土地使用權。其他兩塊地將陸續公布出讓形式、時間與地點。

三、參加競投的對象

凡自願參加的國內外企事業單位、團體和個人。

四、中標者可享受下列優惠條件：

1、在中標的土地上建設，不計基建規模。

2、可以憑所得的土地使用權向銀行抵押，申請貸款。

3、市政府負責協調拍賣地塊的供電、供水問題。

4、除用地價款外，投入開發建設的資金達到投資總額百分之十五以上的，允許將土地使用權連同地上建築物及其他設施有償轉讓他人，購買者亦不受基建規模約束。

5、所建成的建築物，其轉讓價格不受限制。

五、其他有關事項

1、有意競投者須於二月一日前，攜帶法人證明書、法人代表證明書、法定代表人的身份證明（居民身份證或工作證）或其他有關證明，向市土地管理局（地址：市區烏山路十五號）申請登記，價購《土地使用權公開拍賣須知》和有關資料。

2、參加競投者應預交人民幣一萬八千元（或同值的外幣），作為保證金，中標者可將此款充在用地價款內計算，未中標者退回保證金；中標後不簽訂合同的，其保證金不予退還。

3、中標者應嚴格按照規定要求建設，不得擅自改變土地用途。

4、市政府委托市土地管理局負責土地使用權公開拍賣工作，凡有關業務均直接向市土地管理局聯繫。

投資與貿易

越秀獲循環信用額 有關協議昨日簽署

總額包括一億五港元及一千萬美元

【本報訊】越秀財務有限公司（以下簡稱越秀）於昨天在香港文華酒店就有關一億五千萬港元及一千萬美元之循環信用額舉行簽署儀式。廣州市政府駐港代表機構越秀企業有限公司為今次之擔保人。該一億五千萬港元及一千萬美元由三和國際財務有限公司安排，並由六間銀行提供，包括有三和銀行香港分行，第一勸業銀行、標準渣打銀行、安田信託銀行香港分行、金城銀行香港分行及友聯銀行。

這次貸款目的是為越秀在香港及中國的項目投資提供資金。項目類別有工業、製造業、貿易以及地產物業的發展。而此次安排對越秀的業務擴展及廣州市之經濟發展有促進作用。

這個為期三年的循環信用額每年利息計算為香港銀行同業拆息或倫敦銀行同業拆息再加百分之一的十六分之七，承諾費為百分之一的八分之一。該項貸款之代理人為三和國際財務有限公司。

紡織品業務洽談會 明日起在本港舉行

廿八省市代表共六十三代表已抵港

【本報訊】由中國紡織品進出口總公司副總經理王改鳳率領的國產全棉、棉滌綸、人棉紗布貿易小組一行六十三人，成員包括江蘇、上海、安徽、浙江、江西、河北、湖北、武漢市、湖南、山東、天津、北京、遼寧、大連、黑龍江、哈爾濱市、陝西、四川、重慶市、廣西、貴州、吉林、甘肅、新疆、廣東、廣州市、福建等廿八個省市代表已於日前分批抵港。

該小組定於本月廿七日至卅日舉辦為期四天的業務洽談會。開幕酒會今日下午四時在華潤大廈五十樓貴賓廳舉行。

這次洽談品種包括棉紗、棉布、棉滌綸紗、棉布滌綸、人棉及混紡紗布，歡迎各界客商前往洽商業務。

洽談地點：華潤大廈十三樓，時間：上午九時半至十二時，下午一時半至五時，星期六下午休息。

南方租賃將在深圳成立

中行深圳分行許國威表示

股東還有招商局交通銀行北海道拓殖等機構

【本報訊】中國銀行深圳分行代總經理許國威昨日表示，該行已經與招商局、交通銀行香港分行、北海道拓殖銀行及南海石油服務總公司達成協議，合資在深圳成立中國南方租賃有限公司。

許國威昨日出席在深圳舉行的「國際租賃業務研討會」開幕禮，會後他對記者表示，有關成立中國南方租賃有限公司的申請已於數月前提交，目前正與經貿委員會洽談業務經營的細節，並待批准。

他又表示，中國南方租賃有限公司現正爭取經營全國性的租賃業務，故其股權也許還要經過調整，但相信中銀深圳分行及北海道拓殖銀行將佔較大股權。

另外，中銀信託諮詢公司總經理陳紹金表示，中國有關方面正在研究制定合資租賃法，現階段正在搜集資料，而有關部門亦曾考慮將現行租賃規定作綜合研究。

他表示，若制定租賃法後，內地的租賃業務將有很大的發展力，該公司目前在北京有四間全資租賃公司，同時在漢口、山東、深圳及上海亦有與外資合作的租賃公司。

陳紹金認為國內的租賃市場，現時多以外資與國內公司合作為主。他表示，外資租賃公司擁有組織的國外聯繫網，而國內的租賃公司則佔有國內的地利，雙方可算是各有利弊，沒有任何一方可以在經營上佔優勢，故一般中外公司均互相合作，藉以更有系統地從事租賃業務。

他表示中銀信託諮詢公司自八三年改組為中銀的一個經濟單位後，至今共從事了五百多項的大型投資項目，加上期間亦進行了逾五百項的租賃項目，總投資項目逾千項。而總投資額達十一億美元，其中有十一億人民幣是作配套設備的投資。

內地產鹿尾羓 佔港銷量二成

【本報訊】此間中藥材商反映，去年香港進口鹿尾羓達十五至二十萬條，比前年劇增一倍。這主要是除本地需求大增外，轉銷內地及台灣省的數量亦相當多。

據指出，香港進口鹿尾羓供應來源有中國吉林省、新西蘭、蘇格蘭及部分東歐國家，其中最多是新西蘭及蘇格蘭，該國是飼養馬鹿的地方，鹿茸品質最好，目前新西蘭供港的鹿尾羓每兩售二百元至一千五百元左右，主要視乎貨品品質和大小而定。中國吉林省鹿尾羓質量最好，每兩售價約五百元至四千元不等。中國鹿尾羓早年僅佔香港市場一成左右，隨着近兩年內地開放，准許私人養鹿，貨源有所增加，現市場佔有率增至二成。

福州市人民政府

關於土地使用權

公開拍賣須知

一、土地使用權公開拍賣，是在市政府指定的土地使用權拍賣主持人的主持下，將一定年限的土地使用權進行拍賣。參加土地使用權拍賣的競投者，手舉由市土地管理局統一製作編號的牌子報價。價高者中標。

二、參加土地使用權拍賣的競投者，必須提供如下證件：

1、經公證的法人證明書、法人代表證明書、法定代表人的身份證明（居民身份證或工作證）或其他有關證明。

2、國外的，應取得所在國（地區）的公證、外交機構的認證和中華人民共和國駐該國（地區）使領館或商務代表處的認證文件。其他的，視情而定。

三、參加土地使用權公開拍賣的競投者，應在公開拍賣的五天前，向市土地管理局交驗有關證明文件。在交清保證金後領取統一製作的競投牌子。

四、土地使用權公開拍賣程序。

1、報價者和簽訂合同者出示資格依據，提供給組織拍賣的有關人員審查。

2、由市政府代表人宣讀《土地使用權公開拍賣須知》，宣布市政府土地使用權公開拍賣主持人、公證員名單。

3、主持人、公證員就位。

4、主持人宣布土地使用權拍賣有關事項，並宣布拍賣開始。

5、主持人簡介該幅土地位置、面積、用途、使用年限，並公布底價。

6、競投開始，競投者以舉牌方式報價。

競投以價高者中標。如遇同價，先報者中標；如遇同報同價，主持人可再提一個遞增價讓競投者報價；最後舉牌報價者，經主持人宣佈最後報價數目，沒有人再舉牌報價時，主持人敲槌定價，該幅土地使用權由其中標。

7、公證員宣讀證詞。

8、中標者當場與市土地管理局簽訂《土地使用合同》並在三日內交付土地總價２０％的定金。

五、注意事項。

1、《福州市土地使用規則》作為《福州市土地使用合同書》的附件，出讓、受讓土地使用權的雙方均應遵守履行。對上述文件有不理解的，可事先向市土地管理局詢問。

2、競投者必須攜帶由市土地管理局統一製作的牌子參加競投。報價時，手舉牌子應高出頭部。

3、競投者不得拿自製的牌子報價。違者主持人可責令其退場。

4、沒有舉牌而以其他方式報價的無效。

5、主持人公布的底價、競投者的報價，均為地塊的總價。

6、中標者，三日內不能交納地價２０％定金的，取消其土地使用權，沒收其保證金，並視情節輕重交由公安機關處罰。

7 參加競投者及其他觀衆，嚴禁在場內大聲喧鬧、起哄、鬥毆。違者由公安機關按《中華人民共和國治安管理處罰條例》的有關規定對其處罰。

8、本《須知》由市土地管理局負責解釋。

一九八八年一月二十二日

（續）**第十三條** 對供方提供或者傳授的專有技術和有關技術資料，受方應當按照合同約定的範圍和期限承擔保密義務。保密期限一般不得超過合同有效期限，因特殊情況需要超過合同有效期的，應當在合同中訂明，並在申請辦理審批手續時申明理由。

在受方承擔保密義務期限內，由於非受方原因技術被公開，受方承擔的保密義務即行終止。

合同規定供方在合同有效期內向受方提供改進技術的，受方可以在合同期滿後繼續承擔保密義務，保密期限自供方提供該項技術之日起計算，但該期限不得超過原合同規定的期限。

第十四條 未經審批機關批准，合同中不得含有限制受方利用引進技術生產的產品出口的條款。但屬下列情況之一的除外：

（一）供方已簽訂獨佔許可合同的國家和地區；

（二）供方已簽訂獨家代理合同的國家和地區。

第十五條 未經審批機關批准，合同中不得規定禁止受方在合同期滿後繼續使用技術的條款。合同期滿時，引進技術所涉及的專利尚未期滿的，應當按照《中華人民共和國專利法》的有關規定辦理。

第十六條 供方應當按照中華人民共和國法的規定納稅。

第十七條 技術引進合同的受方或者代理對外簽約的公司、企業，應當在簽約之日起三十日內，按照本細則第六條的規定向審批機關報送下列正式文件：

（一）合同報批申請書。申請書內容應當包括合同名稱、供方國別及廠商名稱、引進標的技術的內容和範圍、項目可行性研究報告的批准機關及文號；

（二）合同副本（如係外文本，應當附合同中文譯本）；

（三）簽約各方的法律地位證明文件的複印件；

（四）經批准的可行性研究報告及資金落實情況。

為有助於合同審批，受方或者代理對外簽約的公司、企業可以在談判前或者談判過程中，就合同主要內容或者某些條款向審批機關徵求意見或者提請預審。

第十八條 本細則第十七條規定報送的技術引進合同及其他文件中有下列情況之一的，審批機關應當責成當事人限期修改，不修改的，不予批准：

（一）違反國家現行法律和法規，損害社會公共利益；

技術引進合同管理條例施行細則

（一九八八年一月二十日對外經濟貿易部發佈）

（二）損害國家主權；

（三）合同內容與批准的項目可行性研究報告不符；

（四）合同的基本條款和內容不完善；

（五）合同未對所轉讓或者許可的技術引起的產權爭議及其他履約中出現爭議的責任及其解決辦法作出明確、合理規定；

（六）合同未對所轉讓或者許可的技術應當達到的技術水平、經濟效益，包括對使用該項技術生產產品的質量保證作出合理規定；

（七）引進技術的價格和支付方式不合理；

（八）合同各方的權利、責任、義務的規定不夠明確、對等、合理。

（九）合同規定有未經國家稅務機關同意的稅收優惠承諾。

第十九條 審批機關應當在收到申請之日起六十日內決定批准或者不批准。審批機關按照第十八條規定提出修改的合同，其審批期限自收到修改後的合同文本或者修改書之日起計算。審批機關逾期未予答覆的，視為合同獲得批准。

第二十條 合同自批准之日起生效，由審批機關頒發經貿部統一印製和編號的《技術引進合同批准證書》。

第二十一條 技術引進合同超過《條例》第八條規定的十年期限或者含有《條例》第九條規定的限制性條款的，受方應當在按照本細則的規定辦理審批手續時，向審批機關提交申請報告，詳細說明理由。

第二十二條 修改經批准的合同的技術標的內容、價格、期限及保密期限條款，應當經簽約各方協商一致並徵得原審批機關書面同意。該項修改與原批准所需外匯金額的，應當按照《條例》第四條和第十一條以及本細則第六條的規定重新辦理審批手續。

第二十三條 授權審批機關應當在批准技術引進合同之日起十日內，將《技術引進合同批准證書》的複印件及其他有關資料報送經貿部備案。

第二十四條 技術引進合同在執行過程中辦理有關銀行擔保、信用證、支付、結匯、報關納稅等項業務時，應當按照規定向有關機關出示《技術引進合同批准證書》或者其複印件，不能出示的，銀行、海關、稅務機關有權拒絕受理。

第二十五條 本細則由經貿部負責解釋。

第二十六條 本細則自發布之日起施行。一九八五年九月十八日經貿部發布的《技術引進合同審批辦法》同時廢止。（完）

粵將在港舉行洽談會

擬公佈一七〇項利用外資項目 同時會提出二百一十項技術出口項目

【本報記者王達二十五日廣州電】廣東省對外經濟貿易委員會副主任張烈，今（二十五）日在新聞發佈會上宣佈，經廣東省人民政府批准，廣東省對外經濟貿易洽談會，定於今年三月九日至十九日，在香港灣景中心中國文物展覽館舉行，以進一步加強粵港澳之間的經濟合作，更多更好地吸收外資與先進技術，大力發展外向型經濟，在更大範圍，更深程度上發展同世界各國的經濟合作和技術交流。

據透露，這次洽談會將有廣東各市和省直各外貿公司以及科技部門的人員參加，全省統一對外公佈的洽談項目一百七十項，還有廣州市和各市自行公佈的洽談項目一千個左右。洽談會已向世界各地客商發出一萬多份請柬和項目簡介資料，期望有更多的工商界、金融界人士前來參加洽談會。

這次洽談會，並增設技術出口的新內容，標誌着廣東技術貿易開始進入大力發展技術出口的新階段，首次公佈的技術出口項目二百一十項，包括農林牧漁、機械、電子、儀器儀錶、化工、醫藥保健等十一個類別，其中專利項目四十九項，在國際和國內獲獎項目五十項。

M.V."MAH IV" 泊B16泡

美西美 直達：曼谷

元月廿四日落貨 元月廿六日下午開行

M.V."BOONKRONG I"

美上美 直達：曼谷

元月卅日落貨 二月一日下午開行

貴客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓 千諾道西八十八號

船務部直線電話：①485749 ②404590

今後幾年內，將着重從五個方面同世界各國、各地區進行經濟技術合作：①加強能源、交通、通訊等基礎設施，②大力發展資源開發與原材料工業，發展原油加工、石油化工和有色金屬工業，③加快老企業的技術改造，重點是輕工、紡織、食品、機械、包裝材料和瓷器、高級陶瓷、新型建築材料等，④重點發展微電子工業、生物工程，精細化工，新型材料等新興工業，⑤提高農牧漁業方面的先進種養技術，引進優良種子種畜，以及保鮮技術等。

青島遠洋公司 輸出船員二千

【本報訊】青島遠洋運輸公司自一九八零年以來，已向國際勞務市場派出包括工人、船員、水手、船長等在內的勞務人員近二千人，船隻一百多艘。

穗白雲區外貿洽談會 昨已簽定十二個項目

【本報訊】廣州市白雲區赴港聯誼暨對外經濟貿易洽談會，經連日與中外商人接觸，已簽定了十二個「三來一補」項目。

該洽談會將於明日中午結束，與該區洽談合資合作或來料加工的商人，可於洽談會結束後，在穗港兩地繼續洽談。

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司

地址：海富中心一座卅一樓

電話：五——二九五五四一

澳洲全貨櫃航線

直往：悉尼、墨爾本、布里斯班

M.S."ASIAN PEARL" 亞洲明珠 二月二日落貨 三日開行

M.S."AUSTRALIAN ADVANCE" 澳洲先進 二月十一日落貨 十二日開行

M.S."ORIENTAL KNIGHT" 東方武士 二月廿六日落貨 廿七日開行

直航歐洲，全貨櫃航線

M.S."LARGS BAY" 拿士灣 一月廿八日落貨 廿九日開行

M.S."HONG KONG EXPRESS" 香港快航 一月卅一日落貨 二月一日開行

M.S."CARDIGAN BAY" 加迪根灣 二月八日落貨 九日開行

直航歐洲全貨櫃航線

M.S."TOR BAY" 杜爾灣 二月七日落貨 八日開行

M.S."TOKYO BRIDGE" 東京橋 二月十三日落貨 開行

M.S."NEW OASIS" 新綠洲 三月一日落貨 開行

紅海地中海航線

M.S."WOERMANN WAKAMBA" 華金巴 一月廿九日落貨 三十日開行

直往：蘇得港、利馬索、拉塔奇亞、貝魯特

M.S."EASTERN HARMONY" 東和 二月二日落貨 四日開行

直往：吉布廉、荷臺達、遮打、阿擠巴、蘇伊士

M.S."CONTI BAVARI" 巴華利 二月十二日落貨 十三日開行

直往：蘇得港、賓加西、的黎波里

M.S."TRIDENT CHALLENGER" 制海挑戰者 二月十三日落貨 十四日開行

直往：吉布廉、荷臺達、蘇伊士港、阿擠巴、遮打、亞豪、蘇丹港

M.S."CONCORD BINGO" 協和品高 二月十六日落貨 十七日開行

直往：利馬索、拉塔奇亞、貝魯特、伊斯坦堡

M.S."KAMATERI" 卡瑪蒂利 二月十九日落貨 廿一日開行

直往：阿擠巴、亞歷山大港、卡薩布蘭加、里斯本

M.S."VAAL" 南非瓦爾 二月六日落貨 七日開行

M.S."ANJOU" 安舟 二月十一日落貨 十二日開行

直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港

M.S."TRIDENT ENERGY" 制海能源 二月八日落貨 九日開行

直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆及貝拉港

M.S."MERAPI" 馬立比 二月十四日落貨 十五日開行

直往：科倫坡、喀喇蚩、孟買

M.S."SPLENDID FORTUNE" 極佳幸運 二月十二日落貨 十三日開行

直往：仰光、加爾各答

A VESSEL 二月六日落貨 七日開行

直往：西非馬他地

T.S.K.LINE 直往：新加坡、雅加達

M.S."CONTINENT" 大陸 一月卅一日落貨 開行

M.S."KABUKI" 歌舞伎 二月十五日落貨 開行

M.S."CONTINENT" 大陸 二月廿七日落貨 開行

M.S."KABUKI" 歌舞伎 三月十二日落貨 開行

澳門接儀：日發船務公司

澳門新馬路卅二號大豐銀行大廈三〇六室

電話：四七九八

國際經濟

日首相及央行總裁分別指出

美元滙價已過谷底 續跌將產生負作用

美元無大變動企穩一二七日圓

【綜合外電東京、倫敦二十五日消息】美元匯價周一波動不大，投資者仍將注意力集中於主要國家的貿易失衡問題。日本首相竹下登周一發表講話，再度強調美元匯價進一步下跌將對全球經濟產生負作用。日本銀行總裁澄田智則認為，美元匯價已過谷底。

在東京，美元周一以一二七·七〇日圓開市，隨後在一二七·四〇日圓和一二……

……七四〇馬克，一·三五七一瑞士法郎，五·六四二五法國法郎，一二二九·〇〇意……

另據路透社蘇黎世消息，四家瑞士主要銀行周一決定將各類定期存款利率調低四分之一厘。

調低後的各類定期存款利率如下：三個月期為一厘半，四至五個月期為一厘七五，六至八個月期為二厘二五，十二個月期為二厘半。

來自巴黎的消息顯示，法蘭西銀行周一宣佈將市場干預利率由現在的七厘半降至七厘二五。

法公司破產數增 去年超逾三萬家

【路透社巴黎二十五日電】法國國家……

……二點二五。

澳紐元企穩

【路透社悉尼二十五日電】周一澳元收市穩定，與美元匯……升。與上周五收市的匯率相同。

周一新西蘭元收市報〇·六六六二／七二美元，比周市的……

東京股市連漲三日

本周一已是東京股市連續上升的第三個交易日，反映美元和日圓之間穩定的匯率，不過交投平淡。

日經指數平均價上周六半天時間就升了二四八·七五，周一又升了一九三·〇七日圓，收市報二三三一〇·四〇日圓。

日本銀行稱，美元在一二七·四〇—一二七·九〇日圓之間小幅波動之後，收市報一二七·六五日圓。

成交量估計為五億五千萬股，而周六半日市有三億七千九百三十萬股。

星股市稍升交投靜

新加坡市周一收市雖告上升，達不到當日的最高點，市場交投較淡。經紀說，投資者旁觀者多，注意力都集中於對華爾街、美元走勢、美國貿易數字方面來找新門路。

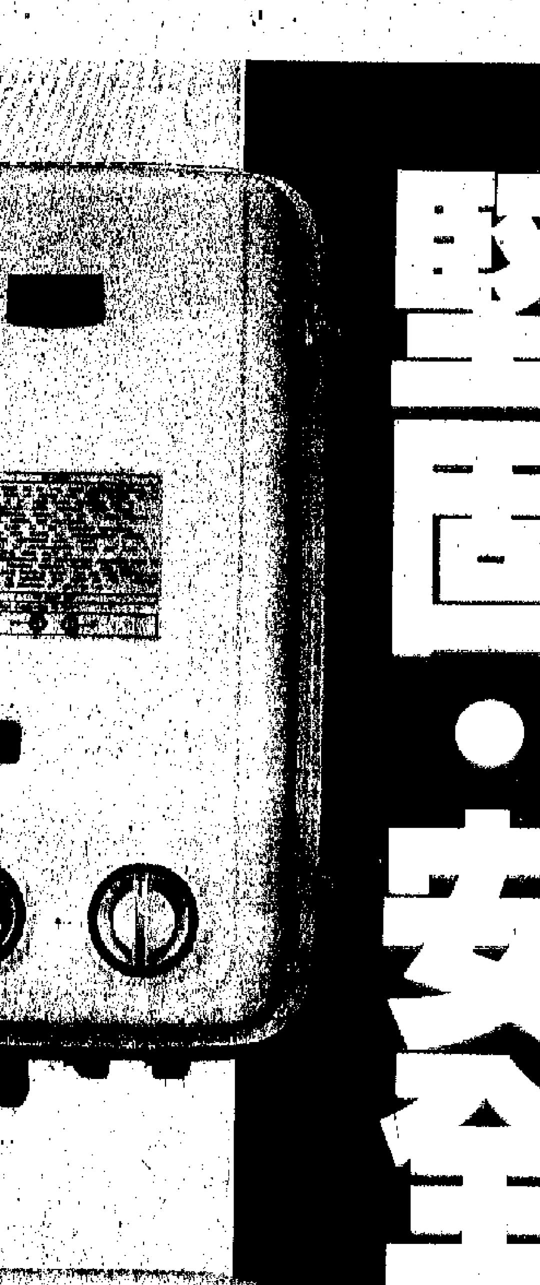
《海峽時報》工業指數上升三·七九，收市報九〇八·七二。上周五收市報九〇四·九三。

紐股市跌二十三點

新西蘭股市周一因受惠靈頓和奧克蘭假期影響，收市微跌，交投淡靜。

柏克萊指數下跌二三·七六，收市報一九三五·四〇。

【綜合外電倫敦二十五日消息】西歐黃金價格周一小幅下落。倫敦黃金上午定盤價為四七六·五〇美元，下午定盤價報四七六·二五美元，蘇黎世……



堅固·安全·耐用

日首相及央行總裁分別指出
美元滙價已過谷底 續跌將產生負作用
美元無大變動企穩一二七日圓

【綜合外電東京、倫敦二十五日消息】美元滙價周一波動不大，投資者仍將注意力集中於主要國家的貿易失衡問題。日本首相竹下登周一發表講話，再度強調美元滙價進一步下跌將對全球經濟產生負作用。日本銀行總裁澄田智則認為，美元滙價已過谷底。

在東京，美元周一以一二七．七〇日圓開市，隨後在一二七．四〇日圓和一二七．九〇日圓之間窄幅波動，交投頗為平淡。收市價為一二七．四五日圓，低於上周五收市價一二七．七〇日圓。在倫敦，美元周一上午小幅回升至一二七．六五日圓。

日本首相竹下登周一表示，美元滙價進一步下跌將對全球經濟產生不利影響，而且使市場購買美元的興趣減弱。

日本銀行總裁澄田智在該行各分行經理會議上指出，美元滙價已度過谷底。他認為美元不會從目前的一二五至一三〇日圓水平下落。澄田智表示，促使美元匯價穩定的主要因素是工業國之間的經濟政策合作，以及美國政府希望穩定美元的態度。此外，十一月份美國的貿易赤字大幅度減少也起到穩定美元的作用。

國際經濟

在歐洲，美元周一上午對各主要貨幣的匯率如下：一．六七四〇馬克，一．三五七一瑞士法郎，五．六四二五法國法郎，一二二九．〇〇意里拉，一．二八〇五加元。

英鎊周一上午在倫敦報一．七七六〇美元，低於上周五收市價一．七八三八美元。

美國庫債券下周拍賣前
日調低長期貸款利率
四家瑞士銀行把存款利率降四分一厘

【綜合外電東京二十五日電】三家日本長期信貸銀行周一宣佈，從本月二十八日起，長期優惠貸款利率將由目前的五厘七減至五厘半。

目前的五厘七利率是由去年十月一日開始生效的。

銀行界人士指出，調低長期優惠貸款利率的決定反映了日本履行其壓低利率的保證。

債券經紀表示，調低長期優惠貸款利率的決定意味着日本與美國之間的利率差距擴大。日本在下月初美國拍賣國庫券之前調低利率，將起到鼓勵日本投資者購買美國政府債券的作用。

另據路透社蘇黎世消息，四家瑞士主要銀行周一決定將各類定期存款利率調低四分之一厘。

調低後的各類定期存款利率如下：三個月期為一厘半；四至五個月期為一厘七五；六至八個月期為二厘二五；十二個月期為二厘半。

來自巴黎的消息顯示，法蘭西銀行周一宣佈將市場干預利率由現在的七厘半降至七厘二五。

法公司破產數增 去年超逾三萬家

【路透社巴黎二十五日電】法國國家統計局說，法國公司破產數量八七年增加百分之十．七，破產公司達三萬〇七百六十六家，而八六年的破產戶是二萬七千八百〇二家。

八七年十二月破產戶增加三千一百三十三家，八七年的十一月份，破產戶是二千三百三十九家。而八六年的十二月份，破產戶是二千二百八十八家。

法國國家統計局說，八七年年底，破產公司數量變化較大，不過，從趨勢看來，食品業的批發和零售額都明顯惡化，運輸業和公司服務業也顯得不景氣。

東京股市連漲三日

本周一已是東京股市連續上升的第三個交易日，反映美元和日圓之間穩定的匯率，不過交投平淡。

日經指數平均價上周六半天時間就升了二四八．七五，周一又升了一九三．〇七日圓，收市報二三一〇．四〇日圓。

日本銀行稱，美元在一二七．四〇—一二七．九〇日圓之間小幅波動之後，收市報一二七．六五日圓。

成交量估計為五億五千萬股，而周六半日市有三億七千九百三十萬股。

星股市稍升交投靜

二點二五。

澳紐元企穩

【路透社悉尼二十五日電】周一澳元收市穩定，與美元匯率在窄幅上波動，交投淡靜。

澳元收市報〇．七一五〇／五五美元，較開市時的〇．七一四一／四五美元微升。與上周五收市的匯率相同。

周一新西蘭元收市報〇．六六六二／七二美元，比開市的〇．六六七五／八五美元略跌，比上周五收市的〇．六六六八／七八美元，跌幅也只有〇．〇〇〇六。

市股地各

新加坡市周一收市雖告上升，達不到當日的最高點，市場交投較淡。經紀說，投資者旁觀者多，注意力都集中於對華爾街、美元走勢、美國貿易數字方面來找新門路。

《海峽時報》工業指數上升三．七九，收市報九〇八．七二，上周五收市報九〇四．九三。

紐股市跌二十三點

新西蘭股市周一因受惠靈頓和奧克蘭假期影響，收市微跌，交投淡靜。

柏克萊指數下跌三．七六，收市報一九三五．四〇。

日汽車生產微降
出口低減內銷增

【法新社東京二十五日電】周一日本汽車工業協會報告說，日本八七年比八六年的汽車生產量減少百分之〇．一。共生產一千二百二十四萬九千一百七十四輛，原因是出口不夠景氣。

該協會官員估計八七年出口跌幅為百分之四．五，總數減至六百三十萬輛，主要是受日圓升值的影響。國內銷售升百分之五．四，運載量達六百〇一萬八千三百九十九輛。

報告說，客車產量增加百分之一，為七百八十九萬一千〇八十七輛，但是卡車卻跌下百分之二．三，產量為四百三十萬八千一百輛，公共汽車有四萬九千九百八十七輛，提高百分之十八。

報告中還說，八七年摩托車產量慘跌百分之二十二點六，只生產二百六十三萬〇六百〇八輛。

歐金價牛皮偏軟 下午定盤四七六美元

【綜合外電倫敦二十五日消息】西歐黃金價格周一小幅下落。倫敦黃金上午定盤價為四七六．五〇美元，下午定盤價報四七六．二五美元，低於周一香港收市價四七八．一三美元。

蘇黎世黃金價格周一中午為四七六．五〇美元，低於香港收市價。

倫敦白銀價格周一上午報每安士六．七四美元。

日下年度經濟增長率
官方訂為百分三點八

【路透社東京二十五日電】日本政府周一正式宣佈，八八／八九財政年度的國民生產總值增長率指標為百分之三點八。

日本政府還估計，八七／八八財政年度日本的國民生產總值實際增長率為百分之三點七。預計八八／八九財政年度日本的貿易盈餘為八百一十億美元，低於八七／八八年度的九百二十億美元。八八／八九年度的經常項目盈餘將由八七／八八年度的八百二十億美元減至七百二十億美元。

上述指標與日本政府去年底發表的預測是一致的。

美國庫債券拍賣受關注

林平

美國財政部今年首季度國庫債券拍賣將於下周舉行。投資者對於美國政府今年首次龐大資金籌集的反應如何，將反映出他們對美元和利率前景的看法，因此這次債券拍賣結果如何，頗受金融市場人士關注。

美國這次國庫債券拍賣，總額為二百八十億美元，包括九十七億五千萬美元三年期票據，九十二億五千萬美元十年期票據，以及九十億美元三十年期債券。

海外資金對美國債券市場的流入，受到美元匯價和利率的影響。美元匯價低跌，令美國債券投資者在匯價方面遭到損失。不過目前美國利率與其他工業國的相比較，仍處於相對較高水平，因此仍對海外投資者構成一定吸引力。特別是日本投資者，收益率處於八厘以上的美國國庫債券，高過於收益率僅有四厘左右的日本政府債券。

美元的低跌，使日本投資者從側重對美國國庫債券的投資，作多元化發展，轉投入非美元債券。

不過，美元近期已在跌至低紀錄之後開始轉穩，這種趨穩勢頭有可能令投資者對美元速跌的顧慮減少，轉而再考慮對美國國庫債券的投資。由於日本投資者一向是美國國庫債券的主要買家，他們的意向如何，對美國國庫債券拍賣起着重要影響。

市場傳言，日本中央銀行很可能使用因干預匯市而激增的外匯儲備來購買美國國庫債券。因為日本外匯儲備一年來激增近八成，增至一百一十億美元。此外，日本人壽保險公司和證券公司，也會是這次美國國庫債券的大買家。

意國財長並支持法國主張貨幣一體化
共市設歐洲中央銀行 有助促進金融一體化

【法新社巴黎二十五日電】意大利財長阿梅托周一表示，他支持關於成立歐洲中央銀行的建議。阿梅托認為，成立歐洲中央銀行對於歐洲一體化的進程是一項非常必要的步驟。

法國財長巴拉杜和總理克拉克最近呼籲在歐洲共同體內部成立一個中央銀行，並統一各成員國的貨幣。

阿梅托認為，歐洲共同體成員國在經濟和金融方面的一體化將對政治一體化起到促進作用，要達到上述目標，首先要實現金融機構一體化，成立歐洲中央銀行將是一項有效的措施。

此外，阿梅托在提到意里拉在歐洲貨幣體系中被允許有較寬波動範圍的問題時指出，他無法找出意大利需做出單方面讓步的理由，目前英鎊尚未加入歐洲貨幣體系。

在歐洲貨幣體系內，西德、比利時、盧森堡、荷蘭、愛爾蘭和丹麥的貨幣匯率波幅不能超過百分之

日下年度汽車輸美量 續限為二百三十萬輛

【路透社東京二十五日電】一些汽車工業界的分析家表示，日本政府將要求汽車製造商在下一財政年度將輸美汽車數量維持在二百三十萬輛，即日本汽車輸美自願限額所允許的最大數量。

日本通產省的一位官員表示，通產省目前尚未就上述問題作出決定。

分析家們卻表示，通產省已經作出最後決定，並可能在本周三內宣佈。

招標出售 5-215281

（截標前售出除外）

貴重酒樓旺舖

鰂魚涌英皇道901-907號

英麗閣地下C舖A部份

及一字樓全層連私家車位24-32號

實用面積：地下約5,325平方呎

一字樓約12,000平方呎

現為"東亞皇宮酒樓"

交吉出售

截標日期：1988年2月6日正午

詳情請電本行投資部

衛健明測計師行

J.Wilburn & Associates

地產物業顧問及代理・測量師・估價師・拍賣師

祝賀《江蘇省畜產品出口洽談會隆重開幕》

EKA TRADING CO.

益加貿易公司 致意

地址：香港中環德輔道中166—168號定品大廈404室

電話：5—430833，5—449708

山東省海藻酸鈉工業食品級

工業級——早已暢銷於東南亞及歐美諸國，主要用於紡織印染及作印花漿料，整理漿料，經紗上漿漿料等。

食品級——能降低血壓及有下列效能，成稠性，成黏性，成膜性，成凝性，成膠性，適用於粘果酸汁，雪糕，糕點，肉類醬類，酒類澄清，啤酒泡沫穩定劑等多方面用途，零售，批發及轉口一律歡迎，請與經銷商接洽。

總經銷：華僑行有限公司

HUDSON PETRO-CHEMICALS LTD.

地址：九龍深水埗福華街一號地下

NO. 1, Fuk Wah St.,G/F,

Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.

Tel. 電話：3-7767084 3-7766921

Cable Address: "HUDSONPCL" HONG KONG

雅丽水性彩筆

到處寫得 生花妙筆

*可塗寫於任何物料表面，萬無一失

*以濕布用力一抹即去，清理容易

*配方獨特，顏料絕不隨水滲化

*即寫即乾，並可逐層塗上新顏色，層次分明

*可補充墨水設計，持久耐用，長寫長有

*獨有控制墨水活門，保証出墨適中

*高度螢光性，色彩鮮艷奪目

*大小粗幼，琳瑯滿目，並有多種顏色，任君選擇

旗牌出品 信譽昭著

總代理：

林駱文具行

香港文咸西街46號地下

辦事處電話：5-557907

批發部電話：5-454264

5-459620

GAS APPLIANCES

Paloma

日本專業爐具製造廠出品

百樂牌

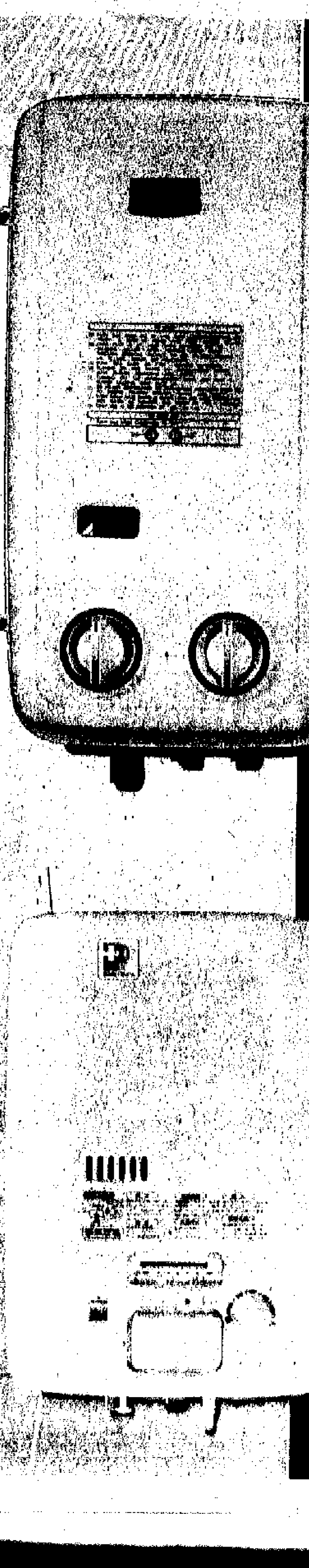
石油氣及煤氣熱水爐

PH-5BF

對衡式煤氣熱水爐

PH-6BF

對衡式石油氣熱水爐



PH-500F

後制式石油氣熱水爐

配備防止不完全燃燒之安全裝置

按鍵式自動點火

港澳總代理：

安力貿易有限公司

香港九龍彌敦道469號新光商業大廈1401A室

電話：3-7808319

堅固・安全・耐用

第十二版　……立春

……環信用額 ……昨日簽署

……港五億元及一千萬美元

元及一千萬美元由三和國際財務有限公司安排，並由六間銀行提供，包括有三和銀行香港分行，第一勸業銀行、標準渣打銀行、安田信託銀行香港分行、金城銀行香港分行及友聯銀行。

這次貸款目的是為越秀供資金。項目類別有工業、製造業、貿易以及地產物業的發展。而此次安排對越秀的業務擴展及廣州市之經濟發展有促進作用。

這個為期三年的循環信用額每年利息計算為香港銀行同業拆息或倫敦銀行同業拆息再加百分之一的十六分之七，承諾費為百分之一的八分一。該項貸款之代理人為三和國際財務有限公司。

……明日起在本港舉行
廿八省市代表共六十三代表已抵港

【本報訊】由中國紡織品進出口總公司副總經理王改鳳率領的國產全棉、棉滌綸、人棉紗布貿易小組一行六十三人，成員包括江蘇、上海、安徽、浙江、江西、河北、河南、湖北、武漢市、湖南、山東、天津、北京、遼寧、大連、黑龍江、哈爾濱市、陝西、四川、重慶市、廣西、貴州、吉林、甘肅、新疆、廣東、廣州市、福建等廿八個省市代表已於日前分批抵港。

該小組定於本月廿七日至卅日舉辦為期四天的業務洽談會。開幕酒會今日下午四時在華潤大廈五十樓貴賓廳舉行。

這次洽談品種包括棉紗、棉布、棉滌綸紗、棉布滌綸、人棉及混紡紗布，歡迎各界客商前往洽商業務。

洽談地點：華潤大廈十三樓，時間：上午九時半至十二時，下午一時半至五時，星期六下午休息。

……達十一億美元，其中……有十一億人民幣是作配套設備的投資。

內地產鹿尾羓 佔港銷量三成

【本報訊】此間中藥材商反映，去年香港進口鹿尾羓達十五至二十萬條，比前年劇增一倍。這主要是除本地需求大增外，轉銷內地及台灣省的數量亦相當多。

據指出，香港進口鹿尾羓供應來源有中國吉林省、新西蘭、蘇格蘭及部分東歐……

福州市……

關於土……

公開……

一、土地使用權公開拍賣，是在市政府……用權進行拍賣。參加土地使用權拍賣的競……中標。

二、參加土地使用權拍賣的競投者，必……

1、經公證的法人證明書、法人代表證明書……

2、國外的，應取得所在國（地區）的公證……的認證文件。其他的，視情而定。

三、參加土地使用權公開拍賣的競投者……。在交清保證金後領取統一製作的競投牌……

四、土地使用權公開拍賣程序。

1、報價者和簽訂合同者出示資格依據，提……

2、由市政府代表人宣讀《土地使用權公開……

3、主持人、公證員就位。

4、主持人宣布土地使用權拍賣有關事項，……

5、主持人簡介該幅土地位置、面積、用途、……

6、競投開始，競投者以舉牌方式報價。

競投以價高者中標。如遇同價，先報者中標……者，經主持人宣佈最後報價數目，沒有人再舉牌報……

7、公證員宣讀證詞。

8、中標者當場與市土地管理局簽訂《土地使……

五、注意事項。

1、《福州市土地使用規則》作為《福州市土……對上述文件有不理解的，可事先向市土地管理局詢……

2、競投者必須攜帶由市土地管理局統一製作……

3、競投者不得拿自製的牌子報價。違者主持……

4、沒有舉牌而以其他方式報價的無效。

5、主持人公布的底價、競投者的報價，均為……

6、中標者7三日內不能交納地價20%定金……罰。

7參加競投者及其他觀衆，嚴禁在場內大聲喧……例》的有關規定對其處罰。

8、本《須知》由市土地管理局負責解釋。

N……

直往：仰光、加爾各答……

A VESSEL

直往：西非馬他地

T.S.K. LINE 直往：新加坡、檳加達

M.S. "CONTINENT" 大陸 一月卅一日 開行落貨

M.S. "KABUKI" 歌舞伎 二月十五日 開行落貨

M.S. "CONTINENT" 大陸 二月廿七日 開行落貨

M.S. "KABUKI" 歌舞伎 三月十二日 開行落貨

澳門接僱：日發船務公司

澳門新馬路卅二號大豐銀行大廈三〇六室

電話：四七九八

二月六日 七日開行落貨

公衆亭

去年四月開始掘路安裝防火喉
啓祥臨屋遍佈泥坑 居民出入有路難行
要求當局加速工程進度及改善區內環境

編輯先生：

我們是一羣居住在九龍灣啓祥臨屋區的居民。雖然外表看來，我們已經被照顧，但是內裏卻有很多問題使我們無法安居樂業，以下且聽我們的苦況。

啓祥臨屋區在去年四月開始安裝防火喉，有這樣設備本來是好事，但是工程實在做得太慢。我們日常出入的大路及小路都被掘成深坑，掘出的泥沙堆成如小山，令我們出入十分不便，不少街坊及小孩曾經跌倒受傷。再加上泥沙堆及坑渠，吸引了無數的老鼠「移民」到啓祥，令我們覺得像與鼠……

上：公廁的沖廁水喉被鎖；下：區內不少坑渠被泥沙所塞（本報攝）

洋紫荊

與垃圾打交道的新理格

經濟漫寫

劉梅生

隨着人口的增加及工商業的發展，垃圾廢料名副其實堆積如山，每日垃圾的處理超過八千噸，至二〇〇一年更達到驚人的一萬六千噸。廢料如果處理不當，對人們生活及環境影響極大，香港亦會變成「垃圾港」。

當局為免垃圾過地，除作教育及宣傳的工作外，最艱難的就是將龐大的家庭及工業廢料「化為烏有」，利用焚化爐及堆埋方式處理垃圾。我們可以見到在港九三個地區高聳入雲的焚化爐、柴灣的垃圾堆肥處理廠及新界四個堆填區，這些設施可謂身兼重任，免使我們面對噁心的垃圾。但因為焚化爐在焚燒廢料時污染空氣，而現有的堆填區在未來兩年已飽和，當局便計劃關閉焚化爐，另闢更大的堆填區，以應付二十一世紀初的需求。

亂丟垃圾的後果殊不簡單。因無論是家庭及工業廢料，均需經過收集、運輸及處理的繁複過程，另……

……要的是改善環境的效果。他表示以國際經驗來看，焚化爐使用的費用除比較昂貴外……

大專生

近日讀到橫南雙雙無同學的《大專生的消費能力》一文，挑起筆者的遐想，遂撰文以回應。

「雙」君列舉五大原因，說明大專生消費能力提高，筆者最贊同的是第一點，即「大專生有較多課餘時間可從事兼職」。

不錯，以筆者選修的學科為例，每周上課僅八小時，加上三數小時的導修課，其餘大部分時間，可「專職」賺外快！

前些時適逢「耶穌誕」（筆者不是教徒，遂不以「聖」誕稱之），大專生的節目自是多姿多采的！港大的陸佑堂這時期幾乎天天舉行舞會，早已被嘲為「西環大舞廳」！來一次這些舞會，每人動輒花費一百數十元，可見大專生確是揮金如土的。

筆者雖沒有參加這些「無聊」的舞會（跳舞擁手幸勿動怒），但佳節當前，也是天天「大出血」！例如每天到戲院花費數十元，約同三五知己到郊外燒烤，甚至到某同學的「迷你宿舍」玩撲克。

一些衛道之士也許「明然喟曰」，「身為大學生，也做一些無聊的賭博遊戲！」

不過，理想歸理想，事實往往令人洩氣。筆者認識一些同學，小則買「六合彩」，大則「翻馬經」，進馬場「博殺」——我們經過投注站時，經常見到一些賭徒蹲在地上，也許部分是大學生呢。

筆者無心揭出大學生的瘡疤。不過，一些人以為大學生是什麼「高級知識分子」，有異於「引車賣漿者流」，可能只是一個「美麗的誤會」。

美麗的誤會

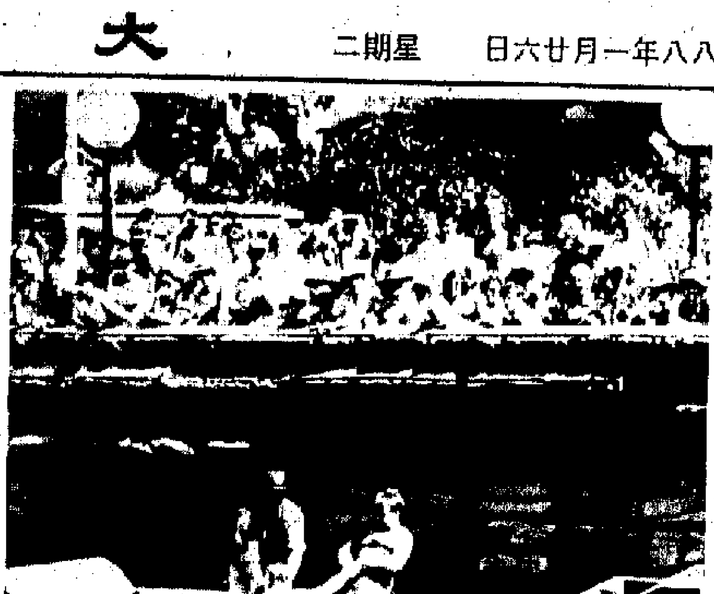
港大 拓拔宏

有些人千辛萬苦才能推開大學之門（筆者正是其中一人），有些人則彷彿「輕舟已過萬重山」，輕輕鬆鬆便越過重重考試的難關，昂然踏進「最高學府」。無論如何，這兩種人都是幸福的，納稅人付出可觀的金錢，供你們讀書，造就你們日後成為社會的棟樑，你們能不珍惜？

然而，第三種人卻是不幸的，他們被拒於大學門外，假如看到這羣大學生只懂吃喝玩樂，能不妒火中燒嗎？

▶二十五日，蘇聯時裝設計師扎特雪夫（中）在巴黎與兩名穿上一九八八年春夏新裝的模特兒一起拍照。（美聯社）

▲全國人大常委會副委員長班禪額爾德尼·確吉堅贊在拉薩檢閱並慰問武警部隊。（新華社）



▶澳大利亞羣衆二十五日聚集悉尼歌劇院周圍，觀看英國查爾斯王子伉儷將英國政府為澳大利亞開發二百周年贈送的禮物——雙桅帆船「青年奮鬥號」的移交儀式。此時，兩個澳大利亞土著跳落悉尼港海裏，以示抗議，但他們被水警撈起。（美聯社）

◀星期天，孟加拉國反對黨活動分子與保安部隊在南部吉大港發生追逐戰。反對黨人士說，警察開槍射殺十二個反對黨人。圖是一個防暴警察背走一個受傷的同僚。（路透社）

▲西德漢堡的威龍車行星期日晚遭署名「直接行動」的法國恐怖組織放火。約有二十輛新車被焚毀。損失達七十萬美元。圖為其中一輛被燒毀的汽車。（美聯社）

▶一架尼加拉瓜叛軍飛機星期天在尼加拉瓜南部被政府軍擊落。據尼加拉瓜國防部說，機上四名機員，包括三個尼加拉瓜人和一個哥倫比亞人喪生。圖是一個政府軍人檢查被擊落飛機的右機翼。（美聯社）

▶英國皇儲查爾斯夫婦星期一抵達悉尼，參加澳大利亞開發二百周年慶典。他們會在澳大利亞訪問十天。圖為他們抵步時下機的情形。（路透社）

新聞畫頁

▼美國民主黨所有七個總統候選人二十四日聚集新罕布什爾州大學舉行辯論會。圖是民主黨總統候選人、麻省州長杜卡基斯（左）與前參議員哈特舌戰的情形。（路透社——合衆國際社）

澳洲國慶漸入高潮 英王儲蒞臨贈帆船
兩名土著抗議白人佔地當衆蹈海

【美聯社悉尼二十五日電】以貴賓身份參加澳大利亞二百周年國慶的英國威爾士親王與王妃星期一抵達時受到熱烈歡迎。但是，兩個澳大利亞土著居民卻跳落悉尼港海面，以示抗議。

查爾斯王子伉儷將訪問澳大利亞十天。他們第一項活動，是參加儀式，將英國贈送給澳大利亞二百周年國慶的官方禮物，四十四公尺（一百四十四英尺）長的雙桅帆船「年青奮發號」移交給澳大利亞政府。但在儀式期間，兩個土著跳落海裏。

其中一個土著手舉一面土著旗幟跳落海，另一個土著跳落海後由一艘水警輪撈起時揮舞着拳頭。

在這之前，一千多人聚集在悉尼機場，歡迎查爾斯王子和戴安娜王妃。一萬羣衆聚集在悉尼歌劇院周圍，觀看查爾斯王子夫婦訪問澳大利亞的第一項官方活動。

查爾斯王子夫婦乘坐皇家澳大利亞空軍波音七〇七專機，從倫敦飛行二十四小時後抵達悉尼，他們下機時精神飽滿。同機還運來一百〇四年來第一次送到澳大利亞的英國著名板球「阿希斯」獎杯。

這對皇室伉儷看到抗議的土著。土著領袖矢言他們將在星期二加強抗議活動。星期二是澳大利亞日，慶祝二百年前英國囚犯到達澳大利亞，標誌着歐洲人在澳大利亞定居。

查爾斯夫婦的訪問，是英國王室計劃今年進行的三次訪問的第一次。澳大利亞憲法上的元首伊麗莎伯女王將於三月到訪，主持堪培拉耗資七億美元建成的聯邦議會大廈。約克公爵和夫人則在秋天進行訪問。

晚裝 兩名模特兒星期日在巴黎一次時裝表演中，展出由日本設計師杜花江設計的一九八八年春夏高級時裝系列，其中兩套以絲綢縫製的晚裝長袍。（美聯社）

重聚也是永別時
越南母子失散五載在美相聚 兒子患脊柱癌在醫院垂死中

【合衆國際社美國加州聖荷塞二十五日電】一名越南婦女獲得提早離開祖國，與她二十歲患脊柱癌垂死的兒子團聚。

阮玉英（譯音）的心理醫生霍格說，阮玉英與他母親分散了五年，他們團聚既有喜亦有悲。

星期六，阮玉英在聖克拉拉山谷醫療中心，與母親擁抱，這是五年來的首次。

霍格說：「他們家庭團聚歡欣又高興，不過團聚又要訣別卻是悲慘的。」

阮玉英的母親丁旅莉（譯音）星期四獲准離開越南，是得

麻省洗衣店創紀錄 七天洗衣五十九噸
用水廿五萬加侖洗粉近三千磅

【合衆國際社麻省南艾特爾博羅二十五日電】一位免費替顧客洗衣一周的洗衣店老闆聲稱創造一項「世界最繁忙洗衣店」新紀錄，七天內洗衣一萬一千七百八十八架次，總重五十九噸。

洗衣店老闆約翰·阿薩隆星期天說：「讓我告訴大家，南艾特爾博羅是美國最乾淨的地方，人民幸福快樂。」

他說，本星期他將申請將這項成就列入「健力士世界紀錄大全」。

目前，「健力士世界紀錄大全」沒有錄載世界最繁忙洗衣店這方面的紀錄。但是，阿薩隆說，前一項非正式紀錄是羅德島沃里克一家洗衣店創下的同一時間內洗衣五千四百架次。

他說：「我們用了二十五萬四千五百五十加侖水，洗衣十一萬七千八百四十七磅（五十九噸），洗衣一萬一千七百八十八架次，耗去洗衣粉二千九百六十磅。」

英王室宣布莎拉有孕
八月是產期嬰兒爲王位第五繼承人

【美聯社倫敦二十五日電】白金漢宮星期一宣布，約克公爵夫人莎拉現正懷孕，將於八月分娩。

約克公爵夫人嫁給英女王伊麗莎白二世的兒子安德魯王子。

美國政治家、霍格、的，霍格說，也有很多美國人替丁施莉求情。其他的醫院職員及律師伯恩斯等人的努力

白金漢宮發言人說，二十八歲的公爵夫人「健康極好」。

莎拉在一九八六年七月嫁給在英國海軍服役的安德魯王子。

這將是他們第一個孩子，也是英女王第五個孫兒。英王儲查爾斯及儲妃戴安娜共有兩名兒子，他們是威廉王子及哈里王子。英女王唯一的女兒安妮公主也有兩名子女，分別是彼德及扎拉。

莎拉的嬰兒無論是男是女，將是繼查爾斯、五歲的威廉、三歲大的哈里及二十七歲的安德魯之後，第五名英王位繼承人。

白金漢宮發表的簡短聲明只是簡單地說「約克公爵及約克公爵夫人非常高興地宣布，約克公爵夫人正在懷孕，將於八月分娩。」

白金漢宮說，預料莎拉將繼續參與公開活動直至六月初為止。

戴妃 英國王儲查爾斯王子及儲妃戴安娜二十五日抵達悉尼，參加澳大利亞建國二百周年慶典。圖為戴安娜抵達機場時身穿藍白色間條裙子，頭戴相配搭的闊邊帽子。

抗腫瘤抗生素日生產投市場

【新華社北京二十四日電】日本微生物化學研究所梅澤浜夫博士不久前發現一種抗腫瘤抗生素「THP」，並已由日本三樂公司和明治製菓公司生產出成藥投放市場。

據日本報紙報道，THP為阿霉素的誘導體，是一種蔥環型藥系的抗腫瘤抗生素。

舊金山鬧市傳槍聲 槍手踞大廈亂掃射
警方到場包圍 暫無人傷亡

【美聯社舊金山二十五日電】官員說，一名狙擊手從一座位於鬧市的住宅大廈三樓的一個窗口以一枝強力步槍向街上掃射後，警方已包圍該座建築物。

據紅十字會緊急工作人員說，約二十五個居住在大廈二樓及四樓的人已疏散。

該座大廈共有十二層。

副警官吳德·福特納說，警方於星期日下午開始，並於星期一早上繼續包圍該座大廈，事件中沒有人受傷。

在該住宅區一間商店內工作二十四歲的阿利說：「我聽見『嘭嘭』的聲音，但我以為那只是玩具之類的東西所發出的聲音。」

福特納說，一些子彈射進大廈的天井內，另一些則擊中附近的窗戶。

多名警察在現場戒備，其中包括武器及策略特別小組的成員。街道兩端亦設置了路障。

土國小童新玩意 吹避孕套當汽球

【路透社安卡拉二十五日電】土耳其家計會官員星期一說，他們在西南部農村地區免費派發避孕套，但這些避孕套卻被當作氣球使用，而不是用於避孕。

一名官員對自由通訊社記者說：「我們夜以繼日地工作，教育人民，給他們免費供應避孕套。但不幸的是，我們多次親眼看到，這些避孕套落在孩子們手中，他們把避孕套吹成氣球來玩。」

美警方設陷阱 33逃犯投羅網
興高采烈去領獎時被捕

【合衆國際社芝加哥二十五日電】三十三名逃犯無法抗拒免費參加美國職業橄欖球錦標賽及獲得電視機的誘惑，但他們前去領獎時才發現，等候他們的是拿着手鐐的政府警探。

這些罪犯都是犯了襲擊至謀殺等罪名而受通緝的，他們星期六到希爾賽德的假日酒店領取獎品時被捕，那些獎品包括職業橄欖球賽的門券、電視機及電視錄影機等。

這個名為「超級大碗刺激」的計謀，由庫克縣司法行政長官辦公室的約四十名警探、伊利諾州警方及美國聯邦警察策劃。

這一計劃的高潮是，在芝加哥地區進行的六個月大規模行動，逮捕了五百三十六名逃犯。

對於那些用普通方法仍抓不到的逃犯，特別行動小組把假的通知書寄到他們最新的地址。

犯人到了那間酒店，由身份不使人懷疑的女警迎候，並帶到「派對室」的房中。

一名探員對一個逃犯說：「先生，你贏得了一架電視機，你是贏得最大獎品者之一。」

這個逃犯在電視機前高興得手舞足蹈，而探員則在那裏開心地大笑。

那個逃犯說：「我無法相信這是真的，我從未獲得任何獎品。」

這個得獎者被帶到第二個房間去，在那裏拍下了他的「廣告照片」，然後，他被帶到第三間房內而遭逮捕。

大象四十頭 隻隻懂踢球
公開供拍賣 要買趁快手

【法新社雅加達二十五日電】有人都想要幾隊會打足球的大象嗎？

這些巨大動物的球技可能比不上利物浦足球隊的水準。但印尼官員說，踢球的技術，只是大象在四個月訓練期間學習的其中一種技藝。

南蘇門答臘楠榜省長哈迪布羅托星期一在此間說，該省準備出售四十隻訓練有素的大象。

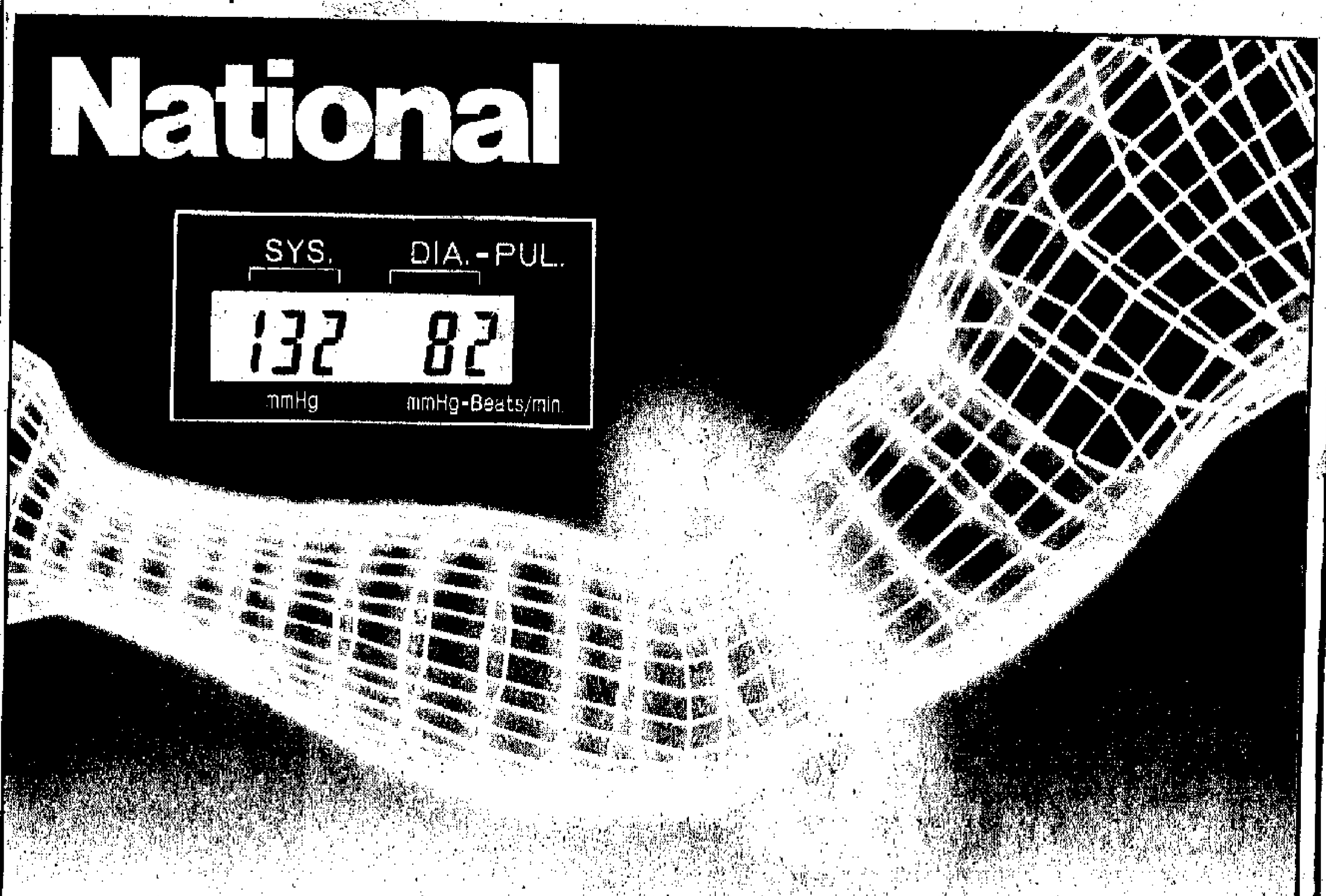
哈迪布羅托說，這些大象在當地一間大象訓練學校最少經過泰國專家悉心訓練四個月，牠們的「轉會費」將是每頭一千萬盾（六千美元）左右。

他在與印尼總統蘇哈托會面後對記者說，二月八日在楠榜省舉行歷時一周的印尼全國朗誦可蘭經比賽後不久，將向國內外「有興趣單位」舉行公開投標。

他說，這些大象將在全國可蘭經朗誦比賽開幕式上進行表演賽，展示牠們的足球技術。蘇哈托總統也預定參加開幕式。

哈迪布羅托說，取勝的一隊大象的領隊，將親自用自己的長鼻從蘇哈托總統手中領取獎杯。

National



樂聲牌電子血壓計
自測血壓 關心健康

使用樂聲牌電子血壓計，自行測量血壓和脈搏，隨時隨地掌握有關身體狀況，健康更有保障。

EW260W
●小巧輕盈，方便攜帶及使用
●清晰液體螢幕，分別顯示血壓與脈搏數字
●自動充氣
●自動關閉電源
●正確測量方法提示

ZH-860N
●使用方便無需聽筒
●清晰液晶螢幕，分別顯示血壓與脈搏數字
●自動關閉電源
●正確測量程序提示

National 樂聲牌
信興機構 總代理：信興電器貿易有限公司
特約經銷：中國藥物器材公司
九龍彌敦道563號交通銀行商業大廈1502室
查詢請電：3-327686、3-7715953

去年四月開始掘路安裝防火喉
啟祥臨屋遍佈泥坑 居民出入有路難行
要求當局加速工程進度及改善區內環境

公眾亭

編輯先生：

我們是一羣居住在九龍灣啟祥臨屋區的居民。雖然外表看來，我們已經被照顧，但是內裏卻有很多問題使我們無法安居樂業，以下且聽我們的苦況。

啟祥臨屋區在去年四月開始安裝防火喉，有道樣設備本來是好事，但是工程實在做得太慢。我們日常出入的大路及小路都被掘成深坑，掘出的泥沙堆成如小山，令我們出入十分不便，不少街坊及小孩曾經跌倒受傷。再加上泥沙堆及坑渠，吸引了無數的老鼠「移民」到啟祥，令我們覺得像與鼠輩一同生活。我們真是不明白房屋署如何做事，那些工人經常不見人，如此拖下去我們真是忍無可忍。

最近，我們發覺屋前的坑渠大部份被沙石塞着，曾經屢次向房屋署投訴，他們並沒有認真去處理，有時更受到他們職員的冷言冷語，真是有冤無路訴。

坑渠常塞老鼠多 公廁水箱時時壞

另外，因為公廁水箱經常壞，以前房屋署會將食水喉駁膠喉方便沖廁，而洗手盆上亦另有一條洗手用的水喉，最近，沖廁用的水喉被鎖了，而剩下的洗手水喉則駁了膠喉，令到街坊去完廁所後，不能洗手。我們希望房屋署快些將壞水箱修理好，以及保留多一條水喉，方便街坊洗手。

由於區內有很多老鼠，我們希望衞生部門定期放老鼠藥。

最近，巴士公司取消了啟祥第三十七座對出的巴士站，令到街坊在外面返來時要多行一段路才能回家，尤其是很多主婦經常要搭巴士由工廠取貨回家做，所以為方便街坊出入，我們建議保留上述的巴士站。

一羣啟祥臨屋區居民
八八年一月十八日

啟祥臨屋區現時的環境（本報攝）

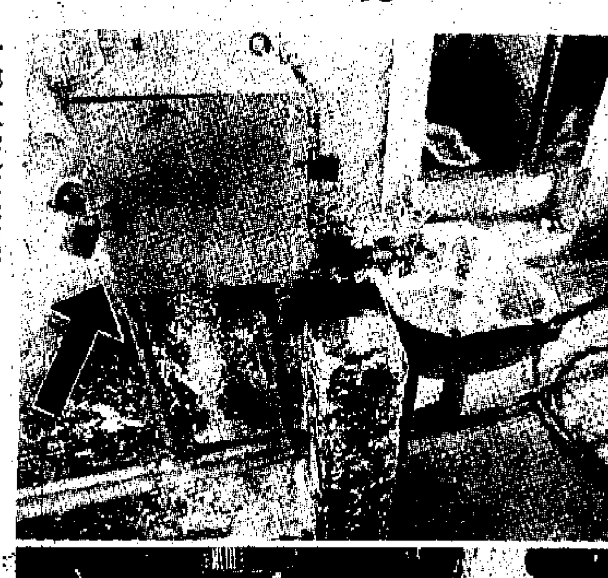
按：記者曾到現場了解情況，發覺該臨屋區內確進行大規模的掘路工程，區內週圍的行人路上，都堆滿一堆堆沙泥，而被掘的坑道大部份都已被木板舖着，但仍有部份坑道並未舖好，有些木板已開始破爛，露出被掘開的坑。

由於掘地範圍甚大，的確令該臨屋區居民出入不便，而小孩亦經常在沙泥堆旁玩耍，易生意外。

此外，記者當日發現該處部份去水渠確積存着沙泥。

記者又曾進入該區公廁察看，發覺沖廁用的水喉，確已被鎖上，而接駁洗手盆水喉的膠喉則被人拔掉，棄在地上。

記者已將有關情況及居民意見向該臨屋區辦事處反映。（剛）



上：公廁的沖廁水喉被鎖；下：區內不少坑渠被泥沙所塞（本報攝）

托兒服務嚴重短缺 妨礙婦女出外工作
一羣女家長盼當局解決此問題

意見箱

敬啓者：

幾個月前，沙角邨一間青少年中心因應區內的需要，開辦「兒童暫托服務」，目的為有要事外出的家庭或臨時性兼職的家庭主婦提供暫時照顧兒童服務。該項服務已於去年底完成試驗期，並舉行家長座談會，最後全體出席者一致提出如下建議：

㈠已婚婦女出外工作或者兼職，遇到最大的障礙就是照顧子女的問題。由於政府托兒服務嚴重短缺，私營托兒所則收費昂貴，非普羅大衆所能負擔。因此，政府必須增設半日托兒及全日托兒服務，照顧有需要的家庭，令已婚婦女有足夠條件可以選擇就業。

㈡在現時托兒服務不足，家庭主婦要負擔絕大部分家庭和照顧孩子的職責如勞工市場方面可以提供較具彈性的工作時間，令主婦可以更靈活調配時間，方便出外兼職。

㈢同時，政府應鼓勵和資助社團或志願機構辦這類服務，使更多有需要的家庭得到幫助，不會因無人照顧兒童而發生意外。

一羣沙角、博康邨女家長

有問有答
持臨時身份證居民 未符資格領回港證
離港赴澳須申請回頭簽證

讀者譚君一月二十日來電稱：他的母親年前由澳門申請來港居住，現已領有本港的臨時身份證，每半年須往人境處續期。

他說，由於其母親並未持有任何本港簽發的旅遊證件，因此每次前往澳門探親時，必須先前往本港的律師樓辦理律師紙，然後再往入境處簽「回頭簽證」，每次需繳費一百一十五元，且限期只有三個月。

譚君稱，上述申請情況既費時，費用又大，不知可否直接向入境處申請回港證，免卻日後的麻煩？

按：據人境處一位發言人表示，根據規定，回港證只是發給在本港連續居住滿七年而又成為永久居留的人士。由於譚君的母親只在港住了一年多，因此未符合資格。

發言人稱，譚君的母親如要離港，事前仍須如現在一樣，往入境處申請「回頭簽證」，以方便返港之用。

簡覆

▲讀者謝君一月十八日來電，詢問若在市政局及區域市政局轄下的沙灘燒烤，公眾燒烤爐滿額時，可否自架燒烤爐燒烤：據市政局及區域市政局的發言人表示，市民在沙灘不准自架燒烤爐燒烤，否則違犯市政衞生條例，將會受到檢控。

▲署名「小學生」讀者來函，問龍年郵票的發售日期：該款新郵票會在本月二十七日起發售。

尋人啓事

覃文學尋叔覃超成

覃超成，六十八歲，原國民黨青年遠征學生軍，畢業於蘭州國民黨陸軍步兵軍官學校，一九四八年去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：廣西柳州市革新路一區二八五號。覃文學（一一八一八）

朱保平尋伯朱永祥

朱永祥，六十歲，廣西桂平縣人，一九四九年去台灣，迄今無音訊，知情者請函告：廣西柳州市水文隊。朱保平（一一八一九）

吳瑞耀尋兄吳才芳

吳才芳（又名吳最經），六十多歲，廣西田陽縣人，一九四九年去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：廣西柳江縣第七地質隊。吳瑞耀（一一八二〇）

磨現英尋叔磨險中

磨險中（又名磨彪民），現年七十四歲，廣西賓陽縣人，原在桂林空軍機場任機械技師，一九四八年去台灣。望知情者函告：廣西柳州市南站路二區一五十二號。磨現英（一一八二一）

孫玉春尋父孫廣田

孫廣田（又名孫禹原），七十七歲，山東益都縣人，原在武漢軍區軍需處任職，一九四九年去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：廣西百色地區醫院。孫玉春（一一八二二）

生活圈
事務電話：五-七五一二〇三
總機電話：五-七五七一八一

衞城坊環境衞生 市署會密切注意
日前曾檢控兩名垃圾蟲

來函照登

大公報編輯先生：

貴報於一月九日刊登中環衞城坊路旁兩邊垃圾堆積。

本署對該地點有垃圾放置在路旁一事，一向有採取適當行動對付違例人士。最近曾在本月二日檢控兩名在深夜時間於上址拋棄垃圾的垃圾蟲。

本署人員於最近巡視該處時，再沒有發現有違反清潔法例的情況。

本署人員以後亦會密切注視上述地點，以保持該處環境衞生。

市政總署署長包富士
（中區環境衞生總監陳錫榴代行）
一九八八年一月廿二日

通告板

▲托福示範練習班：女青年會職業青年部主辦，適合中學生及就業人士參加。開課日期為一月廿六日，逢二、四下午六時正至七時半，全期十二課，費用二百四十元，課程內容包括聽覺訓練、文法及閱讀訓練等。報名及查詢可往中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓，或電五—二六五五九九。

▲原野是我家（野外生活體驗）：青協福來中心於一月廿七日至二月十日期間舉辦，以短講及實習營的形式配合內容：如原野烹飪、繩結、營藝紮作、符號追蹤、野戰及營火會等。歡迎十六至廿五歲青年參加。會員收費五十五元，非會員六十五元。查詢電話〇—四九〇五五五五。

▲攝影、書法、手工藝作品展覽：青年會秀茂坪會所主辦，將於一月廿八日至卅日在該中心四樓舉行，歡迎各界人士參觀。展出時間為每日下午二時半至九時半。查詢電話三—四七八四八七。

▲「托兒寶鑑話我知」家長研討會：香港家庭福利會（葵芳分會）主辦，將於一月廿九日晚上舉行，內容主要讓父母了解自己的角色及與保母的關係，費用全免，歡迎已經托兒及將要托兒的家長參加。報名或查詢，可到葵芳邨葵仁樓地下一〇六室，或致電〇—二六九六二一。

▲成人教育證書班：香港青年協會筲箕灣青年中心主辦，將於一月廿八日（逢星期四）晚上課，歡迎十六歲以上之人士參加。報名及查詢可到筲箕灣明華大廈廿一座地下，或致電五—六〇〇九八二。

▲「日語進階」課程：望會樂民社會服務中心一月廿六日開班，歡迎對日文有基本認識的人士參加，逢星期二晚上課全期十堂，學費九十元。報名查詢可到：土瓜灣樂民新邨H座地下，電話三—三三八二二五。

大地原野是我家
野外鍛鍊冇有怕
托兒寶鑑話我知
家長角色要注意

地鐵服務
張鎏輝

僑青國地

香港的地鐵服務，跟國際上多個知名城市來比較，在整體創作上來說，可算是相當的不錯了，特別是在車資、收費、準時、舒適、空調、清潔和維修範疇上，成就是驚人的，要是能在下列數點上再進一步改善的話，整體的服務定會是更無懈可擊和完美的。

廣播 筆者發覺擔當這份差事的年青朋友，中氣和活力，從語氣中，是充份表現了出來。可是，咬字不清晰、快速卻不可取，其中尤以英語為甚。當然，斷不可能要求每字每句都要抑揚頓挫般朗誦出來，但對一般非粵語為母語的外籍和遊客，有條不紊的報站是會受歡迎的。

找贖 希望在不久的將來，有關當局能把找贖的金額，從現行機動服務的最高五元幣值提升為十元面鈔，同時，在繁忙的車站間，應普遍添增設施，不管是長期或定時開放的，愚見認為，現在的十元紙幣，應是最流行的面值了。

讓坐 筆者深信地鐵機構在此一環上，也曾或經常地在推廣，可惜，筆者發覺每次在留港期間，特別是在繁忙時間上，「打衝鋒」式上車的年青朋友和體健者，對老、弱、幼、傷殘、孕婦和手攜背負嬰孩者的禮讓精神，還未充分地發揮，道點，地鐵當局大可借助多類教育機構，公益團體和衆多私營或商辦的傳播媒介作廣大的宣傳，必能事半功倍，效果卓著。

電訊 這方面的設施，筆者愚見認為還嫌不足，在一個高度繁忙的大都會裏，訊息的傳遞，是十分重要和不可或缺的，相信業務作風靈活的地鐵公司，為了適應顧客的需求，定會在這一環節上作妥善的改良和安排。（寄自美國）

析理格介紹先進廢料處理的方法

與垃圾打交道的新理格
劉梅生

隨着人口的增加及工商業的發展，垃圾廢料名副其實堆積如山，每日垃圾的處理超過八千噸，至二〇〇一年更達到驚人的一萬六千噸。廢料如果處理不當，對人們生活及環境影響極大，香港亦會變成「垃圾港」。

當局為免垃圾遍地，除作教育及宣傳的工作外，最艱難的就是將龐大的家庭及工業廢料「化為烏有」，利用焚化爐及堆埋方式處理垃圾。我們可以見到在港九三個地區高聳入雲的焚化爐、柴灣的垃圾堆肥處理廠及新界四個堆填區，道些設施可謂身兼重任，免使我們面對噁心的垃圾。但因為焚化爐在焚燒廢料時污染空氣，而現有的堆填區在未來兩年已飽和，當局便計劃關閉焚化爐，另闢更大的堆填區，以應付二十一世紀初的需求。

丟垃圾的後果殊不簡單。因無論是家庭及工業廢料，均需經過收集、運輸及處理的繁複過程，另每年四萬噸的化學廢料（如石棉及原油等），更需特別的處理。

現時除了港府多個部門負責處理垃圾外，我們亦可看到一些私人垃圾收集公司的行列。而在今年一月成立的太古保福廢料處理有限公司，更準備以外國改善環境的經驗引入香港。

該公司總經理析理格向筆者介紹：「環境保護在香港日漸受重視，並有多家公司對處理廢料的業務表示興趣。」他認為道類公司既能引進專門知識，又能提供所需的重要投資的機構，符合香港的長遠利益。而在美國的保福公司廢料業務遍及全球，每年的營業額接近二十億美元，於二百五十個地區擁有廢料處理設施，專門收集、移運、處理、清倒市區、商業及工業的廢物。

析理格認為政府與私人公司共同合作處理廢料，可收到相得益彰的效果。以外國經驗為例，美國、歐洲及澳洲等當地政府與私營處理廢料公司有着密切的關係。因後者擁有專業經驗，而政府可以用「判頭」形式，聘請公司協助處理垃圾。他表示以合約形式處理廢料，便會刺激私人公司之間爭取良好的表現，否則合約就會中斷。在商業競爭的壓力下，促使私人公司提高其生產力，以先進及最適當的經驗處理廢料。

談到衞生處理廢料的概念時，析理格認為應做到高效率而物有所值，當然最重要的是改善環境的效果。他表示以國際經驗來看，焚化爐使用的費用除比較昂貴外，還會造成空氣污染，因此堆填區堆埋垃圾已成潮流。只要地點選擇適當，不會污染地下水，再加上優良的管理，以堆填區處理垃圾的影響是最少的。

析理格就香港每年將數以百萬噸物料傾倒入公海感到有點驚訝。他認為這是一個惡劣處理廢料的方法，而很多西方國家早已放棄傾倒垃圾入公海，因道是極之污染海洋的做法。

本港現有的廢物處理條例，除了為廢料的收集、運輸及處理方面提供法律根據，其中的廢物處理規劃更使當局、私人廢料處理公司及工商界，能在未來二十年的廢料處理上有所依據。析理格對此指出有關法例可作為一個中心點，約束市民日常的行為，否則人人自私而到處亂拋垃圾。但他認為與其他國家相比，香港是有需要加強法例的管制，而外國的經驗是除了加強管制外，還在教育人民方面下苦功，因後者才是長遠解決廢料問題的良方。

洋紫荊

業餘「工作」
曉嵐

七姊妹道

當我不再是記者時，我會做些什麼呢？真的有很多東西在腦海中排位：行街、運動、煮飯、編毛衣、收拾房間、約晤朋友……總之就數之不盡，平常沒有時間完成的，嘗試的、進行的，全部也可在不用上班之後快活的去幹了。

其實，道一切在平常上班的日子也非不可為，只是工作時間和性質的問題，令到工作以外的興趣彷彿變成奢侈了，就如自己在畢業後三年多以來，很希望騰出點時間學習些新鮮的事物，以保持思考活躍，但工作時間很不穩定，時常也會缺堂，所以令自己久而久之不再有心情上課去了，而且，工作常令全身肌肉感到疲勞，加上那些職業病，例如肩膊酸痛之類，回家又怎能再有餘力編織衣服和收拾房間，現在，就正有一件放了一年的毛衣等待「埋尾」？

不過，人是好追求的，靜極思動，道一切「業餘工作」曾幾何時又會變成「例行工作」呢？

美麗的誤會
大專生

港大　拓拔宏

近日讀到嶺南雙雙「無同學的《大專生的消費能力》」一文，挑起筆者的遐想，遂撰文以回應。

「雙」君列舉五大原因，說明大專生消費能力提高，筆者最贊同的是第一點，即「大專生有較多課餘時間可從事兼職」。

不錯，以筆者選修的學科為例，每周上課僅八小時，加上三數小時的導修課，其餘大部分時間，可「專職」賺外快！

前些時適逢「耶穌誕」（筆者不是教徒，遂不以「聖」誕稱之），大專生的節目自是多姿多采的！港大的陸佑堂這時期幾乎天天舉行舞會，早已被嘲為「西環大舞廳」！來一次道些舞會，每人動輒花費一百數十元，可見大專生確是揮金如土的。

筆者雖沒有參加道些「無聊」的舞會（跳舞摘手幸勿動怒），但佳節當前，也是天天「大出血」！例如每天到戲院花費數十元，約同三五知己到郊外燒烤，甚至到某同學的「迷你宿舍」玩撲克。

一些衞道之士也許明然曉曰：「身為大學生，也做一些無聊的賭博遊戲！」

不過，理想歸理想，事實往往令人洩氣。筆者認識一些同學，小則買「六合彩」，大則「賽馬」，進馬場「搏殺」——我們經過投注站時，經常見到一些賭徒蹲在地上，也許部分是大學生呢。

筆者無心揭出大學生的瘡疤。不過，一些人以為大學生是什麼「高級知識分子」，有異於「引車賣漿者流」，可能只是一個「美麗的誤會」。

有些人千辛萬苦才能推開大學之門（筆者正是此中一人），有些人則彷彿「輕舟已過萬重山」，輕輕鬆鬆便越過重重考試的難關，昂然踏進「最高學府」。無論如何，道兩種人都是幸福的，納稅人付出可觀的金錢，供你們讀書，造就你們日後成為社會的棟樑，你們能不珍惜？

然而，第三種人卻是不幸的，他們被摒於大學門外，假如看到這羣大學生只懂吃喝玩樂，能不妒火中燒嗎？

新界區議會候選人
唐武

天地線

在距離區議會選舉截止提名僅有一個星期的時間，新界元朗南及中西兩區仍未有候選人登記，道種冷落現象與市區的熾熱參選情況比對起來，難免會令人覺得有點奇怪的。

其實新界區的冷落情況，只是一種外弛內張的現象，而在某種程度上，也反映出市區與鄉村地區的不同選舉文化。

翻查上屆的區議會選舉，倘若比對各選區的投票率，相信大致可得出如下的普遍印象，那就是投票率最高的是鄉村地區，次之為公屋居民，然後是私人樓宇，而投票率最低的則是私人樓宇加商業單位地區。投票率極高的鄉村地區，為何候選人運動都不起步參選呢？剖析箇中原因，最主要原因在於鄉村地區候選人的拉票技巧，既不是透過宣傳攻勢來增加知名度，也不可能以逐戶家訪的形式來增加候選人與選民的關係，新界地區候選人的參選，主要是選靠私人的關係，例如某候選人所在的選區，擁着若干村代表的支持，於是在村代表的鼓動下，村代表所屬的村選民，自然會聯絡投某人一票。

曾經參觀新界區投票情況的人士大抵都會發覺，一些選民投票時根本不知道他們是投那人的票，他們知道的，只是村代表吩咐他們在那一個方格打上一個「×」符號。

瞭解上述情況，當會明白新界選區的候選人他們現在的主要工作是找尋實力支持者，而非率先提名進行宣傳工作。

灌入式文化
港人港事

吳用

香港近年掀起了一股連環圖書熱潮，除街頭報攤擺滿各式各樣的連環圖書外，更有一些號稱「連環圖專門店」的店舖，在鬧市開張營業，從資本主義的供求定律看來，凡此種種，都顯示了連環圖書在市場上的需求甚殷。

比對二十多年前，香港也曾出現過連環圖書熱潮，當時街頭更開辦了不少租借連環圖書的小檔子，很多現在三十多四十歲的人士，童年便是如此度過的了。

儘管同是一股連環圖書熱潮，但二十多年的歲月，畢竟產生兩個截然不同的現象。回想當年，蹲在街頭觀看連環圖的小童，大多是在生活比較單純，物質條件較缺之下以此作為日常的一種主要消閒活動；而當年較純樸的社會風氣下，吸引小孩的連環圖書也盡是一些俠義奇情的作品，例如抗日英雄財叔，傳統的七俠五義等。

二十多年後的今日，則由於生活的日趨緊張，人們追求的已是直接而不需思考的灌入式文化，連環圖書正切合了道種轉變；至於被道股熱潮浸沒的也由過往稚齡小童而擴及各年齡人士。出現道種無須思考的灌入文化，究竟是否社會之福呢？

風雲可測
人生力學

夏之秋

「天有不測風雲，人有旦夕禍福」，說的是天氣和人的禍福一樣，是不可預測的。但是，時至今日，利用衞星圖像和科學計算是可以測出風雲的，然而，算命卦卻不能斷定人之禍福，眼下香港流行計算機算命，似乎也很科學，推其中不確定因素太多，計算機神通再大，也無從捉摸。危險最大的是車禍，其次是火災、空難、海難。交通發達，出門又多，車禍是防不勝防，反正在劫難逃，不必提心吊膽，惶惶不安，至於謀財害命、誤中流彈、房屋倒塌，相比之下，不足掛齒；火山爆發、地震海嘯，更是千載難逢，用不着為它操心。

風雲可測，古已有之，諸葛亮草船借箭，如此斗膽，乃算定三日內必有大霧，借東風則因孔明掌握歷史資料，判明冬季也會刮東南風，他築壇借風不過是個障眼法，故弄玄虛，然神機妙算卻是真的，今天的天氣預報，就是神機妙算，即衞星圖像和數據外加計算機處理。雖然天氣預報已實現了自動化，但科學家不滿足於風雲可測，而是想進一步控制天氣。

香港人最怕颱風，如果利用人工手段，讓颱風繞開或改道，就會大大減少災害。譬如用人工超聲波震蕩可使濃霧消散就是一例。但迄今人類掌握的手段極小，尚無回天之力，因為颱風一般的力量相當於三千顆核彈，所以不能與老天「鬥力」，只能「鬥智」。那就是研究如何利用天氣變化的觸發機制，用很小的力量就可以改變天氣的變化，使之聽命。當然，道個工作需要科學家們來做更深刻的研究，以便造福人類。

嚴格
形象廊

公關寶

大機構飲宴嘉賓，大多數有一套頗謹嚴的規格，就是從請柬設計到宴會一切程序，都有全盤計劃，而且多數委出組織小組主其事。

道種小組，工作也不簡單，除了要提供計劃外，還要顧及消費總額及公司形象等問題，所以宴會安排，一個可能要道個小組召開四、五次會議作籌備也未可料。

現時相信是大機構工作小組委員很忙碌的時刻也說不定，因為現時就是年夜飯差不多開始而也是籌辦新春聯歡的時刻，所以負有道類重責者，多數都在努力收集意見。

階段，希望把公司宴會辦得更為生色，說道些小組辦事嚴格的原因是現時重視準時及效率表現，在一些五六十席或百多席的宴會裏，時間或節目質素稍有差池，便很容易給別人留下不良印象的，負起籌備小組責任之人，不能不小心從事。

美元計時炸彈
于聰

語小叢譯

在小說、戲劇中，當情節發展到山窮水盡疑無路時，常會安排一個非凡的人物出現，排憂解難，打通節骨眼，於是柳暗花明又一村。道樣的角色，常是超現實的幻想。電視卡通人物叮噹的口袋裏便滿載這樣的法寶，為主角大雄服務。道種角色有個拉丁文的專名，叫deus ex machina。

外國報章上一篇經濟述評就有道樣的題目：Cheap Dollar：Don't Count on This Deus Ex Machina，文章主旨是忠告美國當局不要指望靠壓低美元匯價來改善美國龐大的外貿赤字。道樣做可能為未來埋下計時炸彈。

，道理是道樣的。尼克松當年為挾起經濟，保護大選連任，也用了把美元貶值的政策，一種有實無名的保護主義措施。接着，石油輸出國家組織為了自保大幅提高油價。低價美元損害了西歐的利益而大受反對。美國在壓力下，也為了控制通脹，不得不大幅提高利率。道吸引了世界資金，造成美元強勁，美國貨失去競爭力，製造了惡劣的經濟衰退，在國際銀行大量放出油元下負上巨債的第三世界，面對強勢美元和市場失落，爆發了債務危機。

美國現在要增加輸出消除外貿赤字，卻發現第三世界市場潰落，日本打不進，只能向歐洲打主意。

經過一個世界經濟的大循環後，追本溯源，美國現在吃着的，卻原來是尼克松當年把美元貶值的苦頭。

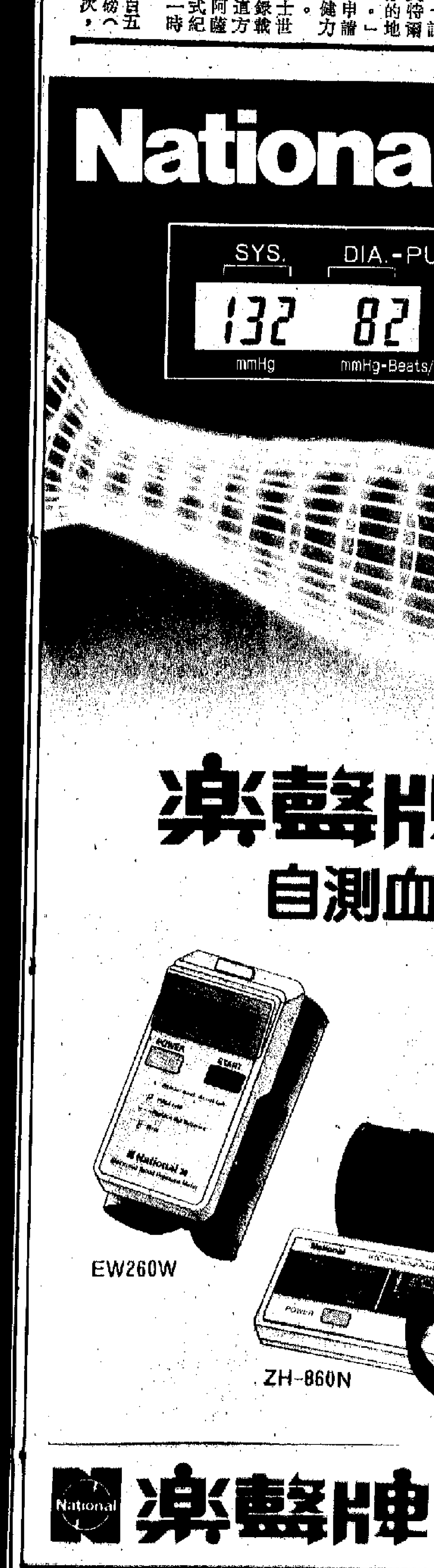
▶二十五日，蘇聯時裝設計師扎特雪夫（中）在巴黎與兩名穿上一九八八年春夏新裝的模特兒一起拍照。（美聯社）

前車行星期日晚遭署名「直接行動」的法國恐怖
有二十輛新車被焚毀。損失達七十萬美元。圖爲
（美聯社）　　　　　　　毀的汽車。

創紀錄
五十九噸
命洗粉近三千磅

我告訴大家，……博羅是美國最乾淨的地方，人民幸福快樂。」他說，本星期他將申請將道項成就列入「健力士世界紀錄大全」。目前，「健力士世界紀錄大全」沒有記載世界最繁忙洗衣店這方面的紀錄。但是，阿薩隆說，前一項非正式紀錄是羅德烏沃里克一家洗衣店創下的同一時間內洗衣五千四百架次。

他說：「我們用了二十五萬四千五百五十加侖水，洗衣十一萬七千八百四十七磅（五十九噸）洗衣一萬一千七百八十八架次，用去洗衣粉二千九百六十磅。」



中國參加漢城奧運會 力爭金牌總數前六名

體委副主任張彩珍昨透露

李富榮稱女排射擊乒球體操跳水舉重可得獎牌

【中新社北京二十五日電】中國國家體委副主任張彩珍今天透露，中國運動員進軍漢城奧運會，力爭進入團體總分或金牌總數前六名。這是中國高級體育官員首度披露其選手在第二十四屆奧運會的奮鬥目標。

月前，中國國家體委訓練局局長李富榮曾發表談話，認為中國運動員將在漢城奧運會十幾個項目比賽中獲得獎牌，女子排球、射擊、乒乓球、體操、跳水、舉重可能獲好成績，游泳可望創佳績。據此間體育界人士估計，中國有望獲金牌十枚左右。

張彩珍今天在一次會議上說，由於蘇聯、民主德國決定參加漢城奧運會，中國運動員其前景不容樂觀。有資料表明，中國運動員去年獲六十九個世界冠軍，但在奧運項目中僅獲世界冠軍十餘個，而蘇聯、民主德國運動員在奧運項目中各獲世界冠軍三十餘個。張甚至向體育界人士敲響警鐘，她說：「我們在奧運會也可能出現大起大落的情況。」這是因為中國運動員心理素質欠佳，中國奧運戰略佈局尚不合理，中國體育科學水準不高。

張稱，中國確定力爭前六名的奧運奮鬥目標是經過體育專家們論證的，且考慮到蘇聯、民主德國等體育強國參賽的情況。她自信中國會實現自己的目標，因為「集體主義、拚搏精神、中國競技體育的基本水準和教練員們有上屆奧運會獲得的經驗」來保證實現這一目標。

在二十三屆奧運會上，中國運動員曾獲十五枚金牌、八枚銀牌、九枚銅牌，共八十八人次獲獎牌，其金牌總數排列第四位。

比間體育界人士認為，在二十四屆奧運會東西方體育強國十二年間首次全面交戰中，中國若實現其前六名之目標將是十分了不起的成就。但他們對其運動員奧運前景多持謹慎態度。

聯賽挑燈上演 星島力撼荃灣

今晚旺角場逐門票二十元

【本報訊】甲組足球聯賽今晚將於旺角場挑燈夜戰，由「升班馬」星島挑戰荃灣，八時正鳴笛交鋒。頭場序幕戰於六時一刻先行對壘，由英軍對駒騰角逐初級總督杯賽。門票一律收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

荃灣與星島乃聯賽榜前四名的球隊，兩隊均以守強於攻見稱，荃灣更是九支甲組隊中唯一不敗雄師，兩隊雖然與榜首愉園的三十三分略有距離，然而為爭前列位置，惡鬥難免，不過就球隊實力看，和波機會濃。

荃灣在聯賽十一戰四勝七和得二十四分，就成績看足可與愉園及南華鼎足而立，今晚，陣中有馬必維、陳懷偉及曾偉忠受傷，遇到了攻力不強的星島，在實力略優的情況下，加上球員體力較佳，或可能有機會打破近期頻頻要射十二碼的命運。荃灣今仗若能勝對爭霸前途甚有作用，然而球隊各仗的演出均只見平穩，要「谷起」球隊相當不易，故相信和波機會大。

星島道支「升班馬」已不復見昔日「噴射機」的光輝日子，但新升班球隊能有道般成績已算不俗，在聯賽十二戰，四勝四和四負得二十分。星島道支由「老波骨」組成的隊伍，由於體力欠佳，往往以上半場表現較下半場佳，在進攻線上，欠缺有經驗及衝勁的突出分子，在過往表現中，攻擊力甚為薄弱，今晚遇上守得穩健的荃灣，料難有建樹，要射十二碼球分高下的機會甚高。星島陣中施建熙及黃火木受傷，對攻擊力又打了折扣。

體壇

荃灣黃興桂昨表示 九十分鐘望分高下

星島盧德權認為「五五波」

【本報訊】荃灣與星島兩支守優於攻的隊伍今晚碰頭，荃灣教練黃興桂希望不用互射十二碼球定勝負，而星島盧德權則擊言道是「五五波」，九十分鐘和波機會高。

黃興桂說，荃灣將會落力爭勝。季初荃灣勝星島一比〇實屬僥倖。他指雙方都擁有經驗豐富的球員，後防部署是否得宜，將是勝負的主要關鍵。他說，陣中有馬必維、陳懷偉、曾偉忠等受傷，難以排出最佳陣容迎戰。他強調近期多場賽事都以十二碼球分高下，他希望今仗不會如此。

盧德權說，這場賽事是「五五波」。他說勝負要看十二碼球的突破能力而定。他指兩隊皆守優於攻，和波機會甚高。星島陣中有施建熙及黃火木受傷，球隊今仗原則上會用上仗原班人馬應戰。球隊昨在展能村作最後操練。

荃灣：馬必雄 劉賓華 蔡育瑜 王棕明 曾達華 陳衍明 劉應全 吳錦華 張育生 曾偉忠 鄭偉甚 陳雲岳

星島：鄭世芬 甄力健 曾永祥 陳細九 黃耀信 曾廷輝 王熾輝 鄧錦添 楊錦基 黎耀洪

湯遠星被逐離場 球庭下周一聆訊

【本報訊】足總紀律小組下周一將處理甲組美青球員湯遠星及青年球員九龍西施材松、沙田鮑家耀及新界西呂以祥被罰紅牌離場的案件。

沙田鮑家耀與新界西呂以祥於一月九日的比賽中打鬥而被紅牌趕出場。沙田隊已入信足總為鮑家耀辯訴，指球證執法水平低，未能正確判決及阻止球員的動粗動作。有關投訴會交由裁判小組研究。

南華愉園五五之爭

波短長壇球

本報記者 恆星

志切奪取本屆足球聯賽錦標的愉園足球隊，周日將硬碰上屆聯賽冠軍南華，這場「龍爭虎鬥」，份外引人注目！

本屆聯賽已進入第二循環，前列隊伍與榜尾球隊已有明顯的分界。從前列隊伍愉園、荃灣、南華等各隊的實力及積分來看，相信錦標之爭非南華便是愉園。因此，南、愉一役雙方的勝負，將影響榜前的形勢，怎不令人關注。

愉園目前十三戰十勝二和一負得三十三分暫居榜首。最近該隊連續贏了五場賽，氣勢正盛，假若周日能夠擊敗南華，積分便可拋離南華，逐步鞏固榜前的領先優勢，增強球員奪取聯賽錦標的信心，這點非常重要。

愉園在聯賽首循環曾以一球敗於南華腳下。雙方在銀牌決賽，狹路相逢，戰至加時，仍以二比二言和，結果愉園在互射十二碼球再度受挫。

周日對陣，愉園球員在心理上必然有所顧忌，要有理想「收穫」，先要解除此一心理負擔。

南華目前在積分方面落後於愉園，假若能夠挫敗對手，榜首形勢便可拉近。否則，積分差距逐漸拉遠，對南華更為不利。

南、愉是一對「歡喜冤家」，雙方高層對此役均相當重視，愉園已準備賽前進行集宿，南華亦加緊操練，做足準備功夫。可以說，這是一場「五五」之爭。

福建羽球隊今抵港

明晚在九伊館角逐港閩挑戰賽

將進行五場比賽門券最高六十

【本報訊】福建省羽毛球代表隊一行十四人定於今天上午十一時許乘搭第九十一次直通火車抵港，在沙田銀禧體育中心紮營。明晚七時在九龍伊館與香港隊進行港閩羽毛球挑戰賽。

香港羽毛球總會為了派隊參加今年二月在英國聖荷西舉行的湯姆斯杯及優霸杯外圍賽，賽前除邀請福建隊來港進行挑戰賽，實賽於操外，還邀請福建隊員在沙田銀禧體育中心與港隊球員共同練習，藉以提高技術，保持較佳的狀態。

港閩羽毛球排戰賽將進行五場比賽，其中包括男女子單打、男女子雙打及混合雙打。福建隊五男五女球員中，以鄭堅、阮小卿較為突出，她們於一九八七年登喜路中國羽毛球公開賽奪得女雙季軍，一九八七年中國全國羽毛球邀請賽獲得女雙季軍。

香港羽毛球隊初步擬定明晚出戰福建隊陣容，其中包括男單楊奕琦，女單陳敏華，男雙陳智才、陳兆光組，女雙陳念慈、陳敏華組，混雙陳智才、陳念慈組。

明晚的挑戰賽門票分二十元、四十元及六十元三種。香港羽總屬會、學生可獲中等票的半價優待。屬會、學生可於辦公時間前往香港愛羣道十八號香港伊館一〇二室購買。

福建隊職、球員名單如下：領隊周修峯，副領隊陳希岩，教練林江利、林有雄，男子球員何運平、黃李志峯、林立文、黃卿德、余立志，女子球員鄭堅、阮小卿、鄭寶君、吳宇紅、陳紅。

另訊：參加台北國際羽毛球名人邀請賽及東京日本公開賽的香港羽毛球隊已於昨晚搭機返港。混雙陳智才、陳念慈組在日本公開賽名列第三，這是最佳收穫。

賀歲足球主隊領隊 許晉奎余錦基擔任

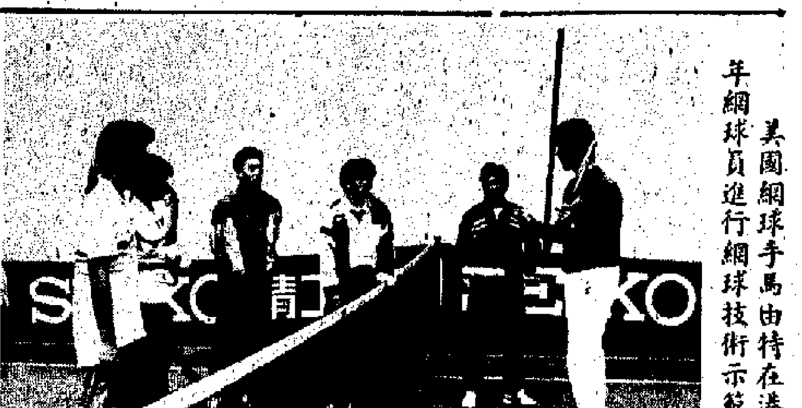
擬邀洪祖杭任副領隊現正聯絡中

【本報訊】賀歲足球錦標賽主隊領隊已定由足總主席許晉奎，國際及贊助小組主委余錦基擔任。另還有意邀請足總委員洪祖杭出任副領隊，現正由兩名領隊與對方聯絡。主隊的名稱及球員人選仍未決定，計劃於二月四日足總舉行賀歲波首次記者會前有結果。

足總就賀歲波計劃舉行兩次記者會，經徵詢贊助商意見，首次記者會希望於二月四日在足總舉行，屆時會介紹有關參賽隊資料、及賽事形式等。

香港主隊由二十多名球員組成，在短期內選出，極有可能以港隊成員中挑選，另補選一些非港隊球員，如尹志強及黃文財等。主隊名稱仍未確定。有可能名為主席邀請隊，料會於這二、三天內公佈。至於主隊的贊助問題，機會已明徵。主隊將於二月十或十二日，十五及十六日集訓，並於賽前挑出十八名戰將。第二次記者會將於二月十五日舉行，當天介紹參賽隊與新聞界會面。南朝鮮樂壽金星會於二月初抵港，中國大連及丹麥AGF隊二月十五日到港。

蘭度今在港獻藝，圖為他在場上的英姿。



美國網球手馬由特在港向少年網球員進行網球技術示範。

精工網球巨星賽 蘭度今鬥馬由特

馬由特昨進行示範表演

【本報訊】精工杯網球巨星龍虎鬥今晚八時一刻在紅磡香港體育館舉行，由世界排名第八的美國網球好手馬由特對抗蘭度。門票由五十元起，最貴三百七十五元。

馬由特昨天在怡東酒店及鄉村網球會為香港網球總會挑選的一批青少年網球員作示範表演。

馬由特被譽為「君子」，現年二十七歲。他認為獲得這個稱號是一種榮耀，既可給年青一輩作為榜樣，更可為國家爭光。

接受馬由特網球示範表演的少年網球員，年齡由八歲至十四歲，是一羣很有潛質的球手，他們將有機會參加戴維斯杯及協會杯網球賽，他們在教練霍家賢、黎寶道指導下，曾贏得十二歲以下及十四歲以下組別冠軍，其中有許多球手曾代表香港出外參加多項國際性賽事。

今晚蘭度對馬由特的精工杯賽是採取三盤兩勝制。

中國十六名得獎運動員 獲國際奧委會頒紀念章

【中新社北京二十五日電】中國十六名上屆奧運會獎牌獲得者今晚有機會重溫四年前的「奧運之夢」。在雄壯的奧林匹克之歌的樂曲聲中，中國奧委會受國際奧委會之托在北京舉行隆重儀式，向中國大陸上屆奧運會獎牌獲得者頒發奧林匹克紀念章。

第二十三屆奧運會上，中國大陸選手獲十五枚金牌、八枚銀牌、九枚銅牌，共八十人次獲得獎牌。今晚，中國奧委會主席李夢華及有關方面負責人萬里、宋任窮、榮高棠、黃偉民等向這八十人次中國大陸選手的代表許海峯、李寧、周曉蘭等十六人頒發奧林匹克紀念章。李夢華發表講話。他要求所有中國運動員充分認識「新的征程更加艱巨」，並以新的精神風貌迎接第二十四屆奧運會的到來。

其後，由影星楊在葆、方舒及體操明星李寧主持的「奧林匹克之夜」大型體育文藝晚會開場，歌星李谷一、殷秀梅及體育明星周曉蘭、李玲蔚、王立彬、樓雲、許海峯等四百餘演員、運動員輪番亮相獻藝。晚會高潮時，場上數萬觀眾齊起「揚威漢城」的標語，與歌星、體育明星一齊高歌。

澳洲日國際跳水錦標賽 高敏奪得女子跳板金牌

【新華社堪培拉二十五日電】世界冠軍、中國選手高敏今天在這裏舉行的一九八八年澳大利亞日國際跳水賽女子三米跳板跳水比賽中，以五一九點九〇分摘走金牌。

美國著名運動員洛加尼斯在男子跳台跳水比賽中，以六五二點四七分奪得冠軍。中國的童輝以六二六點四九分獲得該項比賽的亞軍，小將熊倪名列第四，成績為五四五點七六分。

美國女選手麥克奧米克和中國的林小妮分別以五〇六點六七分和四九五點二七分獲得女子三米跳板跳水的第二和第三名。

至此，一九八八年南十字國際跳水賽全部結束。在歷時三天共五個項目的比賽中，除美國選手洛加尼斯一人獨攬男子兩項冠軍外，中國選手奪走了女子三個項目的冠軍，南十字國際跳水賽最後一站將於二十九日至三十一日在悉尼市舉行。

溫拿足球聯賽積分表

（截至一月二十三日止）

隊名	賽	勝	負	和	12碼勝	12碼負	得球	失球	積分
愉園	一三	一〇	一	二	一	一	二四	七	三三
南華	一一	八	二	一	〇	一	二〇	七	二五
荃灣	一一	四	〇	七	五	二	一〇	五	二四
星島	一二	四	四	四	四	〇	一〇	〇	二〇
海峰	一三	五	四	三	一	二	一七	一七	一九
花花	一一	三	五	三	一	二	九	一〇	一三
奧青	一二	一	六	五	二	三	六	一二	一〇
保濟	一三	一	七	五	二	三	八	二三	一〇
東方	一三	〇	七	六	二	四	六	一九	八

尼赫魯足球金杯賽 中國二隊受挫蘇聯

【新華社新德里二十四日電】中國足球二隊今天在印度西里古里進行的尼赫魯足球金杯賽中，以一比二負於蘇聯隊，目前的戰績為三戰一勝二負，積二分。蘇聯隊三戰皆捷，是除尚未參戰的波蘭隊外，唯一沒有敗績的隊。匈牙利隊和保加利亞隊都是一勝一負，印度隊兩戰全敗。遲到的波蘭隊將於晚些時候進入比賽。

中國二隊同蘇聯隊在經驗和實力上均有差距，但今天上半時踢得不錯，利用積極跑動和整體配合彌補了一些技術、體力上的不足，並在第三十一分鐘時由高洪波首先破門（他在本屆比賽中踢進的第三個球），以一比〇領先。蘇聯隊畢竟比中國二隊成熟，在幾分鐘內扳成一平後，又在下半時終場前十分鐘攻入第二個球。

中國二隊只剩下向匈牙利和波蘭隊的兩場比賽。在已進行的另兩場比賽中，中國二隊以一比二輸給保加利亞隊，二比〇勝了印度隊。

巴塞羅那奧運會 西班牙開始籌辦

預算經費約合十億美元

【據新華社馬德里消息】距一九九二年西班牙巴塞羅那奧運會雖然還有四年多時間，但巴塞羅那奧運會組織委員會就已積極開展籌備工作。目前，與奧運會工程建設已全面展開。巴塞羅那奧運會的基本工程——蒙確山奧林匹克體育綜合設施和奧運村的建設已於去年夏天開始。綜合設施包括四大部分：改建奧林匹克體育場、建造聖霍爾迪體育館、為體育大學建造全國體育委員會展覽館和對體育設施周圍的六十公頃地區進行市政建設。改建後的奧林匹克體育場可容納七萬多名觀眾，工程將於一九八九年完成，並將於當年承辦世界田徑錦標賽。奧運村的工程十分宏大，建成之後將可接待一萬五千多名運動員。

國際奧委會是在一九八六年十月十七日確定由巴塞羅那承辦一九九二年奧運會的。去年三月十三日組織委員會宣告成立，並推選西班牙建築師何塞·米格爾·阿瓦德擔任奧運會工程的總負責人。在前兩年中，巴塞羅那奧運會組委會與洛杉磯、漢城兩個奧運會的組織者及國際奧委會的委員們舉行了會談。

巴塞羅那奧運會組委會面臨的主要問題是資金問題。據估計，整個籌備工作需約合十億美元（一〇六〇億比塞塔），西班牙政府只能提供九十五億比塞塔，其餘全靠組委會自己籌集。今年初，組委會將開始發行錢幣，郵票和紀念章，以籌集資金。另外，可望收入約四百五十億比塞塔（四億多美元）的電視轉播費。組委會的計劃是確保奧運會收支平，衡力爭盈利。

粵游泳隊今離港

【本報訊】廣東省游泳隊應香港業餘游泳總會之邀，來港與港游泳隊進行兩場友誼比賽，獲得良好的成績，該隊定於今晚乘輪返回廣州。

鐵塔金獎章孖Q膽

配脚長旺大靈芝王者金剛閃電駒

賽馬簡訊

周三夜馬賽事在快活谷跑沙地，報出馬匹不少，場面尚算熱鬧。孖Q兩關，郭庇「鐵塔」、歐庇「金獎章」有備而戰，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供參考。

第三場：第四班，一〇三〇米，八四馬較量，比較看好「鐵塔」，此駒現年六歲，正處大熱之年，以往跑沙地曾兩次入位置，短途合脚法，降班出賽佔了便宜，同場對手實力平平，取勝機會大，馬膽之選。配脚方面，「長旺」沙地短途可以應付，易配上陣，可拚上名。「大靈芝」老馬時日無多，鬥志鮮明，作配亦可。

第四場：第三班，一四〇〇米，十四馬角逐，歐庇「金獎章」沙地有霸馬紀錄，近況呈勇，馬房為爭取佳績，必定全力拚勝，可以作膽。同場對手，「王者金剛」千四米首本路程，班次有利，可爭一席位。「閃電駒」擅跑沙地，馬匹漸佳，有力突圍而出，三甲之爭霸分子。

第三場 第四班 一〇三〇米 孖Q頭關

▲升班馬 ▼降班馬 ★試閘馬匹 ☆自購高價馬

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①鐵塔☆▼★	6	彭	一三五	郭	6
②新彩★	7	甘寶業	一三四	廖	4
③長旺☆	3	魯賓遜	一三二	林	5
④大家好	8	范雲斯	一二八	甘	7
⑤光寶★	5	陳柏鴻	一二七	吳	4
⑥闘寶☆★	2	告東尼	一二四	簡	7
⑦大靈芝★★	4	賀蘭杜夫	一二三	夏	11
⑧吉利多來☆★	1	何敬森	一一九	朱	7

第四場 第三班 一四〇〇米 孖Q尾關

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①王者金剛☆	2	胡活士	一二九	方	6
②得米▲★	3	李易學	一二五	張	6
③勇勝★	9	徐貴良	一二六	陳	7
④金獎章☆★	10	葉楚航	一二一	歐	6
⑤寶貝到☆☆	4	甯誠	一二五	簡	6
⑥閃電駒☆★	1	華卓良	一二四	張	7
⑦花旗銀★	7	謝偉豪	一一九	簡	9
⑧明德☆★	5	告東尼	一一三	登	7
⑨保常威☆	8	鄭仲謀	一一〇	吳	7
⑩海關王子	6	何敬森	一一八	朱	7

·馬澄·

四選手身殘志不殘 爭傑出運動員殊榮

【本報訊】第二屆「可口可樂」香港傑出運動員選舉，香港傷殘人士體育協會首次提名三男一女角逐殊榮。

傷殘人士體協兩位運動員是廿三歲的張耀祥，擁有三項香港紀錄，包括鉛球、跳遠及四百公尺跑。去年七月，他代表香港參加巴黎第二屆國際傷殘人士運動會，在一百及四百公尺兩項分別列第二、三名。

八〇年因一宗交通意外失去下肢的黃炳伸，去年才正式接受輪椅射箭訓練，但成績已十分突出。在英國一項賽事中，他在三十公尺項目以六七一分掄元。

弱智人士體協提名一男一女參加，十六歲的韓華偉，八六年開始接受特殊訓練，參加體操比賽，於去年美國夏季特殊奧運會中成為三枚金牌得主。

十四歲的鄭麗君在去年美國特殊奧運會中，分別奪得一百公尺、二百及四百公尺跑金牌，且在四乘一百公尺接力獲銀牌一面。

海峯一落千丈 傷兵問題困擾

球場內外

在聯賽首循環七戰得十五分的海峯，本來成績相當優異，但球隊一踏入季中，即出現走下坡的情況，演出一落千丈，五戰只得四分，實強差人意。

據海峯的解釋，球隊演出失準是因為傷兵滿營，近期無一場可以最佳陣容應戰，致使球隊成績欠理想。

如果大家有留意的話，會發覺這支球隊近期的人腳和季初大大不同，起用了很多新人，如鄭志明、朱志光、梁偉文和張錦全這批老將則被束之高閣，近期甚少出場，他們是否受傷？阿奇不大清楚，但從這支球隊的動向，似乎有意將球隊年青化。本來一代新人換舊人是歷史規律，但足球這東西，卻不宜過速，只能在適當的時候和位置，換一個落去嘗試一下，太多或新人選未能勝任，就會令球隊如脫了齒輪的機器，操作失調矣。

海峯一向是以個人突破為主的隊伍，作戰時較依賴個人技術及作戰經驗，和打蛇餅戰的愉園和南華大大不同。季初他們多利用最佳陣容上場，老將亦往往能憑着較好的技術及豐富作戰經驗，在關鍵時刻將創造出來的機會把握，而告無往而不利。後期可能球隊政策改變，再加上幾們主將先後受傷，演出立即走樣，而成績一落千丈。最令人難以相信的是，幾場比賽都輸得很慘，如以一比六敗於愉園，〇比三負美青，輸南華一比四。

阿奇覺得，海峯近期演出欠理想，除了傷兵影響之外，起用太多新人亦是一個問題。除此之外就是陣容經常改變，這樣既影響了本來的合作性，更失去了本來的作戰方式，令落場的球員在比賽時有點無所適從。

目前海峯的當務之急，是傷兵早日痊癒，其次是起用被棄置的老將，令球隊恢復昔日光采之後，才再研究新人問題為宜。

阿奇

蘇聯參加漢城奧運 削減南韓奪取獎牌

【美聯社漢城消息】南朝鮮業餘田徑總會日前在一份報章的訪問中表示，蘇聯及其他東歐國家運動員參加漢城奧運，將會削減南朝鮮奪取獎牌的希望。

南朝鮮業餘田徑總會秘書金鎔模表示：「我們的目標是爭取十五面金牌，但從我們的爭取獎牌策略分析，形勢已變得很差。」南朝鮮在有望奪取金牌的拳擊、柔道等項目中，都有蘇聯及東歐國家的運動員參予。

金鎔模稱，「蘇聯、東德及保加利亞在我們希望爭取金牌的拳擊、柔道、摔跤及射擊項目中均有強手參與。」

南朝鮮奧運訓練中心主管金漢稱，運動員已被鼓勵增加訓練以對抗東歐集團的挑戰，他們會保存所有力量在漢城奧運爭取好成績。

南朝鮮運動員在最近與東歐集團國家一同參與的國際性比賽中表現並不出色。南朝鮮隊去年十月在第五屆世界業餘拳擊賽中，面對東歐國家的強大競爭，只贏得一面金牌。

南朝鮮摔跤手八七年在法國舉行的世界業餘摔跤賽中亦表現很差。蘇聯贏得十一面金牌，而南朝鮮只得一面銀牌。

南朝鮮運動官員表示，如古巴決定參加奧運，南朝鮮的金牌希望將受更大的影響，他們希望在拳擊項目贏得三面金牌，但古巴如參賽將會斷送這個項目。

英橄欖球隊訪問肯尼亞

國際球壇

【據新華社北京消息】肯尼亞橄欖球聯合會宣布，英國的兩支橄欖球隊將於三月和四月份訪問肯尼亞。這兩支球隊一支來自英格蘭，一支來自蘇格蘭。另外，肯尼亞的一支中學生隊也將應邀參加三月二十六日在倫敦開始舉行的國際中學生橄欖球賽。

東歐廣播公司組播奧運

【路透社漢城二十五日電】東歐廣播公司組成了國際電台及電視組織，簽署三百萬美元合約，轉播漢城奧運會。

這次的電台及電視轉播費，較該組織去屆付予洛杉磯奧運會的轉播費高出五十萬美元。這組織成員包括十六個國家，計有蘇聯、東德、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞、波蘭及捷克等。

漢城籌委稱至現在於電視轉播的收益約為四億二百萬美元。

泰王杯賽丹麥隊獲冠軍

【法新社曼谷二十五日電】丹麥奧運足球隊於此地的第十九屆泰王杯足球錦標賽以一比〇擊敗奧地利甲組隊泰奴隊，成功捧杯。

丹麥奧運隊憑尼路遜於上半場一箭定江山，奠定勝局。C·尼路遜於四十三分鐘在禁區邊左輔接應K·尼路遜的頭球，離門五碼破網建功。

季軍戰，泰國A以四比二擊敗蘇聯，半場成績為二比〇。

第五張 一九八八年一月廿六
珠成海陸運輸（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
代理珠海九洲港貨運碼頭
香港↔九洲港貨箱及散貨定期班輪
M.S. "ZHU WAI 105"
逢星期二九洲港開出
逢星期五香港開出
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
富利滿船務運輸公司
(wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
香港至中國各省
全貨柜，散貨及集裝箱貨船
歡迎垂詢 取價公道
廣州、黃埔、湖石、江門、東莞、中山、肇慶、容奇 每星期二航次
汕頭、福州、廈門、海口、湛江、青島、上海、天津 每星期一航次
承接 鐵路及拖運往來中國各省市本地轉拆、拖柜
代客辦理貨物出入口證及報關等服務
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心九〇二室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 3-7390681 (6 Lines) Telex: 30717 FULMO HX
▲定期客貨班輪▼
淮安 M.S. "HUAI AN" 一月廿六日由上海抵港 船泊B1 22泡
敖江 M.S. "AO JIANG" 一月廿七日由寧波温州抵港 船泊青衣島歐亞碼頭
揚子江五號 M.S. "YANG ZI JIANG 5" 一月廿七日由張家港抵港
海興號 M.S. "HAI XING" 一月廿七日由上海抵港
高陽 M.S. "GAO YANG" 一月廿七日由上海抵港 二月二日直放上海
蘇龍 M.S. "SU LONG" 一月廿七日由上海抵港
分類廣告 商業 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元
中國中孚車行 元朗合益路建業街運興樓67號地下 ☎0-757151
翻新私家車、輛車 有驗車證，常備現貨
香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
-8613939(6線) 服務
電子傳真機：5-293028 電報掛號：NISMOSVC CH
NISSAN
徵求 政府金幣 徵求

PIL 太平船務(香港)有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
萬花開	17SB	26/1	28/1	1/2	4/2	6/2
獅城	23SB	28/1	30/1	4/2	6/2	8/2
高華	19SB	8/2	10/2	14/2	16/2	19/2
KOTA EAGLE	07SB	24/2	26/2	1/3	3/3	5/3

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
SEA PEARL 01NB	4/2	6/2	7/2	8/2	11/2	16/2	20/2	—	—	—	—
KOTA EAGLE 06NB	5/2	7/2	8/2	10/2	—	—	14/2	16/2	—	17/2	19/2
獅城 24NB	17/2	19/2	21/2	22/2	—	—	—	27/2	—	28/2	—
SEA PEARL 03NB	17/2	19/2	21/2	22/2	25/2	28/2	2/3	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-01NB	—	—	28/1	—	5/2	7/2
KOTA EAGLE	V-06NB	26/1	28/1	1/2	—	6/2	8/2
獅城	V-24NB	6/2	8/2	4/2	13/2	18/2	19/2

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
萬花開	V-17SB	18/1	21/1	26/1	27/1	29/1
獅城	V-23SB	21/1	16/1	28/1	29/1	31/1
高華	V-19SB	31/1	3/2	7/2	9/2	11/2
KOTA EAGLE	V-07SB	17/2	19/2	23/2	25/2	27/2

櫃／散貨收貨站：大榮東業貨倉有限公司　青衣島76地段
櫃／散貨電話：0—4970425

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生
DANG MAHLIGAI 美力加 1月21日到港 1月22日開行
ANDHIKA PERDANA 1月29日到港 1月30日開行
QUEEN DENIS 丹尼斯 2月3日到港 2月5日開行
總代理：信高船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408020

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8801　船泊西區 1月28日落貨 1月31日開行
恒昇 M.V.WISING V8802　2月12日到港 2月17日開行
威順 M.V.WISUN V8801　2月25日到港 3月1日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接載處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：⑤—485144

珠海經濟特區 珠成海陸運輸(集團)有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名		開航日期
香洲港	珠外201	珠外202	逢星期三、六開航
	珠外203	珠外204	
九洲港	珠外103	珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內設自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸(香港)有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX　電話傳真：5-404092

珠成海陸運輸(香港)有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
ZDP 代理珠海九洲港貨運碼頭
香港⇄九洲港貨箱及散貨定期班輪
M.S. "ZHU WAI 105"
逢星期二九洲港開出
逢星期五香港開出

英湛船務有限公司 Yetshare Shipping Limited
本公司代理多艘船舶川航港粵承接大宗貨物，危險品及轉口貨櫃箱運經各口岸（保證貨櫃準時回港）
船名：穗港駁204,205
往下列口岸
＊黃埔＊廣州＊石岐＊□口＊太平＊新會＊肇慶＊蛇口＊大亞灣＊容奇＊瀾石
香港德輔道中287-291號長達大廈1502室
電話：5-433315，5-433567
圖文傳真：5-419745

Bridge Line 友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
截貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.37N 利樂 2月2日到港 2月8日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.38N 利樂 2月12日到港 2月13日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港永成街一號南華大廈八至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4970419

CKS 珠江船務有限公司
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V. "HING SON" VOY:26S　二月一日到港 二月三日開行　直放：曼谷
華意輪 M.V. "WAHYEE" VOY:84S　二月九日到港 二月十一日開行　直放：曼谷
惠華輪 M.V. "HUI HUA" VOY:28S　二月十四日到港 二月十六日開行　直放：曼谷

富利滿船務運輸公司 FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
香港至中國各省
全貨柜，散貨及集裝箱貨船
歡迎垂詢　取價公道
廣州、黃埔、蘭石、江門、東莞、中山、肇慶、容奇 每星期二航次
汕頭、福州、廈門、海口、湛江、青島、上海、天津 每星期一航次
承接 鐵路及拖車往來中國各省本地轉拆、拖柜
代客辦理貨物出入口證及報關等服務
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心九〇二室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 3-7390681 (6 Lines) Telex: 30717 FULMO HX

惠刊廣告請撥電話
七三六二一八

太平船務
香港每月定期貨箱／散貨西非航線
直航：DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN.

船名	VOY.	船到	收‧截貨	離港
KOTA AGUNG	E721	15/2	10-16/2	18/2
KOTA VESSEL	E688	17/3	10-16/3	18/3

總代理：泛茂船務企業有限公司
船務代理：太平船務(香港)有限公司 香港干諾道中15-18號大昌大廈六樓 電話：5-226174
貨運代理：華夏企業有限公司 5-8317566
輝騰有限公司 5-8449198
太平船務(香港)有限公司 5-226174

香港惠興運輸公司 WAI HING TRANSPORTATION CO
香港←→廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。
《跨省長途運輸新服務》
香港←→南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，為各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務
地址：新界屯門青揚街宏昌工業大廈六樓D 電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸聯願組 電話：35708
地址：廣州市華樂路32號龍苑酒店903室 電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號 電話：652543 651324

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	
海運 "MARINA HOPE"	1月27日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
南箭 "SOUTHERN ARROW"	2月1日到 2月2日開	新加坡
威利時 "WILLIS WAVE"	2月9日到 2月10日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

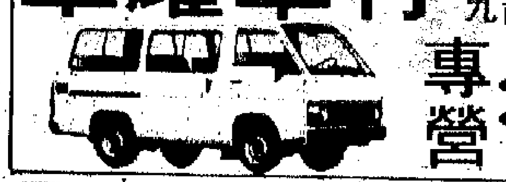
淮安 M.S. "HUAI AN" 一月廿六日由上海抵港 船泊B—22泡
敖江 M.S. "AO JIANG" 一月廿七日由寧波溫州抵港 船泊青衣島歐亞碼頭
▲定期客貨班輪▼
揚子江五號 M.S. "YANG ZI JIANG 5" 一月廿七日由張家港抵港
海興號 M.S. "HAI XING" 一月廿七日由上海抵港 二月二日直放上海
高陽 M.S. "GAO YANG" 一月廿七日由上海抵港
蘇龍 M.S. "SU LONG" 一月廿七日由張家港抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話：5-440555, 440557, 447402

集團專業經營 日本直接進口 轉口國內業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

（各單位自備批文及外滙）
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳32807 LW LTD HX
深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：238607

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

★華粵汽車有限公司★
左軚 ‧全新豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
‧全新五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
‧全新豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
現貨
歡迎來電查詢 ☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀。

華耀車行 ☎③629817 ③635292 ③648666 電報：WELL MOTORH
九龍土瓜灣浙江街44號地下 ●現貨全新左軚豐田各款車●

專營：日本產各款全新‧翻新麵包車農民車
‧日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械
本田電單車CG125　回鄉贈車佳品

福建外貿中心酒店
福州新落成之豪華酒店，地處市中心繁榮區，與福建外貿進出口公司大樓、展覽廳連成一體。內設高級客房，裝飾豪華，有溫泉浴室，舒適優雅。設有貴賓廳，中、西餐廳，舞廳，商場，商務中心，出租汽車等，適合貿易洽談，旅遊，休憩之理想場所。本店宗旨：顧客至上，優質服務
地址：中國福州五四路 電話：550154 電掛：8612 電傳：92158 FTC CN 傳真：550358
香港訂房處：華閩旅遊有限公司 電話：5-244061（4線）
立明國際旅行社有限公司 電話：3-7238803

供應電化鋁
錦琪貿易公司
★☎5-249339 5-244300★

實運貿易 九龍渡船角文昌樓40號式樓 ☎3-323351
日本全新翻新汽車轉口中國
中孚車行 元朗合益路建業街運興樓67號地下 ☎0-757151
圖文傳真 3-7800647
電傳 40095 SEWIN HX
全新本田CG125電單車方燈
豐田12座YH51LB豪華八座F型甲種有天窗
豐田大皇冠MS132L皇室型及超豪華型
豐田雙排座農夫車、的士頭農夫車
三菱豪華吉普、原廠冷氣有彩帶
日產／豐田的士頭農夫車電油／柴油
翻新50鈴5噸平板貨車SCR長陣大吠
翻新日產8噸平板貨車CK20／SMR
翻新大實力12噸新款泥車CW52
翻新豐田麵包車YH50／61，RH34
翻新私家車、轎車
有驗車證，常備現貨
2.8皇冠 2.0皇冠 舊2.8仙達 2.0公爵 1.8桂冠 2.8藍鳥 2.3平治 平治

全新豐田左軚麵飽車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 20HT 加藤挖土機560GS, 400G 裝載機小松D75-3, CAT 977L 推土機 D60P, D80A　永聯貿易公司 ☎0-986772

中文打字
繁簡大小字款 香港中環 快捷起文件合同

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

NISSAN 日產汽車服務(中國)有限公司 電話：5-8613939(6線)
正廠專業精神　專誠為您服務
品種齊全，適合各行各業，選購「日產」汽車及配件往中國，手續快捷妥善，
並為用戶提供國際水平的售後技術服務，保證令您滿意，歡迎與我們聯絡。
香港金鐘道95號統一中心9樓B1　電子傳真機：5-293028
電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVC CH
長春‧大連‧北京‧上海‧南京‧武漢‧廈門‧廣州‧佛山‧深圳‧珠海‧中山‧成都‧西寧…規模完善的「中國—日產」汽車維修服務遍佈全國各地。
人材至上　成果共享　NISSAN

惠刊廣告請撥電話：
七三六二一八

吳國平 教授自我催眠療法

招生

聲明
本人一月廿三日上午十一時許在巴士上失中華人民共和國海員證編號福840636號特此聲明作廢
鄭飛啓

按摩針灸
物理治療手足痠軟 走動困難活動不便 頸背腰腿痛骨刺 電⑤7780133 3891

氣功師
能醫百病（特別弱能人士）
地址：深圳化建招待所711房間

醫藥

政府金幣
[illegible]

徵求
屬中外合作經營快餐店營業地點，海南島、海口市或三亞最好，不論等級，可馬上營業可投資金港幣3,000,000—5,000,000 如有意，請電⑤748907黎姑娘洽

徵求

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

湯遠星被逐離場 球庭下周一聆訊

【本報訊】足總紀律小組下周一將處理甲組美青球員湯遠星及青年球員九龍西施材松、沙田鮑家輝及新界西呂以祥被罰紅牌離場的案件。沙田鮑家輝與新界西呂以祥於一月九日的比賽中打鬥而被紅牌趕出場。沙田隊已入信足總為鮑家輝駁訴，指球證執法水平低，未能正確判決及阻止球員的動粗動作。有關投訴會交由裁判小組研究。

今天獻映

老井

小詩小札

瓦雷里的《脚步》

程曾厚

法國二十世紀初期的詩壇，五光十色，異彩紛呈。瓦雷里（Paul Valery，一八七一——一九四五）崇尚理性，詩風嚴謹，和超現實主義等現代派大異其趣，卻不僅在法國，也在整個西方世界，贏得了十分顯赫的詩名。

對於這樣一位重要詩人，不知何故，國內迄今很少介紹。我們高興地看到，卞之琳先生在其《英國詩選》裏，熱心翻譯了瓦雷里包括《海濱墓園》在內的四首詩，譯筆進而能雅。

瓦雷里的力作當然是《年輕的命運女神》和《海濱墓園》，但這位「純詩」的倡導者也寫了不少精雕細刻的小詩，《脚步》即屬於這一類。

你的脚步出自我的靜穆，
冰涼而又不出一點聲音，

對伴在我思想中的居民，
如果你想湊上你的芳唇，
為了讓他從焦慮中放心，
準備的美餐是一下親吻，

這溫柔的事情不必着急，
又是又不是，才不亦樂乎：
我在等你，生活才有意義，
我的心聲就是你的脚步。

瓦雷里寫詩強調理性和智力，認為「一首詩就是智性的一個節日」。這可以理解成對詩人而言，詩是詩人智力的產物，對讀者而言，詩是讀者智力的享受。

這首《脚步》寫詩人對情人的期待。……的思想用詩的語言被細膩地表達了出來。

瓦雷里師承象徵派大師馬拉美，詩歌語言富於象徵，內容可以多解。雖然瓦雷里本人認為此詩並無深意：「《脚步》這首純粹寫愛情的小詩，有人就賦予智力的意義，看成是靈感的象徵。」即使如此，評者仍不以作者意見為然，不少人認為這首小詩寫詩人對創作靈感的等待，詩中的情人只是繆斯而已。瓦雷里的創作是冷靜的，的確是長期醞釀、長期等待的結果。對原詩作這樣的解釋，既符合瓦雷里的創作過程，從象徵的角度看，也是合情合理的。第一層解釋是表層的，是文字意義上的，第二種解釋是深層的，是象徵意義上的。也可以認為，這兩層意義是同時並存的，是彼此重疊、相互補充的。

對詩歌的理解，瓦雷里本人發表過這樣的看法：「我的詩句別人給予什麼意……

文言詞語類釋

文湘

夥 夠 希 罕 牛毛

多和少是互相對立的數量觀念，數量大的為「多」，數量小的為「少」。

「衆」和「羣」都表示多的意思，「衆多」是常用的並列合成詞。古人有「人三為衆」的說法，「衆」本指許多人，如「衆志成城」、「衆口鑠金」、「衆擎易舉」、「衆怒難犯」、「衆醉獨醒」、「衆叛親離」，後來也指許多同類的事物，如「衆星拱北」、「衆矢之的」。古人又有「獸三為羣」的說法，「羣」本為禽獸相聚之稱，如「鶴立雞羣」、「害羣之馬」，後來擴大為成羣的人或許多同類事物，如「羣策羣力」、「超羣絕倫」、「羣輕折軸」、「離羣索居」。

「夥」和「夠」都作衆多解，兩者還可以並列成詞，如左思《魏都賦》有「繁富夥夠」之句。

「寡」和「鮮」都是少的同義字。在少的意義上，「寡」可以與「多」相對，如「寡多益寡」，又如「得道多助，失道寡助」，「寡」又可以與「衆」相對，如……

……完全相同，「稀」是後起的分別字，以別於希望的「希」。

古語說：「積薄而為厚，積少而為多。」又說：「聚少成多，積小致巨。」說明點滴積累，可以由少變多。也就因此，一些由表示重複、連續、頻繁、聚集之類意思的「層」、「疊」、「屢」、「數」等字構成的詞語，如「層見疊出」、「層出不窮」、「屢見不鮮」、「數見不鮮」，都常用以形容事物之多。

多和少既是數量觀念，因此不少表示多或少的詞語，都與數量的計算有關，如「不一而足」、「不知凡幾」、「不計其數」、「不可勝數」、「不勝枚舉」、「數不勝數」、「舉不勝舉」、「指不勝屈」是形容事物之多的；而「寥寥無幾」、「屈指可數」則是形容事物之少的。

《顏氏家訓》有「學若牛毛，成如麟角」的話，「牛毛」比喻很多，用「麟角」比喻很少。其他比喻性的成語，還有形容很多的「車載斗量」，形容很少的「寥若晨星」。

成語「更僕難數」，源出《禮記》：「遽數之不能終其物，悉數之，乃留更僕，未可終也。」這裏的「僕」指替主人接引賓客和贊禮的人，即儐相，「數」是說……

國貨介紹專欄
東升廣告謹啟
新豐廣告有限公司 ☎五一七四六三二一四
……喘膏到港
……方研製的外用「消喘……的奇效，能拔出體內……來。如再加上中醫內……抗喘作用的專治哮喘……慢性支氣管炎的「固……人體的免疫功能，內……，是中醫研究院的重……
3-945200 3-7500529
國際體壇特效葯 ……親函讚頌推薦
隆重面世
……排跌打散

大江南北

紀實文學異軍突起

各雜誌紛辦紀實文學徵文比賽

王佳斌

一位名作家用「文學向內轉，讀者向後轉」來形容時下中國文壇純文學的處境，可謂貼切。一些純文學作品過於內向、主觀，因而失去了不少讀者。

與此相反，紀實性的文學卻異軍突起，社會各界對此反響強烈，評說如潮。

反響強烈 評說如潮

北京的各家刊物今年差不多都有一篇很有份量的紀實作品。《人物》──今日北京四合院》、《昆侖》有反映昔日國民黨空軍生活的《抗日戰爭的中國天空》、《人民文學》、《解放軍文藝》、《當代》等亦有紀實之佳作。

最近從圖書發行銷售部門得來的消息說，紀實性文學作品是當前最暢銷的書類，不僅大大超過純文學作品，而且超過了武俠、純情等類的通俗文學作品。

刊物和出版社舉辦許許多多、大大小小、各種名目的紀實文學徵文活動，以搶得紀實作品為快。去年到今年，最大的一次徵文便是《人民文學》等百家期刊發起的「中國潮」報告文學徵文。最小的恐怕是目前宣佈的《青春》雜誌微型紀實文學徵文活動，它徵求的是三、五百字「世說新語」式的紀實作品。

反映大衆關心問題

紀實文學贏得讀者的最大原因便是它們往往把鋒芒指向大衆最關心的各種社會問題。這些問題就在大衆的周圍，正是他們所思、所感或正為之所苦的。如劉心武的《公共汽車咏嘆調》所涉及的北京公共交通擁擠問題，《陰陽小大變》中的婚姻家庭問題。這些作品一般都擁有充分的調查材料，並且對各類人等的不同心態有生動的描繪和精到的分析。近一兩年來，作家的觸角幾乎伸向了每一社會角落。如中小學教育危機（《神聖憂思錄》）、中學生早戀（《多思的年華》、《少男少女的隱秘世界》）、兒童教育（《中國的小皇帝》）、乞丐（《中國的乞丐羣落》、《丐幫漂流記》）、離婚（《八十年代離婚案》）、住房（《京華建築沉思錄》）、文物（《失去了，永不再有》）、生態（《皇皇都城》）……。

這裏匯集了多方面、多層次、多職業、多類型人物的社會生活，揭示出當代中國人所面臨的一系列複雜社會矛盾和深刻心理衝突。當作家們以強烈的社會責任感面對這一切時，不論他的觀點如何，都同廣大的讀者站在了一起。

另一些紀實文學作品則以重大的歷史事件為題材，披露了許多過去鮮為人知的材料，如寫日本侵略軍殘酷暴行的《南京大屠殺》，如寫抗美援朝一個側面的《志願軍戰俘紀事》，如寫人類歷史上一次重大自然災難的《唐山大地震》等，都是一經出版，便引起轟動。

題材廣泛 內容豐富

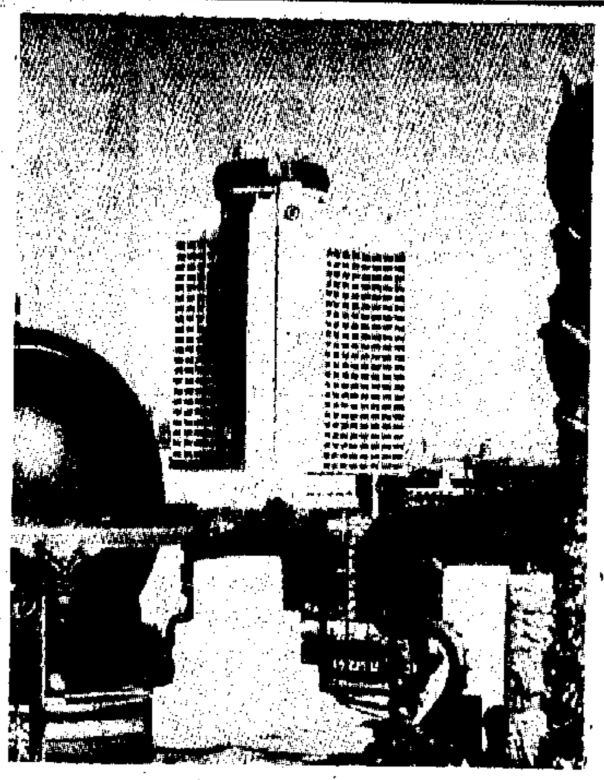
當前的紀實文學已經突破了過去寫一

魯有八個產金萬兩縣

全省黃金產量連續十三年全國第一

據《天津日報》報道，截至一月十日，我國最大的黃金基地山東省已有八個縣黃金年產量超過萬兩，在我國二十二個黃金萬兩縣中佔去三分之一還多，其中招遠金礦的年產量突破了十萬兩。

從去年開始，山東省放寬政策，在增加國營礦山生產能力的同時，鼓勵鄉鎮集體辦礦，鄉鎮金礦跟國營金礦享受同樣的優惠。鄉鎮金礦的產量飛速增長，一九八七年竟佔了全省黃金總產量的百分之七十，繼招遠、乳山、掖縣、牟平、栖霞、龍口六縣市黃金產量超萬兩之後，五蓮、平度縣也追了上來，加入了黃金萬兩縣的行列。山東省黃金產量已連續十三年在全國保持第一。



從古觀象台上看北京國際飯店

北京國際飯店即將開業

中國建築科學研究院總建築師林樂義主持設計的北京國際飯店最近落成，即將開業。這是中國自行投資、設計和建造的具有國際水平的酒店。

這座目前北京規範最大的現代化酒店，位於北京火車站北面，主樓高一百零四點四米，有一千零十九套客房，可同時接待二千名遊客。該酒店造型典雅、中西合璧，充分體現了設計的科學性與建築的藝術性。（京訊）

京華走筆

記中國軍隊軍樂團

奏樂歡迎各國貴賓

能夠躋身這樣的樂團，的確是太愜意也太值得驕傲了。你瞧，天安門前的國慶大典，伴有他們高昂的曲調；人民大會堂的重要集會，留有他們奏樂的身影；五洲四海的國賓來訪，同樣是他們奏樂相迎：……這就是被稱為中國的「皇家樂隊」的中國人民解放軍軍樂團。

要成為一名合格的軍樂戰士並不容易。軍樂團的生活是世界上最緊張的生活之一，軍樂團的訓練，在世界上吃苦最多的訓練之列。

就說軍樂團最基本的訓練「站功」吧。一個立正姿式的站立要連續站上三五個小時。這是一種高難度高消耗的訓練，超生理極限度所引起的是難忍的心慌、噁心和暈厥。特別是盛夏酷暑，在無遮無掩的水泥地上練站立練吹奏，蒸籠似的地板放射出高達四十度的高溫，汗水很快濕透了衣服。有人測定，夏天一次站立訓練結束，軍衣中最多能擰出二斤七兩水。「咚」地一聲，又有人暈倒了。保健醫生來了，經過搶救，又踉踉蹌蹌站起來，重新走向自己的位置。

「站功」訓練最為艱難

軍樂團的生活是非常緊張的。一九八六年四月十一日時近中午，訓練了整整一上午的軍樂團正準備開飯，突然接到海軍司令部的緊急通知，應邀來訪的美國海軍作戰部長沃特金斯上將，將於中午一時到達海軍大院。團員顧不上吃飯，立即整裝出發。等歡迎儀式結束，已是一時三十分了。二時三十分，趙紫陽總理將在人民大會堂東門外為緬甸總理吳貌貌卡舉行歡迎儀式。時間緊迫，團員們只好利用乘車的間隙啃些麵包充飢。時過三時，歡迎吳貌貌卡的儀式一結束，他們來不及喝口水潤潤乾渴的嗓子，又即步入人民大會堂。這裏，六屆四次政協會議在三時三十分閉幕，閉幕式上要演奏國歌！晚七時，人民大會堂燈明如晝。趙總理正為吳貌貌卡舉行盛大晚宴，勞累了一天的團員們依然精神抖擻地為宴會演奏中緬兩國樂曲，直到九時三十分才返回駐地。

團員都是無名戰士

在軍樂團的採訪過程中，我們感受最深的是這樣一個問題，犧牲不僅僅是在戰場，在任何一個崗位上也同樣有犧牲。常看電視的同志，也許還清楚地記得軍樂團那位身體健壯、充滿激情的指揮吧！他叫劉玉寶，是該團團長兼中華交響樂愛好者協會的副會長。據說，他作為中國「皇家樂隊」的總指揮知名度該是相當高了。可老實說，在此之前，我們只知道中國著名的指揮家有李德倫、陳傳熙，並不知道還有一個連小澤征爾也佩服的劉玉寶。至於團員的名字，就更鮮為人知了。（摘自《東南西北》）

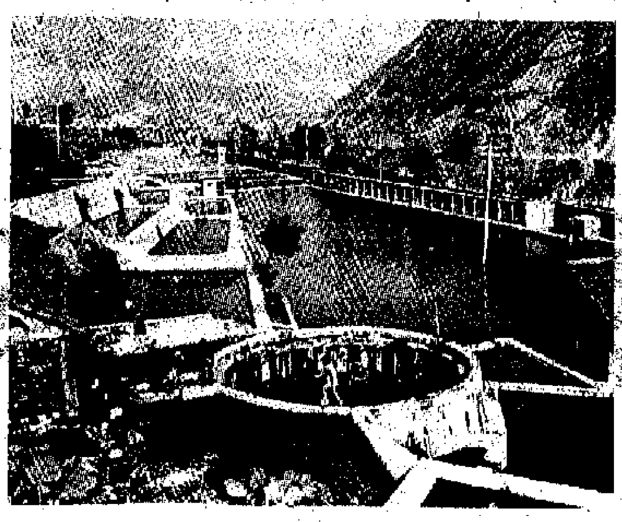
舟山漁場捕撈過度
帶魚資源趨向惡化

據《舟山日報》報道，「冬至」前後，歷來是舟山漁場冬汛帶魚旺發季節，可是眼下「滿洋飛」的漁船卻找不到大股魚羣，卻找不到中心漁場。水產部門領導、漁業行家和專家一致認為，這個嚴峻的現實表明，由於捕撈過度而處於低水平的舟山漁場帶魚資源正進一步向下波動，趨向惡化，他們大聲疾呼，救救帶魚，保護舟山漁場。

據舟山市漁場指揮部生產部門負責人告訴記者，自去年十一月開始的舟山漁場冬季帶魚汛，魚發一直較差，中心漁場不明顯，旺汛不旺，衆多漁船很少捕到往年常見的二至三噸以上網頭，連一些名老大漁船的產量也不高。據統計，全市去年十一、十二兩個月共產帶魚十萬噸，比上年同期減少三萬噸，減產幅度達百分之二十三，為七十年代以來冬汛帶魚最低產量。

另據東海區漁業指揮部一份報告說，東海區「三省一市」（江、浙、閩、滬）投入舟山漁場冬汛帶魚生產的漁船也普遍減產，自一九八七年十一月一日到十二月十六日，總產量十六點四九萬噸，比上年同期減產百分之九點五五。

據一些漁業行家和專家指出，冬汛帶魚減產，並不是因為天氣不好、海況反常、有魚難捕，主要是多年來濫捕產卵帶魚、幼帶魚，導致資源減少。每逢夏秋季沿海各省市漁輪大量湧入舟山漁場，捕撈產卵帶魚。東海區三省一市機帆漁船也在夏季捕撈夏白帶。與此同時，近洋張網作業因對蝦餌料需求量的增加而大量發展。漁輪、機帆漁船、近洋張網「三路夾攻」，圍捕產卵帶魚和幼帶魚，加劇了對帶魚資源的破壞。人們擔心昔日黃魚厄運將會降臨帶魚身上。



四川利用溫泉養熱帶魚

四川涼山甘洛縣，利用當地溫泉發展養殖業，去年已向省內外提供了數百萬尾的良種熱帶魚苗。圖為甘洛縣熱帶魚種溫泉繁育場。（中新社）

大題小說

森林病蟲害威脅嚴重

毛蟲遍全國松林受害面積四千多萬畝

據《人民日報》記者從林業部獲悉：目前全國森林病蟲害發生面積比每年植樹造林的總面積還多，一年造成的經濟損失，相當於國家給林業的總投入，超過去年大興安嶺特大森林火災的直接損失，被人們稱為「不冒煙的森林火災」。

各地林業部門反映，這樣大面積的森林病蟲害，已持續了幾年，去年的來勢更猛。一直未得到有效控制的松毛蟲，現已遍及二十四個省、市、自治區，全國五億多畝松林中，有四千多萬畝發生松毛蟲害，比一九六五年擴大了近一倍。原來經過防治災情減輕的竹蝗、大袋蛾等蟲害，由於近幾年放鬆了監視防治，又有回頭。竹蝗已危害竹林面積百萬畝以上，大袋蛾危害華北、中原地區的泡桐達一億多株，全國百分之四十的楊樹受到春尺蠖、楊毒蛾、光肩星天牛、黃斑星天牛、楊樹潰瘍病等侵害。原來只在福建、廣東兩省小面積對濕地松危害的松針褐斑病，現已擴散到南方八個省、自治區，去年僅廣東省受害面積就達十一萬多畝。

尤其嚴重的是，前些年傳入我國的美國白蛾、松突圓蚧蔓延速度驚人。危害二百多種農林植物的「森林蝗蟲」——美國白蛾，一九七九年首次在我國遼寧省發現後，由於缺乏防治經驗，現已擴散到山東、陝西兩省的七個市、三十個縣。被稱為松樹「癌症」的松突圓蚧，一九八二年發現從港澳傳進廣東，一九八三年發生蟲害面積為一百七十一萬畝，一九八四年為三百六十萬畝，一九八六年為四百七十萬畝，一九八七年已發展到十八個縣（市）的六百五十萬畝。

杭州採「牽引術」
能令矮個子增高

杭州市建工醫院繼治療侏儒症患者之後，在使人增高又有新的突破。去年，俞宏亮、吳捷民、馬亮三位醫師為四位矮個子施行精細的小腿「牽引簡易術」，獲得成功。來自湖北的小李，只有一點六三米高，經過整形治療，半年就長高了四厘米。原高僅一點四〇米的矮個，經手術後長高了七厘米。

據醫療記載，人在二十歲左右就停止發育，不再長高。俞宏亮等醫師通過長期臨床摸索，發現人的腿部神經、血管、骨膜等組織對緩慢牽拉有相當大的生物適應能力，侏儒症患者和健康人都是這樣。基於這一突破性的見解，這幾位醫師合作獨創了「增高術」。（杭訊）

人物之頁

海燈法師艱苦修行

據海燈法師的高足和義子范應蓮介紹，海燈法師現在每天早晚打兩套拳，每天看書念經。他至今仍保持着坐着睡覺的習慣。海燈法師盡管較瘦，但筋骨好，兩三個小伙子恐怕難以使法師落敗。不過，比起九年前，海燈法師的體力當然要差一些，但功底更厚了。特別是在理論上，海燈法師對中國武術的技術原理進行了探索。最近，法師還在四川江油縣老家籌建武術館。

海燈法師是全國政協委員，中國佛教協會常務理事。他每個月的收入有一百五十元，生活卻相當清貧。一日三餐均是蔬菜醬瓜和饅頭稀飯。有次在蘇州，邀請單位請他在一家著名的飯店吃飯，菜都上來了，他卻不吃，堅持要了一碗陽春麵。有次海燈法師的徒弟不小心把半碗飯倒在盛水的臉盆裏，法師看了很心疼，燒晚飯時竟把這盆雜有飯粒的水倒在一起煮了。法師為什麼這樣清貧呢？徒弟范嘉華介紹說：「師傅是個篤信佛教的苦行僧，他相信艱苦的修行可以換得一個美好的來世。」

現在社會各界對海燈法師很關心。當地政府在他的四川老家撥款一萬多元，為他修建了住宅。海燈法師曾經居住過的蘇州西山石公廟也準備修復，並邀請他前去當住持。各地的武術團體和佛教協會也紛紛邀請他去指導。海燈法師對記者說：「我年歲已大，現在最大的希望是讓晚年過得清靜一些。」（摘自《勞動報》）

人一事的簡單模式，你也很難用歌頌或揭露的字眼來概括它的性質。它們的視野更加開闊了，政治、經濟、文化、道德，無所不包；同時視點也更豐富，往往從好幾個角度進行分析與透視。

不再去同小說一樣，去塑造某個典型的人物。同時，一部作品，

男性可復性節育法
中國首創安全高效

簡便、安全、經濟、高效，而且能恢復再通再育的男性輸精管可復性注射栓堵法，避孕率、可復率都達到百分之百，已在中國二十多個省、市推廣。世界衛生計劃生育顧問羅傑・蕭特認為：「這是中國人對輸精管結紮術的一次革命，特別適用於第三世界。」

這種在國際上首創的非手術節育新法，是由山西省人民醫院院長、主任醫生趙生才歷經十餘年攻關，發明成功的。

這種方法採用的是非手術的注射，把呈液態的聚醚型聚氨酯彈性體材料分A、B兩個組分，當將A、B混合注入男性輸精管內，三、五分鐘迅速固化為栓子，栓子軟硬、光滑適度，生物相容性極好，可牢固堵住輸精管根部，阻止精子通過，達到永久性節育，而輸精管前端的精液照常產生滲出，毫不影響生機能和性功能。

由於聚醚酯是確定的無毒、無害、不致癌、不致畸、不致突變的醫用材料，因此這項技術安全、可靠、經濟、痛苦極小、高速高效，還無任何不適反應和後遺症。它不需手術，只像靜脈注射那樣將栓堵劑注射到輸精管裏。打一針只需五分鐘，即可走回家，並且經費低廉，每個節育者不超過十元人民幣。需要再生育時，可以隨時到推廣點上把栓子取出，恢復再通再育。

聯合國衛生組織的著名專家對這一新型技術及實踐效果進行參觀考察後，一致肯定這方法很完美，要求合作，儘快在全球推廣。（京訊）

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖譜 瑞士首飾圖譜 日本金飾圖譜88版 世界名表圖譜88版
全美國進口商名錄88/89 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

AMANO安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英看更鐘 總代理：誠通有限公司 DX-3000型 香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5-411708-0

木材乾燥 專業設備意大利製 木器廠家具廠用 蒸汽式及除濕式 昌洋行 電話5-493384 治合作

分類廣告 商業 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

意大利"渥沙"牌"260/NI型工業用全自動電腦控洗機（洗衣容量由8公斤至26公斤） 美國製造"JENSEN"Constellation全自動電腦摺布機 西班牙"高達牌"PS 800/I型工業用蒸氣燙布機（由單滾筒至四滾筒供選擇，滾筒直徑800mm，長度3000mm至3300mm。） 意大利"西施牌"S/AV型全自動人像整燙機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕） 意大利"西施牌"S/EP4型工業用全自動萬用整燙機（特設原身蒸氣鍋爐及抽濕） 西班牙"高達牌"HS 2055型工業用高速洗衣脫水機（脫水速度每分鐘850轉，過濾97%，無須安裝地腳螺絲。多款洗衣容量可供選擇。）
Sut Lick 乾濕洗衣機械設備 迎合酒店、賓館、洗衣房的高度要求 全部機械直接進口，品質優良。經驗豐富之工程人員，為客戶提供洗衣房之設計及安裝指導，歡迎垂詢。 總代理：實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD. Office: G/F., 34 Sung Chi Street, Hunghom, Kln, HK. Telex: 51619 SLMAC HX Fax: 3-7640348 Cable: SUTLICKMAC Hong Kong Tel: 3-347667 3-630578 3-644663 3-630697

白鵝牌豉油鮑魚 金冠牌清湯鮑魚 金冠牌清湯鮑翅 金冠牌 白鵝牌 TRADE MARK 代理：榮興公司 各海味店均有售（全部在日本用生吉濟鮑魚製造）

日本翻新 豪華旅遊大巴 全新五十鈴5噸自卸車・中古各型號電單車 永信行 ☎3-325331-2 九龍彌敦道591號豐順大廈13字樓

檢查手套 醫用有意請電現貨大量徵購 3-849668 李小姐洽

中文打字 五明各具一響類繁七打合簡五字同大六排文小九版件字四表體三電格多洽話說款

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★ 可應稅携帶摩托車乙部回國 本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 125CC 250CC 400CC 多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈 社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待 新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

鈴木城市代步車王 GS125 勝利車行 旺角洗衣街175號 ③969971 ③966876

傳真電傳 電話傳呼 秘書服務

磨練英文

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 3-856670 全新左軚五十鈴12座麵包車 全新右軚豐田吉普冷氣車 全新左軚美國混凝土車（容積九立方米） 日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應，貨快捷，期準，歡迎洽購

日產精神 以您為尊 NISSAN 新款日產叉式起重車 現貨供應 服務至上 總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港灣仔道8-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934890

旅翔舍富

中亞 高尚旅舍 招呼周到國專通話全港最平 銅鑼灣區地鐵對面，日租60起 獨立冷氣電視，五天八折 長住特廉設接送、簽證、機船票伙食 電話：5-786512 5-707289

租售

西德"美時華"自動食品真空包裝機 總代理：森美時包裝用品公司 陳列室：九龍灣宏開道11號寶隆中心8樓9號 電話：3-7968581(8線)

聯邦偵探 ★由局長梁仁專責★ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

尼龍漁絲 優質尼龍絲、網。拉力、結節強度高，可供外銷，內銷。內銷可在港買單，國內提貨，歡迎洽購。 大興實業公司 0-9795687 0-916995 劉洽

香港最平 文具 永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

刊登本報廣告 收費廉 效力大 五一七三六二一八

致達住房 遊客之家 套房減價 靚樓出售 深圳租售 經濟宿舍 南洋旅舍 中僑旅館 雅苑賓館 金輪賓館

尋人啟事 胡太昌尋胞妹胡桂蘭現年約六十歲山東省萊西縣前時莊人父親胡克文妹夫王忠成山東省萊西縣東關城人父名王曉琴胞妹及妹夫隨國民黨軍隊離開家鄉據悉來了香港至今分別已四十多年無聯繫我現在中國黑龍江省見報後速與下列地址聯繫：⊖黑龍江省尚志縣葦河信用社李樹才轉交胡太昌⊜廣東省江門市蓬萊路七十號江門市外貿局李興家轉交胡太昌

尋人啟事 親生母尋孿生女楊珠蓮、楊碧合，現年約五十八歲，原籍廣東南海縣東二鄉衛里村人，六歲時送給在廣州河南姓呂人家做養女，改名呂金、呂銀。養父在家地下租給人賣燒臘味，二樓自養白瓶。十三歲時廣州淪陷，跟養父母落港後，便與親生父母失聯繫。現母親阮桂蘭及兄、弟、妹尋你倆。見報後或知其下落者，請與廣東佛山市上沙東海傍中街8號一座101房楊樹德、楊潤迪，或廣州流花賓館楊芳玲，東方賓館何詠章聯繫。

訪尋 豪華套房 致輝旅舍 宏發旅店 亞洲旅運 東亞

瓦雷里的《腳步》

小詩小札

程曾厚

法國二十世紀初期的詩壇，五光十色，異彩紛呈。瓦雷里（Paul Valery，一八七一—一九四五）崇尚理性，詩風嚴謹，和超現實主義等現代派大異其趣，卻不僅在法國，也在整個西方世界，贏得了十分顯赫的詩名。

對於這樣一位重要詩人，不知何故，國內迄今很少介紹。我們高興地看到，卞之琳先生在其《英國詩選》裏，熱心翻譯了瓦雷里包括《海濱墓園》在內的四首詩，譯筆達而能雅。

瓦雷里的力作當然是《年輕的命運女神》和《海濱墓園》，但這位「純詩」的倡導者也寫了不少精雕細刻的小詩，《腳步》即屬於這一類。

你的腳步出自我的靜穆，
冰涼而又不出一點聲音，
神聖又緩慢的一步一步，
朝着我清醒的床邊走近。

純潔的人兒，聖潔的倩影，
你穩重的腳步多麼可愛！
神明啊！……我猜到禮品豐盈，
借這一雙光腳給我送來！

對住在我思想中的居民，
如果你想湊上你的芳唇，
為了讓他從焦慮中放心，
準備的美餐是一下親吻，

這溫柔的事情不必着急，
又是又不是，才不亦樂乎，
我在等你，生活才有意義，
我的心聲就是你的腳步。

瓦雷里寫詩强調理性和智力，認為「一首詩就是智性的一個節日」。這可以理解成對詩人而言，詩是詩人智力的產物，對讀者而言，詩是讀者智力的享受。

這首《腳步》寫詩人對情人的期待。詩人深夜獨自一人，在寂靜中等候情人的歸來，傾聽着她光腳又輕又慢的腳步聲。從聽到情人的腳步到看到情人在面前出現，這就是小詩所描寫的內容。這應該只是片刻的時間，但詩人又希望情人不要匆匆送來香吻，因為等待本身就是莫大的樂趣和幸福，等待本身就是生活的內容和意義。愛情之美妙在於甜蜜的等待，這個細膩的思想用詩的語言被細膩地表達了出來。

瓦雷里師承象徵派大師馬拉美，詩歌語言富於象徵，內容可以多解。雖然瓦雷里本人認為此詩並無深意：「《腳步》這首純粹寫愛情的小詩，有人就賦予智力的意義，看成是靈感的象徵。」即使如此，評者仍不以作者意見為然，不少人認為這首小詩寫詩人對創作靈感的等待，詩中的情人只是繆斯而已。瓦雷里的創作是冷靜的，的確是長期醞釀、長期等待的結果。對原詩作這樣的解釋，既符合瓦雷里的創作過程，從象徵的角度看，也是合情合理的。第一種解釋是表層的，是文字意義上的，第二種解釋是深層的，是象徵意義上的。也可以認為，這兩層意義是同時並存的，是彼此重疊、相互補充的。

對詩歌的理解，瓦雷里本人發表過這樣的看法：「我的詩句別人給予什麼意義，就有什麼意義。我給予自己詩句的意義，僅僅適用於我，不能作為反對任何別人的理由。要是認為，一首詩只有一種真正的、唯一的、和作者某個思想相應或等同的意義，那是違反詩歌特點的錯誤，甚至對詩歌是致命的錯誤。」根據瓦雷里本人的詩歌理論，評者和讀者完全有理由對《腳步》一詩提出和作者本人不同的解釋。

藝術迷宮探幽

——讀稼軒悼朱熹詞

詩詞鑒賞

湯銘

「奇文共欣賞，疑義相與析。」閒來讀辛稼軒一篇奇作——《感皇恩》詞，據說為悼念朱熹而作，可文辭很不好懂，看去簡直像一座藝術迷宮：「庭院深深深幾許，楊柳堆煙，簾幕無重數。」你要拂開掩映着曲徑的柳蔭，揭開那無重數的簾幕，才能登堂入室，窺其奧秘。今錄以饗諸同好：

案上數編書，非莊即老。會說忘言始知道。萬言千句，不自能忘堪笑。今朝梅雨霽，青天好。

一壑一丘，輕衫短帽。白髮多時故人少。子雲何在，應有玄經遺草。江河流日夜，何時了。

從字面上看，大意如下：案頭放的都是老莊的書，嘴上也會說：「忘言始知道」的玄理。可笑自己還是「萬言千句」，不能真正做到「忘言」。轉而描寫天氣：「今朝梅雨霽，青天好。」下片寫自己「輕衫短帽」，游山逛水。感歎老境衰年，白髮增多，舊交零落。因問揚雄何在，有沒留下《太玄》之類的著作。最後寫江河日夜奔流，永無止時。看起來東一鎯頭西一棒，從莊子說到揚雄，從天氣說到江河，作者究竟想說什麼呢？原有個題目：《讀莊子聞朱晦庵即世》，可是近代學者夏敬觀在《跋毛鈔本稼軒詞》中說：「詳此詞未有追挽朱子之意，且朱子不言老莊，稼軒奈何於讀《莊子》時追念朱子耶？」因此他斷定「聞朱晦庵即世」六字是「後人妄增」。鄧廣銘先生不同意此說，爭辯道：「前片云云，自是讀《莊子》之所感，後片之白髮句，則明是悼故人凋耗而發者，而子雲以下諸語，更為最適合於朱晦庵身份之悼語。」（《稼軒詞編年箋注》）夏鄧二先生的分歧正是反映他們對詞意的不同理解。究竟誰是誰非呢？反復體味詞意，似以鄧說較接近詞意。可是他把詞意斷然分成了兩截，若問上片讀《莊子》與下片悼念朱熹有什麼相干呢？歸之於時間上偶然巧合是不行的，夏敬觀提出的問題極是，作為一代儒學大師的朱熹，與老莊思想格格不入，為什麼稼軒偏要唸道份死者不愛聽的經來悼念他呢？我覺得稼軒此詞之奇，就奇在這裏，正是這種奇特的構思，把許多人給迷惑住了。

打開這座藝術迷宮的鑰匙在哪裏？詞中這樣幾句話：「會說忘言始知道，萬言千句，不自能忘堪笑。」意味深長。我們知道，「得意忘言」是莊子名言。《莊子·外物篇》云：「荃者所以在魚，得魚而忘荃；蹄者所以在兔，得兔而忘蹄；言者所以在意，得意而忘言。吾安得忘言之人而與之言哉！」老莊根本思想就在「無為」「忘言」二字，面對萬事萬物，任其自然，無需人有所作為，人甚至要做到「忘言」——語言僅供思維而已，絕對不需要你用語言（見解，主張）去影響周圍世界。《列禦寇》說得更清楚：「莊子曰：『知道易，勿言難。知而不言，所以之天也；知而言之，所以之人也；古之至人，天而不人。』」莊子意思是說：「知道容易，不說出來困難。知道而不說，這是合於自然，知道而說出來，這是合於人為。古之至人體合自然而不以人為擾民。」（這段譯文據台灣學者陳鼓應《莊子今註今譯》）

根據莊子這套理論，一個人活在世上不要去論辯是非，不要去說理抗爭，不要有任何作為，這對於一生主張抗金、奮發激昂的愛國志士辛稼軒怎麼能接受呢？所以他為自己「萬言千句，不自能忘」感到可笑了。顯然，這是一個苦惱人的笑，叫一個有志建功立業的人「輕衫短帽」，丘壑賦閑，強迫自己去學老莊「無為」「忘言」，多麼可悲！「今朝梅雨霽，青天好」。稼軒終於從極端痛苦和矛盾中解脫出來，恍然領悟到當社稷危難之愁，要我「無為」「忘言」，不是置國家存亡、人民生死於不顧嗎！稼軒從讀《莊子》，到否定它的消極出世思想，從而使他深切地意識到在故人朱熹身上體現出來的儒家積極入世思想的可貴。朱熹一生主張抗金與修明政治，作為一代儒宗和哲人，他著書立說，著作等身，這與莊子「忘言」主張適相其反，因此稼軒適在披讀《莊子》時，聽到朱熹去世，心中油然而生無限感慨。儘管世人對朱老夫子有種種非議，他感到朱子一生關注時事、執着人生的精神是很可貴的，特別在和老莊思想作了對比之後，更感到自己的心與這位故人的心是息息相通的，他猛然感到自己比任何時候更了解他，更需要他，從心底裏對這顆巨星的殞落產生無限悼念之情。所以下片接下來抒寫自己退居山林的寂寞生活，感歎「白髮多時故人少」，並化用杜甫「爾曹身與名俱滅，不廢江河萬古流」詩句，高度評價朱熹的道德文章，就與上文讀《莊子》一氣貫通，順理成章了。

毛先舒云「詞家意欲層深，語欲渾成。」稼軒此詞命意是十分深曲的，除了表面一層意思——如鄧廣銘先生所指出「前片云云，後片云云」，還有隱藏在詞句背後的深層的含意，如上所述，我們從人生哲理的高度來疏通詞的上下片，終於摸到了它的深層意脈，一通百通，全篇皆活了。這使人想起《莊子》中一個故事，說驪龍之珠價值千金，要得到它，必須潛入九重深淵，乘驪龍睡熟時於其頷下摘取。我們賞析詩詞亦頗有探驪得珠之趣呢。

文采　新一五四期

「大學之道」

修辭百例

基全

《禮記》一書相傳為孔子弟子所記，它的第四十二篇叫做《大學》。《大學》是古代大學的課本，教人修身、齊家、治國、平天下的道理。它不是使用死板的說教形式，而是運用了高度的修辭技巧。例如：

古之欲明明德於天下者，先治其國；欲治其國者，先齊其家；欲齊其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先誠其意；欲誠其意者，先致其知。致知在格物。

這段話綜合運用了排比、頂真、層遞等修辭法。㈠引文指出古代那些想使天下人都發揚光大其靈明德性的人（即「平天下」），先要治國，齊家，修身，正心，誠意，致知（擴充知識），格物（尋求事物真象），一步緊接一步，由大到小，屬後退式層遞。㈡幾個句子都採用了「欲××者，先××其×」相同句式，修辭學上叫做排比。㈢前句的結尾，又作為後句的起頭。例如上句末為「治其國」，下句首用「欲治其國」，也是頂真，而頂真與排比又交錯在一起。再看下例：

物格而後知至，知至而後意誠，意誠而後心正，心正而後身修，身修而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平。

這段話同樣是排比、頂真、層遞的綜合運用。物格—知至—意誠—心正—身修—家齊—國治—天下平，從小到大，屬前進式層遞。《大學》說理明透，邏輯性強，既易理解，又易記憶，實在是議論文運用修辭法的典範。

筆花文選讀

榜下擇婿

周南

有一新貴少年㈠，有風姿，為貴族之有勢力者所慕，命十數僕擁致其第。少年欣然而行，略不辭遜。既至，觀者如堵。須臾，有衣金紫者㈡出曰：「某惟一女，亦不至醜陋，願配君子，可乎？」少年鞠躬謝曰：「寒微得托迹高門，固幸，待更歸家，試與妻商量如何？」眾皆大笑而散。

——（宋）彭乘《墨客揮犀》

【註釋】㈠新貴少年——科舉制度中剛考試中榜的少年。㈡衣金紫者——指官高位顯的人。宋朝一至四品官穿紫袍，佩金魚袋。

【譯意】有一位剛參加科舉考試中榜的少年，顯得很有風采，為一家有權勢的豪門所愛慕，特地派了十幾個僕人把他簇擁着來到府中。一路上，少年高高興興地走着，一點也不推辭或者退讓。到了以後，圍觀的人很多，像是築起了一道道人牆。過了一會兒，有一位高官出來對少年說：「我只有一個女兒，相貌也不算難看，願許配給你為妻，不知你是否同意？」少年鞠躬致謝說：「我出身寒微，能夠與顯貴之家攀親，實在是一件幸事，且等我回到家裏，再試與妻子商量一下，再作答覆，好不好？」圍觀的人聽了，都大笑散去。

【評說】本篇用速寫手法描繪了「新貴少年」的巧於應對和「衣金紫者」的仗勢欺人，形式活潑，篇幅短小，可以看作是一幕妙趣橫生的活報劇。

高適的七律

孫琴安

盛唐七律代表作家一般都以王（維）、李（頎）、岑（參）並提。其實李頎七律數量極少，僅七首，高適也不多，只有九首，其中《九日酬顏少府》、《題李別駕壁》二首為仄韻七律，勉強夠格。他另有《送別》和《漁父歌》二詩，雖也七言八句，但都不合七律要求，不得算入。

高適的七律內容比較雜。其中送別三首，抒懷二首。邊愁、行旅、酬寄、題記各一首。平心而論，高適似乎以送別七律寫的最多，也寫的最好，像《東平別前衛縣李寀少府》、《夜別韋司士得城字》、《送李少府貶峽中、王少府貶長沙》三首，幾乎篇篇都音調美，一氣呵成。歷代的詩選家們如若選他的七律，選來選去，也總不出這三首七律之外。劉熙載《藝概》說：「律詩聲諧語儷，故往往易工而難化」。又說：「律詩不難於凝重，亦不難於流動，難在又凝重又流動耳。」而對於這三首七律來說，的確都能化得開，做到了「又凝重又流動」。

不過，七律到底束縛多一些，高適的送別七律儘管能化得開，具備着「又凝重又流動」的優點，但與他的七言歌行比較起來，畢竟要遜色一些。他在七言歌行中所顯示的那種橫槍躍馬、威風凜凜的颯爽雄姿，在七律中不得不收斂一些，而成為另一種音韻聲調。明陸時雍在《唐詩鏡》中曾惋惜地說：「高適七言古往來如意，聲調激揚，至七言律，便覺意格隕落，知律之束人多矣。」

值得注意的是，高適的七律特別工於發端，往往一起句便有一種景物或情緒牽扯住你，把你拉到他的詩情之中，如：「黃鳥翩翩楊柳垂，春風送客使人悲。」（《東平別前衛縣李寀少府》）又如：「高館張燈酒復清，夜鐘殘月雁歸聲。」（《夜別韋司士得城字》）再如：「北樓西望滿晴空，積水連山勝畫中。」（《金城北樓》）都從景中寓情入手，促使你往下看。

葉燮說：「高、岑五七律相似。」（《原詩》）後來方東樹、潘德輿等人也將他們的七律風格放在同等的位置加以論述。其實，高適的七律雖然在音調、流利、渾成等方面與岑參相似，但在有些方面是很有些區別的。首先他的辭采和藻績不如岑參富麗。其次，我們從高適的七律中經常能找到一些工妙精煉的對句，如「怨別自驚千里外，論交却憶十年時」（《東平別前衛縣李寀少府》）、「巫峽啼猿數行淚，衡陽歸雁幾封書」（《送李少府貶峽中、王少府貶長沙》）、「湍上急流聲若箭，城頭殘月勢如弓」（《金城北樓》）等，而在岑參的七律中却無法找到。胡應麟《詩藪》在談到他們的七律時也曾寫道：「王、岑、高、李，世稱正鵠，嘉州詞勝意，句格壯麗而神韻未揚，情致纏綿而筋骨不逮。」也正說出了高、岑七律在風格上的一個不同之處。

對於高適的七律，後世評論者甚多，有褒之者，如謝榛、張實居等，也有貶之者，如王夫之、方東樹等。但沒有一個人像胡應麟評述的那樣深刻和貼切，他說：「達夫歌行五言律，極有氣骨。至七言律，雖和平婉厚，然已失盛唐雄贍，漸入中唐矣。」（《詩藪》）我們如果細玩他的七律，其中有許多句子，如「雲開汶水孤帆遠，路繞梁山匹馬遲」、「黃河曲裏沙為岸，白馬津邊柳向城」、「青楓江上秋天遠，白帝城邊古木疏」等，與劉長卿及大歷十才子等一批詩人的七律都極為相似，而與王、李、岑參的句法不很相同。所以，高適的年齡雖然比岑參大，但他的七律却未必像岑參那樣雄渾富麗，他的七律在音調和格律上雖然帶有盛唐的韻味，但在句法上却已隱隱開了中唐的先聲，而岑參的七律從音調到句法都屬於盛唐的。這也可以說是高、岑七律在風格上的又一個不同之處。

成語典故

後來居上

光韙

原文是「後來者居上」，上：上位，比喻晚輩反居於前輩的上位置。

這句話見於《史記·汲鄭列傳》，汲黯是漢武帝時代的九卿之一，只位於三公之下。

但他奉行的是黃老之道無為而治的路線，已經漸漸變得不合當時的社會環境。當時的張湯和公孫弘只是下級官吏，但張湯力行法治、公孫弘提倡儒家思想，符合漢武帝「罷黜百家，獨尊儒術」和厲行嚴刑峻法的需要，所以不次升遷。公孫弘做到丞相，封平津侯；張湯做到御史大夫。而汲黯卻依然舊職，做過他的同列和下屬的，也紛紛擢升到高位超過了他。汲黯心不能平，一次和武帝談話，汲黯大發牢騷說：「陛下用人如積薪（堆壘柴垛）耳，後來者居上。」漢武帝聽了默然。後來就把汲黯罷官了。漢武帝後來向人說：「人是不可以不學的，看汲黯就知道了。」汲黯既不能順應時勢，又不能接受別人擢升的現實，自暴其醜。後來居上，那是事物發展的辯證法。理應如此。

文言詞語類釋

夥夠　希罕　牛毛

文湘

多和少是互相對立的數量觀念，數量大的為「多」，數量小的為「少」。

「眾」和「羣」都表示多的意思，「眾多」是常用的並列合成詞。古人有「人三為眾」的說法，「眾」本指許多人，如「眾志成城」、「眾口鑠金」、「眾擎易舉」、「眾怒難犯」、「眾醉獨醒」、「眾叛親離」，後來也指許多同類的事物，如「眾星拱北」、「眾矢之的」。古人又有「獸三為羣」的說法，「羣」本為禽獸相聚之稱，如「鶴立雞羣」、「害羣之馬」，後來擴大為成羣的人或許多同類事物，如「羣策羣力」、「超羣絕倫」、「羣輕折軸」、「離羣索居」。

「夥」和「夠」都作眾多解，兩者還可以並列成詞，如左思《魏都賦》有「繁富夥夠」之句。

「寡」和「鮮」都是少的同義字。在少的意義上，「寡」可以與「多」相對，如「寡多益寡」，又如「得道多助，失道寡助」，「寡」又可以與「眾」相對，如「寡不敵眾」，又如「眾寡懸殊」。同樣，在少的意義上，「鮮」可以與「寡」並列，如「寡廉鮮恥」。

「稀」和「罕」都有少義，「稀罕」可以並列成詞，「稀罕」的東西是難得的和少有的。在少的意義上，「稀」和「希」完全相同，「稀」是後起的分別字，以別於希望的「希」。

古諺說：「積薄而為厚，積少而為多。」又說：「聚少成多，積小致巨。」說明點滴積累，可以由少變多。也就因此，一些由表示重複、連續、頻繁、聚集之類意思的「層、疊、屢、數」等字構成的詞語，如「層見疊出、層出不窮、屢見不鮮、數見不鮮」，都常用以形容事物之多。

多和少既是數量觀念，因此不少表示多或少的詞語，都與數量的計算有關，如「不一而足、不知凡幾、不計其數、不可勝數、不勝枚舉、數不勝舉、指不勝屈」是形容事物之多的，而「寥寥無幾、屈指可數」則是形容事物之少的。

《顏氏家訓》有「學若牛毛，成如麟角」的話，用「牛毛」比喻很多，用「麟角」比喻很少。其他比喻性的成語，還有形容很多的「車載斗量」，形容很少的「寥若晨星」。

成語「更僕難數」，源出《禮記》：「遽數之不能終其物，悉數之，乃留更僕，未可終也。」「僕」指替主人接引賓客和贊禮的人，即儐相。原來的意思是說，賓主要說的話很多，更換了幾個儐相，還是沒有說完，後來也用來形容事物多到不可勝數。

「恒河沙數」為佛經中語，形容數量極多，像恒河裏的沙那樣無法計算。恒河是南亞大河，流經印度和孟加拉國，自古為印度佛教徒奉為聖河。

讀香山詩零札

開龍門八節石灘詩二首（錄一）

朱金城

七十三翁旦暮身，誓開險路作通津。
夜舟過此無傾覆，朝脛從今免苦辛。
十里叱灘變河漢，八寒陰獄化陽春。
我身雖歿心長在，闇施慈悲與後人。

此詩作於會昌四年（八四四），時年七十三歲，作者已是一個風燭殘年的老人了。可是他却在行將就木的時候，又做了一件實實在在的事——開鑿龍門八節灘。浩大的工程竣工時，立碑刻石，詩人興奮不已，寫下了「我身雖歿心長在，闇施慈悲與後人」的詩句。這首詩雖然沒有華麗的詞藻，工整的屬對，但却顯得氣勢奔放，激情洋溢，展示了詩人始終如一的志向和胸懷，正如他自己在序中說過的那樣，這個多年的夙願付諸於現實，並不完全是皈依佛門的表現，而是那顆破碎了的「兼濟之心」終於得到了一絲慰藉。

中國首創·前所未有　香港腳免搽藥
天府牌　珍寶中藥鞋墊
四川省乃我國天然中藥寶庫，對藥物研究之專業人仕更是數千上萬。"天府牌"珍寶中藥鞋墊乃中國成都中醫學院全體皮膚科專家經多年精心研製而成，並由四川省皮膚防治研究所及四川醫學院附屬醫院進行臨床實驗。本鞋墊專爲治療腳癬（香港腳），腳臭及一切足部皮膚疾患。此先進發明前所未有，用者一不用搽擦外用藥，二不用憂慮復發，乾淨利落，簡單方便，若能配備二對，則更爲快速見效，因可隔日對換應用，效果更佳。
用法：放置鞋內即可，如須洗滌時宜用溫水漱刷，不宜浸於水中。
中國醫藥保健品進出口公司四川省分公司經營出口
港九國貨公司成藥部、皮鞋部及各大藥房、鞋店、超級市場均有代售

正廣西梧州　月鈴牌　雙料　金錢龜精
功能：清理血毒，抗菌消炎，祛濕解癰，消瘤散結。
雙料配方　藥效宏大　每次一支　份量準確
免剔開瓶　方便衛生
介紹期間：特價每盒 HK$68.00
購買時請認明"月鈴牌廣西梧州"出品，確保藥效。

治頑喘新藥　消喘膏到港
由中國中醫研究院採用秘方研製的外用「消喘膏」，具有直接滲透人體嗚穴的奇效，能拔出體內頑固濕痰而達到抗喘止咳的效果。如再加上中醫內治法，採用有固本培元，健脾抗喘作用的專治哮喘中成藥「固本咳喘丸」和專治慢性支氣管炎的「固本喘克靈」配合治療，能調節人體的免疫功能，內外兼顧，標本相治，功效更佳。是中醫研究院的重大科研成果之一。
經銷：可利公司　嘉威公司　3-945200
中國醫藥推廣中心　廖坤哮喘專科　3-7500529

國貨介紹專欄　新豐廣告有限公司　專門協助刊登　☎五一七四六三二一四

轟動國際體壇特效葯　郎平親函讚頌推荐　隆重面世
女排跌打散

純中藥配製　絕無副作用　精製利眠片
功能：滋陰補氣，養心安神。
適應：失眠難睡、神經衰弱、多夢健忘、心悸怔忡、頭髮脫落、腰痠腿軟。
總代理：信生貿易公司　電話：3-682707

特效夜尿丸　主治各種遺尿　純中藥製劑　絕無副作用
天麻杜仲虎骨丸
中國克療痰丸　傷風感冒　喉痛聲啞　咳嗽痰多　療效顯著
中華人民共和國製造　國貨公司、藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

北京國際飯店即將開業

中國建築科學研究院總建築師林樂義主持設計的北京國際飯店最近落成，即將開業。這是中國自行投資、設計和建造的具有國際水平的酒店。

這座目前北京規範最大的現代化酒店，位於北京火車站北面，主樓高一百零四點四米，有一千零十九套客房，可同時接待二千名遊客。該酒店造型典雅、中西合璧，充分體現了設計的科學性與建築的藝術性。·京訊·

記中國軍隊軍樂團

上吃苦最多的訓練之列。就說軍樂團最基本的訓練「站功」吧。一個立正姿式的站立要連續站上三五個小時。這是一種高難度高消耗的訓練，超生理調節限度所引起的是難忍的心慌、噁心和暈厥。特別是盛夏酷暑，在無遮無掩的水泥地上練站立練吹奏，蒸籠似的地板放射出高達四十度的高溫，汗水很快濕透了衣服。有人測定，夏天一次站立訓練結束，軍衣中最多能擰出一斤七兩水。「咚」地一聲，又有人暈倒了。保健醫生來了，經過搶救，又踉踉蹌蹌站起來，重新走向自己的位置。

「站功」訓練最為艱難

軍樂團的生活是非常緊張的。一九八六年四月十一日時近中午，訓練了整整一上午的軍樂團正準備開飯，

團員都是無名戰士

在軍樂團的採訪過程中，我們感受最深的是這樣一個問題，犧牲不僅僅是在戰場，在任何一個崗位上也同樣有犧牲。常看電視的同志，也許還清楚地記得軍樂團那位身體健壯、充滿激情的指揮吧！他叫劉玉寶，是該團團長兼中華交響樂愛好者協會的副會長。按說，他作為中國「皇家樂隊」的總指揮知名度該是相當高了。可老實說，在此之前，我們只知道中國著名的指揮家有李德倫、陳傳熙，並不知道還有一個讓人也佩服的劉玉寶。至於團員的名字，就更鮮為人知了。（摘自《東西南北》）

杭州採「牽引術」能令矮個子增高

去年，俞宏亮、吳健民、馬亮三位醫師為四位矮個子施行精細的小腿牽引簡易手術，獲得成功。來自湖北的小李，只有一點五三米高，經過整形治療，半年就長高了四厘米。原高僅一點四〇米的矮個，經手術後長高了七厘米。

據醫書記載，由於遺傳等因素，人在二十歲左右就停止發育，不再長高。俞宏亮等醫師通過長期臨床摸索，發現人的腿部神經、血管、骨膜等組織對緩慢牽拉有相當大的生物適應能力，侏儒症患者和健康人都是這樣。基於這一突破性的見解，這幾位醫師合作獨創了「增高術」。·杭訊·

出口入口不可少　轉口貿易一…
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行14…
白鵝牌豉油鮑魚　金冠牌清湯鮑魚　金冠牌清湯鮑翅　總代理：榮興公司　各海味店均有代售
鈴木城市代步車王 GS125　勝利車行　旺角洗衣街175號
旅翔舍富　中環高尚旅舍
刊登本報廣告　收費廉　效力大　五一七三六二一八

魏秋樺這款並非是拍落水相，實乃「多水」照，蓋財源廣進也

楊寶玲會打又會撻

保子

楊寶玲第一次拍戲，便被弄得滿身傷痕，洪金寶、成龍、元彪等真是不懂得憐香惜玉。

「第一次拍戲便如此，會不會覺得慘？」

身為港姐，自是有美貌、身材、智慧，但卻被糟質。

「不會。」楊寶玲搖搖頭：「他們不是故意糟質我的，而是劇情需要，我既然要做演員，自然便要依導演的要求去做。」

「但其他女主角都是扮得靚靚的，舒舒服服，你不會覺得自己不幸？」

「我喜歡演戲，要做出成績必須付出代價，這其實沒有什麼不好，可以讓觀衆對我有特別印象，想不到我可以做得到這些。」

在《飛龍猛將》中，楊寶玲要撞玻璃，全身拋落污水坑渠中，玩雙截棍，簡直是要命的玩意。

「妳不怕毀容？」

楊寶玲說：「初時沒想過這回事，只是驚，但做完之後沒事，好有滿足感。」

最難為的應是被拋入污水渠內。

「我從小便怕踏污水，所以從來不肯跟媽咪去街市，」楊寶玲說：「所以拍這場戲時，我驚了許久，到正式拍時效果便不好，NG了三次，擇苦來辛。」

玩雙截棍對楊寶玲來說，是個新體驗，在拍這場戲前一日，導演才通知她，於是她只好通宵不眠，拿着雙截棍猛練。

「在戲中我不是真的玩雙截棍，只是在遇襲時抽出身上的物件，以雙截棍形式對抗。」

在第一次試戲時，楊寶玲做得極佳，但到正式時，卻因為有點怕而錯手，又要NG。

拍了第一部戲之後，楊寶玲未接第二部，因為今年要參加兩個國際性選美，及出席許多有關公益的活動。

「拍戲可以慢慢來，我覺得遺憾的，是未能隨《飛龍猛將》片大隊赴台，因為入境證辦不及，失去一次玩的機會。」

周海媚說十年後才嫁，信不信由你

，日本市場競爭非常大。

甄楚倩曾到日本深造，亦有計劃發展日本市場，近來似乎淡了下來。她說，日本

她往日本住專心發展，但她考慮過便拒絕，她解釋，自己是初出道的新人，首先要在香港打好基礎才向外面發展。

在《魚》劇中，她的性格很豪放，同幾位男角也有不同程度的親熱戲，與潘志文的最厲害。

衣衛》旅科戲。她原打算拍竣《錦衣衛》後便出外旅行，但現在已接《滿清十三皇朝》。在《滿清》劇中，她演呂四娘。此外，她在戲，劇中有一場民族舞，她拍完《錦》劇後才開始計劃練舞。

「驅」，路慧貞去年「爆」了一架新車給自己作禮物。

「亞視」等候機會，合約尚有年半便屆滿，屆時可能沒有什麼工作，因此她不想再只是在

的經理人正為她鋪

皇后 皇 光新 5-632959 卡斯

今天五場 中｜迷熱玉純 華｜洞情女情 追龍旗 不重見

今天五場 獎四亞京異 項影國奪 大節際東 老井 坦克 雷霆 下

今天獻映 難夫｜值情 捨妻｜千與 分獎｜金義 赤膽情 物性處京早 館變女都場 午黑 午夜 夜色 四點場

快‧都新 明光大 華南

最後兩 五今特大 場天滿滿 妖精 小 校園 妙嬌姐嬌場 俏兒典 點

今天五場 奇泣可上大 的歌 行 傳可投山 老井 野密 午夜場 早場

讀書与出版

第四八四期

《中國美術辭典》五大特色

陳炳

由名家沈柔堅、伍蠡甫、謝稚柳、邵洛羊、陳叔亮等任正副主編並請大師劉海粟題簽的《中國美術辭典》（上海辭書出版社編輯出版），是經國內外的衆多專家學者嘔心瀝血，共同編寫而成的。它雖不以「大」字命名，但因出自行家裏手，卻獨具五大特色，即內容的豐富性、知識的正確性、資料的可靠性、形式的新穎性、插圖的多樣性等，這在國內外恐是從未見過的。

關於內容的豐富性。這又有幾個層次：

（一）廣泛性：內容有中外通用美術名詞術語，繪畫（包括中國畫、年畫、水彩畫、水粉畫、油畫及裝裱工藝等），書法、碑帖、篆刻、版畫、建築藝術、工藝美術、陶瓷藝術、青銅藝術和雕塑等九大學科十大門類，而每一學科又分有該專科名詞術語、流派、藝術家及著作等，收詞五千八百餘條，計一百六十餘萬字，較為系統地介紹了中國各門類美術的基本知識，大體展現了中國美術發展的漫長源流和多樣的風格。可說是中國美術的小百科全書。

（二）飽滿性：對大部分條文，尤其每個門類的帶頭條文如「美術」、「中國畫」、「書法」、「陶瓷藝術」、「雕塑」、「俑」、「人物畫」等等，總是力求從史的角度調用多種相應的資料進行闡述，層層遞進，達到在一定字數中給人以充實而扼要的知識，多層次地折射出我國悠久的歷史和豐富的文化遺產，因限於篇幅，恕不例舉具體條文。

（三）變化性：釋文的結構和編寫，除嚴格按體例要求的統一性外，還允許有變化，以體現多色調，「美典」之美的本色。故除上述從史的角度作縱向的寫法外，還有不少條文如「版畫」、「繪畫」等等，是從論的斷面作橫向的評介，也有史與論，縱與橫結合的寫法，如「建築藝術」等條文。

對於不同流派，不同風格，以及同一藝術家前後期書體或畫風之別，各有關條文都盡量寫出變化的色彩。如漢隸之生動，唐隸之板滯，李陽冰的勁利豪爽，趙孟頫的圓轉遒麗，吳昌碩的樸茂雄健，風格多樣，尚有質樸與秀麗之分，豪放與婉約之別，粗獷與精巧之異，凝重與流暢之變等，無不體現了不同時代風尚，不同的個性和氣質。又如王羲之真是集變化於一身：其「草書濃纖折衷，真書勢巧形密，行書遒媚勁健，千變萬化，而體勢自然」。

（四）可讀性：往常辭典給人的印象總是枯燥、呆板的，而這部《中國美術辭典》卻突破了這個陳規，盡量引用典故、傳說、詩詞，於是增加了生動性，提高了辭典的可讀性。如「韓幹」「唐代畫家。……玄宗李隆基命其向陳閎習畫馬，怪其所作與閎不同，因而詰之，韓幹答曰：『臣自有師，陛下內廄之馬皆臣師也。』故能擺脫『螭體龍形』的陳舊形式，而着重描繪風采神態。……」

這行文有波瀾，且言之至理，與其學人依樣畫葫蘆，倒不如造化自然，能創新意。難怪韓幹的畫馬能夠「古今獨步」！又如〔潑墨〕條文引用《唐朝名畫錄》中的傳說：「相傳唐代王洽，以墨潑紙素，腳蹴手抹，隨其形狀為石、為雲、為水，應手隨意，倏若造化，圖出雲霞，染成風雨，宛若神巧，俯觀不見其墨污之跡。」這不僅生動地解釋了潑墨的含義，而且點明了它的源流。

關於知識的正確性和資料的可靠性。這兩者關係密切，資料的可靠性是知識的正確性之前提和保證，知識的正確性也就包含、體現着資料的可靠性。故本辭典很注意利用第一手新材料和吸取學術研究的新成果，在資料的考訂上，花了更多的功夫，從而糾正和填補了同類辭書之差錯和闕如。

例如：北齊畫家曹仲達的籍貫，向來說他是山東定陶人，本辭典經過考證，知其「本曹國人」，曹國係古國名，為昭武諸國之一，昭武有九姓：康、安、曹、石、米、何、火尋、戊地、史等；曹國故地在今蘇聯烏茲別克共和國撒馬爾汗的北方和東北方一帶，當時屬西域，故決不是山東人。這一西一東相錯了十萬八千里呢！

北宋畫家惠崇、明代畫家王思任等同類辭書均無生卒年記載，本辭典經調查發現上海博物館藏有王思任的傳世真蹟：崇禎十一年書《自詩賦》卷，時年六十四，推知他於萬曆三年，又享壽七十二歲，則卒於清順治三年。惠崇的卒年，我們是從同時代的宋祁《過惠崇舊居》一詩中獲得：記有「予為郡之年，師之去世已二紀矣」。查宋祁四十四歲（一〇四一）為壽陽郡守，上推二紀（二四年），則是天禧元年（一〇一七），即惠崇圓寂之年。這些都為教學和研究提供了方便。

關於形式的新穎性和插圖的多樣性。這兩方面也是互為因果的，都是組成形式美的重要因素。這部辭典十六開本，全部膠印，有彩色和黑白的精美插圖一千餘幅。有長卷、立軸、册頁、紈扇等等；有國畫、版畫、壁畫、雕塑、法書碑帖、各式印章、建築藝術實例、各類工藝品、陶瓷、青銅、玉器及紋飾圖案等等。這些都給讀者提供了較為新穎多樣的審美欣賞物。我們主觀意願除通過詞目釋文給讀者以正確、豐富的知識外，還想以這衆多藝術形象的複製展現在讀者眼前，使他們獲得審美欣賞效應，具體認識並領會到中國美術之「美」之所在。形式美就說這一點，還是請讀者看書吧。

《秦咢生自書詩》

虢泉

由著名詩人、書法家秦咢生先生撰書的《秦咢生自書詩》，最近已在嶺南美術出版社出版。

秦咢生，別署古循。一九〇〇年生於廣東惠州。擅書法、精篆刻、長詩詞，深於小學。青年時代靠自學成材，潛修苦學，鎔冶百家，蔚然為一代大師。書擅金文、小篆、漢隸、魏碑、行草，尤以《爨寶子碑》、《石鼓文》、《天發神讖碑》三刻石最為精熟，能攝其神，任情揮灑，名播遐邇，其墨迹早已視為珍寶。現任為中國書法家協會理事、中國書法家協會廣東分會主席、廣東省文史研究館副館長、廣東省文聯委員等職務。

《秦咢生自書詩》收詩四十五題、共七十首，均格律謹嚴而富新意，多游覽之篇，亦時有風人比興之意。其書深蘊帖之流麗、碑之樸厚挺勁。手捧一篇，如親謦欬，具見作者胸襟之豁達，學養之淵博，與乎揮毫氣度之閒雅。深圳香蜜湖及澳門賽龍舟，多為香港讀者所熟悉，試舉秦老所作兩首於下，以見一斑：「湖光瀲灩畫廊迴，亭榭層樓綺閣開，水石清華行樂地，香風蜜意襲人來。」（《香蜜湖》）「前年弔屈到三湘，楫頌微吟有異香，際此逢逢龍鼓競，濠江風雨度端陽。」（《甲子澳門賽龍舟會上即興》）

千年賦史第一部

——馬積高《賦史》

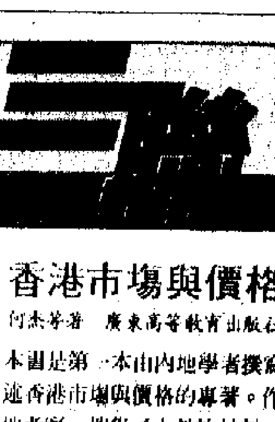
曹明綱

賦作為一種古老的文學體裁，有着極其漫長的發展歷史。但是長期以來，人們對它的瞭解卻多局限於某些片斷，對它的發展歷史也僅有一種模糊的輪廓。這是因為賦不像詩、詞、曲等文體那樣，很早就有了各自的專史。現在，所能見到的最早的賦史專著當推日本學者鈴木虎雄的《賦史大要》，由於出書時間較久，今天的一般讀者難以過目。早在三、四十年代我國學者已有過撰寫賦史的打算，然而由於種種原因最終都未能實現。最近讀到上海古籍出版社出版的馬積高先生的《賦史》一書，纔將前人的這個遺願完成了。

這是迄今為止我國第一部闡述、研究賦的發展歷史的專著。它與《賦史大要》的顯著區別在於沒有僅從句式、音韻方面去探討賦的演變史，而是力圖從內容（題材、主題、思想等）和形式（體制、表現藝術等）二方面，綜合闡述賦的發展史。因此，它首先以詳實的材料、清晰的脈絡，展示了賦由先秦經兩漢、魏晉、唐宋，直至明清的發展軌迹，將以往人們對賦的紊亂認識梳理出一條系統的頭緒。在此期間，作者既注意論述賦體本身的演化，又詳略有致地介紹了賦體作品在各個階段的大致狀況，主要作家和主要作品。在使讀者對賦的發展歷史「知其然」的同時，書本還盡力揭示它的「所以然」。除了盡可能簡要地說明時代、社會對賦的創作的影響外，作者用力較多的是探求賦與整個古代文學的密切聯繫，包括尋求賦與其它文學樣式的交互影響和賦的發展與多種文學現象，如漢代宮廷文學、魏晉以來的駢文、齊梁宮體、宋西崑體、明復古運動等的關係。另外，《賦史》在探索賦的起源、流變和評價等方面，也有自己的獨到之處。最明顯的是作者認為漢賦「在開拓文學題材、表現主題和提高文學藝術水平、豐富文學語匯方面都作出了重要的貢獻」，其缺點「也大都是作者們在探索反映當時的生活的新途徑、新方法中產生的，是前進中的迷誤」，並認為唐代是賦的發展高峰，其數量和思想藝術水平都「超過前此任何一代」。這些觀點的提出，也是對傳統觀念的一種重新審視。

賦在古代被譽為「美麗之文」，具有較高的欣賞價值。《賦史》的問世，不僅為專業研究者提供了文體綜合研究的重要取資，同時也使文學愛好者獲得了系統完整地欣賞、借鑒歷代賦作的途徑。

《賦史》作者馬積高先生現為湖南師範大學中文系教授，他早年師承駱紹賓（鴻凱）先生，對歷代賦作有廣泛的涉獵和潛心鑽研。因有感於前輩學者在此領域內多有志未遂，故積寒暑，勉力而為，現在終於將其辛勤工作的豐碩成果奉獻於學界，從而使我國沒有一部自己學者撰寫的完整的賦史的時代成為過去，真是可喜可賀！



《我與中國女排》

方棱

《我與中國女排》是袁偉民所寫的一本新書，由香港河洛出版社出版。袁偉民出任中國女排主教練之後，在不長的時間之內，便把這一支普普通通無聞的隊伍，帶上了世界排壇的最高處，接連數次奪取了世界大賽的冠軍。

在《我與中國女排》一書裏，袁偉民介紹了他剛剛出任女排主教練的時候，「世界女子排壇，正處於多強爭抗的時代。排球規則的新修改，加劇了排球比賽中的扣、攔爭抗，掌握網上制空權，越來越成為勝負的關鍵，這在客觀上促使排球進一步向大型化發展。排球，已經成為高度、力量、速度和技巧相結合的排球。」

不久前，世界排球的比賽規則又一次作了大的修改。其實，世事也是常變的。我們也要學會應變之道。從這個角度看，《我與中國女排》一書對一般讀者也是大有啓發性的——我以為，該書的可貴性就在這一點上。

例如，袁偉民說：「為甚麼人在逆境中往往會加倍的奮發呢？……因為挫折會刺激你，會迫使你調動起自己的全部力量，儘快改變現狀，所以，偉大的哲學家培根說：『奇迹，總是在對厄運的征服中出現的。』我覺得這句名言是很有道理的。從這個意義上來說，厄運和幸運又常常是一對『孿生的弟兄』。」

這話不是說得很有意思嗎？再想一想，這話是出自袁偉民之口，便更使人思考再三了！

該書分為以下四篇：訓練篇及指揮篇、追求篇、思想篇、照片篇。袁偉民寫來生動傳神，不落俗套——這大概也是袁偉民的一貫做法罷！

談湘版《散文譯叢》

馬海甸

在繼《詩苑譯林》之後，湖南人民出版社又做了一件具有開拓意義的工作，這就是編輯出版《散文譯叢》。比較起小說，詩歌和戲劇，散文翻譯具有自己的特點。散文的概念比較難於界定，學術文章（如詩人柯爾律治論莎士比亞的文章）可以同時是很漂亮的散文，問題在於，這些文章縱使被翻譯成中文，人們也往往不把它們看作是散文。又如托瑪斯·摩爾的著作《烏托邦》，若問該書在思想史上的地位，每一個文科大學生想必耳熟能詳，但真正懂得它的散文價值，把它作為一件藝術品來鑒賞的人，恐怕就要少得多。再如已故英國首相邱吉爾，他的洋洋數百萬言的《回憶錄》，人們更重視的，應該要說是它的文獻價值，而不是散文價值，雖則邱氏憑着這獲得了諾貝爾文學獎。以上的例子證明，所謂「純散文」在散文作品中只佔很小的比例，更多的情況是，它往往與別的體裁的文章攙合在一起。散文翻譯之落後於小說、詩歌和戲劇，它的不能「正名」是一個重要原因。湘版《散文譯叢》予以正名，從而為今後的散文翻譯開拓了廣闊的道路。

到現在，《散文譯叢》第一輯十册已出齊，第二輯也已經付梓。第一輯十册，除兩册選集外（《古希臘羅馬散文選》和《十八世紀英國散文選》），都應歸入於純散文之列，作者都是以散文著稱的文學家。在選題方面，凡已有一定質量中譯本的，便不予入選（有譯本而質量未盡如人意的則屬例外），如盧梭的代表作《懺悔錄》已有較高質量的中譯本，編者便改選《一個孤獨的散步者的遐想》作為代替（順便說一句，該書出版後至今，已加印三次，累計印數達三十萬册，創建國後散文翻譯作品印數的最高記錄）；蘇聯散文家巴烏托夫斯基更為人知的散文代表作是《金薔薇》，此書亦已有較好的中譯，《譯叢》遂改選作家的另一部散文集《面向秋野》。

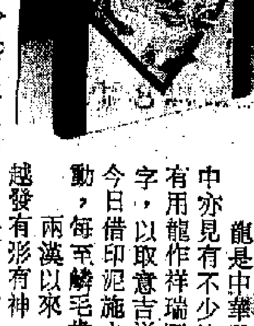
這裏面，筆者擬就《蒙田隨筆》詳細談談。《蒙田隨筆》不愧是名著名譯。蒙田是法國文學史上有數的大散文家，他創立的隨筆式散文，不但在法國產生了巨大影響，還直接影響了英國散文家如培根和蘭姆，再通過培根和蘭姆，間接地施影響於我國的散文家如梁遇春和林語堂。著名詩人、翻譯家梁宗岱教授很早便已開始翻譯蒙田，但譯稿在十年浩劫中佚失。文革後，梁教授帶病重譯此書，可惜未能完稿即齎志以歿。餘下的部分，是由梁先生的學生黃建華教授續譯，使成為完璧的。梁宗岱教授是我國著名的法國文學專家，但他現時傳世的兩種文學翻譯（《浮士德》和《莎士比亞十四行詩集》），均非法國文學，因此，梁教授在法國文學方面的翻譯成就，就應該以這册《蒙田隨筆》為代表。這一部篇幅不是太大的書籍，卻凝聚了兩代學人的心血，折射出中國知識分子所曾走過的坎坷道路，這不是很值得珍貴的麼？

趁此機會，筆者還願意向《譯叢》的編者提供一些不成熟的意見。純散文的作品不多，這點已如前述。以英國來說，斯威夫特的幾部小册子、彌爾頓的《為英國人民聲辯》、鮑斯韋爾的《約翰生傳》、吉本的《羅馬衰亡史》、卡萊爾的《英雄和英雄崇拜》、麥考萊的《英國史》，以及赫茲列特的政論等等，都不屬純散文，卻又無一不具有很高的散文價值，倘把它們加以「正名」，或把其中的某些章節加以選譯，這還是遠遠不夠的。我們期待着在《譯叢》中，能讀到這些作品（當然遠遠不止這些作品）的全譯本。

其次，從已經出書或見諸預告的兩輯書目來看，有幾位舉足輕重的散文大師的作品還未包括在內。其一是查爾斯·蘭姆的傑作《伊利亞隨筆》及其續集；其二是英國玄學派詩人約翰·堂恩的《布道詞》；其三是蘇聯作家愛倫堡的遊記（六十年代初的《世界文學》雜誌刊登過部分章節）。這三位作家的作品，是不應該被忽略的。

從方寸的龍到遠古的龍

——《龍的藝術》之一



龍是中華民族的表徵，不用說，在古代的璽印中亦見有不少的龍。如戰國秦漢時期，在其私印中有用龍作祥瑞圖案，即肖形印，或用四神圖繞姓字，以取意吉祥。因當時璽印用於封緘泥封，不似今日借印泥施之於紙帛，故其圖案可以更加立體生動，每至鱗毛齒甲細微畢現。

兩漢以來，有關龍的傳說日多，其亦被描繪得越發有形有神，龍已極具個性特色。此時期璽印遺存亦較多，且不少是肖形與印文並舉，左右參差，相互為用。如見一玉印刻一龍，引頸翹首，張頜暴齒，凸眼豎角，抓足揚尾，首尾間刻一白文「印」字，是漢玉印中鮮得之精品。

龍在古代又作為一種星象，其本指東方的一羣星宿，相連起來似一條龍而得名，後二十八宿體系形成，既將其一分為四，每七宿組成一方，隨文又滲入五行，有所謂東方蒼龍，西方白虎，南方朱雀，北方玄武四神。所以在古璽印中亦有論四神圖像以辟邪祟的，而更多的則是以四神列四方，中刻姓名或古語。此類印中，蒼龍亦各具形態，有的身形弓曲，張牙舞爪，有的四肢匍伏，回首觀望。印文亦篆刻精美，文圖並勝，渾為一體。還有一種印，四神刻於印側四邊，其印面或刻姓字，或篆吉語，各備風格。

漢印中也有僅用三神者，一般多是蒼龍、白虎、朱雀，亦有中刻姓氏。還有許多文形並舉的印章，僅用龍虎分飾左右，中間一佈印文。漢代後期有一種朱文長印，邊側刻龍虎或三神，但筆畫纖細如鐵線，線條簡約，可以說只具神似而已，細玩確也別有風韻。

古代印章多有紐，穿以貫綬或絲繩，佩之衣帶間，紐有多種，其中亦見龍紐，但傳世極少，目前所見多是新出土者，如廣州越秀山西漢南越王墓所出「文帝行璽」金印，其紐鑄一龍，寬額深目，大耳隆脊，身備鱗甲，腹下有四足，鑄製精細，印體也較大，可作西漢璽印龍紐之標準品。

在方寸的印章中所見的龍紋即已如此千變萬化，龍真不愧是靈物之最了。你可有沒有想過，在一部二百多頁的彩色畫册中，全面地看一看這種至靈的靈物在歷代的表現呢？有！這就是商務印書館香港分館最近出版的《龍的藝術》彩色畫册。本書是第一本以故宮文物珍品全面介紹龍紋圖案的藝術畫册。從故宮博物院近百萬件珍貴藏品中，精挑歷代最具代表性的一百五十二件龍紋圖案文物藝術珍品作介紹，其中絕大部分是首次公開發表。中國歷代的龍紋造型變化多端，本畫册的每一件龍紋圖案文物，立體生動，很能代表當時的藝術風格和特徵。實是一本中國傳統文化藝術愛好者、文物研究者及美術設計工作者不容錯過的珍貴讀物。

新書簡介

道德箴言錄

《新知文庫》

［法］拉羅什福科著 何懷宏譯

北京三聯書店

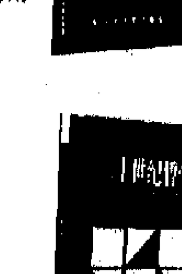
拉羅什福科是法國思想家，著名的格言體道德作家，早年熱衷政治，是個好勇鬥狠的人，到晚年則來了個大轉變，成為愛沉思的文化型人物。他閱歷豐富，見識過各種各樣的德性和惡行。《道德箴言錄》是他在厭倦行動而渴望思考的理念下寫成。此書最早的荷蘭版於一六六四年在海牙出版，名為《道德的警句箴言》，因是在作者不知情下輯成，故錯誤百出。第一個可靠版本以《關於道德的思考或警句箴言》的名稱在巴黎出版，共收箴言三百一十七條。隨後四年各出了一版，都有增刪。本書以作者生前最後一版為主幹，另收入作者生前沒有發表過的五十八條箴言，以及作者從前四版中刪去的七十九條箴言，合共六百四十一條箴言。

三聯 40 1948—1988 不斷創新求發展 服務讀者四十年

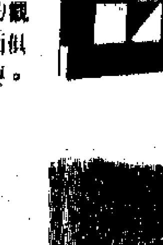
出版各類優質圖書
總代理中國中文圖書雜誌
在中環設有大型讀者服務中心
附設展覽廳舉辦各種文化活動

香港市場與價格
何杰等著 廣東高等教育出版社 HK$18.00
本書是第一本由內地學者撰寫的全面探究和論述香港市場與價格的專著。作者們曾到香港實地考察，搜集了大量的材料，並聽取了香港各方面的意見，因此本書的論述，當能引起有關研究者的興趣和重視。

中國旅遊地圖册
哈爾濱地圖出版社編製出版 HK$17.00
這是一本實用價值頗高的中國旅遊參考圖册。圖册按省（區）分幅表示和介紹了全國各地的旅遊熱點，對交通路綫的顯示也頗爲詳盡，既可供了解全國旅遊點的總體分佈狀況，又可用作旅行的交通嚮導。



（二十世紀西方哲學譯叢）之一
二十世紀哲學
［英］艾耶爾著 李步樓等譯
上海譯文出版社 HK$15.00
這是繼羅素《西方哲學史》之後，另一部較全面深入地評述本世紀以來西方哲學各流派的觀點及其爭端的著作。全書不作孤立的、面面俱到的羅列，也不作材料的堆砌，頗簡明扼要。



口述實錄文學
北京人
——100個普通人的自述
張辛欣 桑曄著 上海文藝出版社 HK$22.00
本書採用"口述實錄文學"的方式來表述一百位普通人的做法和想法，藉此展現社會階層的全貌。形式新穎，追求"逼近實況"，是中國文學體例的新嘗試。

莊子淺論	曹礎基著	廣東人民	13.50
禮記（影印）	陳澔注	上海古籍	15.00
自我實現的人	〔美〕馬斯洛著	北京三聯	11.00
寬鬆與無寬鬆	車文博著	遼寧人民	17.00
道教史	〔日〕窪德忠著	上海譯文	12.00
多維視野中的文化理論	莊錫昌等編	浙江人民	19.00
中華民國史事件人物錄	黃美真等主編	上海人民	34.00
中國歷代職官辭典	日中民族科研所編	中州古籍	12.00
中國古代對外貿易史	沈光耀著	廣東人民	23.00
中國民間諸神	宗力等著	河北人民	35.00
西漢十一陵	劉慶柱等著	陝西人民	15.00
酈道元與《水經注》	陳橋驛著	上海人民	11.00
六韜淺說	孫德騏著	解放軍／戰士	9.00
兵經釋評	李炳彥等著	解放軍／戰士	10.00
牡丹亭研究資料考釋	徐扶明編著	上海古籍	21.00
建安詩文鑑賞	李文祿等著	吉林大學	8.00
古玉精萃	故宮博物院編	上海人美	170.00
中國畫的題畫藝術	張金鑑編著	福建美術	11.00
實用六體書字典	何靖編著	四川辭書	13.00
怎樣畫馬	顏梅華著	上海書畫	66.0
藝苑掇英（35期／36期／37期）		上海人美	26.00
派對技法	梁秀偉編著	河南科技	8.00
二胡曲集（第7集）		上海文藝	7.00
漢語成語分類辭典	葉子雄等著	復旦大學	39.00
與英美人交往的習俗和語言（英文版）		上海外教	9.00
新編日語語法教程	皮細庚編著	上海外教	21.00
十萬個爲什麼（盒裝14册）		少年兒童	75.00
中國民間推拿術	劉光瑞等編著	科技文獻	8.00
針灸神書	〔宋〕瓊瑤真人著	中醫古籍	6.50
處方編要	何倫等著	陝西科技	17.00
一方治多病	楊文儒等編著	陝西科技	20.00
難病辨治	陳熠等編	上科文獻	11.00
少林武術	河南省武術協會編	河南科技	17.00
運氣學說（修訂版）	任應秋著	上海科技	7.50
吳氏太極拳三十七式行功圖解	王培生等編	遼寧人民	12.00
少林氣功內勁一指禪	王瑞亭著	陝西科技	5.60
忘憂清樂集（古典圍棋）	〔南宋〕李逸民著	蜀蓉棋藝	9.50
梅花新譜（象棋古譜全局）	屠景明改編	上海文化	8.00

展覽廳活動 文學攝影——詩‧夢‧情（至一月廿九日）

商務新書精選
出版第一家 圖書多精華

龍的藝術（彩色畫册）
楊新等編著 香港商務 定價$280.00
優待月 日期：即日起至2月16日
優待特價$218.00 附送龍年郵票紀念卡乙套
本畫册系統地輯錄了故宮博物院珍貴藏品中，最有代表性的152件龍紋圖案文物，是第一本以文物來介紹龍紋圖案的藝術畫册。

幼兒英文字典		香港商務	32.00
精選英漢漢英詞典（精裝）		香港商務	52.00
泰山經石峪金剛經（書法學習叢帖）		香港商務	10.00
宋拓智永真草千字文（書法學習叢帖）		香港商務	11.00
企業管理學導論（工商管理學叢書）		香港商務	45.00
脊椎病治療學（精裝）	魏征主編	香港商務	97.00
中草藥學（新編中醫學教材）		香港商務	48.00
推拿學（新編中醫學教材）		香港商務	25.00
史海逸聞錄	〔美〕瓦勒欽斯基著	北京商務	9.60
英國政治思想	〔英〕巴克著	北京商務	7.00
二十世紀法國思潮	吳永泉譯	北京商務	8.50
野性的思維	李幼蒸譯	北京商務	15.00
傅濤平書畫集（精裝）	淨名世編	文物	400.00
華嵒書畫集（精裝）	單國霖編	文物	380.00
唐顏真卿祭姪文稿		文物	2.50
四書五經（精裝・上中下册）		中國書店	78.00
詩經譯注	江蔭香譯注	中國書店	14.00
中國畫家落款印譜	〔日〕齋藤謙編	中國書店	65.00
武當拳術秘訣	金一明編	中國書店	14.00
兩儀集（中國現代文學史參考資料）		上海書店	11.00
我的話（中國現代文學史參考資料）		上海書店	15.00
古今酒事	胡山源著	上海書店	24.00
邁向健美的第一步・防治先天性畸形		知識	6.50
農村家庭科學培養藥用真菌		知識	8.50
中國古代文學作品選（上中下册）		山東教育	53.00
玉郎傳奇——螳螂拳史演義（下册）		山東文藝	10.50
自然與遊戲	〔日〕稲津厚生著	山東明天	6.60

商務印書館香港分館
總管理處：5-651371-5 讀者服務中心：5-8908028 旺角支館：5-948257 發行部：5-626207-9 北角支館：5-632668 沙田圖書廣場：0-6931933 屯門支館：0-4569332

當年蔣介石崛起，民國元首，蔣家王朝，盡領風騷。今日蔣經國去世，能否延續。一系列有關民國政壇內幕的真實史料，細數昔日風雲人物。

中原出版社
發行：中華書局香港分局（3-7150176）

蔣家王朝
鴻鳴著
第七版
民國元首，梟雄耶？英雄耶？
蔣家王朝，功業乎？霸業乎？
蔣氏之千秋功罪，本書給予合理評說。
全書廿多萬言／大三十二開本
珍貴圖片一百七十幀
定價HK$40.00

蔣經國在莫斯科
彭哲愚 嚴農著
本書主要敘述蔣經國早年留學蘇聯期間及三十年代末期在江西工作期間的鮮爲人知的趣聞軼事。
全書八萬字／三十二開本
定價HK$18.00

青幫大亨——黃金榮、杜月笙、張嘯林外傳　何世龍著	40.00
我所知道的軍統內幕（《近代風雲錄》叢書）　沈醉著	20.00
國特頭子——戴笠（《近代風雲錄》叢書）　沈醉著	16.00
政治暗殺實錄（《近代風雲錄》叢書）　中原編輯部編	15.00
我與李宗仁　李秀文口述／黃一明整理	20.00

葉特生憑意志勝病魔 亮相螢幕謝各方關懷

今後不再追逐名利專心寫作著書 家庭生活會更美滿子女成績更好

闊別電視圈已久的葉特生，昨日以特別嘉賓身份亮相《香港早晨》二千次，並接受余文詩訪問。

在節目中，葉特生坦言當日患了胃癌，連醫生亦斷定他無藥可醫，只是等日子，但憑着自我精神奮鬥，還有各方鼓勵，現在已基本上痊癒。

葉特生表示他多謝兩年來家人、朋友、觀衆的關懷，同時有很多人寄些治病藥方給他，雖未能一一有用，但在精神上幫助很大，令自己以樂觀態度去面對病魔。

他早前曾到台灣治療兩個月，基本上身體已痊癒，不用打抗癌針及作其他方面治療。

葉特生又說，在患病期間，令他想過多年得失問題，他形容自己很驕傲，外表假裝謙虛而已，但現在已看化，是真正謙虛。過往，他對子女管教亦嚴，現時也改變態度，父子之間感情既融洽，子女之成績也更好。

他曾到醫院做過一次大手術，因為頻打抗癌針，引致頭髮脫掉及瘦了三十磅，有如骷髏骨頭，所以很恐怖，但昨日在螢光幕所見，他已回復以前面貌，只是消瘦了一點，精神不錯。

葉特生指自己現在的人生觀很樂天，反之以前只想金錢，還有工作上壓力，根本不快樂，但現時他肩起傳道責任，把自己的經歷向其他人宣揚，反而感到快樂。

他更慨言說：「有啖氣，就要求有車有樓，但係冇啖氣，就也都冇，何必執着追求名利呢！」

今後，葉特生會專心寫作及著書，希望把半生經歷及感受，與讀者分享。

魏秋樺這款並非是拍落水相，實乃「多水」照，蓋財源廣進也

娛樂碎濕

李婉華獻上初吻 麥麗紅大過戲癮 陳慧嫻儲錢讀書 區艷蓮擔演老角

▲李婉華日前與陳庭威拍潘家德監製的新劇時，獻出了螢幕初吻。她表示這場戲是導演臨時加上的，初時也很驚，但是身為一個演員，要有演員道德，只好一面拍接吻戲，一面當陳庭威是以前心愛的男友。

有說，陳庭威有名「人狼」，她不怕嗎？她說與他合作拍劇以來，接觸也不覺他對自己有什麼企圖，所以並不怕。拍竣此劇，還些要拍單元劇。

▲麥麗紅昨日入清水灣錄影廠試單元劇造型，劇中與曾江、關禮傑合作。她分飾兩個角色，一個是大陸妹，另一個是酒廊歌手。劇情講曾江殺死酒廊女歌手的她，然後她再以另一身份出現，可是最後也是被殺。她說拍劇常常得不到善終，但此劇很有發揮機會，一人分飾兩角，最緊要做到觀衆分辨到兩個不同的角色。

她一下子接了單元劇，又要客串《季節》，非常忙碌，她笑言不怕辛苦，最好是可以大過戲癮。

▲陳慧嫻昨入「無綫」拍音樂錄影帶，她說明年底赴美國讀書計劃沒有改變，亦預計屆時要刻苦讀書。因此現在要努力工作儲學費，和儲學成歸港後的失業費用，她說讀了書便不會再唱歌，就算放假返港亦只會休息不會再唱歌。新年願望是繼續增肥。

▲區艷蓮在《滿清十三皇朝》劇中飾演雍正母親，她說不怕演老角，只覺得演老角不容易，佔戲三集，最後撞牆而死。

她與「亞視」合約在九月屆滿，她指去年工作量不多，希望今年能夠有更多機會可以爆「騷」。她又說，到目前為止，還未有一部滿意劇集，也望未來一年能拍到代表作。

高雄鬍鬚拍戲用 剃鬚黐鬚甚麻煩

高雄為了拍「港台」的慈善電影《但願人長久》，把鬍子剃掉，但「無綫」新劇《無名火》又要他黐鬚，頓感麻煩不已。

高雄說，對「港台」這部電影，實在是帶錢打工，純為過戲癮，因只取回車馬費，不過他沒怨言，認為最緊要過戲癮。

下月他又要拍劉仕裕監製的錄影帶劇集《兵權》，為古裝片，到時亦要黐鬚上陣的。

高雄稱，即使做好角，他在所不計，但劇本切莫天馬行空，否則只會越拍越氣。

原本他早前放了兩個月假，欲休息的

亞視四位年輕花旦，右起區艷蓮、駱慧貞、周秀蘭與葉玉萍，都各有發展

譚詠麟開設名士屋 售賣藝人用過衣物

所得款項將多數撥做善舉

譚詠麟又開咖啡店和名士屋。他在油蔴地開設了一家名士屋，除了售賣他穿用過的衣服用品外，還代售其他藝人的東西，如劉德華、泰迪羅賓、區瑞強等，所售賣得來的錢，除少量給回物主外，全數用作慈善之用。

阿倫說，這樣做既可以滿足藝員的擁躉獲得偶像物品，作為紀念之用，且可以作為善舉。

阿倫在今年計劃多拍兩部電影，是「喼弗」身體，目前他正為《愛的逃兵》做宣傳。

阿倫說，他曾經想退出好朋友電影公司的，但是曾志偉、泰迪羅賓等又望他不要退，所以還是保留下來，不過，今年時間，他會多在電影方面放一點時間了。

李婉華說拍戲獻出初吻，難道也要記上簿？

周海媚否認結婚 笑言婚期十年後

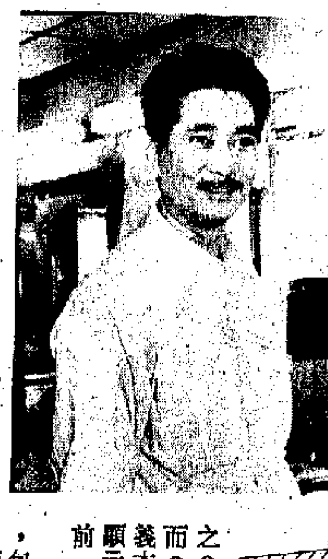
回想當年參選港姐夠慧居

周海媚與呂良偉感情進展已告穩定，最近還有雜誌報道他們將在龍年宣佈佳期。昨日問及「海味」此事，她矢口否認，並笑言婚期要在十年後，可能到時自己已不是藝員了。

她與呂良偉近期各有各忙，不過亦會抽空在清水灣的片場「撐枱腳」。昨日她在化粧時，有人讚她皮膚靚，如果如今來選港姐，一定無敵。

不過「海味」卻說沒有勇氣，當年十八歲才會做此種「慧居」事。以前她覺得「港姐」選舉很隆重及珍貴，現在則公開得很，即使保母對佳麗的緊張程度亦不如前，感到失去以前那份神秘感及刺激性。

在農曆新年期間，她亦要拍《無名火》，而雙親則到外地旅行，她笑稱到時要以快餐店為家了。



有鬚有鬍的高雄，在劇集中見慣了

楊寶玲會打又會撻

保子

楊寶玲第一次拍戲，便被弄得滿身傷痕，洪金寶、成龍、元彪等真是不懂得憐香惜玉。

「第一次拍戲便如此，會不會覺得慘？」

身為港姐，自是有美貌、身材、智慧，但卻被糟質。

「不會。」楊寶玲搖搖頭：「他們不是故意糟質我的，而是劇情需要，我既然要做演員，自然便要依導演的要求去做。」

「但其他女主角都是扮得靚靚的，舒舒服服，你不會覺得自己不幸？」

「我喜歡演戲，要做出成績必須付出代價，這其實沒有什麼不好，可以讓觀衆對我有特別印象，想不到我可以做得到這些。」

在《飛龍猛將》中，楊寶玲要撞玻璃，全身拋落污水坑渠中，玩雙截棍，簡直是要命的玩意。

「妳不怕毀容？」

楊寶玲說：「初時沒想過這回事，只是驚，但做完之後沒事，好有滿足感。」

最難為的應是被拋入污水渠內。

「我從小便怕踏污水，所以從來不肯跟媽咪去街市，」楊寶玲說：「所以拍這場戲時，我驚了許久，到正式拍時效果便不好，NG了三次，捱苦來辛。」

玩雙截棍對楊寶玲來說，是個新體驗，在拍這場戲前一日，導演才通知她，於是她只好通宵不眠，拿着雙截棍猛練。

「在戲中我不是真的玩雙截棍，只是在遇襲時抽出身上的物件，以雙截棍形式對抗。」

在第一次試戲時，楊寶玲做得極佳，但到正式時，卻因為有點怕而錯手，又要NG。

拍了第一部戲之後，楊寶玲未接第二部，因為今年要參加兩個國際性選美，及出席許多有關公益的活動。

「拍戲可以慢慢來，我覺得遺憾的，是未能隨《飛虎》大隊赴台，因為入境證辦不及，失去一次玩的機會。」

甄楚倩順德演出 拒長駐日本先留港發展

甄楚倩三月一日曾與張立基等人往順德，在三月二日當地有個特備節目，屆時「亞視」與順德會同時直播這節目，她與張立基則以情侶形象演出。

她與張立基樣子酷似，又時常一起工作，會否日久生情呢？她說絕對沒有可能，他們一起工作，感情只像兄妹，況且她並不喜歡張立基這類型的男朋友。

「亞視」的奧運主題曲，由黃敏華主唱。甄楚倩說不會羨慕別人，只會做自己的工作。黃敏華計劃進軍日本市場，她的看法又如何？

甄楚倩說進軍日本市場並不容易，單是有歌曲在那裏銷售是不可行的，就以梅艷芳為例，她也要時常抽時間到日本才能鞏固知名度，而且日本藝能界有不少後起之秀，正等機會發展，日本市場競爭非常大。

甄楚倩曾到日本深造，亦有計劃發展日本市場，近來似乎淡了下來。她說，日本當地唱片公司曾要求她往日本住專心發展，但她考慮過便拒絕，她解釋，自己是初出道的新人，首先要在香港打好基礎才向外面發展。

影視電

沉機大秘密　明珠台　九時卅五分

《沉機大秘密》，講述兩個國家的特務組織大鬥法。《沉機大秘密》以一架英國皇家軍機失事沉入湖內為開端，其後，俄國對此機發生興趣，欲有所行動，而英國方面的國防部以為機內貨物絕不能落入蘇聯人手中，因而雙方進行大鬥法，鬥智鬥力。

血影殺手　鑽石台　晚上九時卅五分

奧運選手接二連三失蹤，其中有些參賽選手竟主動去追捕兇手。由荷莉格蘭及珍瑪士達臣主演。

名士屋的設想好

旁白　洪寧

譚詠麟開設的名士屋，設想倒是很有意思的，既可以為一些藝人所用過的衣物清倉外，也可以滿足一些歌迷影迷的要求，付錢能買到偶像用過的東西，又可以做慈善事，一舉數得。

阿倫的名士屋，除了售賣他用過的衣物之外，還有三幾位其他藝人的用品，相信日後提供物品的藝人還會增加，若辦得下去，對香港慈善機構應有一定的幫助。

藝人用過的東西，尤其是穿過的衣服，絕大多數還是很新的，因為用作表演的衣服，演出穿過之後，多數不會再穿着，就算平日的新衣，也不過是穿用三數次而已，尤其是女藝人，衣服更多了，何況紅藝人、紅歌星，用過的衣服更不計其數，還有各方面送給他們的禮物。若都拿出來以合理價錢出售，得款大部份充作慈善之用，大家都有好處。

魏秋樺拍落水戲 水濕戲服夠性感

新劇中她與衆男角親熱

魏秋樺近日忙着拍《魚玄機》，日前拍一場下水戲，幸好那天剛好轉暖。她穿了一件薄紗拍，當水滲透了戲服便做到性感效果。她預先飲了些酒，讓身體暖些。那場戲是由詹振順與她做對手，拍竣那鏡頭，她才與詹振順立刻相擁來取暖。

在《魚》劇中，她的性格很豪放，同幾位男角也有不同程度的親熱戲，與潘志文的最厲害。

周海媚說十年後才嫁，信不信由你

威龍猛將

阿諾舒華辛力加主演的新作《威龍猛將》，在票房聲勢凌厲，在美國上映第一週已高踞首位。身為主角的阿諾舒華辛力加可以舒一口氣，拍攝這部片他形容為是他從影以來最痛苦的經歷。該片已安排春節在港上映。

葉玉萍練民族舞 駱慧貞卻練唱歌

葉玉萍忙着《錦衣衛》煞科戲。她原打算拍竣《錦衣衛》後便出外旅行，但現在已接《滿清十三皇朝》。在《滿清》劇中，她演呂四娘。此外，劇中有一場民族舞戲，她拍完《錦》劇後才開始計劃練舞。

駱慧貞去年「爆騷」，利用爆騷錢買了一架新車給自己作禮物。

她不想再只是在「亞視」等候機會，合約尚有年半便屆滿，屆時可能沒有什麼工作，因此她的經理人正為她鋪後路，她要花未來的幾個月時間練歌。

影話

動作親情兩皆有戲

——談《赤膽情》

白屏

這是導演陳會毅繼《殭屍翻生》、《義本無言》後，拍的第三部影片。《義本無言》較之《殭屍翻生》為佳，而《赤膽情》又較之《義本無言》為好，這都顯示了陳會毅的導技跨前一步又一步。

《赤膽情》中的情，包括了夫妻情和親情，兩者是揉合在一道的，編與導皆頗有意識地把兩對夫妻放在既對抗又相互襯托的角度上，去完成情的刻劃。無疑，這部警匪影片畢竟還是在動作槍戰鏡頭上花去不少篇幅，但情之重心猶在，故而也是不缺戲的。有戲的商業電影，往往比只注重娛樂性的商業電影更受歡迎，且看《赤膽情》的票房是否如此。

這兩對夫妻，一方是兵，一方是賊。兵，無疑是正人君子，賊也自是討人憎厭，但看了《赤膽情》，你或許會對賊公賊婆產生更大的同情。

在李修賢和鄭裕玲這對「兵」夫婦上，影片側重於描寫事業和家庭的衝突。李修賢演的是好差人，為了辦案，常常忽略了家庭生活，這自然就引起了做妻子的不滿，嘮叨不休。這一種衝突，比較常見，就算在《新紮師兄》這類電視劇集裏，差人的婚姻裂縫亦是如此出現，故而造成了觀感上的平淡，甚至鄭裕玲那個角色太囉嗦。兒子被賊脅持，在救子問題上漸為緩化夫妻矛盾，那是親情對夫妻情的補助，勝於不滿的吵。

林威和王小鳳這對賊夫婦就不同了，行動乾脆爽快之中，感情深蘊其中，不論是作案時互不丟棄對方，還是產子時的夫妻情溢，以至向差人提出以子換子的親情盡顯，都是很容易扣動觀衆心弦的。賊夫婦較之兵夫婦情感更真？這一對賊或許是殘忍悍匪中的一個例外吧？

新城①②　UA6院線　翠鳳　彩鳳　嘉華　嘉年　荷李活　元朗　明月　好景　荃灣

今天獻映 赤膽情 四點場 好女色・教師
飛越迷城 情義心 胭脂扣 血肉台播
今天開院獻映 校園小妖精
第三週獻映 胭脂扣 主本金獎女角
今天五場 精裝追女仔之二
今天獻映 火鳥格殺令
今天獻映 寶淫場農
今天獻映 精裝追女仔②
今天六場 加開午夜場 王晶導演 精裝追女仔之二

娛樂　金聲　蘭宮　聯華　萬年　榮灣　順利　葵芳　紅磡　好運　皇都　皇后　新光 5-632959　卡斯

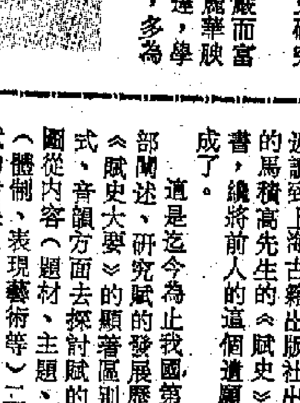
今天五場請早 爆炸力警匪電影 赤膽情 陳會毅導演 李修賢 鄭裕玲 林威 王小鳳
今天五場 情義心
今天五場 老井
今天獻映 標錯參
今天獻映 赤膽情
今天五場請早 精裝追女仔之2
今天五場請早 精裝追女仔之2
今天五場 中年女人情慾寶鑑
今天五場 老井
今天獻映 赤膽情

油麻地・福星・華麗　寶石・富都　美都・雅都　金門　新聲　鴻基　影都・新樂　新都・快樂　大光明　華南

今天五場 小妖精 校園
今天五場 大滿貫 赤膽情
今天五場 大滿貫 赤膽情 午夜麗人
今天五場 大滿貫 赤膽情
最後兩天 赤膽情
最後兩天 赤膽情
最後兩天 赤膽情
大特五今天場 滿滿 校園小妖精
今天五場 老井

……攝其神，任情揮寫，名播遐邇，其墨迹早已視為珍寶。現任為中國書法家協會理事、中國書法家協會廣東分會主席、廣東省文史研究館副館長、廣東省文聯委員等職務。

《泰粵生自書詩》收詩四十五題、共七十首，均格律謹嚴而富新意，多游覽之詞，亦時有風人比興之意。其書深蘊帖之流麗華腴，神之樸厚挺勁。手捧一篇，如覩聲欬，具見作者胸襟之豁達，學養之淵博，與乎揮毫氣度之閒雅。深圳香蜜湖及澳門賽龍舟，多為香港讀者所熟悉，試舉泰老所作兩首於下，以見一斑：「湖光瀲灩畫廊迴，亭榭層樓綺閣開，水石清華行樂地，香風蜜意襲人來。」（《香蜜湖》）「前年弔屈到三閭，橘頌微吟有異香，際此逢迎龍鼓競，濠江風雨度端陽。」（《甲子澳門賽龍舟會上即興》）



千年賦史第一部

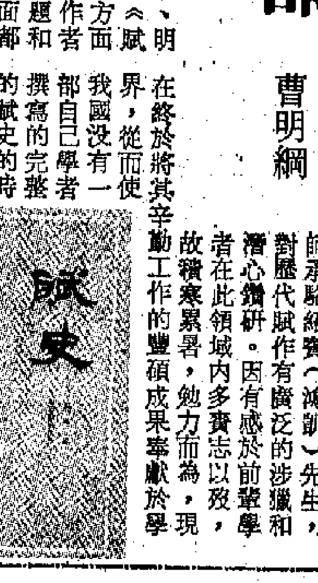
——馬積高《賦史》

曹明綱

……學者已有過撰寫賦史的打算，然而由於種種原因最終都未能實現。最近讀到上海古籍出版社出版的馬積高先生的《賦史》一書，纔將前人的這個遺願完成了。

這是迄今為止我國第一部闡述、研究賦的發展歷史的專著。它與《賦史大要》的顯著區別在於沒有僅從句式、音韻方面去探討賦的演變史，而是力圖從內容（題材、主題、思想等）和形式（體制、表現藝術等）二方面，綜合闡述賦的發展史。因此，它首先以詳實的材料、清晰的脈絡，展示了賦由先秦經兩漢、魏晉、唐宋，直至明清的發展軌迹，將以往人們賦的零亂認識梳理出一條系統的頭……展與多種文學現象，如漢代宮廷文學、魏晉以來的駢文、齊梁宮體、宋西崑體、明復古運動等的關係二個內容。另外，《賦史》在探索賦的起源、流變和評價等方面，也有自己的獨到之處。最明顯的是作者認為漢賦「在開拓文學題材、表現主題和提高文學藝術水平、豐富文學語匯方面都作出了重要的貢獻」，其缺點「也大都是作者們在探索反映當時的生活的新途徑、新方法中產生的，是前進中的迷誤」，並……

《賦史》作者馬積高先生現為湖南師範大學中文系教授，他早年師承駱紹賓（鴻凱）先生，對歷代賦作有廣泛的涉獵和潛心鑽研。因有感於前輩學者在此領域內多賚志以歿，故積寒累暑，勉力而為，現在終於將其辛勤工作的豐碩成果奉獻於學界，從而使我國沒有一部自己學者撰寫的完整的賦史的時代成為過去，真是可喜可賀！



《新知文庫》

〔法〕拉羅什福科著　何懷宏譯　北京三聯書店

拉羅什福科是法國思想家、著名的格言體道德作家，早年熱衷政治，是個好勇鬥狠的人，到晚年則來了個大轉變，成為愛沉思的文化型人物。他閱歷豐富，見識過各種各樣的德性和惡行。《道德箴言錄》是他在厭倦行動而渴望思考的理念下寫成。此書最早的荷蘭版於一六六四年在海牙出版，名為《道德的警句箴言》，因是在作者不知情下輯成，故錯誤百出。第一個可靠版本以《關於道德的思考或警句箴言》的名稱在巴黎出版，共收箴言三百一十七條。隨後四年各出了一版，都有增刪。本書以作者生前最後一版為主幹，另收入作者生前沒有發表過的五十八條箴言，以及作者從前四版中刪去的七十九條箴言，合共六百四十一條箴言。

三聯 40 1948–

香港市場與價格
白杰爭著　廣東高等教育出版社　HK$18.00
本書是第一本由內地學者撰寫的全面探究和論述香港市場與價格的專著。作者們曾到香港實地考察，搜集了大量的材料，並聽取了香港各方面的意見，因此本書的論述，當能引起有關研究者的興趣和重視。

中國旅遊地圖冊
哈爾濱地圖出版社編製出版　HK$17.00
這是一本實用價值頗高的中國旅遊參考圖冊。圖冊按省（區）分幅表示和介紹了全國各地的旅遊熱點，對交通路綫的顯示也頗為詳盡，既可供了解全國旅遊點的總體分佈狀況，又可用作旅行的交通嚮導。

《二十世紀西方哲學譯叢》之一
二十世紀哲學
〔英〕艾耶爾著　李步樓等譯
上海譯文出版社　HK$15.00
這是繼羅素《西方哲學史》之後，另一部較全面深入地評述本世紀以來西方哲學各流派的觀點及其爭端的著作。全書不作獨立的、面面俱到的羅列，也不作材料的堆砌，頗簡明扼要。

口述實錄文學
北京人
——100個普通人的自述
張辛欣　桑曄著　上海文藝出版社　HK$22.00
本書採用"口述實錄文學"的方式來表達一百位普通人的做法和想法，藉此展現社會階層的全貌，形式新穎，追求"逼近實況"，是中國文學體例的新嘗試。

煙榻說書
——憶老師之十八

林斤瀾

特約稿

當年吸鴉片煙還是半公開的事，禁令時緊時鬆。外祖父有煙癮，據說是因病吸上的。禁令一緊就戒，一戒就病，便秘疲軟，身體本來虛弱，竟至臥床不起，只好開戒，為此長嘆息。

外祖父躺在煙榻上的時候，悠然自得。對着煙燈，一手托槍，一手執鐵，上泡團弄扎眼，這時喜歡說話，雖然照常輕聲音弱，但興緻是聽得出來的。一口吸下，雙目眯縫，捧着小泥壺嘬一口濃茶，頹然落枕，到了安樂鄉了！

煙榻就是暗間的外祖父臥床，後窗整日拉上窗簾，當和此事有關。日久，我覺得幽暗裏混和着煙香。有人或以為是煙的臭味，否，我以為是恰好的香味。

晚上，我送日記去的時候，若站着多看看，外祖父也會朝榻上一指，我就在他老人家對面，也側身半躺。

在煙榻上是不看日記的，那要白天坐着，手執紅筆方可。煙也絕對不許我吸一口，據說包治痢疾，那也不能吸。

煙榻上總要問問學校裏的事，對我的功課又不多問，不知道是放心還是別有緣故。現在我疑心老人家不大重視。學校裏的活動好比自治會，那是有興趣聽又不評論。倒是由這裏會引到書上，此時老人家愛「說書」，說的不是《古文觀止》了，說《三國》，說《水滸》，也說得到《紅樓》。但留在我印象裏最多的是《水滸》，可能因為當時我不但讀《水滸》，也在說《水滸》。

節假日我回到自己家裏的時候，兩個弟弟要我講故事，三人站在一張床上，放下帳子，我在裏面大講「智取生辰綱」、「黑旋風大鬧江州」。能把兩個弟弟聽呆了。

外祖父煙榻上講的《水滸》，和我講的大不一樣，叫我非常意外，這才是留下印象的緣故吧。老人家竟說「景陽崗打虎」，書上沒有說過武松一句好話，一路喝酒，明知喝醉了還要喝。看見有虎的告示，生心要回去的，又礙着面子朝前走。看見老虎嚇得出一身冷汗，把哨棒都打到樹杈上，折做兩半截……我聽得啞口無言，看着老人家手裏的鐵子指指點點的，想着書上，也都有根有據。

我給弟弟們說打虎，不能夠照着老人家的說，不能理會，感情上也接受不了。

到五十年代學習寫作，也有想起老人家這些議論的時候，也不合時宜。後來在評點家的夾縫中偶而讀到這一類意思，是不是外祖父也受了他們的啓發了。再後來和前輩作家閒談，聽到這方面的進一步發揮，那又不是外祖父說得出來也想不到的事了。

化

葉特生

一半一半

父親逝世一段長日子，前日去撿拾他的骨頭。帶同兒子。他對爺爺已印象模糊，想趁機讓他認識人事無常的道理。

看得太多古代墓葬的骸骨照片，想像一定是好端端一副白骨躺在土下，誰知翻土一看，泥土與骨頭竟難以分辨。撿骨少年熟練地拿起泥團，一捏，應手碎裂的是泥，捏不碎的是骨，如果他用勁點捏，恐怕連骨頭都會裂掉。骨架已經散脫，骨骼如同枯樹枝，再多埋十年，也許連骨頭都找不到了。

人的軀體竟可以消失得如此乾淨。

那幾千年前的古墓骨頭，是不是經過特殊的防腐處理，或者使用特殊木料製的棺槨，不然，怎可能全副骨骼保持完整？

兒子踩着墳地隆起的土堆，東張西望問，爺爺骨頭在哪兒，怎麼看不見？

出於塵土，歸於塵土，還是造物主公平。

火葬的確值得稱道，反正最終化為春泥，倒不如一把火，不必讓蟲子慢慢消化皮囊，啃碎骨頭，幾分鐘完成那幾十年演化過程，乾脆利落。

反而身外之物，手表皮帶眼鏡等隨葬物事，仍完好無缺，物主已與草木同腐。死者對生人，是一種刺激，一種提醒。還有什麼值得爭鬥抓奪？真能抓到手又如何，誰能保有百年，存到永遠呢？我們太忙了，昏昏然隨衆前行，渾忘所自來，所將去，偶然抽空，為死人辦點事，肯定有大益處。

楊際光的詩

洛保羅

縱橫集

楊際光，筆名貝娜苔，是四十年代末五十年代初，香港詩壇上少數幾位現代詩先行者之一。當我還在英文學校讀中學的時候，就已經拜讀他的詩了，當時的印象是：別創一格。一九五五年以後，讀了很多英美現代詩，再轉過來讀貝娜苔的作品，就覺得他運用的意象與別不同。

我和楊際光只見過一次面，而且事出倉卒。他當時在一家報館工作，我偶然上那家報館交稿，編輯見他跑過來，便拉住他對我說：「這人就是你敬慕的詩人楊際光啦。」還沒有多講幾句話，他就趕着要「開工」了。

六十年代中某一天，我上另一家報館交稿，編輯留下一本楊際光的詩集《雨天集》，說是遵作者的囑咐轉給我的，當時楊際光已經離開香港多年，行止不明，以後我也沒有打聽，問過好幾位認識他的朋友，也不清楚。奇怪的是，《雨天集》雖然有李維陵的跋，但讀過的人不多。

李維陵對楊際光的詩評價極高，認為他的詩並不完全表達自己，也表現他那個時代，全人類的痛苦和悲情。到七十年代初，我離開了香港，讀過楊際光詩的後我一輩的讀者，相信不會很多。貝娜苔的知音，顯然是越來越少了。

新綠（國畫）　趙振川

房龍的《寬容》

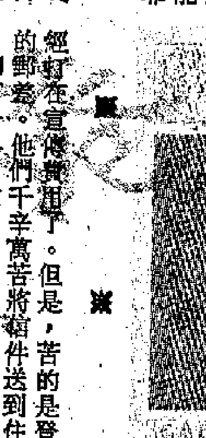
杜漸

讀書

閱讀房龍的著作，是一種享受，它們將智慧的種子散播進我腦子疲瘠的泥土，生根發芽。早在五十年代初我就接觸他的作品，記得第一本看的是《人類的故事》，奇怪的是介紹我看它的是一位虔誠的基督教徒，他把這部厚厚的書放在我面前說：「你想知道人是什麼？看看它吧！」那本書確實有趣，我津津有味地讀了，由於我很喜歡房龍的文筆，於是後來又看了他寫的一些別的著作，如《發明的故事》和《聖經的故事》。

最近花了幾天的閱讀時間，把他的《寬容》細讀了一次，確是難得的好文章。這是一九八五年北京三聯書店出版的中文譯本，也是第一次把這本書介紹到中國。《寬容》這本書是房龍一九二五年寫的，一九四○年重版，修改了結尾的一章；一九八五年的中文版是根據一九四○年重版。六十年前成書、四十年前修定的書，至今讀來仍然十分新鮮動人，這說明了一個事實：好的書是沒有時間與地域的界限的。同時也說明了一個事實：中國目前需要改革，要跟上時代，要搞現代化，首先得思想現代化，對於世界上一些先進的思想著作，應大量介紹給中國的讀者。過去李洪林提出「讀書無禁區」，就受到某些理論權威反對，讀書怎麼能無禁區呢？豈不是讓資產階級思想到處泛濫嗎？應該讓無往而不勝的馬列主義佔領一切陣地。這些批判者揮舞大棒，幾欲置人於死地，其實這正證明了他們內心的虛弱，因為他們並不是真正的馬克思主義者。如果他們的「馬列主義」是無往而不勝的真理，那麼害怕什麼資產階級思想呢？真正的唯物主義者是無所畏懼的，真正的馬列主義就是在同各種各樣錯誤或反動思想鬥爭中成長起來的。真理是越辯越明，如果你手中的掌握的不是真理，那當然就感到心虛膽怯，害怕不同的思想意見了。這些假權威實質上全是不學無術的政治騙子，他們舉起的並不是真理的旗幟，只是像中古宗教裁判法庭的黑暗教士，千方百計鎮壓新思想，以維護自己的地位吧了。我相信這些權威一定沒有看過房龍這本《寬容》，導至我這樣想一點也不值得奇怪，要知道他們是不讀書不看報的，他們只看下面的人搜集來的材料，以便給人定罪，如果他們看了這本書，一定會禁它燒它坑它焚它。

房龍在《寬容》中，通過綜述人類思想發展的歷史，倡導思想的自由，主張對異見的寬容，譴責反動分子鎮壓新思想。當然，這種寬容，指的是人類對於不同觀點應該有容忍的度量，因為世界歷史上每一個歷史發展階段，黑暗勢力總是殘暴地鎮壓新思想的。古希臘的大哲學家蘇格拉底就是因為提倡新思想，敢於提出塑造命運的不是上帝，而是我們自己，因而被審判的。審判中起主導作用的那些人，正是些既不會讀也不會寫的糧販子，他們把這已年逾七十的哲人視為「知識界」中的最危險分子，是個只能教給奴隸懶惰、犯罪和不滿的人物。蘇格拉底是怎樣答辯的呢？他說了幾句至今仍是真理的名言：「世界上誰也無權命令別人信仰什麼，或剝奪別人隨心所欲思考的能力。」「人只要具有自己的道德和信念，即使沒有朋友的贊同，沒有金錢、妻室和家庭，也會成功。但是如果不徹底研究問題的來龍去脈，任何人都休想得出正確結論。因此必須擁有討論所有問題的充分自由，必須完全不受官方的干涉。」蘇格拉底拒絕了招降，不肯以出賣信念而求赦免，他說：「這辦不到！只要我的良心和我那微弱的心聲還在讓我繼續向前，把通向理智的真正道路指給人們，我就要繼續拉住我遇見的每一個人，告訴他我的想法，絕不顧慮後果。」他寧願飲下毒鴆，也不出賣自己的靈魂。這案件可以說是世界上鎮壓異見的第一號案件。自此之後，各個時代，反動勢力都在不停地鎮壓當時的思想家，尼祿鎮壓基督教，宗教法庭鎮壓布魯諾，但火刑柱是燒不滅真理的。



人類思想發展史本身就是一部人類不斷探求真理的歷史，也是一部不斷反抗鎮壓的思想鬥爭史，裏面充滿了可泣可歌的故事。房龍這本《寬容》，沒有談到馬克思，馬克思在他那時代不也是一個異端嗎？他不也是在敵人殘酷鎮壓下寫出了《資本論》嗎？他不是在不停的戰鬥中建立起自己的哲學嗎？我相信馬克思也會反對那些冒充是他徒子徒孫的人鎮壓新思想的。

房龍這本書給人帶來了鼓舞和新的希望，因為歷史已證明，人類探求真理的自由，是不能剝奪的。正如房龍在一九四○年版最後寫上的那句話一樣：「朋友們，這兒有一項留給幾個堅定的自願者的工作，我承認這將是我們所接受的最困難的一場鬥爭，但是擔當它的人將流芳百世。這場光榮鬥爭的幸存者將作為人類真正的慈善家而受到人們的歡呼——他們使人類解脫了多少代以來的偏見和自詡正確的優越感的束縛，這種偏見和優越感一旦加上懷疑和恐懼，會使最謙卑最溫順的人變成萬物之中最殘酷的畜生，和寬容理想的不共戴天的敵人。」我特此向願意思考的朋友推薦這本好書。

大公園

驚人的强記

吳其敏

古人以為惟博聞而強記，接給而善對者，乃足以承天子之遺忘。是故皇帝左右，經常會有活的記事珠和能言之鳥出現。曹植作王仲宣誄，亦以「強記洽聞，幽讚微言」相獎飾。自後，善能強記者，受人頂禮膜拜，遂不絕於史籍志載之間。有的人之強記，記得出來的，實也很可驚。記得陸游的《老學庵筆記》就曾經記下了這麼的一段故事：「蕭王與沈元用同使虜，館於燕山愍忠寺。暇日無聊，同行寺中，偶有一唐人碑，辭皆偶儷，凡三千餘言。元用素強記，即朗誦一再。蕭王不視，且聽且行，若不經意。元用歸，欲矜其敏，取紙追書之。不能記者闕之，凡闕十四字。書畢，蕭王視之，即取筆盡補其所闕，無遺者。又改元用謬誤四五處。置筆他語，略無矜色。元用駭服。」陸游有好筆墨，把二人神態寫得栩栩生動。一個欲以其敏捷才能矜誇，三千餘言的唐碑，甫一再朗誦，就能追憶舉錄於紙上。雖間有缺漏訛誤，亦所佔比數極微。其強記之術，實在良有足多。但，更駭人的卻是另外的一個。他不曾唐碑一眼，你在朗誦，他且聽且行，並不在意。可是他看看你的追錄，並不假思索，便一一把你的缺漏補上，訛誤矯正了。事成放下筆來，轉離他語，全不在乎，沒有半點自覺可矜顏色。相形之下，後者強記之力，神乎其神，恐怕不祇倍遠超於前一人。而謙謙循循之操，亦彌足使人欽服。這裏的沈元用，為沈遵之孫，名晦，宣和間進士廷對第一，除校書郎，還著作佐郎。金人攻汴京，以假給事中從蕭王樞出質「斡離不」軍。上述故事，應是二人使金時之一有趣實錄。沈晦生平膽氣過人，惟未能盡遵法度，貧時尤甚。然當官才具，亦不可掩。高宗即位，念使金艱苦，將召為中書舍人，侍御史張守以其布衣時事論之，帝曰：「頃在金營見其慷慨，士人細行，豈足為終身累耶？」乃進徽猷閣直學士，出守衢州。

視力不佳

「你頭上的腫塊是怎樣來的？」

「我要走進一座大廈時，看見門口有個告示，因為我眼睛不好，於是我就走近去看。」

「告示上說什麼？」

「小心─門向外開。」

衣食父母

兒子從醫科大學畢業後回到父親的診所行醫。父親決定去外地度假，便把所有業務移交給兒子。度假回來後醫生問兒子一切是否順利。

「很順利，」兒子露出得意的神色。「那位布朗太太，她的腰痛病治了廿年不愈，而我卻手到病除。」

「知道了，」父親並不像兒子那樣高興。「能幹的兒子，布朗太太的病使你能夠上中學和大學。我本想讓她再為你買輛新車。」

小丁

新聞系增設科技課程

柳門

一個偶然的安排使我在飽遊絲綢之路後又去到戰都重慶，追尋四十多年前的前塵往迹。然後沿江而下，欣賞三峽，參觀葛洲壩。從宜昌飛抵武漢時，到機場接待的除舊相識華中工學院數量經濟研究所所長林少宮教授及數學系副教授吳樊和而外，還有新聞系副主任程世壽。在互道寒暄之後，程世壽副主任說，他代表全系師生，請我第二天給他們全系作一次學術報告。報告題目由我決定，我當下選擇《海外新聞工作四十年》，這或許令大家比較容易發生興趣。

另外一個機緣是數天以後自武漢搭乘火車抵達南寧。到車站迎接的除了老同學廣西大學土木工程系教授甘懷義和老同學的哲嗣物理系教授甘幼玶以及許多老同學和學生外，還有新聞系副主任李春邦、陸家和及辦公室主任張崇德等先生。他們說以新聞系的名譽邀請我作兩次學術報告，一次為研究生、教師及記者講話，另一次為全體同學講《法國新聞事業的近代發展》。

事情來得突兀的是：華中工學院新聞系和廣西大學新聞系都不約而同地增設科學和技術課程。這是一個教人興奮而又十分及時的舉動。

如果西方的新聞事業可以遠溯到公曆紀元前五十年代凱撒大帝的《每日公報》（Acta Diurna），在中國，新聞的雛形至少可以追溯到紀元前七百年的《春秋》。

從這裏看，在西方和東方，新聞事業都開始得很早，但是以培植新聞工作人員的專業訓練為目的的機構，卻成立得很晚。

在美國，新聞系開設得最早的是密蘇里大學，那是一八七九年，其次是哥倫比亞大學，那是一九一二年。

在中國，北京大學首先在一九一八年開設新聞課程，接着，上海聖約翰大學在一九二○年開設報學系。這是中國大學中正式設立新聞學系的開始。

一般地說，在中國也跟在外國一樣，新聞系多屬文學院，所授科目，除與新聞學有關的課程外，最多加添一些有關經濟及文科的科目，而對於科學、技術的課程，則完全付諸缺如。

可是，從第二次世界大戰結束以後開始，世界上發生的許許多多事物都或多或少地與科學技術有關。正是因為這樣，從五十年代末期開始，一些為國際機構培植翻譯人才的高級翻譯學校，都開設技術翻譯課，與普通翻譯同存並重。因為翻譯學校是近二三十年來才開始創立的，所以一開頭便設立了這個近代社會中迫切需求的課程。（上）

劉思慕傳略

陳一鑾

生命的最後衝刺

思慕受盡「四人幫」的折磨，但他的心始終不變。當他剛被解除隔離，補發到被扣壓的三十九個月工資，就將其中的四千多元作為黨費上繳，在這前後，他「靠邊站」，認為自己不能工作而拿全薪，感到心不安，又把每月工資的一半交還給組織。兩者合計近九千元。

中共十一屆三中全會召開，更使他感到撥開烏雲重見陽光。這時他已過古稀之年，自知留下的時間不多了，常以「將被十年浩劫耽誤了的時間奪回來」自勉，奮力拼搏。在國際關係研究所當顧問時，他重新耕耘已經荒蕪了十多年的國際問題研究這塊田地，邊補課邊練筆，一年多時間寫出《緩和與綏靖》、《西方對蘇聯的經濟綏靖》的未定稿。

一九七九年劉調到中國社會科學院世界歷史研究所任所長、學術委員會主任，他爭分奪秒，每天超負荷地工作十幾個小時，用跑百米的速度，奮力衝向生命的終點。請看在他生命結束之前，短短的五、六年時間裏結下的累累碩果！

他關心和致力於世界史學科的建設工作。認真審閱並為一系列世界史研究著作或論文集寫下了一篇又一篇的《序言》。

他晚年着力研究的一個課題是第二次世界大戰史，其宗旨在於「認真總結和充分吸取這場人類空前浩劫的經驗教訓，從而朝着正確方向努力，制止或延緩新的世界大戰的爆發，或是為了在有關第二次世界大戰史的紛紜衆說中辨明真相，澄清是非，準確地還二戰史的本來面目，從而加深我們對於現代戰爭的根源、本質及其規律性的認識。」

在一九八○年他作為中國史學家代表團副團長出席在布加勒斯特舉行的第十五屆國際歷史科學大會時，他向大會提交了題為《中國抗日戰爭在第二次世界大戰中的地位和作用》的學術論文，並在分組會上宣讀，獲得了各國史學界同行們的好評。

（四十七）

世外桃源東海岸
——馬來西亞之行之十一

林北我

記

馬來西亞東海岸旅遊區，指的是馬來半島上瀕臨南中國海的地區，即包括吉蘭丹、丁加奴、彭亨和柔佛四個州。

六十年代以前，馬來西亞政治、經濟、文化的發展，重點主要放在半島的西海岸地帶，那裏地勢平坦開闊，交通方便，而且海岸線較曲折，有良好的港口可供海運貿易，人口也比較稠密。東海岸地區由於地勢崎嶇，又受東北季候風的影響，因此發展比較緩慢，居民大都以農漁為生，是屬於經濟文化落後的地區。

自從馬來西亞成立以後，尤其是在七十年代，在當地政府的大力開發下，東海岸幾個州，有了飛速的改變，與西海岸和外界的交通，也有了根本的轉變。同時，開闢了幾個旅遊勝地，擴建了原來幾個城市，使之出現了一派欣欣向榮的景象。現在已成了外國旅客嚮往的旅遊熱點。

說馬來西亞東海岸是個世外桃源，一點也不誇張。因為當我們踏足於此，即刻有了這個感覺。放眼望去，只見一片潔白柔細的海灘連綿不絕，延展至遠方。海岸上椰林處處，林木成陰，野花盛開，百鳥啼鳴，稱得上是個寧靜而又鳥語花香的世界。

這裏陽光普照，濤聲浪韻，海水碧綠清澈，令人胸懷開暢。沿海岸線的近海處，珊瑚小島星羅棋佈，海鳥飛翔，漁帆點點，景色美不勝收。

我們從檳城乘內航機到了吉蘭丹州之首府哥打峇魯，它是東海岸最北的一個大城市，也是一個最具有古老馬來文化傳統的地方，至今仍保持着最典型的伊斯蘭色彩。其中的馬來蘇丹王宮、清真寺、鎮寶宮、烈士碑、睡佛等，都有悠久的歷史。據馬來歷史的記載，哥打峇魯在五六百年前，曾經是東南亞強國——北大年的首都。

近年來，這個城市的現代化建設，煥發出青春的光彩，吸引了許多西方遊客。當地每年均有主辦文化節，表演一些古老的傳統節目，如皮影戲、宮廷舞馬雍、吳奴拉戲劇，以及陀螺競技、鳥類歌唱賽和風箏大賽。馬來西亞航空公司的標誌，就是吉蘭丹州的一種典型大風箏。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第五十九回：刁斗風生來俠女　胡笳聲動聚羣豪

來無蹤去無迹的人馬

蓬萊魔女又是感激，又是擔心，「赫連姐妹的坐騎雖快，但卻怎能擺脫金國的大隊追兵？」心念未已，忽又聽得號角齊鳴，隱隱聽得東面的金兵喧嘩之聲。

柳元宗凝神一聽，說道：「那些金虜說是發現有敵人來襲！」

不久，南面、西面也響起了號角聲，金鼓聲，那兩面的金兵，也在喧嘩叫嚷，說是發現敵人。「戰場」上登時混亂，追趕赫連姐妹那隊騎兵不知來了多少敵人，不敢離開大營太遠，連忙回頭。

蓬萊魔女笑道：「好了，赫連姐妹和咱們都可以脫險了。」

柳元宗父女放下心上的石頭，由明珠在前帶路，一口氣跑出了十里路程，回頭一望，並無追兵，這時他們已遠離了金國大軍的營地，才算是真正脫險了。

蓬萊魔女放慢腳步，讓明珠喘過口氣。走了一會，蓬萊魔女張目四顧，忽然「噫」了一聲，說道：「奇怪！」

柳元宗道：「何事奇怪？」

蓬萊魔女道：「偷襲金國的是那路人馬？怎的來無蹤去無迹的？」

要知南岸的宋軍隔着一條長江，若是宋國發動攻擊，一定是在水上交鋒，決不能突如其來。所以唯一的可能，只是小股的義軍，來偷襲金國大營。但若然如此，必定是達成了破壞的任務之後，便要立即撤退的，可是他們一路行來，卻沒有碰見一個義軍，四面張望，甚至連一匹馬的影子都看不到。

柳元宗想想，也覺得奇怪，說道：「既是游騎，那就只有到了義軍的營盤，再問個明白了。」

說話之間，忽聽得馬鈴聲響，前面突然出現了一小隊金國騎兵。

柳元宗一看不足十騎，魔手便抓起一把石子，正要發石傷人，蓬萊魔女急忙叫道：「爹爹住手，來的是朋友！」

柳元宗倏然住手，轉眼之間，那小隊騎兵，已經到了他們面前。為首的那個軍官，不是別人，正是耶律元宜。

耶律元宜跳下馬背，說：「恭喜，恭喜，柳女俠，你脫險了！」聽他說話，早已知道了蓬萊魔女被困之事。

（八二二）

愉快的夢

都市小說　莎千濱

阿木有拚命三郎之稱。這是指他工作性格。他可以為了完成一個計劃，三天三夜開會、寫報告，不完成不罷休，家裏的小女兒嚷着：「怎麼這幾天不見了爸爸！」

「你爸爸要工作，星期六叫爸爸帶你到公園去玩！」女兒的母親說。

「他不騙我？」

「不騙你！你爸爸已答應了！」

「好呀，好呀……」

阿木是深夜回到家裏，聽了錄音機，聽到妻子為他錄下的女兒的說話。他聽着聽着，不知怎地，眼也紅了起來。

這段日子，也實在忙得喘不過氣來，太太明白，小女兒卻……那麼多的。他其實每天也會看到小女兒，只是他早出晚歸，看到小女兒都是在她熟睡的時候。

阿木靜靜地坐在客廳裏，儘管電視也在播放着節目，他卻沒有認真地看，不過是一些「人影」，一些說話在陪伴着自己，或者這樣可以驅散一點寂寞。

也不知在什麼時候，他倒在梳化上睡着了，要不是妻子剛醒過來，把電視關了，把他推入睡房，阿木就這樣睡到天亮。

夫妻倆也沒有什麼好說的，都是公司裏的事，說來做什麼？既然對方也不懂得的，還得花不少唇舌去解釋解釋。

他太太說了一句話：「我看你也不要把太多工作壓在自己身上了，工作無休無止的。沒有真正的必要就推掉，讓別人去承擔吧！有些人見你沒意見，當然樂得由你去做，自己樂得清閒。」

如果在平時，阿木聽了這話，會發牢騷，會說女人小心眼，計較這些幹嗎？但現在，事實證明太太說的話也不完全是不對的，小心眼也有小心眼的好處。

他沒有說話，疲勞地睡了。

在夢中，他與太……

卅六風塵

女性小說

二七○　爪牙分佈在川菜館

旺角，趙大天二的川菜館，座落在彌敦道上，屬於熱鬧地方，好去處。

為了隆重介紹方老爹和他兩個孩子的上任，很少去店子的趙大天二，特別來到。

「這是本來打理的汪先生」，趙大天二對穿着西裝，白淨面皮，個子細小，謙謙如當鋪朝奉的中年男子說：「方先生是我禮聘回來幫你忙的，他是個寶，能夠增添我們店子的威名─汪先生，就是你們樓下洗髮店的小老闆。」

汪先生過份謙卑地搓着雙手，打躬作揖：「請方先生多多抬舉。」一口上海音。

「原來你是汪先生─」素芬和國喬忍不住怪叫起來，因為他那過份白淨謙卑的模樣，實在和風嘟嘟的汪太太不配。

趙大天二說：「你們一定在覺得老汪和他老婆不配了─這是個好好先生，他這一世人，就怕老婆馬首是瞻啦，這種人是最好的管家啦……」

老汪作出熱絡的諂媚笑容：「哪兒的話，都是趙老賞口飯吃。」

「哈哈，我不止賞口飯，還賞了你一個店啦。」

方老爹開始深慶自己抉擇正確，原來他是住在樓下的，趙大天二的爪牙，真是無孔不入。

老汪仍然搓着雙手，客氣地說：「是不是該請方先生試一試我們的菜，好有個了解？兩位公子，能吃辣吧？不過，我們是辣與不辣的都有預備。」

「還不趕快開，等下中午出來吃飯的人來，又有得忙了，我還得趕去作股票交投哩。」趙老吩咐。

「不必這樣勞煩大家了，你就叫他們名字便行，反正，我們一邊做一邊學。」

「汪叔叔。」素芬和國喬喊：「你要多多教導，我們是從沒有做過這些的。」

「也該叫我趙叔叔的呀。」趙大天二探在賬房內喊。

「是，趙叔叔。」兩姊弟恭謹地喊，不太習慣這鴉片與蒜辣味四起的擠迫境界。而幾個伙記，在外頭用粗魯的廣東話大聲談話。

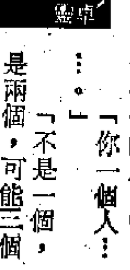
五○八　心中只有她

立成把她摟着，「華華，不要再講天娜的事好不好？」

曼華佻皮的望着立成媚笑，「成哥，為甚麼不讓我講？成哥，講真的，我好同情天娜，但如果要我讓……。」

「華華，你說甚麼讓？你把成哥當商品？」立成作了個惱怒狀。

「所以我說不能讓。」她撒嬌的搖了搖立成，「人家……



……都可以。」

「明天我約伯母和小妹去新屋，東西都放好了，她們便可以把衣物搬來。」

「明天你不上班？」

「我上班，你上班，誰做這些事。」

「但你公司……。」

「我有分數。我會預先約好送傢俬的人。」

「你一個人……。」

「不是一個，是兩個，可能三個……

二一一：功德日

「爸爸，謝謝你，我不想談下去。」淨遠倒想逃避接觸如何去解師父所謂的「死結」。

「我想做完這場功德，連你這件事也解決！」老爸說。

「我的事，不是你老人家慷慨寫一張巨額支票就解決得了的……

林說

……德的誦經壇場，分設東西兩邊廂─東廂是家庭會議室，僧人的誦經壇設在那裏，長長的方桌，左右兩旁分別放三張椅子，桌面放紅魚、鈸等法器，另有燭台、錫香爐、青磬；桌前的牆上懸掛巨幅如來佛祖繪像，西廂（書房）放置同樣七個位子的長方桌，放着同樣的佛法器物件……

武德頌

「不要再發牢騷好不好！」杏姑便教訓他，「就是路上追不着，總要到北京，還怕他躲起來？如今卻是要事，說不定我們從此不去北京也說不定。」

「此話怎麼說？」方桐生似乎吃了一驚說，「不去北京了？」

杏姑便把傷者攜着的事告訴他，說不定董公子還要去吳淞走一遭，和吳勝兆碰個頭，你是江南人，也許要帶了你一起走呢！

「啊呀！原來那封信如此要緊！給大師看出來了？吳淞水師總兵要反韃子，要這邊兩位翰林老爺派水師去，一起進長江口，打鎮江、南京，又是一番大事業了，要緊要緊，懈怠不得。」

「現在就要等這個人醒來，看有什麼話說。」杏姑說。

百搭式直條時裝

衣飾新潮　冬冬

在衣服的印紋中，條子可說是比較普通使用而又受歡迎的一種。條子有直條和橫條，前者比較瀟洒，橫條並非人人合穿，尤其身材豐滿的。不過，穿衣的口味，亦因人而異，肥胖女人仍堅持穿橫條衫的亦大有人在。

直條時裝多見於恤衫和西裝外套上，尤其恤衫，無論男裝或女裝，除淨色之外，直條紋算是最常採用的了。不要以為直條看似簡單，其實也有很多種類的，例如直條的間格寬度，就已大有學問了。

最常用的寬度，該是半吋左右，當然也有更幼或更寬的條紋……也是很重要，並非隨便什麼寬度也可以，條紋看似簡單，但若不小心處理，很容易會變成睡衣似的，那就大煞風景了。

顏色也是條紋時裝的關鍵性，一般的多是白色底與另一色調組合，如藍白、紅白、黃白、綠白等，也有藍紅、黑黃、紫綠等，配合得好，滿是相當瀟洒有型。直條恤衫配襯任何時步都好看，總不會差到哪裏去，配西裝裙、西褲、或牛仔褲、鬆身闊裙等都適合，大方得體又活潑輕鬆，是百搭式時裝。

大時代戲劇

陳耆

上周，在電視上看到《星期二檔案》這節目，有很大感觸。那節目內容，是寫一台灣老兵回鄉探親。四十年前，他從大陸到台灣去，就像很多大兵一樣，開始時還存有些微的幻想，─所謂反攻大陸，後來，慢慢地感覺到，必須落地生根了。回返大陸的希望微乎其微，於是，在當地娶妻，生兒育女，也把大陸的妻兒、家人割斷了！─一種無可奈何的感情捨棄。

但人到老年，總是很自然地想到落葉歸根，想念家人的。近十年八年台灣一些「老兵」的思家，是很自然之事。台灣在最近的開禁，也正是順從自然之事。

我們看這一輯「檔案」，真是感觸良多，有豐富經驗的編劇家，也未必能編寫出這樣曲折而又真實的「人間戲劇」。

思家，是大前提，丈夫提出來妻子心裏十分矛盾，如果丈夫回去了，會不會留下來？結果，她主動地協助丈夫辦理手續，讓丈夫去實現他四十年的夢，四十年沒有見過母親、妻子、兒子，那份苦痛可以想像。

情節的主線，當然落在探親的過程上。自己的兒子向自己介紹：「這是媽媽！」─連自己的妻子也要介紹，這份淒酸有多慘。他背着母親─一個九十多歲的老人，四十年的「不孝」，這麼一背，當然不能補償什麼。

這主要情節戲裏的高潮，是他在兒子帶引下，去看自己的墳墓，兩地隔絕，音訊全無，但我們根深蒂固的親情觀念，仍長存在我們的心裏，這是真正的人性，他在台灣，也安了母親的神位。

最後的高潮戲來了！─回去還是留下來？

他的髮妻，讓我們看到一個頂天立地，中國傳統婦女的美好形象，那四十年沒有了丈夫的妻子說：「如果你留下來，那邊的妻兒豈不是受痛苦！你還是回去吧！」

她嘗透了沒有丈夫的滋味，也看到兒女沒有父的淒苦，她不忍心別人也受着自己這樣的苦痛，她寧願犧牲了自己。

這樣的「人間戲劇」，多麼戲劇化，但又是多……

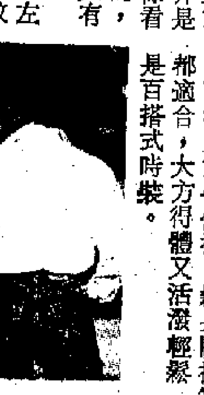
百搭式直條時裝

衣飾新潮　冬冬

在衣服的印紋中，條子可說是比較普通使用而又受歡迎的一種。條子有直條和橫條，前者比較瀟洒，橫條並非人人合穿，尤其身材豐滿的。不過，穿衣的口味，亦因人而異，肥胖女人仍堅持穿橫條衫的亦大有人在。

直條時裝多見於恤衫和西裝外套上，尤其恤衫，無論男裝或女裝，除淨色之外，直條紋算是最常採用的了。不要以為直條看似簡單，其實也有很多種類的，例如直條的間格寬度，就已大有學問了。

最常用的寬度，該是半吋左右，當然也有更幼或更寬的條紋。而直條與直條之間的空間寬窄度，也是很重要，並非隨便什麼寬度也可以，條紋看似簡單，但若不小心處理，很容易會變成睡衣似的，那就大煞風景了。



顏色也是條紋時裝的關鍵性，一般的多是白色底與另一色調組合，如藍白、紅白、黃白、綠白等，也有藍紅、黑黃、紫綠等，配合得好，確是相當瀟洒有型。直條恤衫配襯任何時裝都好看，總不會差到哪裏去，配西裝裙、西褲、或牛仔褲、鬆身闊裙等都適合，大方得體又活潑輕鬆，是百搭式時裝。

魚潤當然很好吃

秀官

魚潤，香港人當然知道就是魚肝。但此地人怕說肝字音，而代替以潤字，此中原因，我不說，你亦會明白，大家心照好了。

這天吃晚飯，店家做菜之人極力推荐，要焗一個新鮮魚腸給我們吃。敢於自告奮勇做此菜，自然有點揸拿在手。吃完之後，座上人人讚好。做菜之人是有心討功而來，笑嘻嘻的朝我問：「好不好。」我沒答，只是搔搔頭。

那位朋友滿臉是驚疑而又有點不相信似的怔怔望住我，低聲問：「有乜嘢唔妥」？

「只有魚腸，沒有魚潤，自然不可以得到滿分」。我是低聲的對他說。他也是立即明白過來，立即起身。直至我們那頓飯快吃完，他親自又捧了一砵「焗魚腸」出來。一吃之下，人人都說比上一碟更好，人人問起：「點解？」我笑了笑說：「就只多了一點魚潤。」

潤，舊日是被認為最有益的食物，豬潤、牛潤、雞潤、鴨潤、魚潤。小孩子時便已不時被勸喻多吃點潤。家中不時以「魚肝油」來作為加強健康的食物，不喜歡，怕，也被強迫要吃。

舊日的一份魚腸，必附帶有魚潤在內，不管是用來煎蛋還是焗，或者是做粥，最好的並不是腸；因為魚腸與鵝腸鴨腸的吃法都差不多，但魚潤卻比其他任何潤都更嫩更滑，完全是好吃了不知多少。如今的人怕吃潤，魚潤影響了什麼我不知。

「太上業主」的霸權

安居說住　陳清偉

數十萬個小業主所屬大廈的管理權，繼續由沒有業權的地產發展商所擁有，不單只是香港法律的笑話，也是世紀末最悲哀的笑話。

但，立法局議員可以當作完全看不到，即使看得到也不管，匆匆忙忙地通過「新界土地契約（續約）條例草案」，使發展商繼續擁有不公平的大廈管理權，繼續可以在所管理的大廈為所欲為。

對沒有業權而擁有管理權的發展商，他們難道是為了義務而繼續管理大廈，他們難道不會利用這個機會賺取直接或間接的利益？

這班「太上業主」既可以自訂管理費，可以佔有一些公用地方自用，也自訂公契（私自訂立的公契）種種條件，以求合理合法地貪污，將公款合法地轉入私人戶口。小業主不滿嗎？那是完全無效的，敢不交管理費嗎？你的名字不單被貼大字報，兼且會採取強行索取，合法與非法手段齊現，有時還涉及種種恐嚇，迫使小業主或住客就範。

當然，很多地產發展商作為「太上業主」，也是一個「好皇帝」，不致令小業主與住客太過難堪。但，問題仍在於業主的擁有業權，而業權所屬大廈管理權，為什麼要由外人強行代辦？他們為什麼擁有不平等大廈公契的權力？立法局議員對此為什麼不加關注？（談大廈的不平等公契之二）

有趣喀什米爾人

萬志勵行　周永傑

要全面介紹印北喀什米爾的「水上市場」，艇民們所售貨物種類紛陳，和他們稱斤論兩，營營嗡嗡的熱烈買賣，固然是我和攝製隊同事的拍攝焦點；至於他們像小矮人般蹲着划艇，吃大餅和抽水煙的有趣鏡頭，亦如牡丹綠葉，不容錯過。

形容喀什米爾人划艇時活像「雪姑七友」中的小矮人，是因為每朝趕赴「水上市場」的農戶們，不管他們是老人，少年，亦或留着絡腮鬍子的中年漢，都一律穿上由頭套過膝的闊身斗篷，蹲在船首划艇時，斗篷更因此蓋過腳跟，整個人短了一大截，變成只有兩三呎高的小矮人。

至於農戶們在「水上市場」將載來的蔬菜一一沽清後，多會馬上將小艇划近一艘固定的大型「十多艇」旁，買些阿拉伯大餅「破布撕」，然後再拿到另一艘專售熱食的小艇，由艇主把在平底鍋上煎熱的羊肉碎和蔬菜蓉，一撻一撻到「破布撕」上後即趁熱放進嘴裏，稍慰早已飢寒交迫的「五臟」。

說到更有趣的，就是三幾個菜商略進早點後，隨即搶着抽吸由其中一人帶來的水煙，由於水煙管只有一枝，三人無奈，只得輪流抽吸，惟大家都深感下一個輪不到自己，所以即使阿甲正在抽吸，乙丙二人也加把手抓着煙管不放，而他們對自己的下意識做法被我們攝進鏡頭，顯然頗感尷尬。

「總有一點兒」

色然集　人石

正常的講法，應該是「有一分耕耘，有一分收穫」。

但有時我也會想。

「如果有耕耘而沒有收穫又是如何？」

農人終生辛勞，也有收穫不來的時候——過上一年天災，便可能顆粒皆無。

「人生的耕耘」，當然又不止於以「能夠混兩頓」便算是有收穫。

或者應該有些成就。

從這個水平去看人的長年役役，很多人應該說是「並無所得」。是不免於悵惘。然而，從另一個角度來看，也不能說是如此便「全無意義」。

春蠶吐絲，只能織就一繭，大概也不見得有甚麼可以稱得「對人有用」。

但萬萬千千的蠶，都來上這麼一點點，就是許多件衣料，或者許多張絲棉被。

人亦如蠶。萬萬千千的人，長年役役，除了「為己」之外，總有一點兒是付給社會的，這許多「一點兒」，不也就是我們社會建設人類文明的成就？

新園地

大時代戲劇

陳青楓

上周，在電視上看到《星期二檔案》這節目，有很大感觸。那節目內容，是寫一台灣老兵回鄉探親。四十年前，他從大陸到台灣去，就像很多大兵一樣，開始時還存有些微的幻想，——所謂反攻大陸，後來，慢慢地感覺到，必須落地生根了。回返大陸的希望微乎其微，於是，在當地娶妻，生兒育女，也把大陸的妻兒、家人割斷了！——一種無可奈何的感情捨棄。

但人到老年，總是很自然地想到落葉歸根，想念家人的。近十年八年台灣一些「老兵」的思家，是很自然之事。台灣在最近的開禁，也正是順從自然之事。

我們看這一輯「檔案」，真是感觸良多，有豐富經驗的編劇家，也未必能編寫出這樣曲折而又真實的「人間戲劇」。

思家，是大前提，丈夫提出來妻子心裏十分矛盾，如果丈夫回去了，會不會留下來？結果，她主動地協助丈夫辦理手續，讓丈夫去實現他四十年來的夢，四十年沒有見過母親、妻子、兒子，那份苦痛可以想像。

情節的主線，當然落在探親的過程上。自己的兒子向自己介紹：「這是媽媽！」——連自己的妻子也要介紹，這份淒酸有多慘。他背着母親——一個九十多歲的老人，四十年的「不孝」，這麼一背，當然不能補償什麼。

這主要情節戲裏的淒酸高潮，是他在兒子帶引下，去看自己的墳墓，兩地隔絕，音訊全無，但我們根深蒂固的親情觀念，仍長存在我們的心裏，這是真真正正的人性，他在台灣，也安了母親的神位。

最後的高潮戲來了！——回去還是留下來？

他的髮妻，讓我們看到一個頂天立地，中國傳統婦女的美好形象，那四十年沒有了丈夫的妻子說：「如果你留下來，那邊的妻兒豈不是受痛苦！你還是回去吧！」

她嚐透了沒有丈夫的滋味，也看到兒女沒有父的淒苦，她不忍心別人也受着自己這樣的苦痛，她寧願犧牲了自己。

這樣的「人間戲劇」，多麼戲劇化，但又是多麼的真實！

公平競選

王一士

區議會議員報名的情況踴躍。雖然有不平衡，一些區的參選者很多，有些區則較少，總的來說比上一屆的反應熱烈。從公民意識的增強來看，是一個好現象。

報名人數較少的選舉，本屆會不會再出現「無對手當選」的情形呢？無對手當選，對於參選者當然是高興的，因為可以節省了不少競選活動的時間和經費。從居民角度看卻不一定是好事，他們沒有選擇的餘地。而當選者不太花氣力便成為議員，對本區居民的責任感可能（當然只是可能）有所削弱。不經過選擇性的投票，居民與當選議員之間的了解和關係也往往受到影響。除非是這位當選者在選區內由於長期為居民努力服務所建立的威望和在居民中所取得的信任，到了莫之與京的地步。不過，從過去的事例看，似乎還沒有哪個人可以到達這樣的高度，經過了三年的一任，也許有些現在的民選議員政績可風，有此聲譽罷。

報名人數多的選區，可能有很劇烈的競爭。有競爭比沒有競爭好，這是常識問題，不過如何競爭，卻是頗饒興趣的事。世界上有選舉的地方都有競爭，卻也得看看是怎麼樣的情況。英、美等資產階級民主傳統比較深厚，雖然在競選裏也有各種不光彩的手法，卻還是可以接受的，吵鬧、揭發一回算了。如最近海地和菲律賓的選舉，只見一片烏煙瘴氣，收買選票，霸佔票箱，武裝鎮壓、行兇暗殺，什麼手段都弄出來了，一個人投十幾次票只是無足道的小事。在連資產階級民主傳統也沒有的地方，就會變成千奇百怪的醜惡表演。「民主」只是某些人的遮羞布。

我們完全相信香港這一類選舉絕對不會像海地和菲律賓所發生的事情，但是能否逾越或遂到英、美的水平也很難說。上一次區議會選舉不是也發生過一些使人看到了很不舒服的事件嗎？而權勢金錢在某種情況下也可以代替「民意」。當然希望這只是姑妄言之，但願在三月舉行的選舉，能夠是真正的公平競爭，實實在在地反映民意。

賽果迭爆　馬迷唔服

評馬說駒　戴公

周日賽馬，首創香港邀請杯賽，而且連番爆冷，可謂令馬迷來賓大開眼界也。

香港邀請杯賽馬「飛躍舞士」鬥贏「鑽中寶」，果然由本地馬獲得冠軍巨獎，此乃肥水不流別人田。外來馬匹三甲不入，有人笑稱是「過江蟲」呢！不過，馬會創辦此項杯賽，各方反應良好，參賽馬匹真正是「體育競賽」，馬迷拍掌叫好，馬會應該繼續舉辦下去。

相反，除了邀請杯賽之外，其他大多數場合爆到七彩，成為強烈對比。第一場「紅藥水」熱倒，其實早有預感，蓋何以上仗贏馬後卻要戴眼罩上陣？然而，怎也想不到「包旺財」會跑入大冷腳的。

最令馬迷氣頂的是第八場爆出「高威」、「鴻圖」的冷門連贏位。「高威」屬賀新當起之馬，然而，今次爆冷尚可以令馬迷信服，「鴻圖」能夠贏第一至六號馬，而跑入一席冷腳，馬迷就係氣唔順了！

「鴻圖」已是實力見底的七歲馬，千六米肯定不是其最佳路程，而同場的「永同威」、「歡樂萬家」、「飛虎山」、「忠心」、「依然勁」、「多利名駒」，可以說均是中距離路程的佳騎，而且大多數馬匹近期表現佳，怎料，這次同場出賽，竟然「齊齊香」，為什麼馬會不聞不問？馬迷莫名其妙！

輕注與耐性

此地有銀　羅奇

有人問我，現在投資股市，不應重鎚出擊，已是眾所周知的了，但到底分配個人資金的若干個百分比入市才是安全合理呢？

其實，這個問題不能一概而論。在「輕注」的同時，也不排除在特定的情況下，有一次重點出擊的機會，只是在熊市中注資入市，一定要小心審慎才易成功，如果「博博吓」，則應以不影響個人健康、家庭經濟的小注本金去投資為原則。

比如說，你有十萬元的資金，在一年內都不必動用，很想投資股市，我的看法是：你還是先用這筆錢的三分之一去試一試，不要全資投入。即是說，十萬元資金只宜動用三萬元入市，其餘七萬元，還是作現金存款為上算。

以前我也說過，在熊市中買賣股票，必需有很大的耐性，即等待最佳的入市時機才採行動，千萬不要見好追好，特別現時股市已進入熊市的第二期，為典型的上落市，投資者就要把握低入高沽的技巧，切勿過貪，在認為是「高」的價位獲利回吐，即使一時買不回來，過了一些日子，還是可以有另一個入市機會的。蓋上落市的走勢就是升了一陣後就回落——打回原形甚至「跌突」的現象並不少見，故不要心急，看準了才下手，便是不可或忘的投資要訣了。

姊弟情

自由港　白蘭

在一次車禍中，四歲的姊姊危急中掩護兩歲的弟弟，結果弟弟受了輕傷，而姊姊卻重傷了。這件事，使人感動。

四歲的女孩子能懂多少道理？事出突然之間，根本沒有考慮的餘地，可以有這樣的反應，一個條件是平日在家中父母對兒女的愛護對孩子有很深的影響，潛移默化有很好的效果，而做姊姊的也對弟弟有不必用言語去形容的愛心。不妨說這是人性的表現，人性又有其淵源吧！

這一個例子很值得思考。曾經看見有些父母，對兒女動不動便呵責、打罵；要求兄姊去照料弟妹，也是一不合意便發脾氣。效果是什麼呢？只能是把暴戾和恨怨傳染給兒女幼小的心靈。於是兄弟姊妹之間非常不和諧，互相攻訐者有之，極不合作者有之，在父母面前唯唯諾諾，實際上比路人還隔閡者有之。年紀還小的時候，在父母權威的壓力下，還不太敢表露出來，內心卻埋藏了醜惡的種子。到了逐漸長大，不但兄弟姊妹日益不和，對父母也不好感，以至待人處事都受到不良的影響。做父母的也許對這種情形很生氣，卻未必會醒覺到是誰種下了惡果？

望子（女）成龍，想法很好，但不一定可以實現，但望子女成為一個心態正常，有較好品質的人，卻是有可能做到的，而且很大部分決定於父母在家庭對兒女採取什麼態度。在對兒女有要求的時候，先來要求自己，這是很重要的。寫到這裏，誠心希望這位因保護弟弟而受重傷的小姊姊吉人天相，迅速恢復健康。

臘八粥・佛粥

采葑小言　仲慧

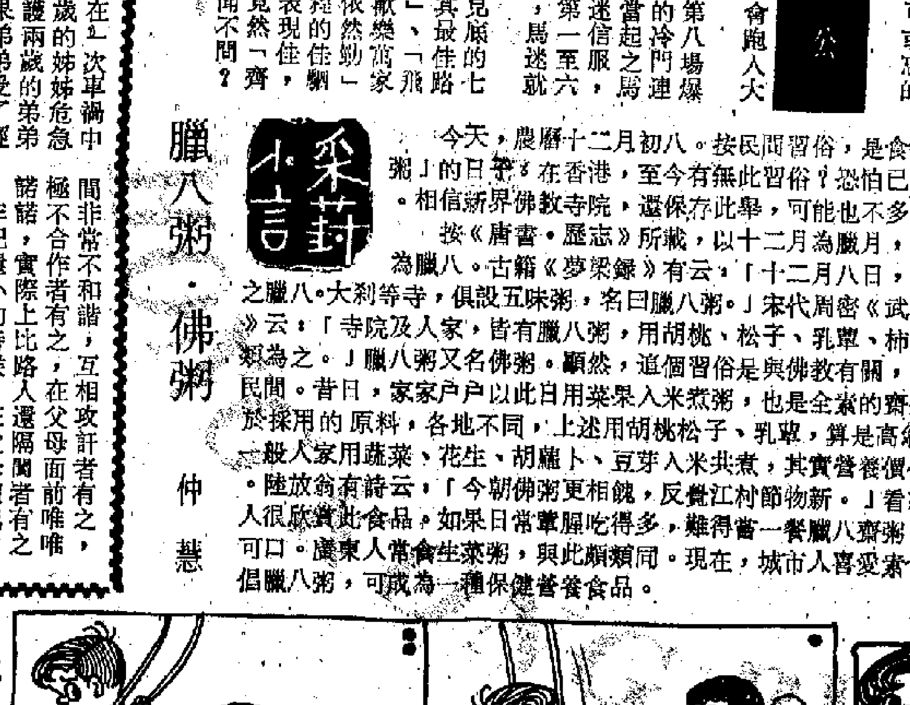
今天，農曆十二月初八。按民間習俗，是食「臘八粥」的日子。在香港，至今有無此習俗？恐怕已趨式微。相信新界佛教寺院，還保存此舉，可能也不多了。

按《唐書．曆志》所載，以十二月為臘月，故八日為臘八。古籍《夢粱錄》有云：「十二月八日，寺院謂之臘八。大剎等寺，俱設五味粥，名曰臘八粥。」宋代周密《武林舊事》云：「寺院及人家，皆有臘八粥，用胡桃、松子、乳蕈、柿、栗之類為之。」臘八粥又名佛粥。顯然，這個習俗是與佛教有關，傳流至民間。昔日，家家戶戶以此日用菜果入米煮粥，也是全家的齋粥。至於採用的原料，各地不同，上述用胡桃松子、乳蕈，算是高級的，一般人家用蔬菜、花生、胡蘿卜、豆芽入米共煮，其實營養價值很高。陸放翁有詩云：「今朝佛粥更相餽，反覺江村節物新。」看來，詩人很欣賞此食品。如果日常葷腥吃得多，難得嚐一餐臘八齋粥，份外可口。廣東人常食生菜粥，與此頗類同。現在，城市人喜愛素食，提倡臘八粥，可成為一種保健營養食品。

小強的故事

林小平

大力士出手

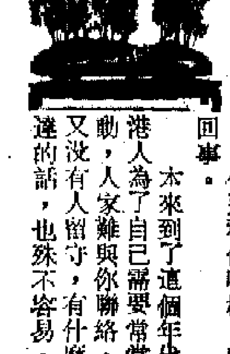


林景盆栽

玩賞篇　正圖居士

今天刊出的一盆林景，是青松觀的盆栽，樹木是雲松，這一盆雲松約有二十多株大大小小的樹，樹有高有低，左邊的一叢為主，右邊的一叢為賓，樹都是直幹的，中央是一條迂迴曲折的小路，柴夫砍柴滿載而歸，很有生活氣息。這一類的林景近年很流行於香港盆栽界，值得我們參考。

當然拼林景的方法很多，我們不能總是用同一手法去表現，要豐富自己的表現手法，除多看，多找參考書之外，我們應該多到郊外去吸收養料，郊野的樹林是最好的素材，把大自然的林景縮龍成寸，表現於盆中，那才有新鮮感，那才有創造性。（下）



留言機

銷金術

在這十年八載間，身為香港人，實實在在是很幸福的，因為新科技替我們帶來了生活上的許多方便。以往需要花許多時候才辦得妥的事，現在是輕輕地不費吹灰之力，已經可以很容易地就辦妥了。

像那種傳呼機，就是這麼一回事。

本來到了這個年代，許多香港人為了自己需要常常在街上走動，人家難與你聯絡，而且家中又沒有人留守，有什麼訊息想傳達的話，也殊不容易。

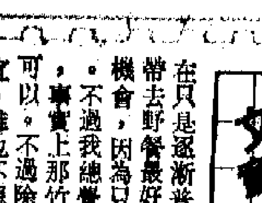
在過往的時代內則不同，因為那些時代，家中是總有人可以替你留訊息的。

現在則許多居室，根本上是擺了空城計的，人家想急於聯絡你，而又沒法可以找得到你，連訊息也不易留一個，所以變得太容易便失去了聯絡。

可是現在卻不同，既有留言機可以用，又有傳呼機可以用。用途上容或不同，但是所收的效果，則大致上是相同的。到了這個時代，有留言機於電話旁的人，用傳呼機的人，容或不算太多，但一年比一年更普遍，這是我們的福氣。

芬蘭獨立七十周年

郵苑中



這是芬蘭去年底發行的獨立七十周年紀念郵票，大小兩枚，同圖案，但顏色不同。

芬蘭這個國家，原先為西邊的瑞典佔領。到了十九世紀初期，俄國與瑞典發生戰爭，芬蘭又被併入沙皇俄國。一九一七年十月革命後，蘇聯同意芬蘭獨立。這便是這套獨立紀念郵票的由來。

左邊郵票上的小黑點圖案，乃是芬蘭地圖。右邊一枚郵票則張及地圖均變大，以示這七十年來的成長，上面的地圖有七個白框，每個框代表十年，所以共是七十年。

方便筷

點線女　喃欣

最近到上海舖買點心吃，見有一些木筷竹筷可以免費任取，這種用一次即丟的東西，想來很便宜，日本舖和快餐店早已用開了，而現在只是逐漸普遍罷了。這種筷子十分輕便，帶去野餐最好，也清潔衛生，減少疾病傳染機會，因為只用一次，連洗的功夫也省掉了。不過我總覺得有些可惜，好像是暴殄天物，事實上那竹筷挺結實，在家庭作日常用也可以。不過除了象牙筷子，別的筷子都很便宜，誰也不想把方便筷作日常用吧！想一想，用一次便丟掉，一天要丟掉多少木和竹！長年累月的這樣浪費下去，樹林和竹林豈不是要砍光？應該用其他資料代替。

失書

翻雫

暇餘時候，喜歡到圖書館去看書。

每一次走進圖書館，都有一種坐擁書城的感覺，人就像在知識海洋裏徜徉，無拘無束。這裏的圖書，都可以隨便供人翻看，找到合心意的，可坐下來細讀，要是意猶未盡，還可以借回家裏慢慢品嘗，的確是一樁賞心樂事。

不過，有時到圖書館去找一些看過而又忘了的資料時，卻是遍尋不獲，到管理處一問，才知道所找的正好是一本失書。

幾個月前，一對兄弟被揭發曾偷取公共圖書館的書籍達七百多本，轟動一時，可見圖書館之失書是如何之多了，側聞市政局擬在圖書館裝設防盜磁帶系統，倒希望這計劃可以早日實現。

夜景誘人

東妮

從北方來的一位朋友逛香港，想不到竟在山頂上勾留了大半天。

朋友是頭一趟來，對香港乃是「初哥」。我陪他瀏覽，也就盡找有代表性的地區去遊。山頂由於可以遠觀海洋，俯瞰海島，又能見到大半個城市，於是就準備讓他花兩個小時一遊。

下午去到山頂，從一開始，「呀，真美！」「太美啦！」等等讚美詞，就從他口中不斷湧出，繞盧吉道走了一圈去到舊山頂餐廳坐定，他就要求延遲出席下一個飯局的安排，延長逗留山頂時間，以便晚上也在那裏躑躅，以欣賞我所形容的「世界最美夜景」。

臨到入夜再帶他去纜欄眺望港九夜色，他這一站，竟然就是個半小時，要不是人家設席等他，他還捨不得走哩。

香港夜景之誘人，於此可見一斑。

五〇八　心中只有她

阿成的故事　靈卓

立成把她擁着，「華華，不要再講天娜的事好不好？」

曼華佻皮的望着立成嬌笑，「成哥，為甚麼不讓我講？成哥，講真的，我好同情天娜，但如果要我讓……」

「華華，你說甚麼？你把成哥當商品？」立成作了個懊惱狀，「所以我說不能讓。」她撒嬌的搖了搖立成，「人家和你講笑。」

立成噗哧的笑說，「好了，玩笑講完了。成哥的心只有華華，誰也不能分開我們……」

「那華華的心呢？」

「我知道，華華的心只有成哥。」立成含情的說：「我們回家去吧！」

「成哥，甚麼時候搬屋？」

「明天傢俬全搬來了，我還有甚麼好搬的？」

「伯母那邊有呀！」

「明天晚上或者後天都可以。」

「明天我約伯母和小妹去新屋，東西都放好了，她們便可以把衣物搬來。」

「明天你不上班？」

「我上班，你上班，誰做這些事。」

「但你公司……」

「我有分數。我會預先約好送傢俬的人。」

「你一個人！」

「不是一個，是兩個，可能三個。」

「真的不用我幫忙？」

「不用。你去會你的依莎貝。」

「華華你……」

「和你講笑，不用那麼緊張。契爺也要你應。」

「契爺他……」

「成哥，你心腸軟，待人好，靚女最難消受的。」

「華華你……」

「你不承認對天娜好麼！」

豪門空

城市小說　海辛

二二一：功德日

「爸爸，謝謝你，我不想談下去。」淨遠倒想逃避接觸如何去解師父所謂的「死結」。

「我想做完這場功德，連你這件事也解決！」老爸說。

「我的事，不是你老人家慷慨寫一張巨額支票就解決得了的。」淨遠俯身拾起一朵白蘭落花。

「總得解決呀！」

「讓我和師父眾師兄弟好好替你做完這場功德，再說吧！」淨遠逃避着這個屬於自己的實在話題。

「阿六，當時是我親手把你們的愛情寶石擲地，我想——」

「寶石已擲碎，不能補好！」

「我是搞珠寶玉石的，我知寶石不經擲碎，即使被擲裂兩邊，修補容易！」老爸說。

「時間不早，爸爸，我要去看着來做功德的衆僧尼，關照他們吃早餐。」她說着和老爸走出園林，向別墅廚房的後門走去……

×　×　×

「錦苑」別墅地下，有的是地方。做功德的誦經壇場，分設東西兩廂——東廂是家庭會議室，僧人的誦經壇設在那裏，長長的方桌，左右兩旁分別放三張椅子，桌面放了紅魚、青磬、鐃鈸等法器，另有燭台、錫香爐，桌前的牆上懸掛巨幅如來佛祖繪像；西廂（書房）放置同樣七個位子的長方桌，放着同樣的佛法器物件，掛着同樣的佛像，是尼姑誦經壇。

這樣僧尼分室做法事，實在太理想了。

別墅東邊的有上蓋走廊裏，放置由紙紮店送來的紮作——別墅、洋行、遊艇、汽車、馬匹、金橋、銀橋，還有珠寶首飾店子一間，好幾盆紙製的鑽石項鍊、珠飾、玉器……手工精美講究，真的一樣。

另外，有三個特別紮作的靈位——一個是「馬門黃氏妙珍孝妣靈位」，另一個是「馬德雨亡子，馬門于氏亡媳瑰瑰靈位」。馬家就作這兩個紙靈位，是準備功德完滿之後，焚掉，送之升天。然後，由淨遠與師父在庵院靈位放置堂，替亡母與新婚夫婦各做兩個靈位放好，從此讓一家三口安寢，在陰間好好過日子，不再煩擾馬家長子長媳，也不再煩擾于家的理湖二少爺與二少奶。做老人家的從此獲得安寧。

林說

愉快的夢

都市小說　莎千濱

阿木有拚命三郎之稱。這是指他工作性格。他可以為了完成一個計劃，三天三夜開會、寫報告，不完成不罷休，家裏的小女兒嚷着：「怎麼這幾天不見了爸爸！」

「你爸爸要工作，星期六叫爸爸帶你到公園去玩！」女兒的母親說。

「他不騙我？」

「不騙你！你爸爸已答應了！」

「好呀，好呀……」

阿木是深夜回到家裏，開了錄音機，聽到妻子為他錄下的女兒的說話。他聽着聽着，不知怎地，眼也紅了起來。

這段日子，也實在忙得喘不過氣來，太太明白，小女兒卻那麼多的。他其實每天也會看到小女兒，只是他早出晚歸，看到小女兒都是在她熟睡的時候。

阿木靜靜地坐在客廳裏，儘管電視也在播放着節目，他卻沒有認真地看，不過是一些「人影」，一些說話在陪伴着自己，或者這樣可以驅散一點寂寞。

也不知在什麼時候，他倒在梳化上睡着了，要不是妻子剛醒過來，把電視關了，把他推入睡房，阿木就這樣睡到天亮。

夫妻倆也沒有什麼好說的，都是公司裏的事，說來做什麼？既然對方也不懂得的，還得花不少唇舌去解釋解釋。

他太太說了一句話：「我看你也不要把太多工作壓在自己身上了，工作無休無止的。沒有真正的必要就推掉，讓別人去承擔吧！有些人見你沒意見，當然樂得由你去做，自己樂得清閒。」

如果在平時，阿木聽了這話，會發牢騷，會說女人小心眼，計較這些幹嗎？

但現在，事實證明太太說的話也不完全是不對的，小心眼也有小心眼的好處。

他沒有說話，疲勞地睡了。

在夢中，他與太太、小女兒一起，到外地去，什麼也不想，無憂的度過一個愉快的假期。

武德頌

歷史小說

一七一、燒火當當

「傷寒發高熱，」董爽說，「道人卻不見有高熱，是以疑心。」

「病勢已重，危在旦夕，現在看他的造化吧！」智淨大師說，「趁醒便有救，阿彌陀佛！」

大家都想從這病者口裏聽一些消息，彷彿是在此人身上，有無窮的希望，因此都輪流來守視。

三個病人，都躺在「佛祐堂」廂房裏，方桐生還要發牢騷，說：

「好好的上了路，卻不是好，否則南京也到了，如今一耽擱，說不定誤了人事，追

「不要再發牢騷好不好！」杏姑便教訓他，「就是路上追不着，總要到北京，還怕他躲起來？如今卻是要事，說不定我們從此不去北京也說不定。」

「此話怎麼說？」方桐生似乎吃了一驚，說，「不去北京了？」

杏姑便把傷者揣着的事告訴他，說不定董公子還要去吳淞走一遭，和吳勝兆碰個頭，你是江南人，也許要帶了你一起走呢！

「啊呀！原來那封信如此要緊！給大師看出來了？吳淞水師總兵吳勝兆反韃子，要這邊兩位翰林老爺派水師去南京，一起進長江口，打鎮江、南京，又是一番大事業了，要緊要緊，懈怠不得。」

「現在就要等這個人醒來，看有什麼話說。」杏姑說。

「既然如此，這件事包在我方桐生身上。你們只管去歇息。大師關照，連稀飯也不能餵一口，只能喝水，一個人不吃米怎能有力氣？我看要餵一點米湯才好。」

「不要亂來，」杏姑說，「大師怎麼吩咐，你就怎麼辦，有個差錯，孫師叔會砍你的頭。」

方桐生嚇得連叫「運命運命」，不敢亂來。

守到半夜，方桐生發覺病者動彈了，還開口說話，要討水喝。方桐生大喜，立刻通來報信，引得大家都起身來看，連智淨大師也來問話。

原來此人是吳勝兆的親姪兒，名叫吳爛南，奉了叔父之命，攜信投四明山，擬從靈隱後山過渡，不幸病倒，在山中躺了幾日夜，自問必死，幸得各位善長相救，沒齒不忘云。

（一七三一）

（賣國）　趙振川

垃圾郵件

張散

……紹本公司產品，不惜要向對方說明不用這種產品屬於「你的損失」，而且千方百計用折扣或贈品引人入彀。

這種信件通稱為 Junk Mail，有人譯為垃圾信件。接信人每天從門前自己的信箱中拿到幾十封信件，總要慢慢分類。

真是親朋友好來的信件則留在一邊，至於那些不分對象全力灌輸意念和產品的垃圾信件，便老實不客氣地隨手給它們換個地方。連家門都沒有進，就從信箱轉到垃圾桶中，當場拋棄。

發信的公司發出幾萬封信件，只有百分之五能產生效力，垃圾信件雖然沒有打開就被拋掉，在它們來說也無所謂，這筆開支已……

……卻有一半的數目被視為垃圾，這對於他們的人力，時間是何等浪費。

誰都知道，美國內陸信件遞送非常遲緩，一封本市信有時候也可以走上幾天。於是有人想到，如果設法把這些垃圾信件取消，郵差負擔減輕一半，通常信件遞送豈不是可以加快一倍。

也有人不同意這一說法。他們認為，關鍵在於郵政制度，而不在於垃圾信件。這些郵件照貼郵票，是郵政局大主顧，把信件投遞減少一半，這有什麼好。

美國第一級信件郵票將在今年三月從二十二美仙增加到三角。這是十七年來第十次漲價，但郵件遞送始終未見好轉。

六風塵

小說

……道一世人，就惟老婆馬首是瞻啦，這種人是最好的管家啦……」

老汪作出熟練的諂媚笑容：「哪兒的話，都是趙老賞口飯吃。」

「哈哈，我不止賞口飯，還賞了你一個店啦。」

方老爹開始深慶自己抉擇正確，原來他是住在樓下的，趙大天二的爪牙，真是無孔不入。

老汪仍然搓着雙手，客氣地說：「是不是說請方先生試一試我們的菜，好有個了解？兩位公子，能吃辣吧？不過，我們是辣與不辣的都有預備。」

「還不趕快開，等下中午出來吃飯的人來，又有得忙了，我還得趕去作股票交投哩。」趙老吩咐。

「不必這樣勞煩大家了，你就叫他們名字便行，反正我們一邊做一邊學。」

「汪叔叔。」素芬和國奮喊：「你要多多教導，我們是從沒有做過這些的。」

「也該叫我趙叔叔的呀。」……

……蓬萊魔女放慢腳步，讓明珠喘過口氣。走了一會，蓬萊魔女張目四顧，忽然「噫」了一聲，說道：「奇怪！」

……耶律元宜跳下馬背，說：「恭喜，恭喜，柳女俠，你脫險了！」聽他說話，早已知道了蓬萊魔女被困之事。

（八二二）

本港金融外幣行情表（1月25日）

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
4444	4446	開市	477.6/478.1	477.6/478.1
4448	4447	最高	477.7/478.2	477.6/478.1
4444	4436	最低	477.5/478.0	476.4/478.9
4445	4437	收市	477.6/478.1	476.5/477.0
+4.00	升降 -11.00	升降	-1.20	

外幣存款收市牌價及息率（費生銀行供稿）

買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
779.00	779.60	6.6875	澳洲元	557.30	558.30	9.875
13.87	13.90	8.0625	新西蘭元	522.00	523.00	15.875
610.00	611.00	3.75	瑞士法郎	575.00	576.00	1.25
466.20	467.20	2.8125	加拿大元	609.50	610.50	8.0
963.00	964.00	5.75	法國法郎	138.20	139.00	7.25

外幣對港幣買賣價（港匯指數 101.8(+0.1)）

單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
每百	778.20	779.20	新西蘭元	每百	500.00	515.00
每鎊	13.80	13.90	日圓	每萬	608.20	609.20
每百	464.10	465.10	新加坡元	每百	383.50	384.50
每百	573.20	574.20	菲律賓	每百	35.00	39.00
每百	137.20	138.20	泰國銖	每百	30.00	31.50
每百	413.00	414.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
每千	6.25	6.35	新台幣	每百	26.20	26.50
每百	604.00	608.00	澳門幣	每百	95.00	96.00
每百	553.00	558.00				

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
十萬	2920.00	2934.63	挪威克朗	一百	58.57	58.86
一萬	1071.39	1078.76	荷蘭盾	一百	199.45	200.44
一萬	1067.52	1072.87	香港元	一百	47.78	48.01
一百	58.39	58.68	新加坡元	一百	182.44	183.35
一百	287.95	289.40	奧地利先令	一百	31.66	32.01
一百	224.05	225.18	意大利里拉	一萬	30.49	30.64
一百	66.40	66.73	瑞士法郎	一百	276.03	277.42
一百	668.11	671.46	瑞典克朗	一百	62.18	62.49
一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	263.01	264.32
一百	461.09	463.40	芬蘭馬克	一百	92.20	92.67

...ernational Co., Ltd. 電話：5-8449198

貨箱／雜貨班輪 ……青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、……西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）
船名 收貨 截貨 到-離港
（散裝航綫）TIAN LONG(天龍)V34B 1/2 7/2 4/2-10/2
TIAN LONG(天龍)V35B 1/3 7/3 4/3-10/3
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

(Shanghai) Int'l Transp. Corp.
直航班輪 貨物內陸運輸
XIANG JIANG V8803 4/2 10/2 10-12/2
TING JIANG V8805 9/2 15/2 14-17/2

天津分公司 Transportation Corporation
貨櫃班輪 塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、……、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等
TRADE RELISH（昌津）V8804N 13/2 18/2 20-21/2
電話：0-253325

...ng Corporation Ltd. 貨箱班輪
MILD OCEAN(通洋)V8807 4/2 10/2 8/2-12/2
MILD TRAN(通運)V8808 7/2 13/2 13/2-15/2

...mpany Fujian 貨直航班輪 長江港口之大宗貨物
OU SHAN(壽山)8803/8804 19/2 25/2 20-28/2
電話：0-4999388

香港↔黃埔↔廣州
船名	航次	截數	開船
啓通一號	45A	29/1	30/1
金雄	44A	4/1	5/1
啓通一號	46A	10/1	11/1
承辦中國↔世界各地聯運服務，簽發全程提單

大效收 廉

談藝篇　承德的《懿貴妃》

羅莊

在慈禧身上似乎有取之不竭可供藝術工作者創作的題材和靈感。從電影如朱石麟的《清宮秘史》、李翰祥的《瀛台泣血》以至《垂簾聽政》，或歷史小說如高陽的《慈禧全傳》；還有話劇如香港話劇團的《西太后》及承德話劇團的《懿貴妃》，都環繞着這個在中國近代史上舉足輕重的人物身上大作文章。不過，在高陽作品面世前，焦點多集中於「戊戌政變」前後的慈禧，因為其中涉及政治以至家庭間的鬥爭，這點多少也拜《清宮秘史》影響所賜。直到《慈禧全傳》一出，注意力又轉到「辛酉政變」期間的慈禧（或稱懿貴妃更貼切）身上。這次承德話劇團在香港藝術節上演的《懿貴妃》，正是描述懿貴妃怎樣掙扎爬升到皇太后，以致真正主宰中國命運近半個世紀的轉換點。

若論題材的戲劇性、情節變化及矛盾衝突，「辛酉政變」一點不遜色於「戊戌政變」，何況慈禧在前階段的處境更形危殆，是處於劣勢中的抗爭！不過，在欣賞《懿貴妃》的過程中，我們卻看不到那種複雜性鬥爭的深刻處理與表現，只是以「忠奸之別」就概括了這場政變的性質，整場歷史上詭詐險惡的陰謀，最終只是「愛國與賣國」之爭。其實，編劇導演調動了種種戲劇元素和表演手段，沒有突顯上層統治集團中「兩條路線」鬥爭，反而塑造了慈禧和恭王與洋人勾結的「賣國」形象，而肅順卻是為保家衛國而犧牲性命，如最後一場就將他當作英雄人物來作處理。在政治鬥爭的簡單化處理外，也缺乏於咸豐與慈禧感情矛盾問題落墨，結果，慈禧只是個爭權謀利的野心家，在感情複雜牽纏的關係刻劃上就交了白卷。

在演繹方式上，承德話劇團有一定水平，但總嫌處理手法過於拘泥，經營得刻意而稍欠自然流暢，特別是某些演員過於矯飾誇張的「舞台腔調」，一時間更教人難以忍受。其以逾兩個半小時的長度而言，應有寬裕的時間來集中處理某些矛盾衝突場面，但所見的幾場只是「火爆」而有欠陰沉，其實在當時微妙的局勢中，這種局面自雖經常出現，這點也許缺之適度節制了。《懿貴妃》沒給我們觀劇的多大喜悅，那麼，只好寄望於該團的《班禪東行》了。

紙上談歌　《飲馬江湖》

李談如

Raidas的第二張唱片，予我的第一個印象是歌詞用意頗深，而歌曲的旋律也不大容易上口，不過，其後再細心聆聽，才發現，詞的用意雖深，但文字十分淺白，有些簡像散文或短篇小說，而歌曲旋律，有幾首在多聽幾遍後，是非常悅耳的。我也相信，這第一印象的不平易，正是Raidas新唱片未能迅即掀起熱潮的主因。

這新唱片予人的感覺是情歌相當多，但其實非愛情歌曲也不少，如八七禁毒主題曲《危險遊戲》、《人海中我是誰》、《飲馬江湖》主題曲、《熱鬧過後》幾首都是。

《危險遊戲》作為禁毒歌曲，寫法比過去的都新穎，將吸毒比為一種危險遊戲，然後由此生發開去，這可媲比當年的《摘星》，可是，它卻不及《摘星》的流行。有人曾指出，既然歌詞一開始便是「漆黑裏……」，為什麼還能「看到潔白的閃爍刹刀」，我卻想到，這可能是像京劇《三岔口》的情況，劇中人是在「漆黑中」打鬥的，但觀眾卻清楚看到他們如何地打。

《飲馬江湖》是林夕第一次寫武俠劇主題曲，表現不俗，「掀起刀踊風浪，鮮血濺濕我衣，才能叫作江湖，……」很有一股氣概，只不知以「翻躍」形容「風浪」，是否妥當？

老井寓意深刻

潘冰嫦

《老井》，是一首生命的悲歌，唱出太行山深處村莊打井者的哀嘆。

《老井》，是歌頌一輩為了水源貢獻寶貴生命的打井者可歌可泣的事蹟。

《老井》，寫打井的人，犧牲愛情，去完成為人羣服務的偉大樂章。

《老井》是一部有很濃厚鄉土味道的電影。整部片以憂鬱悲愁的調子處理，對人性刻劃細緻。導演吳天明，毫不掩飾地，把山區人民生活的苦況拍攝出來，使電影更有血有肉，有真實感，而且更富地方色彩，其精細入微是一般憑空想像的電影所匱乏之。

生活在水深火熱的青年男女，也有他們對生命與愛情的一種希冀與渴求，亦有年青人朝氣蓬勃與熱情的追求，孫旺財就是現今一般年青人中的一個例子。他會狂歌亂舞去發洩心中的鬱悶，用另一種行徑去找尋得不到愛情的滿足。

長者希望旺泉為他打最後的一口井，乍聽之下似是不情之請，但這實在是村中人世世代代的心願，他們不願意為了水源而各散東西，離開這個祖先植根的老井村。

這部充滿地方色彩史詩式的電影，在東京電影節榮奪四項大獎。最佳故事獎、最佳男主角獎、國際影評家聯盟獎和東京都知事獎。

千古流芳

陳澄

淚水在眼眶裏打轉、心窩的沉重令人透不過氣，千百萬交錯的感觸，集合在電影終場的那一塊「千古流芳」的石碑上。

《老井》既是一支悲歌，又是一曲凱歌。它把籠罩着我們中華民族數千年的苦難，濃縮在每一個鏡頭裏。更是絕對真實和深刻地反映了這個民族之所以在包括自然的，他族的和自我的蹂躪中，仍然生存的堅忍力。

這堅忍，實在是我們民族的魂。

影片不嘩衆、不媚俗，用表面樸實，實極豐富的藝術技巧，從主題的畫面的意境展現，演員的表演創作，不多而具內涵的對白，多方的烘托和具體入微的描繪着它想表達的一切。

看《老井》，我嘆息並且高興，中國電影事業有這樣的人材，前途有望。

影林星雲　如此鬧劇

康堤

生平怕看胡胡鬧鬧的所謂「喜劇」，因為不但浪費金錢，還浪費時間。

有時看到一些鬧劇，不禁心裏會問一句，這就是電影嗎？這就是「搞笑高手」拍的電影嗎？

把別人電影裏的故事情節搬過來，發揮一番，諷喻一番，賦予新意，自無不可，但得「有的放矢」，實實在在地拍出為什麼要作此處理的含義來，這才使人感覺到這「搬過來的情節」是出於實際需要的。

胡胡鬧鬧的所謂「喜劇」卻非如此，它把人家的情節搬過來，「多謝」也沒一聲，便大鬧其「扭曲」的玩笑。

你在海邊開餐廳充滿浪漫的文藝氣息嗎？他也在海邊開間餐廳，不過是「無上裝」的。夠「抵死」了吧？那麼一笑。

你在監獄裏搞絕食抗議嗎？他也搞，但不是絕食，而是罷絕小便。待到臨尾，說聲忍不住了，只見閘大水喉似地澇向獄警。這還不夠「蠱惑」嗎？

那麼又一笑。

據說「影射」別人，「抄」別人，是最能引起大衆的好奇心的。拿別人的情節來這般胡鬧一番，我所想到的是：需不需要向別人付出版權費。

多咀篇　三女和四男

阿帆

和紀文鳳談廣告，她表示做電影廣告和一般的商品廣告不同，另有一功。

閒談中，她忽而講起《刀馬旦》的地鐵廣告，很有吸引力。

阿帆也有同感。雖然最初的三個黑投影要花不少錢，作用不是很大，但後來三個靚女出來了，觀衆眼睛為之一亮。

不過阿帆又想，如果這三位靚女不是鍾楚紅、林青霞和葉蒨文，而是三個不見經傳的女仔又如何？有沒有這樣好的效果？

只有一個可能才可以這麼做，就是必須比鍾楚紅她們更靚。

阿帆又想起《英雄本色》三個男人，當時阿帆說過，有狄龍在，就有英雄感。狄龍很有男子氣概。但最近的第二集，四個男人排在一起，一點英雄味道也沒有。點解？

森森講起兒子便事事開心不已

錄星摘　森森不敢再度結婚　鼓勵斑斑尋求幸福

唐佩英

近來娛樂圈喜事重重，嫁娶之事接踵而來。雖然斑斑未定出閣日期，但相信亦不遠矣！不過，她很關心姐姐森森何時再披嫁衣。將斑斑心事轉告森森，森森反應連忙耍手擰頭：

「我又不是未試過，讓斑斑試一下啦！」

森森似乎話中有話，對婚姻像是不看好？

「結婚的事很難說，誰個不願白頭到老。但世事難料，更何況是婚姻。我雖是離婚收場，但未必其他人像我這樣不好彩，或者他們會有幸福的婚姻。」

森森雖是婚姻失敗，但她並沒有因此而反對婚姻，她不會左右妹妹的決定。

「我也沒可能左右她，她這麼大個人，懂得為自己選擇。其實，我婚姻失敗，可作為她的借鏡，不會重蹈我的覆轍。說真的，我可能間接幫了她。」

森森懂得為妹妹設想，她自己又如何，她亦可以將前事作為借鏡，再次尋覓一段幸福婚姻。

「眯搞我，現在自由自在不知多快活。我覺得做朋友好過拍拖，做夫妻，彼此沒有一種負擔，相處更快樂。」

森森不諱言她有許多異性朋友，但只限於朋友，若要進一步發展，目前卻沒有可能。至於兒子會否是她一種障礙？

「不關事，家豪雖然只有七歲大，但能夠接受父母分開的事實。他逐漸長大，將來有自己的朋友，有自己生活圈子，我找個伴對他也沒有影響。」

森森同朋友約會，也會帶兒子一起去，一來讓兒子適應她的圈子，而最重要是讓兒子多與男性接觸，

「我們一家人，我媽咪、斑斑，全部都是女性，終日困在女人堆，恐怕影響兒子心智發展。現在我多帶他參加校外活動，同一班同性同學仔玩。有時我同朋友約會亦帶他去，要他在正常情況下成長。」

兒子是森森的命根，家豪日漸長大，森森自覺要花更多時間照顧兒子，遲些她相信連自己私人時間也沒有。

「家豪已經開始管我，我每次出門口，他總要問長問短，有時回家見不到我，便透過傳呼機找我。他大些懂得看報紙時，就更加不得了。」但兒子成長，更令森森樂在心頭。

混話　許冠文明智之舉

阿混

許冠文與高志森、于仁泰合組製作公司，第一部戲已定名《雞同鴨講》。許冠文與高志森、于仁泰本屬兩個世紀電影人，今次能夠溝得埋，係因為許冠文脫離嘉禾後，需要重組他的喜劇班底。

許冠文是上一代喜劇聖手，高志森與于仁泰是新一輩的喜劇票房保證，兩代喜劇人才結合，相信會有新的火花產生。

一直以來，許冠文的片酬是天文數字，除了是他自己拍自己外，相信沒有獨立公司能請得起他。喜劇始終不及功夫片在海外有市場，許冠文脫離嘉禾的「市場因素」後，專心拍些香港口味的喜劇，不失為明智之舉。

銀勾　有風情有內容

李茵

《零時話風情》請到周潤發、鄭裕玲和黃百鳴做嘉賓打頭炮，份量十足，而話題圍繞「接吻」應具發揮餘地，可惜準備工夫似乎未有做好，嘉賓與主持只在表面兜圈子，像發仔和鄭嫦嫦拍戲接吻，過去已有多次，並無新鮮感可言。倒不如問他們對拍接吻戲的顧忌還好。

明星公開談這類切身問題令他們尷尬是可以想得到的，所以發仔等反問白韻琴時，她的難以啟齒無疑是個諷刺。

從節目性質言，《零時話風情》若能做到內容豐富，不失為一個綽頭節目。

聽說白韻琴最近為一成人雜誌拍了一輯「寫真」，二月即可面世。提議白韻琴邀請部份「寫真名女人」在節目談談對這方面的看法和感受，如果有其他嘉賓在場代表觀衆問問題，我想一定很精彩。

馬前馬後　新聞鏡頭

董行

看電視台播映有關蔣經國喪事的新聞片，有個發現，無線的做法較為保守，致令觀衆無法看見一個珍貴的鏡頭。

董行所指的珍貴鏡頭，是蔣經國的遺容。自蔣經國逝世以後，新聞重點是領導層之政治問題，至於新聞鏡頭，外間最希望見到的，想必是蔣經國的遺容。上週，當蔣氏的遺體由醫院移往靈堂，當日，我們一班同事都聚集電視機前，看看有沒有蔣氏的鏡頭。

我們先看亞視新聞，結果沒有失望，鏡頭上，明顯見到蔣經國的遺容，拍得尚清楚。

然而，跟着看無線新聞，竟只見到棺材，而見不到蔣氏的鏡頭。

無線與亞視均派了採訪隊到台灣採訪今次事件。多日以來，兩台均能拍攝到很多珍貴的鏡頭。相信如蔣經國移靈這麼一件大事，兩台派往台灣的採訪隊必不至走漏。既然亞視的採訪隊拍得蔣經國的鏡頭，無線這邊也必然不會錯過。

這樣的話，唯一能夠解釋無線沒有這個鏡頭的原因，便是這個鏡頭給無線的老編刪掉。

聞說，無線一向對一些死者的照片，甚為避忌，原因是不希望這種鏡頭令觀衆反感。然而，董行卻覺得，若無線因而刪除今次這鏡頭的話，那未免是缺乏新聞判斷，因為這鏡頭才是新聞所在哩。

歌星與影星

林擒

男歌手在影圈不及影星的賣座吸引，大抵是由於「演技形象」的不同。

歌迷轉歌兼「看人」，電影觀衆是集中力量的「看人」。所以周潤發、萬梓良、李修賢、劉德華、許冠傑、謝賢等及走動作片路線的洪金寶、成龍、元彪及走喜劇路線的許冠文、岑建勳、吳耀漢等一直成為觀衆的對象。

而歌手即使如阿倫、張國榮、呂方等，在電影所觸及的各個方面都不及影星的「有成」。

所以林子祥，再三表示他不要多拍電影，自然更不要濫拍。

而女歌手，環目四顧，似乎除了梅艷芳，能在電影圈受器重，受歡迎，並無他人。

徐小鳳也不過「賣人情」給麥嘉，客串麥嘉的影片。

有人分析，電影演員要反映生活反映人生，以形象、感情予以再現。歌唱者的不同則純然以聲音的美去表達，而且沒有電影及演員所表達的是人生百態，社會情況，主要的是真實，包含着人生的喜怒哀樂愛惡慾。

警匪的搏鬥如《赤膽情》，監獄與黑社會人物的被描寫至於細緻者的投入，看來到目前歌曲與填詞作者並未達到表現這方面的實況。

也許有一天，歌手能更多地更樂意於社會接觸也未可料。

域外影壇　家庭主婦快失明　希士頓伸出援手

齊齊

明星做善事，隨時隨地都會發生，形式也不外乎搞演唱、慈善首映，或者實物會之類。但查爾登希士頓夫婦所做的善事，形式頗為特別。他是接到一封毛遂自薦的求助信件之後，主動回電話，並約會寄信人給予幫助的。

寄信人是家庭主婦海倫哈里斯，三十七歲，她有三個兒子，但她和其中兩個兒子患了遺傳性的視網膜疾病，面臨失明的危險。但她沒有失望，搞了一個基金會，挽救像她和她兒子那樣的可憐人。籌措基金的對象，她看中巨星們，又想到了巨星查爾登希士頓，便以信寄心聲。

希士頓接到信後，即給海倫哈里斯電話，並約會面談，希士頓之妻亦樂意幫忙。哈里斯非常感激。

哈里斯不斷集資，其中一環是聲舞會，電視劇金牌監製阿朗史貝靈，演員雪莉瓊特、積琦蓮史密夫等也出席。一夜之間，哈里斯從家庭主婦變為明星們的老友。

希士頓夫婦目前是該基金會的名譽主席，委員會成員包括狄堅遜、花拉科茜、拉利赫文、卜合、阿朗史貝靈夫婦。鍾歌蓮絲、小森美戴維斯、法蘭仙納杜拉等等也曾幫一把。哈里斯說，基金會目前已籌得三百萬，假如籌得三千萬，他們的病便會被驅除。

查爾登希士頓與妻子（右）協助患有眼疾的哈里斯

只應天上有　鐳射製作《乘風破浪》等圓舞曲

史丹

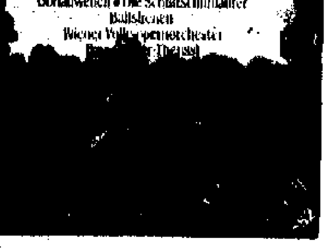
飛利浦道《Grandioso》（經典名曲美樂集）系列之一，輯錄的全是圓舞曲名作，Franz Bauer-Theussl指揮維也納國家歌劇院樂團演奏，一九八一年四月在維也納錄音，數碼製作，音響效果頗佳。

圓舞曲當以斯特勞斯父子寫的最著名。但這款製作卻完全不受他們父子「玩」。八首圓舞曲都並非我們常見的斯特勞斯的名作。不過其中有兩首也許是多人都熟悉的，一是賴哈爾的《金與銀圓舞曲》，另一首是羅薩斯的《乘風破浪圓舞曲》（Sobre las olas）。賴哈爾（F. Lehar，一八七〇——一九四八）是匈牙利作曲家，他寫的圓舞曲名作除這《金與銀》外，還有一首《風流寡婦》亦很有名。羅薩斯（J. Rosas，一八六八——一八九四），是墨西哥作曲家，他的名字如今還有許多人熟悉似乎亦是由於寫了這首《乘風破浪》。

其餘幾首，分別是伊凡諾維奇（羅馬尼亞作曲家）的《多瑙河之波》（Donube Waves）；奧地利作曲家齊雷爾(M. Ziehrer)的《維也納少女》（Wiener Bürger）；被稱為「法國圓舞曲之王」的華爾托伊費爾（E. Waldteufel 一八三七——一九一五）的《女學生》（Estudiantina）等等。

上述這些都是圓舞曲的名作，但其演奏錄音，卻比斯特勞斯的同類作品較少，作者也不一定是許多人都熟悉，不過樂曲卻很好聽。

PHILIPS，鐳射唱片，420815—2



展望銀都

唐麗思

銀都機構副總經理馬逢國說八八年，該公司製片將會是十二至十八部。據說題材也頗多樣化。有與內地製片廠合拍，有獨立公司與銀都合作。也有銀都子公司的出品。去年底，銀都推出的《閃電戰士》是與「八一」電影廠拍的，在港賣座不算好，但據說海外市場卻不錯，而且因為是和「八一」合作，中國大陸市場通過「八一」廠去推銷，比一般銀都自己製作的賣價又高一些，換言之，即使香港收入平平，像《閃電》這樣的片也有得做。跟着來的將會是與西安廠合拍的《黃河大俠》。聞說這部片又是封了蝕本門的，香港未上映已賣了多個海外市場。最近銀都又同珠江電影廠達成協議，有一部現代題材的片即將開拍。香港獨立公司的合作在春節前聽說有一部片已快將完成了哩。

鴻聲　金鴻基　鴻基1　樂聲　民樂　總統　麗聲
今天五場獻映　盛大獻映　不宜兒童　主演：李修賢　鄭裕玲　林威　王小鳳　《赤膽情》　八八年爆力出擊　導演：陳會毅　萬梓良　雷鈞　新藝城公司出品
港九影院聯合廣告

京都　ABC 國泰　凱旋 銀星　香港仔 國際　國都　海運　淘大　大華　凱聲 百樂 華聲　碧麗宮　南洋
①號院二週今五場　《情義心》　《常在我心間》
新奇喜劇 今天五場 《飛越迷城》　即日五場·梅艷芳 《胭脂扣》　今夜最後召女郎　明媚英本色
最後兩天《情義心》　五場《老井》　最後兩天 李修賢 鄭裕玲 林威《赤膽情》
今天五場早場《精裝追女仔之2》
今天五場獻映 《飛越迷城》　今最後《應召女郎1988》　明天獻映《溫馨家族》
最後兩天《午夜鬼出籠》　88年猛鬼驚嚇片王
第二十天四場《此情可待》　明天獻映《溫馨家族》　今天五場《老井》　東京國際影展四大獎
華懋 廣場 1 2 3　帝國 帝后　利舞台 華盛頓　百老匯　康城　新華　金冠　銀都 珠江　樂宮　南昌
首輪中西影院　《赤膽情》　《99種愛味》　今午獻映《血肉搏台》　今天獻映《鐵甲威龍》《血肉搏台》《精裝追女仔之二》　今天盛大獻映《情義心》《赤膽情》　《狗臉的歲月》　《校園小妖精》　今天五場獻映 東京國際影展四大獎《老井》　今天獻映《飛越迷城》《日本最後三千公娼》

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新海和二號	NEW HERO 2(上午)	汕頭	吉列島	聯航
巴華利	CONTI BAVARIA(下午二時)	西非	A23	濟輝
金華	KING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海帛碧玉	NEP.JASPER(下午六時)	星條	國際橋	港恒
天代丸	TENDAI MARU(下午二時)	新西蘭	A35	太古
長賜	EVER GIVEN(中午)	台灣	國際橋	利達
艾朗拿	AKRONA(下午四時)	日本	A	東亞
佛力斯美國	FLEX AMERICA(下午五時)	馬尼拉	現代橋	怡和
長衛	EVER GUARD(上午四時)	美國	國際橋	利達
香港快輪	H.K.EXPRESS(下午十時)	歐洲	現代橋	捷成
新悉尼	ZIM SYDNEY(上午八時)	台灣	現代橋	新興
雅士康	ACE CONCORD(上午十時)	歐洲	國際橋	朝陽
淮安	HUAI AN(上午七時)	上海	B22	招商局
渣華山度士	NL.SANTOS(晨早)	南美	A7	渣華
萬花開	MAJAPAHIT(中午)	台灣	A42	太平
	DAI JIANG(上午八時)	上海	B27	招商局
于山	YU SHAN(上午七時)	江安	B2	輝騰
新海華	NEW HAI HUA(下午八時)	上海	B	華運
松城	SONG CHENG(下午九時)	上海	現代橋	遠運
普里培	NOVIKOV PRIBOY(下午一時半)	澳洲	A22	秦林
美上美	BOONKRONG I(上午七時)	曼谷	B11	振盛行
亞迪威亞	AND.ADIRAJA(上午七時)	台灣	B7	亞利來

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大亞	THEA S(上午二時)	新西蘭	海厦	捷迅
小石口	XIAO SHI KOU(上午九時半)	上海新港	現代橋	遠運
華納海馬	AND.WANADHARMA(下午)	印尼	B14	亞利來
利樂	RAYA HAPPINESS(上午八時)	釜山	友聯橋	新興
哪吒	LAJA(中午)	智利	A15	捷成
三江	SAN JIANG(上午六時)	上海	吉列島	輝騰
怡春	YI CHUN(晨早)	高雄日本	B16	大興
明祥	MING PROPITIOUS(上午一時)	遠打歐洲	國際橋	華海
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	地中海	現代橋	大阪
長進	EVER ONWARD(下午)	地中海	A13	利達
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	馬尼拉	現代橋	日郵
世界之虎	WORLD TIGER(上午八時半)	新加坡	海陸橋	海陸
山盛	YS.PROSPERITY(中午)	阿拉伯灣	現代橋	川崎
桃園	TAO YUAN(下午)	新加坡曼谷	A32	鋒利
士必金	SPECO KING(下午)	沙巴山打根	吉列島	國光
美西美	MAH II(下午)	曼谷	B15	振盛行
華意	WAH YEE(下午)	曼谷	西區	珠江
邁洋	MILD OCEAN	上海	B6	輝騰
明春	MING CHUN(中午)	高雄基隆日本	A44	大榮
紐約丸	NEW.YORK MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	大阪
長衛	EVER GUARD(下午)	紐約	國際橋	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(上午二時)	美國東加拿大	現代橋	川崎
祖安寶澄	JOANA BONITA(下午)	南非南美	A31	大阪
渣華馬賽	NL.MARSEILLES(下午)	新西蘭	A8	太古
雅士康	ACE CONCORD(下午)	高雄	國際橋	朝陽
枝江口	ZHI JIANG KOU(下午)	上海	現代橋	遠運
揚子江六號	YANG ZI JIANG 5(上午)	上海	B26	招商局
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
阿爾泰	ALTAIR(上午三時)	曼谷	國際橋	港恒
惠華	HUI HUA(上午八時)	廣州	吉列島	珠江
世新	SEIZAN MARU(下午)	新加坡	西區	嘉信
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	遠打地中海	A13	遠利
阿美利加丸	AFRICA MARU(上午八時)	日本	A21	大阪

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
揚子江五號	YANG ZI JIANG 5	張家港	B	招商局
南華	NANHWA	釜山基隆	B	東宇
海運	MARINA HOPE(下午十一時)	日本	B	海聯
基亞華列	KIA WALEED(半夜)	台灣	A	怡和
力高	RIGEL(下午十時)	日本	B	山下
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午一時)	日本	現代橋	馬士基
宜城	KOTA BAKTI(上午九時)	秦皇島	A	太平
敖江	AO JIANG(上午八時半)	溫州	歐亞橋	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(中午)	基隆	國際橋	寶隆
海王	HAI WANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
寶莎	PULSAR(下午三時)	釜山	B	東宇
和平南進	HP NAMJIN(上午九時)	釜山	西區	港興
東方熊	ORT.BEAR(上午十一時)	釜山	西區	港興
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
保衛者	SL.DEFENDER	美國	海陸橋	海陸
明洋	MING OCEAN	美國	國際橋	華海
蘇龍	SU LONG(上午六時半)	張家港	招商局碼頭	招商局
羅浮山	LUO FU SHAN(上午十時)	秦皇島	南丫島	招商局
	PS.PALIOS(上午)	基隆	A	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午二時)	日本	現代橋	馬士基
高陽	GAO YANG(上午七時)	上海	B	招商局
摩德烈	MOORDRECHT(上午)	高雄	A	富基
延安五號	YAN AN WU HAO(中午)	青島	B	華夏
友誼十二號	YOU YI 12(上午八時)	曼谷	B	三寶

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長賜	EVER GIVEN(上午)	歐洲	國際橋	利達
艾朗拿	AKRONA(午)	歐洲	A	東亞
南華	NANHWA	南非	黃埔橋	東宇
邁洋	MILD OCEAN(上午)	上海	B6	輝騰
江少尉	KIANGE REEFR(上午九時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
	OKUNOSA(上午)	馬尼拉	國際橋	港恒
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A11	金輝
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	國際橋	華海
海帛碧玉	NEP.JASPER(上午)	新加坡	國際橋	港恒
松城	SONG CHENG(下午)	澳洲	現代橋	遠運
	PS.PALIOS	西非	A	川崎
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	現代橋	新興
康來利馬士基	CORNELIE MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
香港快輪	H.K.EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
萬花開	MAJAPAHIT(下午)	新加坡雅加達	A42	太平
摩德烈	MOORDRECHT	紐約	A	富基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午)	高雄	國際橋	寶隆

香港—中山—江門（一月至三月航期表）

	香港⇄中山
秀麗湖	每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分
秀麗湖	每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分
	乘船地點：中區中國客輪碼頭
逸仙湖	每天第一班香港開上午九時十五分，第二班香港開下午二時正
逸仙湖	每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分
	乘船地點：九龍大角咀碼頭
	香港⇄江門
蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
蓬萊湖	每天下午一時卅分從江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭
明珠湖	每天下午一時四十五分香港開往江門
明珠湖	每天上午八時卅分從江門開往香港
	乘船地點：中區中國客輪碼頭
	香港⇄江門
五邑湖	每天上午九時從香港開往江門
五邑湖	每天下午二時半從江門開往香港
	乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表（1月25日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	4444	4446	開市	477.6/478.1	477.6/478.1
最高	4448	4447	最高	477.7/478.2	477.6/478.1
最低	4444	4436	最低	477.5/478.0	476.4/476.9
收市	4445	4437	收市	477.6/478.1	476.5/477.0
高低	+4.00	升降 −11.00	升降	−1.20	

場內交收數 500兩	同業拆息行情 隔夜 0.125	一月 1.1875	本地倫敦額 6.75		
熊貓金幣	買入 4065	賣出 4095	楓葉金幣	買入 3830	賣出 3838
鴻運金	買入 3840	賣出 3850	鷹揚	買入 3840	賣出 3850
共圓金幣	買入 3832	賣出 3840	貿易場飾價 528	長城金價 650—656	
飾黃金(每兩) 4,640.00(平)			飾白金(每兩) 4,850.00(平)		

外幣存款收市牌價及息率（資生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.00	779.60	6.6875	澳洲元	557.30	558.30	9.875
英鎊	13.87	13.90	8.0625	新西蘭元	522.00	523.00	15.875
日圓	610.00	611.00	3.75	瑞士法郎	575.00	576.00	1.25
西德馬克	466.20	467.20	2.8125	加拿大元	609.50	610.50	8.0
ECU	963.00	964.00	5.75	法國法郎	138.20	139.00	7.25

人民幣牌價　每百　買入 47.78　賣出 48.01
美電　每百　買入 779.40　賣出 779.60

外幣對港幣買賣價　港匯指數 101.8(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.20	779.20	新西蘭元	每百	500.00	515.00
英鎊	每鎊	13.80	13.90	日圓	每萬	608.20	609.20
西德馬克	每百	464.10	465.10	新加坡元	每百	383.50	384.50
瑞士法郎	每百	573.20	574.20	菲披索	每百	35.00	39.00
法國法郎	每百	137.20	138.20	泰國銖	每百	30.00	31.50
荷蘭盾	每百	413.00	414.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.25	6.35	新台幣	每百	26.20	26.50
加拿大元	每百	604.00	608.00	澳門幣	每百	95.00	96.00
澳洲元	每百	553.00	558.00				

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2920.00	2934.63	挪威克朗	一百	58.57	58.86
比利時法郎C	一萬	1071.39	1078.76	荷蘭盾	一百	199.45	200.44
比利時法郎F	一萬	1067.52	1072.87	香港元	一百	47.78	48.01
丹麥克朗	一百	58.39	58.68	新加坡元	一百	182.44	183.35
加拿大元	一百	287.95	289.40	奧地利先令	一百	31.66	32.01
西德馬克	一百	224.05	225.18	意大利里拉	一萬	30.49	30.64
法國法郎	一百	66.40	66.73	瑞士法郎	一百	276.03	277.42
英鎊	一百	668.11	671.46	瑞典克朗	一百	62.18	62.49
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	263.01	264.32
E.C.U	一百	461.09	463.40	芬蘭馬克	一百	92.20	92.67

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317599 (出)5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）新海華"NEW HAI HUA"V.04/05	26-28/1	27/1-1/2
（散貨班輪）新海寧"NEW HAI NING"V.1	4-6/2	2-7/2
新海躍"XIN HAI YUE"V.20	25-26/1	20-29/1
新海虹"NEW HAI HUNG"V.1	—	23-28/1

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪　(出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.90B	22-28/1	29-30/1
天翔輪"SKY HOVER"V.125B	27/1-1/2	2-3/2
天燕輪"TIAN YAN"V.53B	1-5/2	6-7/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱/散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.03/04(全貨箱班輪)	25-26/1	26-28/1
崇安"CHONG AN"V.03/04(散貨班輪)	7-9/2	6-10/2

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門　貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.01/02	1-3/2	1-4/2

香港⇄海口　貨箱/散貨航線　(入)5-8317588 (出)5-8317595

船名／航次 《每月三航次》	收貨期	抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	—	21-25/1

香港⇄北海　貨箱/散貨航線　(入)5-8317500 (出)5-8317683
南方 907, 908, 909 M.V. 'SOUTHERN 907, 908, 909'
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下泰、漳州、東山）散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317698
"廈水運23號"　"廈水運24號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭　貨箱/散箱航線　(入)5-8317588 (出)5-8317596
"龍華1號、2號"　"汕頭號"
"穗救撈8號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線　(入)5-8317674 (出)5-8317579
芝山1、3號 M.V. 'ZHI SHAN 1, 3, 華龍 M.V. 'HUA LONG'

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會　散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
（全貨箱航綫）				（散裝航綫）			
TIAN YAN（天燕）V52B	NOW	27/1	29-30/1	TIAN LONG（天龍）V34B	1/2	7/2	4/2-10/2
TIAN YUE（天躍）V90B	NOW	29/1	31/1-1/2	TIAN LONG（天龍）V35B	1/3	7/3	4/3-10/3
SKY HOVER（天翔）V125B	27/1	1/2	3-4/2				
TIAN YAN（天燕）V53B	4/2	9/2	11-12/2				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TING JIANG V8803	NOW	29/1	28-31/1	XIANG JIANG V8803	4/2	10/2	10-12/2
SAN JIANG V8805	4/2	10/2	9-12/2	TING JIANG V8805	9/2	15/2	14-17/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8803N	31/1	5/2	7-8/2	TRADE RELISH（易津）V8804N	13/2	18/2	20-21/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN（邁洋）V8805	18/1	25/1	22-27/1	MILD OCEAN（邁洋）V8807	4/2	10/2	8/2-12/2
MILD TRAN（邁運）V8806	24/1	30/1	30/1-1/2	MILD TRAN（邁運）V8808	7/2	13/2	13/2-15/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司
Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收連雲港、上海及江蘇省沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN（壽山）8801/8802	27/1	2/2	28/1-5/2	SHOU SHAN（壽山）8803/8804	19/2	25/2	20-28/2
A VESSEL	17/1	23/1	22/1-25/1				

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通　全貨箱班輪　(入)5-8317587 (出)5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8801	28/1-2/2	3-5/2

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）運豐M.S."YUN FENG"V.064/65	23-24/2	24-26/2
運豐M.S."YUN FENG"V.062/063	5-6/2	7-9/2

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.140/141	14-16/2	16-17/2
魯豐M.S."LU FENG"V.138/139	1-3/2	3-4/2

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317587 (出)5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	20-24/1
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	—	24-30/1
舜泉M.S."SHUN QUAN"	30/1	28-31/1

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	28-31/1

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"	28/1	29-31/1

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱，集裝箱中轉業務　湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司
兼收散貨及重型機械設備　電話：22014　電傳：45234 PNVCZ　電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610–612, 6/F.,Wayson Commercial Bldg.,28 Connaught Road, W., H.K.,
電話 Tel: 5-8591533　電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳真 Fax: 5-462986

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

威勝	WILSON V.11/88	即日收貨　直航：古晉、詩巫	22/1 開行
士必金	SPECO KING V.11/88	24/1 落貨　直航：亞庇、納閩、汶萊、山打根、斗湖	25/1 開行
士必快	SPECO EXPRESS V.83/88	7/2 落貨　直航：汶萊、古晉、詩巫	8/2 開行
士必信	SPECO TRUST V.73/88	12/2 落貨　直航：亞庇、納閩、山打根、斗湖	13/2 開行

收貨站：廣東貨倉有限公司
九龍灣啟興道1號　電話：3-7566557
澳門代理：世鴻行有限公司　電話：591591
總代理：國光船務公司

招商局蛇口工業區貨物聯運公司
Shekou Industrial Zone Cargo Combined Transport Company
香港⇄蛇口
船名：前進187 Qian Jin 187　逢星期二、五開航
收貨站：珠江九龍灣碼頭（九龍灣起卸區內）3-7556271

香港↔黃埔↔廣州

船名	航次	截數	開船
啓運一號	45A	29/1	30/1
金雄	44A	4/1	5/1
啓運一號	46A	10/1	11/1

承辦中國↔世界各地聯運服務，簽發全程提單。

大公報 分類廣告　費用廉　收效大

如此鬧劇　康堤

家庭主婦快失明　希士頓伸出援手　齊齊

鐳射製作《乘風破浪》等

只應天上有

飛利浦這《Grandioso》……一，輯錄的全是圓舞曲名作，……揮維也納國家歌劇院樂團演奏，……錄音，數碼製作，音響效果頗佳。

圓舞曲當以斯特勞斯父子寫的最著名。但這款製……玩」。八首圓舞曲都並非我們常見的斯特勞斯的名作……多人都熟悉的，一是賴哈爾的《金與銀圓舞曲》，另……浪圓舞曲》（Sobre las olas）。賴哈爾（F.Lehar……是匈牙利作曲家，他寫的圓舞曲名作除這《金與銀》……》亦很有名。羅薩斯（J.Rosas，一八六八——八九……他的名字如今還有許多人熟悉似乎亦是由於寫了這首《乘風破浪》。

其餘幾首，分別是伊凡諾維奇（羅馬尼亞作曲家）的《多瑙河之波》（Donube Waves），奧地利作曲家齊爾(M. Ziehrer）的《維也納少女》（Wiener Bürger），被稱為「法國圓舞曲之王」的華爾托伊費爾（E. Waldteufel一八三七——九一五）的《女學生》（Estudiantina）等等。

上述這些都是圓舞曲的名作，但其演奏錄音，卻比斯特勞斯的同類作品較少，作者也不一定是許多人都熟悉，不過樂曲卻很好聽。

PHILIPS，鐳射唱片，420815—2

都京　泰國　ABC
不宜兒童　心義情　常在我心間
城迷越
廣華　尖東
后帝　國
情臉赤

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零二百五十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一—七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

本報與香港中國旅行社合作編印之《春節回鄉手冊》今日隨報附送

● 香蜜湖雙人套票 $288起
(雙人房一晚、早餐、車站至香蜜湖免費接送等)
● 中山溫泉遊套票
一天遊每人 $85起，
二天遊每人 $228起。
● 珠海渡假村雙人套票 $438起
(雙人來回船票，雙人房一晚、早餐等)
● 英德英州雙人套票 $280起
(廣州至英德來回車票二張，雙人房一晚及早餐等)
● 西麗湖、銀湖、石岩湖雙人套票 $398起
(雙人房一晚、早餐、午餐、晚餐、車站至渡假村免費接送等)

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	1月28	山下
柯馬納	AL MANAKH	台灣	1月28	怡和
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	1月28	日郵
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	1月28	港郵
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	1月28	總統
金明	GEMINI MOON	印尼	1月28	五洋
錦春	CHIN CHUN	台灣	1月28	大榮
克爾諾斯	KRANZ	釜山	1月28	海運
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	1月28	香島
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	美國	1月28	太古
中華普慶	ORT. EXPLORER	美國	1月28	港郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	1月28	馬士基
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	1月28	麗信
環球橋	TRANS WORLD BRIDGE	高雄	1月28	川崎
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	1月28	新興
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	南非	1月28	東源
中發	CENTRAL MINDORO	台灣	1月28	東源
泰來	TAI LAI	高雄	1月28	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	1月28	寶隆
壽山	SHOUSHAN	上海	1月28	輝騰
拿士灣	LARGS BAY	高雄	1月28	太古
汀江	TING JIANG	天津	1月28	輝騰
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	1月28	川崎
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	1月29	日郵
獅城	KOTA SINGA	新加坡	1月29	太平
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	1月29	港興
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月29	港郵
	KARL MARX STADT	歐洲	1月29	東亞
天燕	TIAN YAN	天津	1月29	輝騰
百丹鄉	AND.PERDANA	日本	1月29	益高
鼓山	GU SHAN	連雲港	1月29	華運
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	1月29	福來
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	1月29	寶隆
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	1月29	朝陽
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	1月29	國光
烈拿	SD. LEDRA	地中海	1月29	寶隆
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	1月29	馬士基
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月29	永裕
海利	HAI LIH	台中	1月29	永裕
長隆	EVER GLORY	美國	1月29	利達
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	1月29	海陸
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	1月29	大阪
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	1月29	港興
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	1月29	馬士基
納娣	RATIH	印尼高雄	1月29	港郵
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	高雄	1月29	遠初
中利	CHUNGLIE	曼谷	1月29	緯利
天躍	TIAN YUE	天津	1月29	輝騰
馬士基範桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月29	馬士基
捷途	CHIT RAL	新加坡	1月30	東海
建華二號	KIEN HWA II	高雄	1月30	永裕
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	1月30	馬士基
湘江	XIANG JIANG	上海	1月30	輝騰
皖吉	WANJI	蕪湖	1月30	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	1月30	招商局
東運	EASTERN LUCKY	沙勝越	1月30	東滙
海洋統帥	OCEAN COMMANDAR I	美國	1月30	港郵
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	1月30	日郵
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	1月30	新興
呂宋	SD. LUZON	日本	1月30	寶隆
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月30	海陸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	1月30	總統
立山	LISHAN	天津	1月30	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MAILA II	菲律賓	1月30	新興
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	1月31	捷迅
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	1月31	日郵
渣華萬榮	NL. VAN NOORT	台灣	1月31	渣華
東望	EASTERN HOPE	釜山	1月31	東宇
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	1月31	港興
華榮	F.E.GLORY	印尼	1月31	華夏
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	1月31	東發
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	1月31	天祥
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	1月31	欣洋
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	1月31	港郵
大陸	CONTINENT	基隆	1月31	日郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月31	美邦
比良	HIRA II	美國	1月31	日郵
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	台灣	1月31	偉特
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	1月31	華林
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	1月31	華林
世界之獅	WORLD LION	新加坡	1月31	海陸
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	1月31	捷成
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	1月31	馬士基
立雄	UNI MASTER	台灣	1月31	利達
富山	TOYAMA	歐洲	1月31	寶隆
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海	1月31	寶隆
金輝	GEMINI SUN	印尼	1月31	五洋
萬春	WAN CHUN	台灣	1月31	大榮
加勒比星	CARIBIC STAR	紅海	2月1	新興
興勝	HING SON	曼谷	2月1	珠江
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	2月1	怡和
美蘭橋	BAY BRIDGE	美國	2月1	川崎
	MAGWE	仰光	2月1	新興
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國	2月1	港郵
南箭	SOUTHERN ARROW	日本	2月1	海勝
國新	AURIGA	台灣	2月1	緯利
嘉發	JIA FA	廈門	2月1	華運
上海	SHANG HAI	上海	2月1	招商局
松星	SEKI NAGOYA	日本	2月1	三利
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	日本	2月1	怡和
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	2月1	海柏
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	2月1	日郵
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	2月1	華林
	COLUMBUS NIIGINI	日本	2月1	華林
呂宋馬	LUZON MA	日本	2月1	綿航
豪富士高	OVE SKOU	基隆	2月1	天祥
亞麗斯	ARAS	日本	2月1	海洋
國隆	KUO LUNG	台灣	2月1	緯利
漢江	HANGANG GLORY	釜山	2月2	東宇
可立馬	COLIMA	美國	2月2	偉特
長成	EVER GROWTH	新加坡	2月2	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月2	太古
明天河	MING GALAXY	台灣	2月2	華海
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	2月2	東宇
運豐	YUN FENG	大連	2月2	華夏
大洋丸	TAIYO MARU	日本	2月2	中央
南南八號	DONAM NO.8	釜山	2月2	港興
百京	PACKING	日本	2月2	馬士基
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	2月2	港恒
翡翠	EMERALD	日本	2月2	美邦
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	2月2	遠運
安芸丸	AKI MARU	日本	2月2	山下
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	2月2	怡和
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	2月2	華海
通運	MILD TRAN	上海	2月2	輝騰
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	馬尼拉	2月2	富基
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	2月2	大阪
東和	EASTERN HARMONY	日本	2月2	大阪
皇后路橋	QUEENSWAY BRIDGE	高雄	2月2	川崎
革新者	SL.INNOVATOR	美國	2月2	海陸
天翔	SKY HOVER	天津	2月3	輝騰
綠島	GREEN ISLAND	美國	2月3	香島
利榮	RAYA HAPPINESS	釜山	2月3	新興
長行	EVER GOING	台灣	2月3	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	2月3	太古
長旺	EVER LIVING	台灣	2月3	利達
魯豐	LUFENG	青島	2月3	華夏
蘇麒	SUQI	南通	2月3	華夏
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	2月3	馬士基
萬利	WANLIE	曼谷	2月3	緯利
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	2月3	東亞
安春	AN CHUN	台灣	2月3	大榮
奧富	OH FU	基隆	2月3	亞聯
馬蘭	MALAN	廣州	2月3	招商局
寶蘭	BOLAN	新加坡	2月3	東海
力士星	REX STAR	釜山	2月3	東發
丹尼斯	QUEEN DENIS	日本	2月3	益高
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	美國	2月4	太古
東方導師	ORT.EDUCATOR	美國	2月4	港郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	2月4	川崎
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	2月4	港郵
日京丸	HIYOSHI MARU	美國	2月4	中央
約翰遜總統	PRES JOHNSON	美國	2月4	總統
天龍	TIAN LONG	天津	2月4	輝騰

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	1月28	川崎
拿士灣	LARS BAY	歐洲	1月28	太古
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	1月29	遠初
烈拿	SD.LEDRA	地中海	1月29	寶隆
華金巴	WOERMANN WAKAAMBA	地中海	1月29	大阪
安山	AN SHAN	地中海	1月30	招商局
星河	XING HE	英國歐洲	1月30	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	1月30	海柏
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	地中海	1月31	偉特
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	1月31	華林
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	1月31	馬士基
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	2月1	捷成
滿嘉第	GEROI MONKADY	黑海亞	2月1	華林
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲	2月1	怡和
亞麗斯	ARAS	地中海	2月2	海洋
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	2月2	新興
明天河	MING GALAXY	歐洲	2月3	華海
長行	EVER GOING	歐洲	2月3	利達
皇后路橋	QUEENSWAY BRIDGE	歐洲	2月3	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	2月4	川崎
東和	EASTERN HARMONY	地中海	2月4	大阪
米澤朱斯基	PROF.MIERZEJEWSKI	歐洲	2月5	天祥
野鷹	WILD EAGLE	地中海	2月5	港怡
諾柯蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	2月6	麗信
明和	MING PEACE	歐洲	2月6	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	2月6	怡和
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	2月7	日郵
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	2月7	東亞
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	2月7	馬士基
洛河	LUO HE	英國歐洲	2月8	招商局
長秀	EVER GLEAMOUR	歐洲	2月9	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	2月9	太古
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	2月10	偉特
長昇	EVER ORIENT	地中海	2月10	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月11	華林
薩格勒布	ZAGREB	地中海	2月11	遠行
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	2月11	朝陽
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海	2月12	日郵
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海	2月12	輝騰
富山	TOYAMA	歐洲	2月12	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	2月13	捷成
諾明珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月13	麗信

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	1月28	怡和
東方熊	ORT.BEAR	吉大港加爾各答	1月28	港興
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇孟買	1月29	海運
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	1月29	總統
烈拿	SD.LEDRA	紅海	1月29	寶隆
拿士灣	LARGS BAY	遮打	1月29	太古
捷途	CHITRAL	科倫坡卡拉奇	1月30	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	1月30	福來
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	1月31	總統
香港快輪	H.K.EXPRESS	遮打	2月1	捷成
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯	2月1	華林
呂宋馬	LUZON MA	加爾各答	2月2	綿航
明天河	MING GALAXY	遮打	2月3	華海
長旺	EVER LIVING	阿拉伯灣	2月3	利達
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	2月4	總統
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇	2月4	東海
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	2月4	東亞
	MAGWE	仰光	2月4	新興
東和	EASTERN HARMONY	紅海	2月4	大阪
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	2月5	招商局
野鷹	WILD EAGLE	紅海	2月5	港怡
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	2月5	怡和
明和	MING PEACE	遮打	2月6	華海
嘉華	CHAR HWA	紅海	2月6	金輪
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	2月7	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	2月8	太古
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	2月9	大阪
柯成巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	2月9	怡和
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	2月9	新興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	2月9	馬士基
長昇	EVER ORIENT	遮打	2月10	利達
姊妹花	TWIN SISTER	吉大港加爾各答	2月11	維航

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
宜城	KOTA BAKTI	東非	1月28	太平
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	1月30	大阪
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	1月31	馬士基
渣華萬榮	NL.VAN NOORT	西非	2月1	渣華
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	2月1	欣洋
奧富士高	OVE SKOU	達班	2月1	天祥
奧富	OHFU	南非	2月3	亞聯
諾柯蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	西非	2月5	麗信
南非瓦爾	VAAL	南非	2月7	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	2月7	馬士基
創海能源	TRIDENT ENERGY	東非	2月8	日郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	2月9	馬士基
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	西非	2月10	大阪
	ZHANG SHAN	西非	2月11	華怡

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	1月28	川崎
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	1月28	怡和
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	1月29	山下
	ZIRCON	曼谷	1月29	港恒
馬士基範桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月29	馬士基
納娣	RATIH	雅加達泗水	1月29	港郵
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月29	港郵
華納沙地	AND.WANASATYA	印尼	1月30	亞利來
獅城	KOTA SINGA	新加坡	1月30	太平
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	1月30	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	1月30	福來
山富三號	SUN KUNG 3	印尼	1月30	寶輝
百丹鄉	AND.PERDANA	新加坡巴生	1月30	益高
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月31	海陸
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	1月31	日郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	1月31	港郵
立雄	UNI MASTER	曼谷	1月31	利達
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	1月31	聯航
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	1月31	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	2月1	日郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月1	振盛行
松星	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	2月1	三利
世界之獅	WORLD LION	新加坡	2月1	海陸
國新	AURIGA	曼谷	2月1	緯利
滿嘉第	GEROI MONKADY	庇能	2月1	華林
金明	GEMINI MOON	印尼	2月2	五洋
郁江	YU JIANG	馬尼拉	2月2	招商局
南箭	SOUTHERN ARROW	新加坡	2月2	海勝
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	2月2	東宇
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	2月2	永裕
百京	PACKING	新加坡曼谷巴生庇能印尼	2月2	馬士基
	OKUNOZE	馬尼拉	2月2	百保利
皇后路橋	QUEENSWAY BRIDGE	雅加達巴生庇能	2月3	川崎
興勝	HING SON	曼谷	2月3	珠江
海皇綠玉	NEP BERYL	新加坡	2月3	港恒
大洋丸	TAIYO MARU	巴生新加坡	2月3	中央
海濤一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	2月4	亞利來
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	2月4	川崎
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	2月4	山下
明城	MING CHENG	新加坡	2月5	招商局
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	2月5	益高
嘉渡灣	CARGO BAY	馬尼拉	2月5	港興
金輝	GEMINI SUN	印尼	2月5	五洋
新加坡歡利	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	2月6	東宇
山富六號	SUN KUNG 6	印尼	2月6	保輝
東方皇帝	ORIENT KING	沙巴山打根斗湖	2月7	川崎
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	2月7	海陸
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	2月7	山下
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	2月8	川崎
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	2月8	國光
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	2月8	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	2月8	海陸
海昇	MARINE SHINE	曼谷	2月9	永裕
威利時	WILLIS WAVE	新加坡	2月10	海聯
高華	GOWA	新加坡雅加達	2月10	太平

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
永安	YONG AN	福州	1月28	華運
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	1月29	明華
閩海225	MIN HAI 225	廈門	1月29	華閩
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	1月29	招商局
金湖泉	JIN HU QUAN	青島	1月30	華夏
蓮江	LIAN JIANG	汕頭廈門	1月30	招商局
閩海224	MIN HAI 224	泉州	1月30	華閩
天燕	TIAN YAN	天津	1月30	華運
汀江	TING JIANG	上海	1月31	輝騰
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	1月31	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月1	華運
天躍	TIAN YUE	天津	2月1	華運
運豐	YUN FENG	大連	2月2	華夏
海興	HAI XING	上海	2月2	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	2月2	輝騰
商城	SHANG CHENG	上海	2月2	招商局
花園口	HUA YUAN KOU	上海新港	2月3	遠運
魯豐	LU FENG	青島	2月4	華夏
通運	MILD TRAN	上海	2月4	輝騰
凌泉河	LING QUAN HE	上海	2月4	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	2月4	華運
天翔	SKY HOVER	上海	2月4	華運
馬蘭	MALAN	海口	2月4	招商局
壽山	SHOU SHAN	上海	2月5	輝騰
蘇麒	SU QI	張家港南通	2月5	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	2月6	金輪
北戴河	BAIDAI HE	新港北京	2月6	招商局
汾河	FEN HE	新港北京	2月6	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	2月6	招商局

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
海王	HAI WANG	基隆	1月28	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	1月28	港郵
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	1月28	大榮
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	1月29	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	1月29	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月30	永裕
昌欣	MIRZAM	台灣	1月30	成高
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	1月31	永裕
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	1月31	大榮
安春	AN CHUN	高雄基隆	2月3	大榮
萬利	WAN LIE	高雄基隆	2月3	緯利
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆	2月4	港郵
紫晶	AMETHYST	高雄基隆	2月4	緯利
福春	FU CHUN	高雄基隆	2月4	大榮
	SEA PEARL	高雄基隆	2月6	太平

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
和平南進	HP NAMJIN	釜山	1月28	港興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	1月28	港郵
錦春	CHIN CHUN	日本	1月28	大榮
寶沙	PULSAR	釜山	1月28	東宇
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	1月28	招商局
中利	CHUNG LIE	日本釜山	1月29	緯利
獅城	KOTA SINGA	日本	1月30	太平
和平東南	HP DONGNAM	釜山	1月30	港興
捷途	CHITRAL	釜山日本	1月31	東海
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	1月31	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月31	美邦
萬春	WAN CHUN	日本	1月31	大榮
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	2月1	東發
東望	EASTERN HOPE	釜山	2月1	東宇
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	2月2	海柏
翡翠	EMERACD	日本	2月2	美邦
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	2月3	馬士基
萬利	WAN LIE	日本釜山	2月3	緯利
安春	AN CHUN	日本	2月3	大榮
	SEA PEARL	日本	2月6	太平

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	1月28	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	1月28	日郵
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	1月28	海陸
中華普慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	1月28	港郵
長隆	EVER GLORY	美國西岸	1月29	利達
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	1月29	香島
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	西北太平洋	1月29	太古
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	1月29	總統
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	1月29	國光
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	1月29	日郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	1月29	馬士基
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	1月30	海陸
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	1月30	日郵
海洋統帥	OCEAN COMMANDER I	西北太平洋	1月30	港郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	1月30	川崎
比良	HIRA II	洛杉磯	1月31	日郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	1月31	總統
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	1月31	怡和
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	1月31	新興
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	2月2	天祥
可立馬	COLIMA	加州	2月2	偉特
美蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	2月2	川崎
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國東加拿大	2月2	港郵
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	紐約美國西岸	2月2	富基
長成	EVER GROWTH	紐約	2月2	利達
明順	MING PROSPERITY	洛杉磯紐約	2月2	華海
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	2月3	大阪
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	2月4	海陸
綠島	GREEN ISLAND	加州	2月4	香島
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	2月4	中央
東方導師	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	2月4	港郵
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	2月4	總統
長合	EVER GATHER	美國西岸	2月5	利達
古北口	GU BEI KOU	美國東加拿大	2月5	招商局
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	2月5	馬士基
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	2月5	太古
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	2月6	山下
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	2月6	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	2月6	海陸
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	2月6	川崎
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	2月7	日郵
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	西北太平洋紐約	2月7	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	2月8	大阪
光陽	HANJIN KWANG YANG	西北太平洋	2月8	天祥
日本勝利	JAPAN SENATOR	美國	2月9	怡和
長宏	EVER GRAND	紐約	2月9	利達
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	2月9	新興
海皇翡翠	NEP JADE	美國東加	2月9	港恒
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	2月9	海豐

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華馬尼拉	NL.MANILA	南美	1月28	渣華
渣華萬榮	NL.VAN NOORT	加勒比海	2月1	渣華
豪富士高	OVE SKOU	南美	2月1	天祥
長成	EVER GROWTH	加勒比海	2月2	利達
長宏	EVER GRAND	加勒比海	2月9	利達
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	2月9	川崎
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	2月11	渣華
寶嘉比拉	BOOGABILLA	加勒比海中南美	2月11	百保利
馬拉諾	MARANON	秘魯	2月11	天祥
渣華安曼	NL ALKMAAR	南美	2月12	渣華
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	2月15	利達
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	2月16	寶利行

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
松城	SONG CHENG	澳洲	1月28	遠運
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	1月28	新興
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	1月29	遠初
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月31	華林
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	2月1	捷迅
哥倫巴	COLUMBIUS	新畿內亞	2月1	華林
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	2月2	寶隆
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋羣島	2月3	怡和
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月3	太古
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	2月3	太古
健山	MOUNT HEALTHY	新畿內亞	2月8	WORLD CROWN
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	2月8	遠運
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	2月9	海那美
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	2月9	寶隆
利來馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	2月14	太古
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	2月16	怡和

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "ORIENT KING" VOY1
到港：二月六日　啓航：二月七日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414　電話：0-807800
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心38樓
接線部：5-8611588　文件部：5-8615571

刊登大公報分類廣告
收費廉　功效大

SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
BALTIMAR SUN	1-S/2-N	30/1	31/1	1/2
REX STAR	2-S/3-N	2/2	3/2	4/2
BALTIMAR SUN	2-S/3-N	11/2	12/2	13/2
REX STAR	3-S/4-N	14/2	15/2	16/2
BALTIMAR SUN	3-S/4-N	22/2	23/2	24/2

＊兼收船邊散貨＊
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS 尖沙咀海運橋發記倉
總代理：
東發船務(香港)有限公司
地址：香港中環皇后大道中35、36號南島商業大廈1303室
電話：5-438663　傳真：5-8153253

華閩船務有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD
定期班輪川航香港—福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105 閩海120 北峯山(貨櫃)	逢一、十一、廿一 逢六、十六、廿六 每旬一航次
廈門	廈水運25 青志2號 閩海225	逢星期一 逢星期三 逢星期五
泉州	閩海224 泉州2號	逢五、十五、廿五 逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	2月1日 2月20日
東非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	2月1日 2月20日
南非	VAAL ANJOU	2月7日 2月12日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD SANTOS NEDLLOYD VAN DIEMEN	2月1日 2月11日 2月20日
南美西岸	NEDLLOYD MANILA NEDLLOYD ALKMAAR	1月28日 2月12日
南美東岸	KRITI AMBER NEDLLOYD NAGASAKI	2月20日 3月20日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	2月1日 2月20日

渣華（香港）有限公司　電話：5-455633
澳門代理：般理基洋行　電話：573738